

Guía de las AVES DE ÁVILA



DIPUTACIÓN
DE ÁVILA



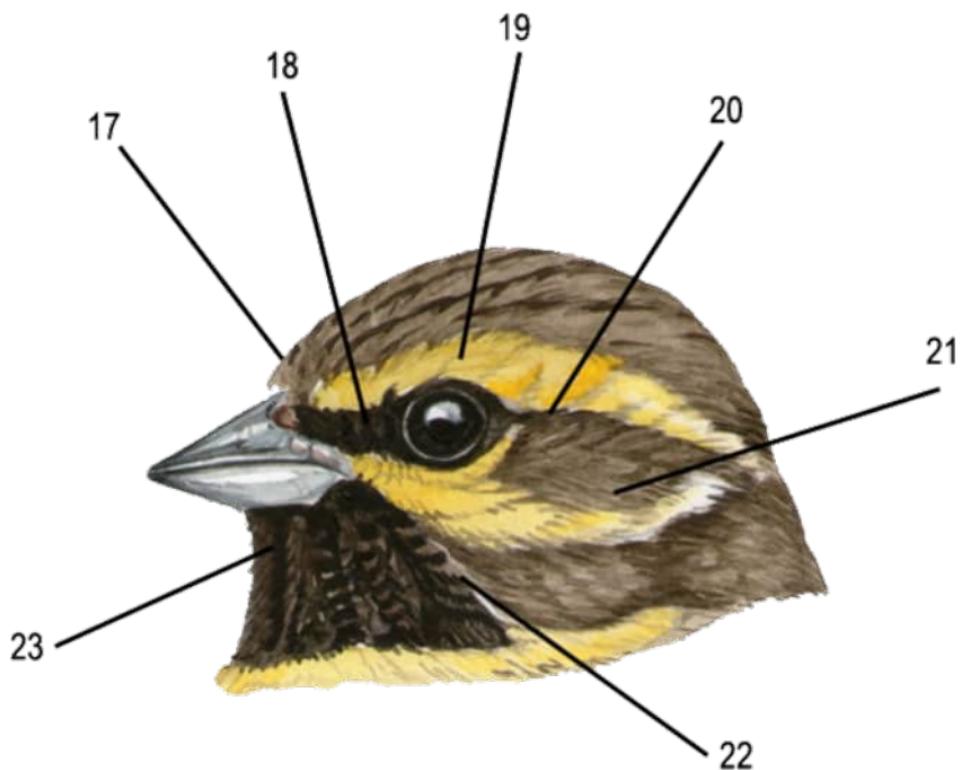
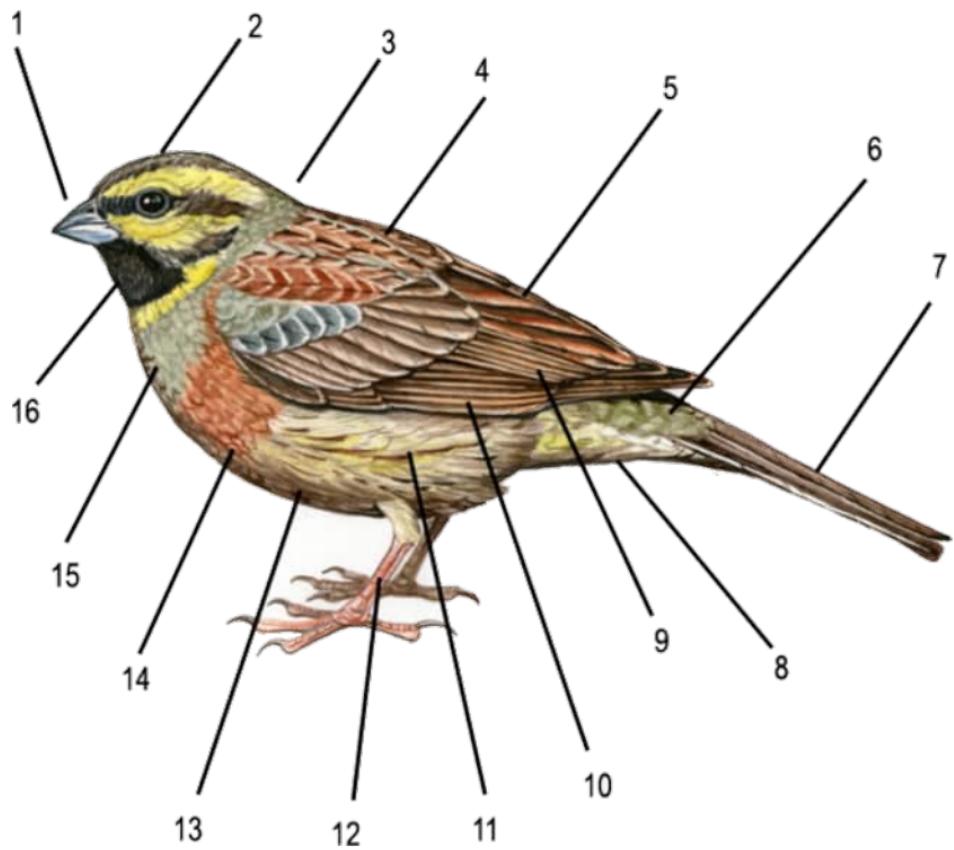
Junta de
Castilla y León

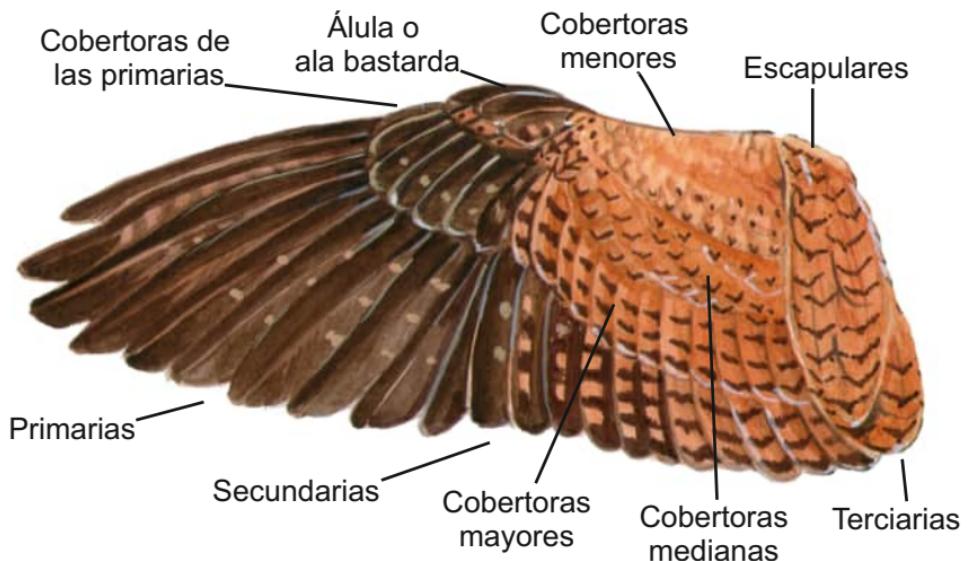


CASTILLA Y LEÓN

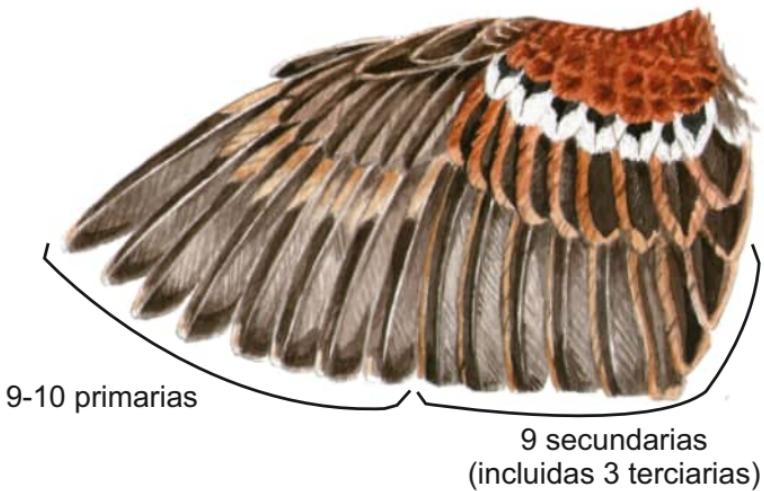


Felipe Nebreda Mariscal, Ángel Pérez Menchero, Ignacio Sevilla Hidalgo

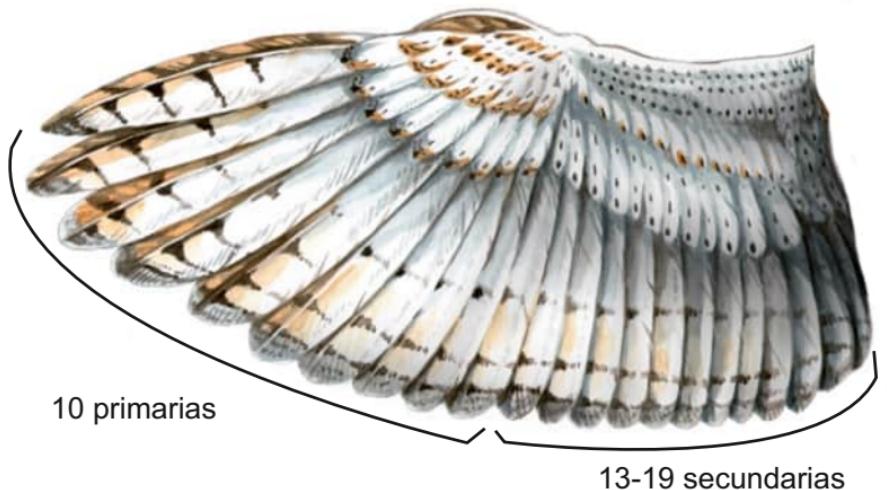




Passeriformes, palomas, pájaros carpinteros y especies afines



Rapaces, aves acuáticas, cormoranes, garzas y afines



Guía de las AVES DE ÁVILA

Felipe Nebreda Mariscal
Ángel Pérez Menchero
Ignacio Sevilla Hidalgo



DIPUTACIÓN
DE ÁVILA

Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural



Junta de
Castilla y León



Castilla y León

GUÍA DE LAS AVES DE ÁVILA

Nebreda, F.; Pérez Menchero, A.; Sevilla, I. _ 2019

Coordinación y diseño:

Felipe Nebreda, Ángel Pérez Menchero e Ignacio Sevilla

Autores:

Felipe Nebreda, Ángel Pérez Menchero e Ignacio Sevilla

Textos “Dónde ver aves”

Moraña: Gabriel Sierra González

Gredos norte: Luis Alfonso Apaúsa y Juan Francisco Redondo

Valle del Tiétar: Manuel Cerdán

Valle Amblés y Sierra de Ávila: Jorge Leonor

Alberche-Iruelas: Ignacio Sevilla, Ángel Pérez y Máximo López

Ilustraciones:

Ignacio Sevilla Hidalgo

Fotografías:

Ignacio Sevilla: 25, 32^{sup}, 32^{inf}, 33, 36, 37, 87^{sup}, 87^{inf}, 91^{sup}, 91^{inf}, 143^{inf}, 143^{sup}, 288, 291, 293, 297, 302, 303, 309, 312, 313, 316, 319, 321

Enrique Fernández Villamor: Portada, 17, 24, 26, 28, 29, 34, 35, 39^{sup}, 147^{sup}, 149^{inf}, 149^{sup}, 172^{inf}, 42, 45, 308, 322

Diputación Provincial de Ávila: 15, 16, 19, 20, 27, 30, 31, 38^{inf}, 39^{sup}, 40, 41, 43, 304, 305, 306, 310, 311

Ángel Pérez Menchero: 38^{sup}, 39^{inf}, 91, 172, 294, 299, 304

Felipe Nebreda Mariscal: 292, 295, 301, 317, 324

David Rodríguez Cortés: 22, 23, 323

Juan Francisco Redondo: 242, 305

Manuel Cerdán: 318

Alfredo Fonseca Matellano: 315

Juan Pablo Fuentes Serrano: 147

José Luis Grande: 47

Juan Ramón Sánchez: 21

Miguel Ángel García Jiménez: 300

Jesús Camacho: 3 (subportada)

Urbano Arroyo Pérez: 296

Máximo López: 287

Francisco Motilva Peralta: Contraportada

Gonzalo Aguilera Martínez: 44

Editor:

Excma. Diputación Provincial de Ávila

Área de Desarrollo Rural

Financia:

Junta de Castilla y León

Depósito Legal: ----

ISBN: -----

Todos los derechos reservados. Ninguna parte, texto o ilustración puede ser reproducida, almacenada o transmitida por ningún medio mecánico, electrónico, químico, fotocopia o de cualquier otro tipo sin la autorización escrita de los autores y editores

*... o inventores azules de la música
o tácitos testigos de la aurora.*

*Yo, poeta
popular, provinciano, pajerero,
fui por el mundo buscando la vida:
pájaro a pájaro conocí la tierra*

Pablo Neruda

El poeta se despide de los pájaros
Arte de pájaros (1966)

ÍNDICE

PRÓLOGO.....	9
MANEJO DE LA GUÍA.....	10
DESCRIPCIÓN DE ECOSISTEMAS.....	15
AVES DE ÁVILA.....	47
Fam. Phaisanidae.....	48
Fam. Anatidae.....	50
Fam. Podicipedidae.....	66
Fam. Columbidae.....	69
Fam. Pteroclidae.....	74
Fam. Caprimulgidae.....	75
Fam. Apodidae.....	77
Fam. Cuculidae.....	80
Fam. Rallidae.....	82
Fam. Gruidae.....	85
Fam. Otididae.....	87
Fam. Ciconiidae.....	89
Fam. Threskiornithidae.....	92
Fam. Ardeidae.....	93
Fam. Phalacrocoracidae.....	100
Fam. Recurvirostridae.....	101
Fam. Charadriidae.....	103
Fam. Burhinidae.....	108
Fam. Scolopacidae.....	109
Fam. Glareolidae.....	123
Fam. Laridae.....	124
Fam. Tytonidae.....	129
Fam. Strigidae.....	130
Fam. Pandionidae.....	136
Fam. Accipitridae.....	137
Fam. Upupidae.....	162
Fam. Meropidae.....	163
Fam. Coracidae.....	164
Fam. Alcedinidae.....	165
Fam. Picidae.....	166
Fam. Falconidae.....	170
Fam. Oriolidae.....	177

Fam. Laniidae.....	178
Fam. Corvidae.....	181
Fam. Paridae.....	189
Fam. Remizidae.....	193
Fam. Alaudidae.....	194
Fam. Cisticolidae.....	201
Fam. Acrocephalidae.....	202
Fam. Hirundinidae.....	206
Fam. Phylloscopidae.....	212
Fam. Scotocercidae.....	216
Fam. Aegithalidae.....	217
Fam. Sylviidae.....	218
Fam. Certhiidae.....	226
Fam. Sitidae.....	227
Fam. Troglodytidae.....	228
Fam. Cinclidae.....	229
Fam. Sturnidae.....	230
Fam. Turdidae.....	232
Fam. Muscicapidae.....	239
Fam. Regulidae.....	254
Fam. Prunellidae.....	256
Fam. Muscicapidae.....	257
Fam. Passeridae.....	258
Fam. Motacillidae.....	262
Fam. Fringillidae.....	269
Fam. Emberizidae.....	280
Aves accidentales.....	285
DONDE VER AVES EN ÁVILA.....	287
Valle del Alberche - Valle de Iruelas.....	287
Sierra de Ávila - Valle Amblés.....	295
Gredos Norte.....	304
La Moraña.....	310
Valle del Tiétar.....	318
ÍNDICE DE ESPECIES.....	325

La Diputación provincial de Ávila considera la defensa, conservación y puesta en valor de los recursos naturales de la provincia, una de sus apuestas principales en su estrategia de desarrollo rural, que ha incluido, en los últimos años, numerosas actuaciones en esta línea

Nuestro patrimonio natural es excepcionalmente amplio y diverso. Desde las altas cumbres de Gredos, hasta las dehesas del Valle del Tiétar o las zonas cerealistas de La Moraña, pasando por la Comarca de Pinares, Valle del Corneja, Sierra de Ávila, Paramera, Serrota, Valle del Alberche o Valle Amblés, Iruelas... encontramos una riqueza y variedad de ecosistemas que albergan numerosos grupos de fauna y son, además, ampliamente ricos en paisaje, patrimonio cultural, gastronomía y paisanaje.

La ornitología, y la actividad que se genera en torno a ella, es una de las más novedosas y respetuosas formas de conocer un territorio. Contamos en nuestra provincia con más de 200 especies de aves que eligen Ávila como un buen lugar donde desarrollar su actividad, refugiarse temporalmente de los rigores de las estaciones más extremas o bien como un emplazamiento adecuado para hacer un descanso en sus viajes migratorios. Esto, unido a la creciente red de infraestructuras y eventos que se han desarrollado, convierte a nuestros campos en el lugar perfecto para el observador de aves.

Esta guía está dirigida a un amplio público que desee iniciarse o profundizar en la observación de aves, pero también es una herramienta útil para la educación ambiental, sin olvidar a los numerosos establecimientos hosteleros, que han de ser embajadores de nuestra tierra y de nuestro patrimonio.

Desde estas páginas queremos invitar a los lectores a conocer y disfrutar de nuestro rico patrimonio natural y transmitir con firmeza nuestro mensaje a favor del desarrollo rural desde el respeto a la naturaleza.



Jesús Manuel Sánchez Cabrera
Presidente de la Diputación Provincial de Ávila

DESCRIPCIÓN GENERAL

Esta “Guía de Aves de Ávila” se divide en 7 capítulos dedicados a dar a conocer el patrimonio natural, especialmente el ornitológico de la provincia de Ávila.

En primer lugar se realiza una aproximación al ámbito geográfico en el que nos encontramos, describiendo los principales ecosistemas que se hayan presentes en nuestro territorio, así como la extensa red de espacios naturales protegidos que tratan de garantizar la protección de estas zonas de gran valor ecológico.

Posteriormente encontramos el capítulo principal de la guía, que son las fichas de aves. Un total de 220 especies son descritas con detalle, aportando la información necesaria para conocerlas e identificarlas. En el siguiente epígrafe se explica con detalle la composición de las fichas. Este apartado se complementa con láminas comparativas de diferentes grupos de especies, que permitirán distinguir especies similares en una sola lámina.

También aparece en la guía referencia a las rarezas que se han detectado en la provincia. Si bien hay que darles la consideración de especies accidentales, creemos necesario reflejarlo, ya que no dejan de ser citas que aportan un interesante valor científico.

Merece mención especial el capítulo dedicado a dar a conocer los mejores lugares para la observación de aves en la provincia. Redactado por expertos ornitológicos ubicados en las distintas comarcas, nos permite descubrir las ubicaciones más adecuadas para el disfrute de la observación de especies.

Por último se encuentra el índice de especies con su nombre común en castellano, en inglés y el nombre científico de cada ave descrita en la guía.

Distintas partes de la guía han sido traducidas al inglés. No se trata exclusivamente de una traducción literal de todos los textos, sino un pequeño resumen de cada uno de ellos.



DESCRIPCIÓN DE LAS FICHAS

1

PETIRROJO EUROPEO (European Robin) *Erithacus rubecula*



2

Simpático pajarillo de aspecto inconfundible y carácter muy curioso. Su aspecto es rechoncho, con la cabeza grande. Las partes superiores son de color pardo, mientras que los flancos y el vientre son más claros, de color crema. Presenta una visible mancha anaranjada que le abarca el pecho, la garganta, las mejillas y la frente, siendo este su rasgo más distintivo y visible. Los ojos negros y grandes llaman la atención. Su canto es muy repetitivo y fácilmente distinguible. Se alimenta principalmente de insectos que busca en el suelo. Construye sus nidos en la parte baja de los arbustos o en huecos de árboles, siempre cerca del suelo. Es un ave muy sociable y poco desconfiada, lo que, unido a su presencia en parques y jardines de las ciudades, favorece la observación y el disfrute de estos ejemplares.

3

Ave sedentaria con mayor población en invierno por la llegada de aves europeas.

4

Ocupa cualquier tipo de medio forestal, con especial predilección por los más frescos y húmedos. Presente en toda la provincia.

5

Resident that increases its numbers with the arrival of wintering birds. It occupies all type of woodland but prefers fresh and humid environments. Widely distributed.

6

Familia:	Muscicapidae	Long:	14 cm	Enverg:	20-22 cm	Peso:	16-22 g			
E	F	M	A	M	J	A	S	O	N	D

7

8

9

10



1. Nombre especie
2. Ilustraciones
3. Descripción especie
4. Descripción estatus
5. Distribución
6. Distrib. y estatus en inglés
7. Datos biométricos
8. Familia
9. Fenología
10. Mapa de distribución

1. Nombre de la Especie

Se incluye nombre común en castellano (en mayúsculas), el nombre común en inglés y el nombre científico, siguiendo la propuesta taxonómica más reciente aprobada por BirdLife International y *Handbook of the Birds of the World*.

Se señala además que existe un código de colores que unifica a las distintas especies de cada familia

REYEZUELO SENCILLO (*Goldcrest*)
Regulus regulus

2. Ilustraciones

Se ha decidido utilizar ilustraciones en lugar de fotografías para la descripción de las especies, ya que se considera que de este modo se refleja con mayor fidelidad las características principales de cada ave descrita.

Con una fotografía estaríamos observando un individuo concreto en un momento determinado. Al utilizar las ilustraciones se pueden concentrar en una misma lámina las características más relevantes y genéricas de la especie.

Se han utilizado varias ilustraciones para cada especie con el fin de reflejar los elementos más relevantes y distintivos; el dimorfismo sexual, las variaciones de plumaje en distintos momentos del año o las diferencias que presentan entre distintas edades. Asimismo, se ha tratado de reflejar las poses o actitudes más características.

Para algunos grupos de aves se complementan las ilustraciones individuales con láminas comparativas.



3. Descripción de la Especie

Se describen las principales características físicas que ayuden a identificar la especie reflejada, prestando especial atención a los rasgos mas distintivos, como las distintas fases del plumaje, el dimorfismo sexual, las diferencias en función de la edad, etc., todo ello en coherencia con la ilustración.

También se atiende, en este apartado, a otras características que aportan información para la identificación, como las relacionadas con alimentación, nidificación, comportamiento o cualquier otra que se haya considerado relevante a la hora de identificar al individuo

4. Descripción del Estatus.

En este apartado se hace referencia a la presencia temporal (a lo largo de un año) de la especie en la provincia de Ávila.

De este modo la terminología utilizada para definir las distintas situaciones es la siguiente:

- Sedentario: Especie que se encuentra presente durante todo el año. Habitualmente estas especies se reproducen en la provincia.
- Migrador: Especie que únicamente es observada durante los movimientos migratorios. Estos movimientos se suelen producir a finales de invierno - principio de primavera o con la llegada del otoño.
- Estival: Especie presente durante la primavera y el verano, desapareciendo en la provincia el resto del año. Normalmente se reproducen en estas latitudes.
- Invernante: Aves que normalmente proceden del norte de Europa y que recalan en Ávila para pasar el otoño y el invierno.
- Divagantes y rarezas: Aquellas especies que aparecen de forma accidental incumpliendo con su patrón de comportamiento.



Sedentaria



Estival



Invernante



Migrador

5. Distribución.

Se definen los distintos ecosistemas en los que podemos encontrar a la especie y los lugares más frecuentes de la provincia de Ávila donde podemos observarla.

6. Distribución y estatus en inglés.

Pequeñas descripción traducida en la que se hace referencia principalmente a las características no descriptivas de la ficha de la especie.

7. Datos biométricos.

Se detallan los siguientes datos biométricos para cada especie:

- Longitud: Medida del ave tomada desde el pico hasta el extremo de la cola.
- Envergadura: Medida de las alas extendidas, de punta a punta, pasando por el dorso.
- Peso: Rango de peso medio entre individuos de la misma especie.

Los datos ofrecidos provienen de estudios científicos que abarcan numerosos individuos de cada especie. A pesar de ello se ofrecen rangos en lugar de medias, ya que en ocasiones el dimorfismo sexual o la variabilidad entre individuos hace que sean más adecuados para la interpretación e identificación de la especie.

8. Familia:

Nombre de la familia a la que pertenece la especie, según las clasificaciones más recientes.

9. Fenología:

Calendario de presencia de la especie en la provincia de Ávila. Los meses en los que hay presencia aparecen con el fondo blanco y la letra en negrita.

10. Mapa de distribución:

Información geográfica de las zonas de la provincia donde se distribuye la población de la especie utilizando los colores correspondientes al estatus.



Datos. Petirrojo europeo.

ZONAS HÚMEDAS

Ríos y Ribera

Los ecosistemas fluviales son considerados los más productivos del mundo, donde la diversidad y riqueza de especies es mayor que en los medios circundantes. Constituyen así, un importante ecosistema de refugio y conexión fundamental por todo el territorio de la provincia. Por tanto, los cauces naturales (dominio público), sus márgenes (zona de servidumbre y policía) y sus riberas, constituyen un imprescindible entramado de zonas protegidas que salvaguardan la biodiversidad.

Los bosques de ribera, bosques galería o sotos fluviales presentan una estructura espacial compleja que muestra una variación de especies desde el cauce hacia el exterior y una distribución estratificada de especies en sentido vertical.

Es muy difícil diferenciar las bandas de distribución de la vegetación debido a la deforestación de las riberas y de las llanuras aluviales para el aprovechamiento agrícola y pascícola, por ser medios muy productivos.



Bosque de ribera.

La vegetación de ribera se configura en una serie de bandas paralelas al curso del río relacionadas con la pendiente a lo largo del perfil transversal del cauce y principalmente con la distinta sensibilidad y resistencia de las especies a la permanencia del agua entre sus raíces, desde las más tolerantes con las raíces dentro del agua, hasta las menos resistentes al encharcamiento y

más alejadas del cauce. En este sentido, podemos diferenciar varias especies dominantes, desde dentro hacia afuera del cauce: saucedas, choperas y alisedas, olmedas y fresnedas y por último la vegetación potencial climatófila.

La distribución vertical de la vegetación ripícola se conforma en cuatro estratos principales:

1. Estrato arbóreo.- normalmente pluriéspecífico, formado por árboles caducifolios, generalmente muy cerrado y que proyecta sombra a los estratos inferiores. Algunas de las especies más importantes son alisos (*Alnus glutinosa*), fresno (*Fraxinus angustifolia*), álamos y chopos (*Populus sp*), olmos (*Ulmus minor*) y sauces (*Salix sp*).
2. Estrato arborescente.- formado por los individuos jóvenes de los árboles del estrato superior, a los que se añaden otras leñosas de gran porte como sauces (*Salix sp*), tarayes (*Tamarix sp*), brezos (*Erica arborea*) y saúcos (*Sambucus nigra*).



Estrato arbóreo en el río Tormes

3. Estrato arbustivo.- constituido por especies vegetales, generalmente heliófilos asociados a las riberas y que son muy importantes en claros y en los bordes externos del sotobosque. Es el caso de zarzas (*Rubus sp*), endrinos (*Prunus spinosa*), rosales (*Rosa sp*) o majuelos (*Crataegus monogyna*).

4. Estrato herbáceo.- formaciones vegetales situadas en la parte basal del bosque de ribera, al amparo de los demás estratos. Entre las herbáceas abundan juncos, eneas, carrizos o gramiformes.

La vegetación ligada a los cursos fluviales realiza una serie de funciones muy importantes como son la fijación de las márgenes al amortiguar las riadas y controlar la erosión, o aumentar la fertilidad de los campos inundados debido al aporte de sedimentos. Desde un punto de vista biológico proporciona energía al ecosistema a través de todas las hojas y restos vegetales que caen al agua. Regula la temperatura y controla la luz que llega al agua, reduciendo el riesgo de eutrofización. Fertiliza los suelos de la ribera y ayuda en la depuración de las aguas (filtro verde). Para la fauna vertebrada y, principalmente para las aves, constituyen refugio, lugares de alimentación y de reproducción para muchas especies; así como verdaderos corredores ecológicos que ayudan en la dispersión y migración.

Se trata de uno de los ecosistemas de mayor biodiversidad de especies. Podemos encontrar aves muy ligadas a los cursos de agua como el martín pescador o mirlo acuático, otros se mueven mejor en las orillas y lugares de sedimentación como lavanderas, andarríos, avión zapador, garzas, gallineta o rascones y, otras especies son más habituales dentro de bosque de ribera propiamente dicho como petirrojos, currucas, mosquiteros, oropéndolas, ruiseñores o chochines. Además, este ecosistema, aporta refugio y dormidero a otras especies de aves que viven en los medios circundantes (gorriones, pinzones, jilgueros o verderones).



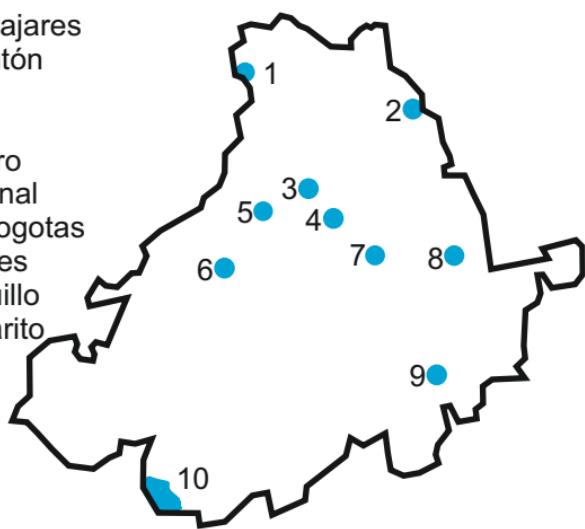
Martín pescador alimentándose.

Embalses:

Los embalses son infraestructuras artificiales que se crean mediante la construcción de presas o muros que interrumpen los cursos fluviales. En la actualidad, se considera que regulan una cuarta parte del caudal de los ríos de la Tierra.

Estas barreras artificiales se crean en tramos de río, anegando grandes valles y, produciendo graves alteraciones en los ecosistemas y especies, muchas de las cuales desaparecen. No solo afecta al tramo en el que se construye la presa, sino que produce alteraciones importantes desde la cabecera de los ríos hasta su desembocadura. Entre otras afecciones, modifican el régimen de caudales y la calidad del agua, los procesos naturales de erosión y transporte de sedimentos, dificulta o impiden los movimientos naturales de flora y fauna autóctona y favorecen las adaptaciones de especies exóticas.

1. Lag. de los Lavajares
2. Lag. de San Antón
3. Lag. Redonda
4. Lag. de El Oso
5. Emb. del Milagro
6. Emb. de Gamonal
7. Emb. de Las Cogotas
8. Emb. de Serones
9. Emb. del Burguillo
10. Emb. de Rosarito



Principales lagunas y embalses de Ávila por su interés ornitológico

La construcción de embalses se justifica porque tienen una serie de beneficios, como la producción de energía eléctrica, control de las crecidas de los ríos, para el riego de grandes extensiones de tierra agrícola, para el suministro industrial y consumo humano, para la refrigeración de plantas térmicas y nucleares y, de forma secundaria se utiliza para el ocio y recreo. Sin embargo, mucha gente cree que los daños producidos por las presas no son compensados por los beneficios obtenidos.

Los embalses se pueden considerar ecosistemas artificiales híbridos entre un lago y un río. Generalmente, la parte de la cola se comporta como un ecosistema fluvial, ya que es donde desagua el río que lo alimenta. Un poco más adentro, el agua se remansa y, predomina la organización vertical del agua, característica de los lagos.

Dependiendo de las características de los embalses, éstos presentan una vegetación perimetral más o menos desarrollada en extensión, incluso ausente debido a la naturaleza rocosa o a lo escabroso de sus orillas. Los embalses de orillas de menor pendiente o que con el tiempo los sedimentos han suavizado las pendientes, han desarrollados varias bandas de vegetación como juncos, carizos, eneas, zarzas, rosas o majuelos que, pueden verse acompañados de saúcos, sauces u otras especies arbóreas como fresnedas, choperas, etc. que aportan una gran biodiversidad de especies vegetales y animales a las orillas. Se trata de zonas más productivas que sirven de alimentación, refugio e incluso de zona de reproducción para gran cantidad de invertebrados y vertebrados.



Cola del Embalse de Rosarito

La presencia de vegetación acuática y algas es de gran importancia para la buena salud de estos ecosistemas acuáticos, ya que oxigenan el agua, retienen sólidos y retiran nutrientes en disolución que disminuyen el carácter eutrófico de los embalses y favorecen la alimentación y reproducción de numerosas especies de macroinvertebrados acuáticos.



Espátulas

Desde un punto de vista ornitológico, los embalses mantienen comunidades de aves a lo largo de todo el año. Hay especies marcadamente **invernantes** que proceden de latitudes más norteñas donde el invierno congela ríos, lagos y lagunas; esto implica que las especies acuáticas tienen que migrar a zonas donde tengan acceso al alimento. Como consecuencia, recibimos importantes cantidades de aves limícolas, anátidas y gaviotas. Por otro lado, en esas latitudes tampoco se produce fructificación y apenas hay insectos que comer, lo que obliga a muchas aves paseriformes a desplazarse al sur y suroeste y a sus predadores (milanos reales, busardos ratoneros, gavilanes, azores, etc.). Otras son **estivales** y llegan en primavera desde los cuarteles africanos, donde comienzan la época menos favorable para su reproducción. Así, nos visitan golondrinas, vencejos, chotacabras, abejarucos, zarceros, currucas, etc. marcadamente insectívoros y otros más frugívoros como oropéndolas o currucas mirlonas. Además, hay que destacar la importancia que los embalses tienen como zona de descanso y alimentación para muchas aves migradoras, ya que muchas aves utilizan la costa o los valles fluviales para sus desplazamientos migratorios.

Raros son los inviernos en los que no detectamos grupos de Gaviota sombría o Gaviota reidora en dormideros sobre la lámina de agua más profunda. Desde primeras horas de la mañana los cormoranes grandes están pescando en las profundidades de los embalses, mediante largos períodos de inmersión, para más tarde, posarse sobre troncos o rocas con las alas extendidas para secarse. Los acompañan somormujos, zampullines, Focha común y varias especies de patos que nadan y reposan en las tranquilas aguas. De vez en cuando, se desplaza volando alguna Garza real o alguna Garcilla bueyera.

Lavajos y lagunas endorreicas:

Son humedales en depresiones del terreno que suelen inundarse total o parcialmente por los afloramientos de agua del acuífero, por el agua de lluvias, o por ambos. En la provincia de Ávila no suelen alcanzar grandes extensiones, suelen tener poca profundidad y las orillas con poca pendiente. La mayoría son estacionales, es decir tienen agua en época de lluvias y durante el verano o en épocas de sequía se encuentran vacíos. En algunos casos presentan una vegetación perimetral con poco desarrollo vertical, aunque suficiente para que varias especies de aves encuentren cobijo, alimento, incluso lugar de nidificación. Se trata, por tanto, de pequeños oasis en zonas abiertas de estepa cerealista que alberga a una singular ornitofauna.



Foto aérea de la Laguna de El Oso

Dependiendo de su profundidad y extensión reciben diferentes nombres por la población: lavajo, regajal, charco o charca, bodón, etc.

Lugar idóneo para observar avutardas, sisones, alcaravanes, calandrias y otras aves esteparias, incluido sus predadores como el aguilucho cenizo, aguilucho lagunero, halcón peregrino o milano real. También desarrollan una importante labor como zona de invernada para muchos migrantes europeos de latitudes más altas y como zona de descanso y alimentación para especies migradoras en sus recorridos.

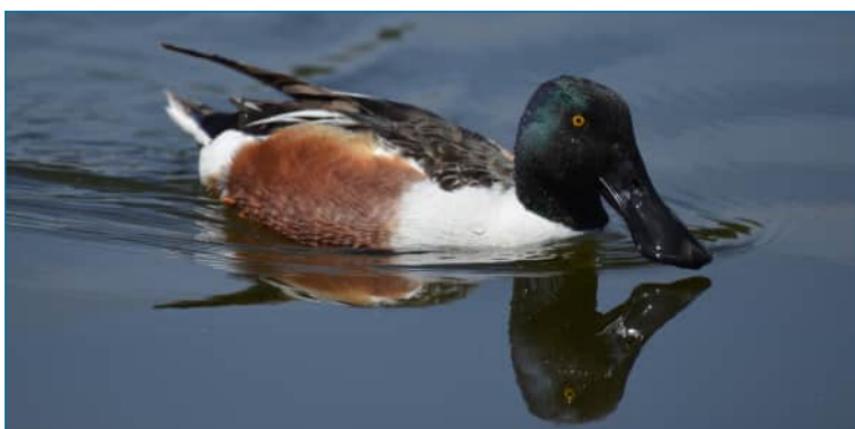
Estos humedales son muy sensibles a cualquier tipo de alteración producida por el hombre. Así, a lo largo de los últimos tiempos, han sufrido una serie de problemas que ha reducido el número de éstos pequeños humedales, los han mermado en extensión y los han deteriorado en cuanto a calidad de sus aguas:

1. Drenajes parciales o totales de humedales para aumentar la producción agrícola.
2. Han sido utilizados como verdaderos basureros donde se han depositado todo tipo de residuos.
3. Aumento de la agricultura de regadío ha reducido los niveles de los acuíferos, lo que implica la desaparición de humedales.
4. También han sido utilizados como desagüe de las aguas fecales de algunos pueblos y, han recogido los lixiviados de los campos de cultivo, donde van disueltos productos peligrosos (herbicidas, insecticidas, fertilizantes, etc.).

De todos los humedales de origen endorreico que hay en la provincia, principalmente en la zona norte (La Moraña), solo unos pocos están reconocidos por la administración e incluidos en el catálogo de zonas húmedas especiales:

Laguna de El Oso

Situadas en el municipio de El Oso forman un conjunto lagunar de gran importancia. Se ha solicitado la declaración de Zona de Especial protección para las Aves (ZEPA). Posiblemente la más conocida y visitada, dispone de un Centro de Interpretación en el pueblo de El Oso. Recoge durante todo el invierno una importante población de grullas, gansos y algunas anátidas. Otras especies de limícolas como avefrías se localizan en los campos circundantes, al igual que esmerezones, milanos reales, Aguilucho lagunero y cenizo, Halcón peregrino, Busardo ratonero o Águila imperial.



Macho de Cuchara europea

Laguna de Los Lavajares

Se encuentra entre los términos municipales de Rágama (Salamanca) y Horcajo de las Torres (Ávila). Constituye una especie de isla de agua en medio de una gran llanura cerealista que permite que albergar a muchos tipos de aves esteparias entre las que se encuentra la majestuosa avutarda. Su situación es importante en las rutas migratorias de especies como ánsares, grullas o anátidas.

Laguna Redonda

Se localiza en el municipio de San Juan de la Encinilla, muy próxima al río Villaflor, uno de los dos brazos del Arevalillo. Solo está presente una pequeña parte de la que antaño fue, debido a obras de canalización y drenaje.

Laguna de San Antón

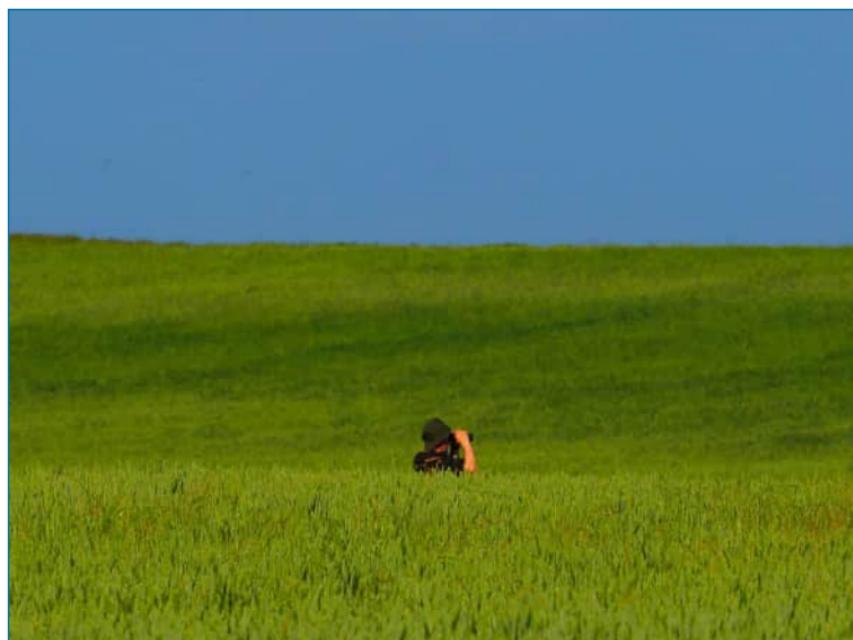
Laguna semiurbana, situada a las afueras de Adanero. La presencia permanente de agua mantiene una pequeña población de azulones y algunas aves domésticas. Durante las épocas de invernada y migración acoge a pequeños limícolas andarríos, correlimos, etc.



Correlimos común

ESTEPA CEREALISTA:

Las estepas cerealistas son espacios extensos, abiertos y desarbolados que presentan un modelado de formas suaves y relieves planos, interrumpidos por pequeñas elevaciones que están cubiertas por cultivos agrícolas de cereales. Se trata de ecosistemas relativamente simples que presentan menos biodiversidad que otros ecosistemas de la provincia. Pero, aunque parezca que son pobres en fauna, ésta es muy singular y perfectamente adaptada y mimetizada con el medio en el que se encuentran.

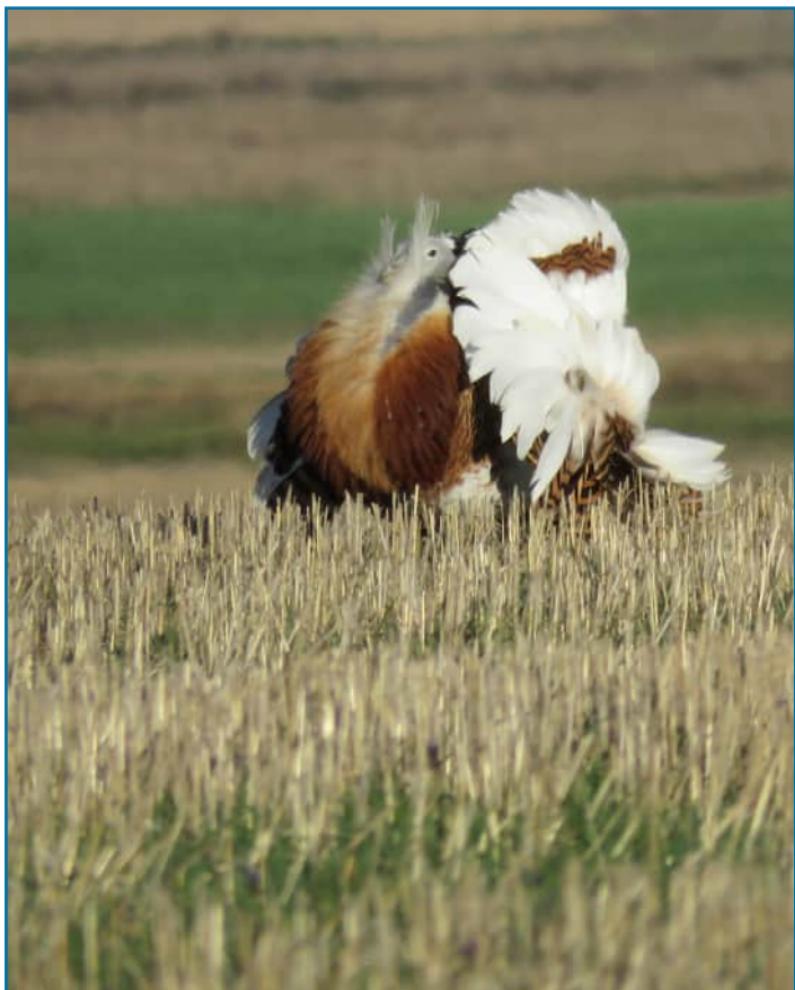


Observación de aves en los campos de cereal.

El medio estepario presenta gran cantidad de ecotonos entre las diferentes unidades espaciales que configuran el sistema: cultivos de cereales, barbechos, baldíos, linderos, charcas o las pilas de piedra retiradas de los campos donde se refugian especies como comadrejas, conejos, lagartos o mochuelos.

Son el resultado de un intenso proceso de deforestación que históricamente han sufrido los territorios, principalmente en la zona de La Moraña, para su uso agrícola. Por tanto, son el producto de la acción humana y, como consecuencia un ecosistema artificial, que algunos autores no lo llamarían “estepa”, si no más bien “llanuras cerealistas”.

Como ya hemos comentado, aunque parece un medio homogéneo y uniforme, esto no es así, estando formado por pequeños microecosistemas que mantienen un flujo continuo de energía, provocando un aumento en la biodiversidad. Estamos hablando de los **bosques isla** que son pequeñas formaciones arbóreas inmersos en las llanuras cerealistas, generalmente de pino resinero o pino piñonero, aunque también pueden ser grupos de encinas o enebros, incluso pequeñas choperas cerca de arroyos o ríos donde crían, duermen y se alimentan gran variedad de vertebrados. Repartidas por la llanura encontramos **construcciones humanas** de tamaño y conservación variable que, en muchas ocasiones están abandonadas y, donde habitan lechuzas, mochuelos, ratones, lagartos, etc. **Lavajos o pequeñas charcas** aportan una pequeña lámina de agua, o humedad en el suelo frecuentado por gran cantidad de animales para beber. Cerca de estas zonas húmedas aparecen pequeños rodales de **prados naturales** que sirven de alimento para liebres, conejos, perdices, etc.



Macho de avutarda en parada nupcial

La vegetación natural está representada por formaciones arbustivas, matorrales y herbazales que suele desarrollarse en los ***linderos***, cada vez más estrechos debido al afán de los agricultores para aumentar unos centímetros sus tierras, disminuyendo la biodiversidad asociada a estas pequeñas formaciones, lugar de nidificación, alimentación y refugio de la fauna.

Todos elementos aportan una gran riqueza paisajística, potenciada por una policromía estacional que pasa del verde intenso en primavera al pardo-grisáceo del verano.



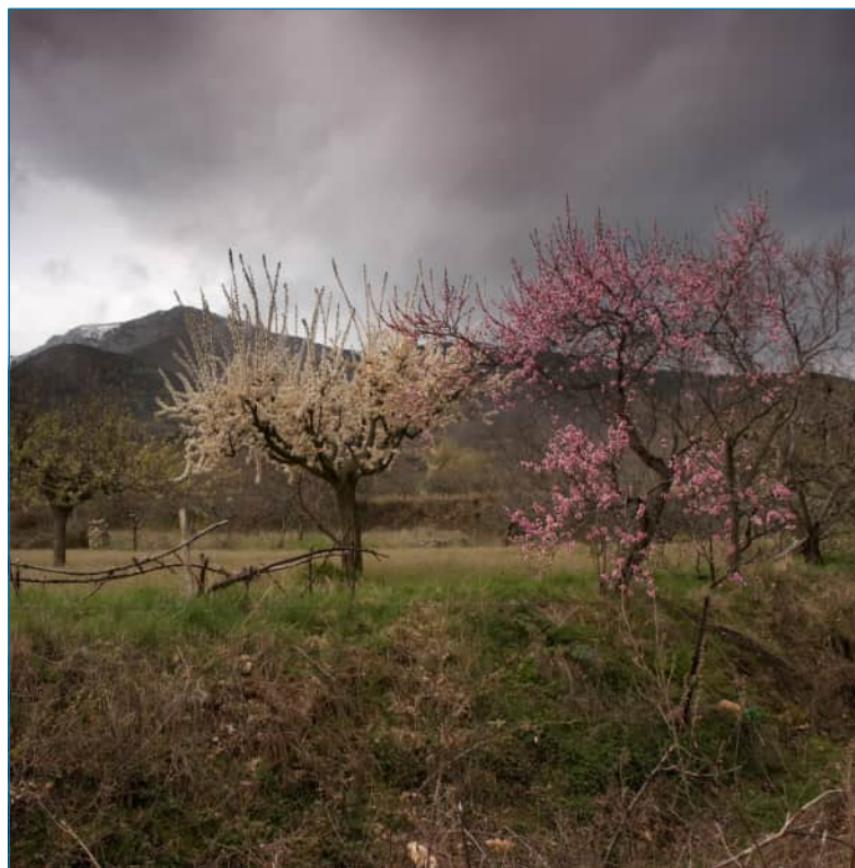
Macho de cernícalo primilla alimentándose de un grillotop.

En cuanto a la importancia ornitológica de este medio, cabe destacar que se trata especies adaptadas singularmente, con la característica común de su mimetismo. Reino de la avutarda, especie que permanece durante todo el año en la zona y, donde realiza todo su ciclo biológico; acompañada por sisones, alcaravanes, alondras, cogujadas, calandrias, Ganga ortega o perdices. El Aguilucho cenizo patrulla raseando los campos de cultivo en busca de alguna presa despistada, para alimentar a sus pollos que se desarrollan en el nido, dentro del cereal.

MOSAICO AGROPECUARIO

En las zonas de pie de valle y en algunas laderas del territorio abulense encontramos este tipo de formación vegetal, resultado de la modificación del paisaje tras años de explotación agropecuaria de la zona. Se caracteriza por la presencia intercalada de zonas abiertas dedicadas para el pasto, bosquetes aclarados (pseudodehesas) y tierras destinadas a cultivos de secano, como viñedos, olivares y otras plantaciones en las que tradicionalmente se han mezclado almendros, con otros frutales, normalmente melocotoneros e higueras.

Salpicados, en zonas favorables y con suficiente suelo y aporte continuo de agua encontramos pequeñas extensiones dedicadas a la horticultura, con una producción importante en algunas zonas de la provincia, sobre todo en las más húmedas y templadas. Su característica principal es hallarse en la proximidad de las poblaciones a modo de transición hacia las laderas forestadas, ocupando habitualmente zonas correspondientes al piso basal o colino.



Almendros en la Sierra de Bohoyo

Algunas formaciones del mosaico agropecuario:

Olivares

En el sur de la provincia. Especialmente en el Valle del Tiétar, laderas meridionales de Gredos y zonas del Valle del Alberche (Cebreros). Se caracterizan por ocupar zonas de suelos de pie de valle y algunas laderas con poca inclinación. No ocupan grandes extensiones y los encontramos en las proximidades de quejigares, melojares o repoblaciones de pino resinero (*Pinus pinaster*), ya que ocupan el piso basal o como mucho el supramediterráneo. En ciertas zonas del sur de la provincia los olivares se compartían con el ganado caprino, que mantenía limpio de vegetación los suelos y ramoneaban las zonas bajas del árbol. Son visitados por estorninos y zorzales, picogordos y curruca.



Olivos en el Valle del Tiétar.

Viñedos

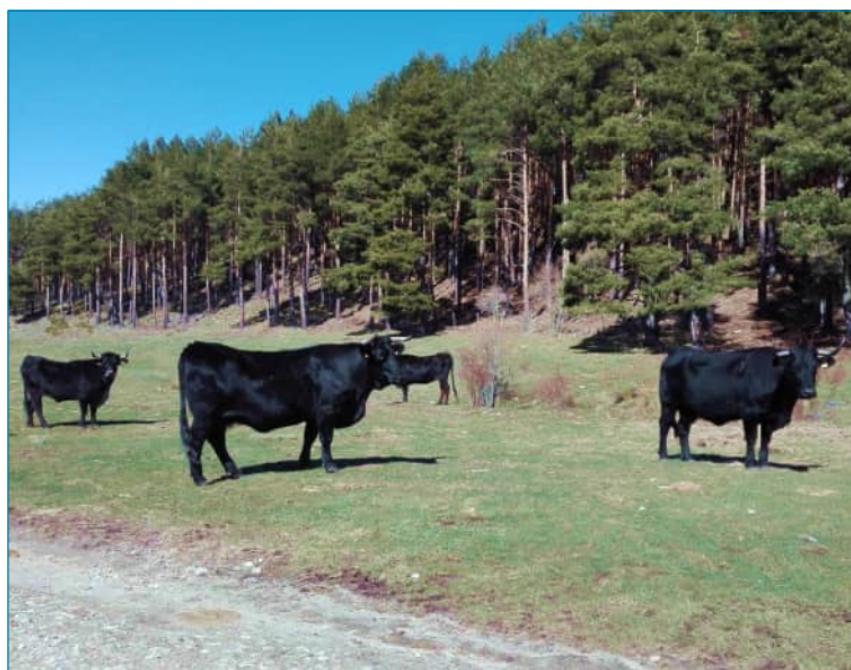
Pertenecientes a la denominación de origen protegida Cebreros, y Vinos de Gredos. También se localizan en la vertiente sur de la provincia, en zonas llanas o incluso en bancales. En ocasiones aparecen viñas mezcladas con pequeñas plantaciones de almendros y pinares de repoblación (*Pinis pinaster* o *Pinus nigra*). En amplias zonas, especialmente en el Valle del Alberche, están siendo abandonados y colonizados de manera progresiva por vegetación de transición, como cornicabras (*Pistacia terebinthus*) o enebros de miera (*Juniperus oxycedrus*). Durante el invierno es zona de campeo de fringílidos, zorzales, cogujadas y totovías.

Cultivos de secano

Aparecían tradicionalmente salpicados por toda la provincia en algunas pequeñas extensiones. Actualmente esta forma de cultivo es cada vez menos importante y queda relegada a grandes concentraciones parcelarias en las zonas de pseudoestepa cerealista del norte de la provincia, como la Moraña.

Evolución:

Este tipo de paisaje, con aprovechamiento de todos los recursos disponibles para actividades agrícolas y pecuarias, y que estaba muy extendido entre las décadas de los años 50 a 70 del siglo pasado, ha sido abandonado en la actualidad. El resultado es el crecimiento de la superficie arbolada de baja altura, con presencia de arbustos típicos de etapas de sustitución (retamas, jaras...). Como ejemplo podemos ver cómo ahora muchas zonas de huertas son invadidas por vegetación riparia y zarzales, impidiendo en algunos casos el tránsito desde los pueblos a las zonas de cultivo o abastecimiento de agua (caceras, veredas, pozos abandonados, casetas, majadas...). En otras zonas los antiguos cultivos se han transformado en bosques de repoblación (pinares en su mayoría) o se han deforestado completamente para dejar zonas de pasto para el ganado, especialmente el vacuno, con la raza autóctona Avileña Negra Ibérica y sus cruces con Limusina o Charolesa como principales protagonistas.



Avileña Negra Ibérica.

FORMACIONES BOSCOSAS:

La provincia de Ávila presenta una gran variedad climática y de relieve. Además su situación en el centro peninsular con influencia de condiciones tanto atlánticas, como mediterráneas o incluso continentales, permite la existencia de una muestra muy variada de distintas formaciones boscosas. En nuestro territorio podemos distinguir principalmente tres pisos bioclimáticos; mesomediterráneo, supramediterráneo y oromediterráneo y tres unidades corológicas; luso-extremadurenses (Tiétar y zona occidental), castellano-maestrazgo manchega (cuenca terciaria) y carpetano-ibérico-leonesa (Sistema central).

Conviene distinguir, en cualquier caso, entre vegetación potencial (la esperada debido a las características del territorio) y vegetación real (debida al impacto y modificación producida por las actividades humanas).



Pinos piñoneros

FORMACIONES PRINCIPALES:

Encinares.

La especie principal es la encina (*Quercus ilex*) y potencialmente se distribuiría por el piso mesomediterráneo, entre los 400 y 1.000 metros de altitud, llegando incluso a más altura en laderas soleadas y poco expuestas. Los principales encinares de la provincia los podemos encontrar en el Valle del Tiétar, Valle del Corneja, Sierra de Ávila, Campo Azálvaro y alrededores de la capital. En algunas zonas han desaparecido por acción del ser humano y han sido sustituidos por repoblaciones de pino piñonero o pino resinero. En otros casos se talaron para obtener tierras de labor, que en la actualidad se han abandonado, y vuelven a aparecer encinas de forma salpicadas con porte arbustivo, en ocasiones acompañadas de enebros de miera, sobre todo en laderas con suelo pobre. Este es especialmente visible en varios puntos del Valle del Alberche.

La tala de determinados ejemplares para aclarar el bosque y dejar terreno abierto para el crecimiento del pasto ha dado lugar a dehesas, especialmente en zonas con suelo fértil de los fondos de valle. En el sur de la provincia estos encinares adehesados se mezclan con alcornoques y quejigos, a veces también con algún Acebuche (*Olea europaea*).

El encinar es una formación vegetal con una gran biodiversidad, tanto animal como vegetal y potencialmente sería el más extendido en la provincia. Bandos de palomas torcaces y grullas visitan estos bosques durante el invierno en el Valle del Tiétar, y actúan como refugio de variedad de especies de aves forestales. El fruto de la encina, la bellota, es la base de la alimentación otoñal de muchos animales salvajes y también domésticos.

Alcornocales

Se trata de una formación boscosa muy poco extendida en la provincia cuya especie principal es el Alcornoque (*Quercus suber*). Estas pequeñas manchas de alcornocal, muchas veces acompañadas de otras quercíneas (quejigo, encina...,) ocupan unos pocos enclaves del Valle del Tiétar, allí donde la llegada de los vientos Ábregos, templados y cargados de humedad del atlántico, permiten las condiciones climáticas necesarias para que medre este árbol. El alcornoque ha sido explotado para la obtención del corcho, al tiempo que el ganado podía aprovechar la cosecha de bellotas, por lo que muchos de los alcornocales aparecen alterados por la acción humana y otros, simplemente, han desaparecido.



Encina solitaria

Quejigares

Formaciones cuya especie principal es el Quejigo (*Quercus faginea*). Al igual que los anteriores, estos bosques ocupan el piso mesomediterráneo, aunque aparecen ejemplares aislados a diversa altitud y en condiciones climáticas muy variadas. Forman bosquetes poco extensos, mezclados con otras especies; Arce de Montpellier (*Acer monspessulanum*), Alcornoque, Encina, o Melojo (*Quercus pyrenaica*). Principalmente localizado en Valle del Tiétar y zonas del Valle del Alberche.



Quejigar

Melojares

La especie principal es el Roble Melojo o Rebollo (*Quercus pyrenaica*). Los melojares son típicos del piso supramediterráneo, entre los 800 y 1700 m de altitud. Encontramos buenos ejemplos de esta formación en el Puerto de Villatoro, Sierra de Villafranca, Piedrahita, y también en Valle de Alberche, Valle del Tormes o del Tiétar. Se asientan generalmente en laderas de umbría y fondos de valle.



Robledal



Robledal

Estos bosques han sufrido una gran modificación debido a su explotación tradicional para uso ganadero y silvícola (sobre todo para carboneo y extracción de leña), por ello encontramos pocos ejemplares muy desarrollados, salvo en zonas donde se aclaró el melojar para hacer dehesas boyales y se conservaron algunos árboles de buen porte.

El abandono de esas actividades tradicionales ha dado lugar a bosques cerrados de gran cantidad de arbolado inmaduro y con poca producción de bellota, ya que la mayoría son rebrotos de raíz y las cepas (raíces con varios pies) están muy envejecidas. En ocasiones los antiguos terrenos por donde se extendía el melojar son ahora ocupados por castaños o pinares de pino resinero y albar.

La degradación de este tipo de formación vegetal da paso a la comunidad retamoide, compuesta de arbustos capaces de fijar el nitrógeno atmosférico en suelos empobrecidos.

Los robledales de melojo son ricos en biodiversidad y permiten la presencia de otras especies vegetales, especialmente en bordes y zonas aclaradas, lo que se conoce como “orla arbustiva”, en la que encontramos arbustos espinosos que producen frutos carnosos (Zarzas, escaramujos, majuelos...). Por ello es fácil encontrar muchas especies de aves atraídas por esta cosecha otoñal (fringílidos, curruca, zorzales...). Es reseñable la relación del robledal con el Arrendajo (*Garrulus glandarius*), ya que este córvido se comporta como auténtico dispersor del bosque al enterrar miles de bellotas cada temporada, algunas de las cuales brotan en zonas alejadas de su origen.

La variedad cromática del melojar en otoño es un espectáculo natural admirable, lo que concede aún más valor a estas formaciones vegetales.

Fresnedas

Los bosques formados por el Fresno (*Fraxinus angustifolia*) ocupan parte del piso meso o supramediterráneo donde las condiciones de humedad se lo facilitan. Es fácil de encontrar en las llanuras de inundación de los ríos que recorren la provincia, por ello son formaciones lineales, y normalmente se asientan en terrenos llanos o con poco desnivel.



Macho de oropéndola cantando.

La mayoría de las fresnedas que se conservan en nuestra región son formaciones adehesadas con árboles transformados por la poda “en cabeza”, que se conocen como trasmochos. Un ejemplo típico lo encontramos a orillas del río Adaja, en el Parque del Soto, en la capital. Los árboles sometidos sucesivamente a estas podas radicales adquieren un porte ancho y acaban quedando huecos en su interior por la acción de los hongos. Estas cavidades naturales permiten el asentamiento de diversas especies de aves como rapaces nocturnas, páridos y trepadores.

Las hojas del fresno, y el pasto que crece bajo sus copas poco densas, han sido tradicionalmente aprovechado por el ganado.

Castañares

La especie principal es el Castaño (*Castanea sativa*). Los castaños que podemos encontrar en la provincia de Ávila ocupan zonas correspondientes al melojar y se distribuyen en las estribaciones orientales de la Sierra de Gredos y Valle del Tiétar



Castañar en Casillas.

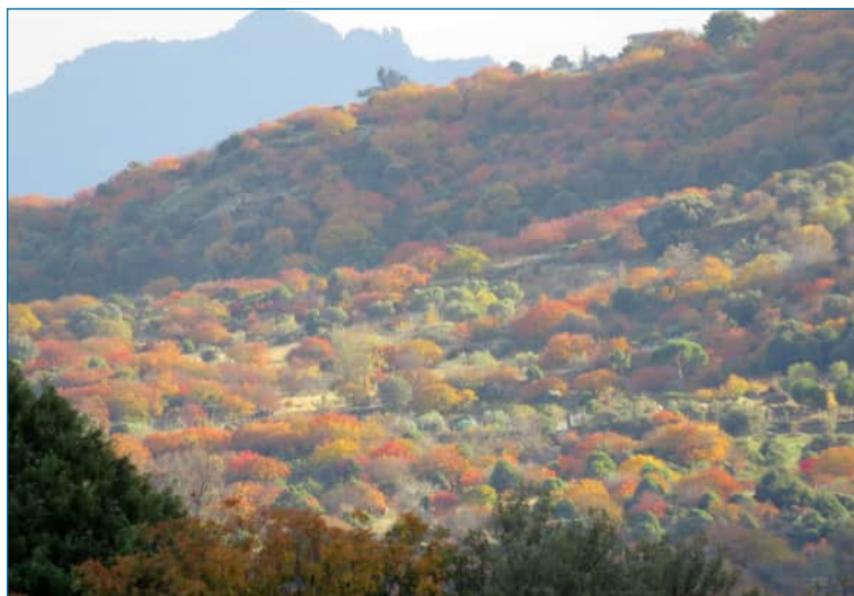
Parece ser que se trata de formaciones seminaturales, favorecidas por la acción del ser humano desde épocas antiguas, aunque también es cierto que necesitan condiciones específicas de humedad para su desarrollo.

Los ejemplos más típicos los encontramos en el Castaño de El Tiemblo y el de Casillas, que son bosques puros (casi monoespecíficos) y muy densos, por lo que presentan muy poco estrato arbustivo y herbáceo debido a la sombra y a los taninos procedentes de la descomposición de las hojas y flores del castaño, que inhiben el crecimiento de otras especies.

Cornetales o cornicabrales

La Cornicabra (*Pistacia terebinthus*) suele aparecer salpicada en amplias zonas del Valle del Alberche, pero forma una mancha densa especialmente relevante en la falda de La Atalaya en El Tiemblo, lo cual es algo excepcional.

Se trata de un arbusto que medra en laderas accidentadas y pedregosas, y su presencia se relaciona con el sobrepastoreo, especialmente de caprino, ya que las cabras no consumen esta especie y si otras que ocupan el mismo espacio.



Bosque de cornicabras.

De los frutos se alimentan varias especies de aves, como picogordos, palomas torcaces o zorzales. Producen agallas, inducidas por la acción de insectos, muy curiosas, en forma de cuerno de cabra (de ahí su nombre). En otoño sus hojas adquieren tonos que pasan del amarillo al rojo intenso, lo que confiere gran vistosidad a estas formaciones vegetales en esa época.

Enebrales

Se trata de formaciones boscosas de porte arbustivo en las que la especie principal es el Enebro de Miera u Oxycedro (*Junniperus oxycedrus*). Ocupa tanto el piso mesomediterráneo, como el supramediterráneo y es más denso en laderas de solana con suelo pobre y pendiente moderada. A veces surge como consecuencia del sobrepastoreo en zonas de encinar.



Cogujada en un enebro

Podemos encontrar ejemplos de enebrales de cierta densidad en el Valle del Alberche, en algunas zonas de la Sierra de Ávila, y en el tramo central de la Sierra de Gredos (Guisando). Son bosques muy visitados por especies de aves que se alimentan de sus frutos, por los que sienten especial predilección varias especies de zorzales y mirlos.

Algunas poblaciones están empezando a ser afectadas por un parásito específico, conocido como Muérdago Negro (*Aceratobium oxycedri*), que puede llegar a secar a la planta.

Bosques de Ribera

Podemos encontrar dos formaciones típicas en las riberas de los ríos abulenses; la **Aliseda**, cuya especie principal es el Aliso (*Alnus glutinosa*) y las **Saucedas** formadas por diferentes especies de Sauces (*Salix sp*), cuya complejidad depende del piso bioclimático donde aparezcan.

En ambos casos se forman los conocidos “bosques de galería” que se distribuyen linealmente a lo largo de la orilla del río, y raramente se extienden fuera de las zonas inundables. Pueden llegar a ser muy densos, prácticamente impenetrables cuando se mezclan con arbustos espinosos.

Se trata de especies que son capaces de pasar cierto tiempo con las raíces y partes inferiores inundadas. Son especialmente interesantes algunas alisedas en los ríos Tormes, Tiétar y Alberche, así como saucedas en las orillas del Adaja. Son refugios otoñales e invernales de multitud de especies de aves que encuentran alimento y cobijo entre sus ramas.



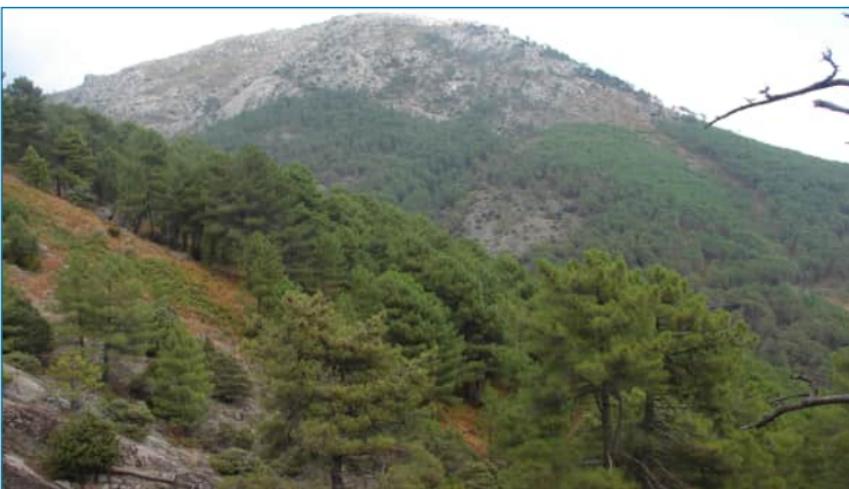
Bosque de ribera

En ocasiones estos árboles se ven acompañados por álamos de diferentes especies, siendo el más destacado el Temblón (*Populus tremula*), que puede dar lugar a bosquetes monoespecíficos, llamadas **tembledas**. El resto se conocen como **alamedas** o **choperas**, muchas de las cuales son consecuencia de la acción humana, repobladas para la explotación de su madera o pulpa.

Pinares

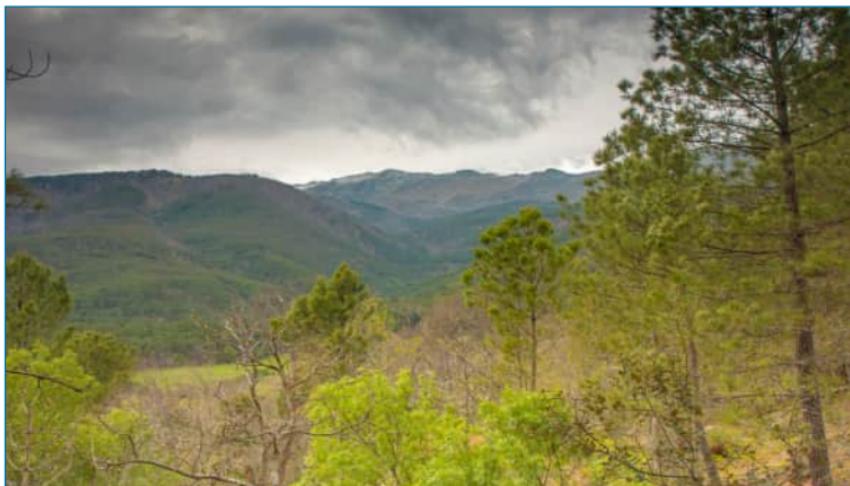
Varias son las especies de pino que podemos encontrar formando algún tipo de bosque en la provincia de Ávila.

En las partes más bajas, especialmente en algunas zonas del Valle del Tiétar y del Alberche (tierra de pinares) la especie más extendida es el Pino Piñonero (*Pinus pinea*). Asentado sobre terrenos arenosos para su explotación y la obtención del piñón, forma bosques poco densos debido a la gran amplitud de las copas de éstos árboles.



Pinar de Pino resinero

Las siguientes especies en cuanto a rango altitudinal serían aquellas destinadas en un principio para la obtención de resina y posteriormente al aprovechamiento de su madera. Se trata del Pino Resinero o Rodeno (*Pinus pinaster*) y el Negral o Laricio (*Pinus nigra*). Dan lugar a pinares extensos en el Valle del Tiétar y el Valle de Iruelas, por ejemplo, ocupando antiguos territorios de melojar.



Pinos resineros

La última especie a reseñar es el pino Silvestre o Albar (*Pinus sylvestris*), que en condiciones naturales ocupan entre los 1000 y 1800 metros de altitud en zonas con continentalidad climática, en nuestro caso en la Sierra de Gredos (Navarredonda, Hoyos del Espino) sobre cualquier sustrato, ya que cuenta con un sistema radical muy potente y es muy resistente al clima húmedo y frío, llegando a entremezclarse con el piornal. Ha sufrido una expansión artificial en zonas de roble melojo debido al interés económico de su madera.

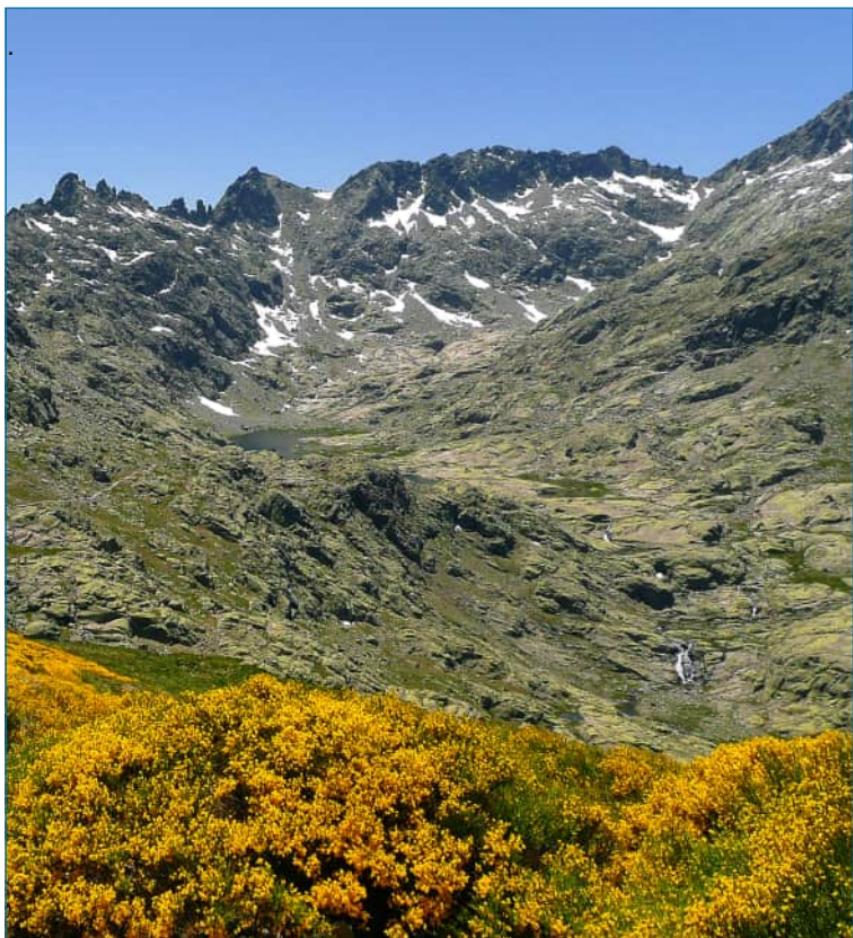


Pinos silvestres en las estribaciones de la Sierra de Gredos

ECOSISTEMAS DE MONTAÑA

Entendemos por montañas aquellas formas de relieve modeladas en los materiales de la superficie terrestre, caracterizadas por su mayor altitud, por sus marcados desniveles, por sus pendientes pronunciadas, por la abundancia de afloramientos rocosos, así como por una patente actividad de los procesos de movilización y arrastre de materiales. No solo se trata de un espacio con pendientes sobre la superficie terrestre, sino que son un conjunto de formas modeladas y esculpidas sobre las rocas exteriores de la corteza y que resultan de las interacciones, a lo largo del tiempo, entre procesos geodinámicos internos (tectónicos) y las acciones externas de meteorización, transporte y acumulación de materiales.

El conjunto de estos rasgos geomorfológicos son los que van a condicionar las características diferenciales de las áreas montañosas: su climatología, su hidrología, la cubierta vegetal y en general la configuración y organización de los diferentes paisajes y ecosistemas característicos.



Sierra de Gredos



El Cuchilar.

Los cambios de temperatura son una de las características de los ecosistemas montañosos, de forma que al ascender por una montaña, la temperatura desciende un promedio de 0,5°C por cada 100 metros de ascensión vertical. Además, a mayor altitud, menor presión atmosférica, menor concentración de oxígeno, disminuye la protección contra la radiación solar, mayores velocidades alcanza el viento y es más marcada la diferencia de temperatura entre el día y la noche o, entre el sol y la sombra. Todo esto, produce una disminución en la disponibilidad de recursos alimenticios y condiciona la diversidad y riqueza de especies faunísticas.

Desde el punto de vista climático, la elevación de 100 metros en una montaña es equiparable a recorrer 150 kilómetros en línea recta hacia el norte, siempre que nos situemos en el hemisferio septentrional. Por tanto, la montaña concentra las diferentes bandas latitudinales que se reconocen en el globo terráqueo.

La gran diversidad de climas en la montaña se ve potenciada aún más, debido a factores como la exposición solar en sus laderas (norte-sur) y las características del relieve (gargantas, barrancos, formaciones rocosas, etc.), que van a desarrollar una gran variedad de microclimas aptos para la adaptación específica de un amplio abanico de especies animales y vegetales.

FORMACIONES PRINCIPALES:

Sierra de Gredos

Situada en el suroeste de la provincia de Ávila, limita por el oeste con las sierras de Candelario y Béjar (Salamanca) y por el suroeste con Cáceres. Presenta una gran cantidad de ambientes diferentes debido a su pronunciado gradiente altitudinal (450 m.s.n.m. en el valle del Tormes) hasta los 2.592 m.s.n.m. del Pico Almanzor. En las zonas bajas existen formaciones vegetales adehesadas, encinares, cultivos, huertas, pinares, melojares y matorrales. Mientras que en las zonas más elevadas aparecen piornales, pastizales de montaña, enebro rastrero, etc., entremezclados con impresionantes roquedos; además, hay que destacar las lagunas glaciales y turberas. Todas estas formaciones están recorridas por numerosos arroyos que discurren por gargantas de gran desnivel.



Panorámica de la Sierra de Gredos

Las especies vegetales se distribuyen en pisos superpuestos, culminando en el piso alpino, donde se localizan gran número de endemismos botánicos y algunos faunísticos como la cabra montés, el sapo común de Gredos o la salamandra del Almanzor.

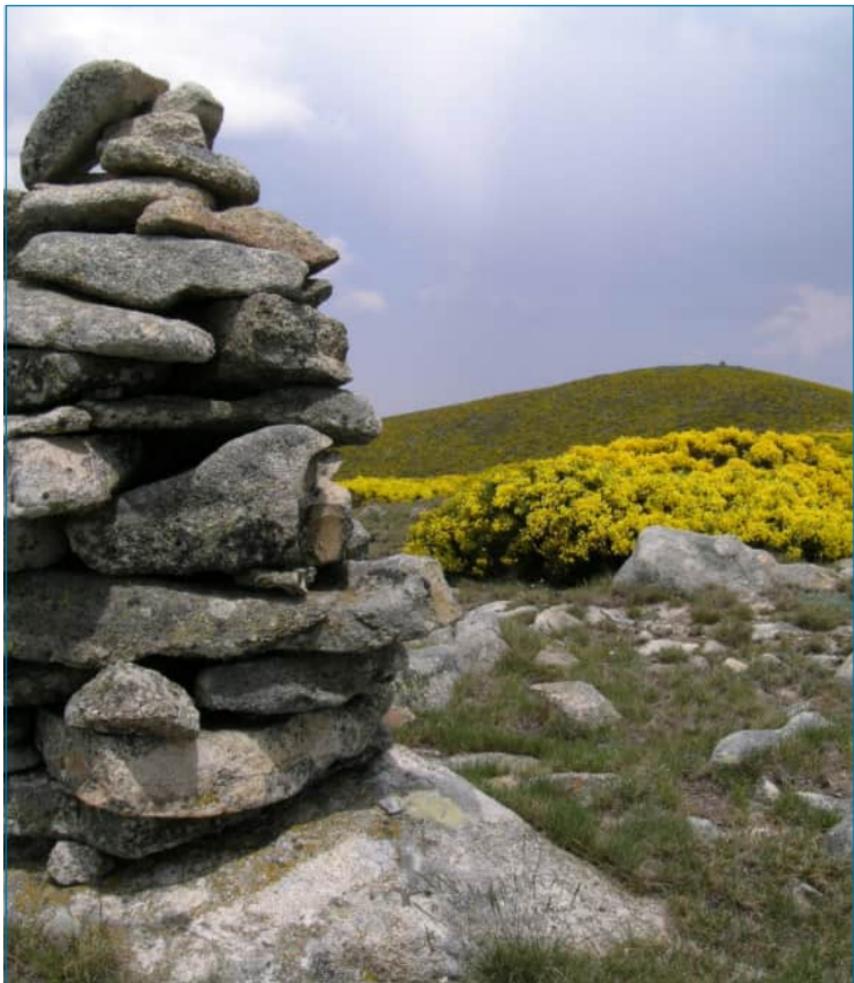
En cuanto a su importancia ornitológica, las aves también se distribuyen altitudinalmente, destacando aves forestales (piquituertos, verderones serranos, picos o alcotanes), también las singulares aves de alta montaña como el Acentor alpino, Acentor común, Escribano montesino o el Ruiseñor pechiazul. Las aves ligadas a formaciones rocosas (Colirrojo tizón, Roquero rojo o Buitre leonado). En los humedales más bajos podemos encontrar aves acuáticas (Ánade azulón, Ánade rabudo, Cormorán grande, Somormujo lavanco, Zampullín chico, garzas, limícolas o Cigüeña negra). Además, una gran variedad de rapaces diurnas y nocturnas surcan los cielos y los bosques en busca de alimento, desde las laderas del Valle del Tiétar hasta las cumbres más altas (Busardo ratonero, Milano real, gavilanes, azores, buitres, grandes águilas o el Quebrantahuesos).



Sierra de Gredos

Sierras de la Paramera y Serrota

Al norte de la Sierra de Gredos y, separada de ésta por los valles del Alberche y del Tormes, se levantan un conjunto de alineaciones montañosas paralelas, entre las que destacan la **Sierra de la Paramera** y **La Serrota**. En la primera la máxima elevación está en el Pico Zapatero (2.146 m) y, en la segunda La Serrota (2.234 m). Se trata de sierras que históricamente han sufrido una gran deforestación para favorecer el pastoreo. De estas sierras surgen tres ríos importantes: el río Adaja que discurre y vertebría el Valle de Ambles y los ríos Alberche y Corneja. Las formaciones vegetales, principalmente están compuestas por matorrales como los piornales, escobones, jaras y retamas. Además, adquieren gran importancia los pastizales y praderas.



Sierra de La Serrota

Algunas formaciones arbóreas todavía están presentes en forma de pequeños bosques de roble melojo (*Quercus pyrenaica*) y algunas encinas adehesadas. En las orillas fluviales encontramos algunos tramos de vegetación de ribera bien conservados con formaciones de chopos y sauces. También característicos algunos bosques de repoblación de pinos (*Pinus sylvestris* y *Pinus pinaster*). En cuanto a la riqueza ornitológica, los paseriformes están bien representados, tanto en el piso basal (collalbas, rabilargos, curruca, tarabillas, picogordos, ...) como en los piornales y praderas (pechiazules, roqueros rojo y solitario, acentores, bisbitas, cogujadas, alondras, totovías, escribanos...). Las aves rapaces, grupo muy perseguido por los ornitológos, destacan por su frecuencia, la imponente Águila imperial ibérica, el Buitre negro, el Buitre leonado, el Águila real, el fugaz Halcón peregrino o el esporádico Elanio azul, son algunas de las rapaces más frecuentes.

Sierra de Ávila

Situada al este de la ciudad de Ávila, es una formación de relieves más suaves y con menos altitud que las anteriores, alternando colinas y lomas modeladas por la erosión con valles poco profundos por donde discurren ríos que en verano sufren estiaje. Su máxima altitud se localiza en el cerro Gorría (1.727 m), en el alto de Las Fuentes (Cabeza Mesá, 1.679 m) y el altiplano de Villanueva con 1.637 m. Presenta una notable extensión de dehesas de encinas sobre sedimentos arenosos y berrocales. Son frecuentes los pastizales de diferente naturaleza. En las zonas altas piornos, enebros rastreros, etc., acogen diferentes especies de aves características como el Escribano montesino, Bisbita alpino, Curruga zarcera o el Ruiseñor pechiazul. Dentro de las dehesas y robledales localizamos aves forestales como el Pico menor, trepadores y agateadores, carboneros y herrerillos. En la vegetación de ribera se escuchan a los mosquiteros comunes, oropéndolas, mitos o lavanderas blancas. Importante es la presencia frecuente del Águila imperial ibérica y el Águila real, así como otras rapaces que se mueven a diferentes altitudes en busca de comida (milanos negros, águilas calzadas, culebreras europeas, buitres leonados, búhos reales, etc.).



Sierra de Ávila



CODORNIZ COMÚN (Common Quail)

Coturnix coturnix



Especie de pequeño tamaño, rechoncha y colicorta, con alas puntiagudas y caracterizada por su plumaje mimético de color pardusco, recorrido por líneas longitudinales mucho más claras. Los machos presentan un corbatín oscuro que les diferencia de las hembras. Muy arisca y escondediza, es más fácil oírla que verla en cultivos de regadío, rastrojeras, linderos o márgenes de cultivos, por donde se desplaza caminando rápidamente y de forma sigilosa. Eminentemente terrestre, cuando vuela lo hace de forma rápida, recta y con recorridos cortos. Muy cotizada cinegéticamente, está ausente en grandes formaciones forestales y zonas de montaña. Su actividad, principalmente crepuscular, dificulta su localización. Se alimenta de brotes de hierbas, semillas, granos de cereales o insectos.

Aunque es un ave estival (migradora transahariana), en invierno nos visitan algunos individuos procedentes de Centroeuropa.

Utiliza espacios abiertos, principalmente cultivos cerealistas, pastizales, zonas de barbecho, rastrojera, linderos o praderas de montaña.

Scarce summer visitor and migrant. Mainly occurs in open landscapes, cereal crop fields, pastures, fallow fields, stubble fields, field margins or mountain meadows.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Phaisanidae	16-18 cm	32-35 cm	70-135 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



PERDIZ ROJA (Red-legged Partridge) Alectoris rufa



Gallinácea de mediano tamaño y de aspecto robusto. Tienen el anillo ocular, pico y patas rojas, garganta blanca y collar negro estriado, dorso pardo grisáceo, partes ventrales anaranjadas con flancos gris claro listados de castaño. Presenta una banda negra desde el pico hasta el ojo, que termina en el cuello. Se alimenta de semillas, raíces, hojas y algunos insectos. De hábitos terrestres, cuando vuela lo hace con batir rápido de las alas y largos planeos; se trata de vuelos cortos y rectilíneos. Es una especie de gran valor cinegético, de comportamiento gregario, aunque las parejas crían de forma aislada.

Se trata de una especie sedentaria en la provincia

Observable en todo tipo de hábitats abiertos como campos de cultivo, rastrojeras, barbechos y baldíos, linderos, pastizales, monte abierto de matorral mediterráneo, etc.

Abundant resident that can be found from the lowlands to uplands in all kind of open landscapes. It is present in crop fields, pastures, fallow fields, wastelands, stubble fields, open Mediterranean scrub, etc.



Familia: Phasianidae	Long: 32-34 cm	Enverg: 45-50 cm	Peso: 0.4-0.5 kg
-------------------------	-------------------	---------------------	---------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

BARNACLA CARIBLANCA (Barnacle Goose)

Branta leucopsis



Ganso de tamaño mediano con parte dorsal gris ceniza y barrado transversal más claro-oscuro. Parte ventral blanco sucio. Cuello, píleo, pecho y patas negras y su cara es blanca. Los jóvenes presentan el barrado oscuro de los flancos menos definido. En vuelo contrasta su pecho negro y su vientre claro.

Invernante y migrante muy escaso. Cuando los inviernos del norte de Europa son más rigurosos, aparecen en nuestras tierras algunos pocos invernantes con posible origen en Groenlandia. Máximos en diciembre y enero.

Se distribuye por las mismas zonas que el A. común, con el que se mezcla, compartiendo hábitat en zonas húmedas (embalses, lagunas, campos de regadío o campos de cereales) y recursos alimenticios (tallos, semillas, hierbas, bulbos, incluso moluscos y crustáceos). Ocasionalmente aparece en El Oso.

Very scarce migrant and winter visitor. Some years can be observed one or two birds, always mixed with greylag flocks in open landscapes with wetlands, lakes, reservoirs, flooded irrigated crops, etc. A few records.

Familia: Anatidae **Long:** 50-87 cm **Enverg:** 120-142 cm **Peso:** 1.8-2 kg

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



ÁNSAR COMÚN (Greylag Goose)

Anser anser



Ganso grande de color gris azulado claro y barrado, que no presenta contraste entre el color de la cabeza, cuello y el resto del cuerpo. Partes anteriores de las alas gris claro. Pico anaranjado, aunque los jóvenes presentan pico gris verdoso que pronto se tornará anaranjado. Patas de color rosáceo en adultos y marrón grisáceo en jóvenes. No hay dimorfismo sexual. En sus vuelos migratorios se organizan en bandos con la característica formación en "V". Generalmente, los jóvenes suelen llegar e irse antes que los adultos. Mientras vuelan emiten sus característicos graznidos, cuya tonalidad y frecuencia sirven como medio de comunicación.

Invernante y migrante muy abundante. la mayoría de individuos proceden del centro y noroeste de Europa. En la provincia de Ávila se les puede ver fácilmente en zonas húmedas de La Moraña (Laguna de El Oso) y en humedales del Valle del Tiétar.

Utilizan zonas húmedas: lagunas, charcas, cultivos de regadío, embalses, etc., donde se alimentan de tubérculos, hierbas acuáticas o pastando en campos de cereales.

Very common migrant and wintering species. Can be found in open landscapes with wetlands, lakes, reservoirs, flooded irrigated crops, etc. where they feed, mainly on tubers, water plants or in cereal crops.



Familia: Anatidae	Long: 74-84 cm	Enverg: 149-168 cm	Peso: 3-4.2 kg
-----------------------------	--------------------------	------------------------------	--------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

ÁNSAR CARETO (Greater White-fronted Goose)

Anser albifrons



Algo menor que el Ánsar común, con el cuello relativamente más corto. Los adultos con partes superiores grisáceas, con fino barrado transversal y partes inferiores parduzcas con manchas negras muy patentes. Patas naranjas y pico rosáceo o naranja con una llamativa mancha blanca en su base. Los jóvenes no presentan el manchado oscuro en vientre, ni la mancha blanca en la base del pico que es grisáceo. Obtienen su plumaje de adulto durante la siguiente temporada, en la muda de verano.

Invernante muy escaso que se mezcla con los bandos de A. común. Podemos observarlo en la Laguna de El Oso y, algunos humedales de La Moraña. Aunque fue considerado “rareza”, actualmente es frecuente observar bandos cada vez mayores entre octubre y marzo, con máximos en diciembre y enero.

Frecuenta los mismos lugares de invernada que el A. común: zonas húmedas: lagunas endorreicas, lagunas, charcas, cultivos de regadío, embalses, etc., donde se alimentan de tubérculos, hierbas acuáticas o pastando en campos de cereales.

Very scarce winter visitor. Can be found every year mixed with greylag flocks in open landscapes with wetlands, lakes, reservoirs, flooded irrigated crops, etc. where they feed, mainly on tubers, water plants or in cereal crops.

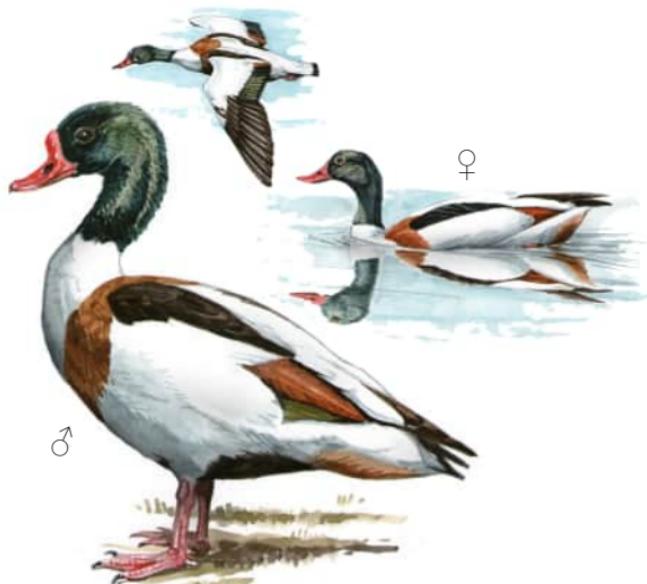
Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Anatidae	64-38 cm	130-160 cm	2-2.9 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



TARRO BLANCO (Common Shelduck)

Tadorna tadorna



Su aspecto es mezcla entre pato y ganso. Los machos presentan cabeza y cuello negros con irisaciones verdosas. El cuerpo es blanco con una banda canela alrededor del pecho hasta los hombros, los cuales presentan franjas de color negro. La parte inferior del abdomen está recorrida por una franja de color negro. Las hembras, muy parecidas pero más pequeñas. Pico de color rojo, con protuberancia en los machos encelados. Jóvenes con dorso marrón grisáceo, con manchas oscuras y blancas en la cabeza y pico rosáceo. Se alimenta principalmente de invertebrados: caracoles, moluscos, larvas o insectos que busca en zonas poco profundas o en la orilla (ocasionalmente incluye en su dieta materia vegetal).

Invernante y migrante muy escaso que, aunque reside en la Península Ibérica, en Ávila suele verse en pequeños bandos durante el invierno, cuando llegan numerosos efectivos de Europa.

Se localizan en lagunas, embalses, charcas y otras zonas húmedas con cierto grado de salinidad. Con presencia en los embalses de Rosarito y Voltoya, las lagunas de La Moraña o en las graveras de Maello.

Scarce migrant and winter visitor. Can be seen in small flocks in lakes, reservoirs, pools and other wetlands (sometimes with salinity).

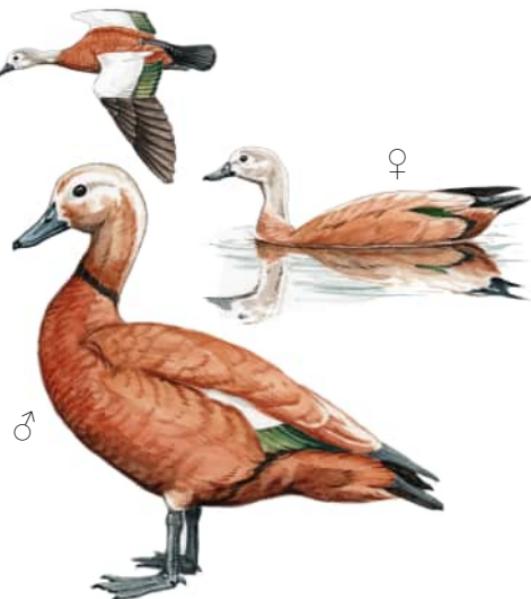


Familia: Anatidae	Long: 55-65 cm	Enverg: 100-120 cm	Peso: 0.8-1.1 kg
-----------------------------	--------------------------	------------------------------	----------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

TARRO CANELO (Ruddy Shelduck)

Tadorna ferruginea



Aunque en el pasado fue un invernante habitual y se reprodujo en las Marismas del Guadalquivir, su presencia actual se debe, sobre todo a ejemplares escapados o a sueltas intencionadas. Los machos de color castaño anaranjado con la cabeza más clara, de color crema y, el pico y las primarias negras. En reproducción presenta un collar negro. Las hembras son más claras, con cabeza blanquecina y carencia de collar. Los jóvenes son parecidos a las hembras, pero con tonos marrones. Es un ave omnívora, primando los alimentos vegetales como tallos, brotes de alfalfa o semillas; aunque también ingiere insectos, larvas y otros invertebrados. Se reproduce en huecos o agujeros, en ocasiones separados del agua.

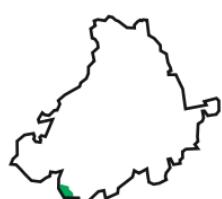
Ave sedentaria, pero muy localizada en los humedales del sur de la provincia

Vive en zonas húmedas poco profundas con espacios para pastar cerca, incluso en las propias orillas. Aunque, también ocupan humedales artificiales, prefieren aguas con cierto grado de salinidad.

A small population, probably coming from captivity. It occurs in wetlands with shallow water and open fields nearby where feeding. Also found in reservoirs or ponds. It prefers some saline water.

Familia: Anatidae **Long:** 58-70 cm **Enverg:** 110-135 cm **Peso:** 1-1.6 kg

E F M A M J J A S O N D



GANSO DEL NILO (Egyptian Goose)

Alopochen aegyptiaca



De tamaño más pequeño que un ganso, pero algo mayor a un ánade. De color predominantemente pardo, presenta un característico antifaz marrón y una llamativa mancha marrón en el centro del pecho. El manto dorsal es marrón oscuro con primarias negras y, secundarias y terciarias verdosas. En vuelo muestras las coberteras alares blancas. Sus patas son largas y situadas atrás del cuerpo, lo que le dan un porte erguido. Los jóvenes carecen de antifaz y tienen la cabeza con tonos grises. Se alimenta de semillas, hierba, brotes tiernos, lombrices, caracoles e insectos. Nidifica entre la vegetación del suelo, en oquedades y repisas, o en árboles sobre nidos de otras especies.

Especie exótica e invasora de procedencia subsahariana que ya cría en la península ibérica. Se puede observar a lo largo de todo el año. Citas en el embalse de Rosarito.

Se encuentra en gran variedad de humedales como charcas, ríos, embalses, etc., generalmente con presencia de vegetación arbórea o arbustiva. En las proximidades de prados, pastizales y tierras de cultivo alimentándose.

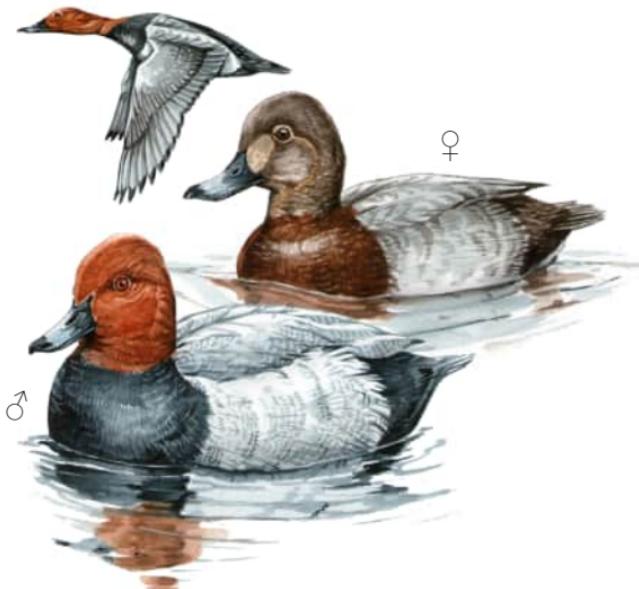
Exotic and invasive species from Africa. Can be found around the year in a wide variety of wetlands like pools, rivers, reservoirs, etc., with some trees or bushes. Always close to grassland, pastures or crops where feeding.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Anatidae	63-73 cm	140-150 cm	1.5-2.3 kg
E F M A M J J A S O N D			

PORRÓN EUROPEO (Common Pochard)

Aythya ferina



Pato buceador de tamaño mediano que se desplaza por el agua con el cuerpo muy sumergido. De cuello relativamente largo y cola corta y la frente inclinada. Los machos reproductores poseen el dorso de color gris, cabeza y cuello de color pardo rojizo, popa y pecho de color negro con alas y abdomen de color ceniza. Se alimenta de vegetación sumergida y de crustáceos, insectos, pequeños peces, etc. Presenta un vuelo rápido y potente, pero para despegar del agua, necesita correr un poco por encima de la misma, esto es tan costoso que muchas veces decide huir buceando.

Invernante escaso y migrante común. Es posible casos esporádicos de nidificación algún año (embalse de Voltoya); también frecuentan el embalse de Rosarito o embalse de Cogotas.

Utiliza aguas abiertas y profunda, ricas en vegetación subacuática, donde suele asociarse a otras anátidas.

Common migrant and scarce winter visitor, with few records of breeding. It occurs in open and deep water like reservoirs or lakes.

Familia: Anatidae	Long: 42-49 cm	Enverg: 67-75 cm	Peso: 770-970 g
-----------------------------	--------------------------	----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



PORRÓN MOÑUDO (*Tufted Duck*)

Aythya fuligula



Pato buceador de pequeño tamaño de aspecto compacto con cuello grueso y cabeza proporcionalmente grande. Los machos reproductores son de color negro, salvo en los flancos y el vientre que son blancos. Las hembras son marrones, más oscuras en la parte dorsal. Presentan un penacho o moño en la nuca, cuyo tamaño varía según el sexo, edad o estación del año. En vuelo muestran claramente una barra alar blanca. Se alimentan de plantas acuáticas, semillas, tallos, crustáceos, moluscos, pequeños peces o insectos que capture buceando a cierta profundidad.

Invernante y migrante escaso, procedente de latitudes más norteñas, muy habitual en el embalse de Rosarito, donde se mezcla con porrones comunes y fochas.

Ocupan zonas húmedas de cierta profundidad y extensión con abundante vegetación subacuática.

Scarce migrant and wintering species often associated with pochards or coots. It occupies mainly reservoirs with abundant aquatic vegetation



Familia: Anatidae	Long: 40-47 cm	Enverg: 65-72 cm	Peso: 0.5-0.8 kg
-----------------------------	--------------------------	----------------------------	----------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CUCHARA COMÚN (Northern Shoveler)

Spatula clypeata



Destaca por su gran pico, aplanado en forma de "cuchara", perfectamente adaptado para filtrar. En reproducción, el macho tiene la cabeza verde oscuro, flancos y vientre castaños y pecho blanco. El dorso es de tonos marrones, donde destacan unas largas escapulares blanquinegros. En vuelo, destaca su espejuelo verde brillante. Las hembras y jóvenes son parduzcos, siendo estos últimos más rojizos.

Reproductor muy escaso, aunque abundante en invierno debido a los migrantes procedentes del centro, norte de Europa y mar Báltico. Presente todos los inviernos en el embalse de Rosarito y laguna de El Oso.

Acostumbra a vivir en aguas de fondo fangoso, tanto dulce como salobre, donde se alimenta filtrando el agua de materia vegetal, crustáceos, insectos, moluscos, larvas, etc., disponiendo el pico horizontalmente sobre la superficie del agua; aunque también se alimenta de materia vegetal del fondo y suele pastar en campos de cultivos, pastizales, etc.

A small resident population with a big increase in winter because of the incoming of northern birds. Inhabits muddy bottom water where it feeds. Also can be found feeding in pastures or croplands.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Anatidae	44-52 cm	73-82 cm	490-740 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CERCETA CARRETONA (Garganey) *Spatula querquedula*



Pato de pequeño tamaño, algo más grande que la C. común. Los machos reproductores presentan la cabeza marrón rojiza con una conspicua franja superciliar blanca que se curva hacia abajo en dirección al cuello. Pecho marrón oscuro con flancos gris ceniza, con una barra vertical blanca que los separa del pecho. Dorso grisáceo. Paneles alares verde claro ribeteados de blanco. La hembra es parda jaspeada con paneles grises; presentan una lista ocular poco marcada de color oscuro. Los jóvenes son muy parecidos a las hembras. Se alimenta principalmente de invertebrados acuáticos mediante filtración: larvas de anfibios, pequeños peces, etc.; también consumen raíces, hierbas, plantas acuáticas, tubérculos, etc.

Invernante muy escasa y migrante escasa con citas en el embalse de Cogotas y laguna de El Oso (J. Leonor). Más fácil de observar en los pasos migratorios. (Serones, Rosarito y Alberche)

Ligada a humedales de aguas someras, ricos en vegetación subacuática y con orillas poco pronunciadas.

Very scarce migrant and wintering species, easier to see in migration passage. Linked to shallow water wetlands with shores and abundant water plants.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Anatidae	37-41 cm	59-67 cm	0.3-0.4 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CERCETA COMÚN (Common Teal)

Anas crecca



Es el pato más pequeño que podemos observar en nuestro país. Los machos reproductores muestran la cabeza de color castaño rojizo con un antifaz verde metalizado bordeado por una línea amarillenta. Partes superiores y flancos de color gris, con una franja longitudinal blanca que corre desde atrás de cada hombro y que se corresponde con las plumas escapulares. La popa es de color negro con bandas laterales amarillas. Su alimentación es omnívora: insectos, crustáceos o larvas son típicos en primavera, aunque en invierno ingieren semillas y brotes tiernos. Desarrollan un vuelo ágil, caracterizados por muchos giros y cambios bruscos de dirección.

Invernante y migrante común con escasa parejas reproductoras en el centro peninsular.

Ocupa gran variedad de medios acuáticos con abundante vegetación de ribera y flora subacuática. Relativamente fácil de observar en el embalse de Rosarito y, con menor frecuencia, en otros embalses y charcas.

Migrant and winter visitor in Ávila. It occupies a wide variety of wetlands with abundant water plants and riverside vegetation. Can be found in reservoirs, lakes or pools.

Familia: Anatidae	Long: 34-38 cm	Enverg: 53-60 cm	Peso: 270-350 g
-----------------------------	--------------------------	----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



SILBÓN EUROPEO (Eurasian Wigeon)

Mareca penelope



Pato de tamaño mediano, cuello corto y cabeza redondeada. Los machos en reproducción muestran la cabeza de color castaño rojizo con frente y píleo amarillo pajizo, el pecho con tonos rosados y partes superiores grisáceas. El espejuelo es de color verde. En vuelo presenta dos paneles blancos en las alas y la parte caudal negra que contrasta con el blanco del vientre. Las hembras y jóvenes son de color marrón rojizo más uniforme. Con su corto y puntiagudo pico, bien adaptado para cortar, se alimenta de hojas, bulbos o rizomas, raíces, etc. Incluso algunos insectos acuáticos o peces. Levanta el vuelo desde el agua casi de forma vertical y cuando aterrizan en grupo lo hacen al unísono.

Invernante y migrante común, aunque poco numeroso. Frecuente todos los inviernos en el embalse de Rosarito.

Prefiere todo tipo de humedales extensos con aguas poco profundas y con orillas poco pronunciadas con praderas y pastizales donde comer por las noches.

Common migrant and wintering species, but not in great numbers. It prefers wide wetlands with shallow water surrounded by grassland or pastures where feeding.



Familia: Anatidae	Long: 42-50 cm	Enverg: 71-80 cm	Peso: 0.5-1.1 kg
-----------------------------	--------------------------	----------------------------	----------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ÁNADE FRISO (Gadwall)

Mareca strepera



Los machos, algo más pequeños que el “azulón”, muestran un color grisáceo finamente vermiculado, con popa negra y espejuelo blanco. El pico es de color gris oscuro. Las hembras son pardas, muy parecidas a la del ánade azulón, diferenciándose de los jóvenes por tener éstos, tonos más rojizos. Principalmente herbívoro, obtiene el alimento hundiendo la cabeza en el agua y basculando el cuerpo hasta llegar a los 30 cm. de profundidad. También se alimenta de insectos y otros invertebrados (saltamontes, caracoles, lombrices, etc.) en praderas y campos de cereales.

Residente habitual escaso que ve incrementado sus efectivos en invierno con aves procedentes de centro y norte de Europa. Ha criado en el embalse de Rosarito, aunque se le puede ver por otros humedales (Cogotas, Laguna del Rincón, etc.).

En época de reproducción suelen asentarse en agua someras con zonas internas aisladas y con protección vegetal; mientras en invierno, ocupan grandes embalses y lagunas, donde se mezcla con otras acuáticas.

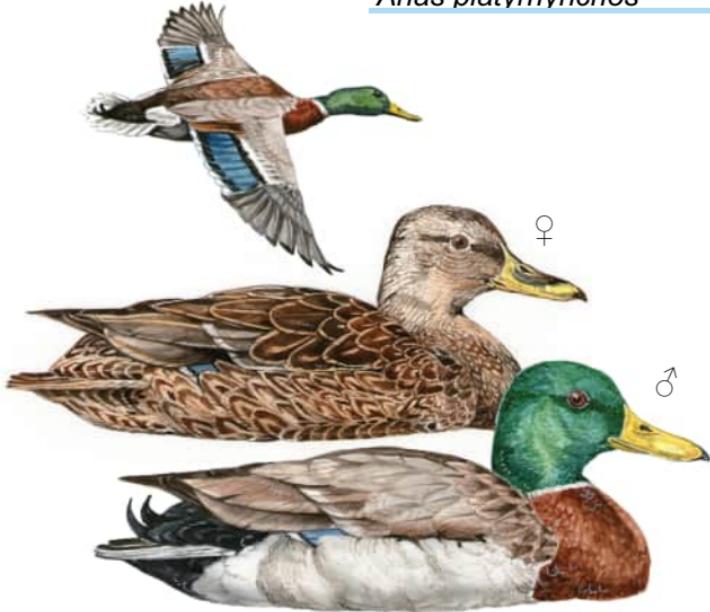
Scarce resident, its population is increased in winter due to the arrival of northern birds. It Breeds in shallow water with isolated areas with vegetal cover. Can be found in lakes or reservoirs in winter.

Familia: Anatidae Long: 46-56 cm Enverg: 78-90 cm Peso: 0.85-1 kg

E F M A M J J A S O N D



ÁNADE AZULÓN (Mallard) *Anas platyrhynchos*



Los machos tienen la cabeza y cuello de color verde con irisaciones, seguido de un anillo blanco en su parte inferior. El pecho es castaño y partes inferiores de tonos grises. La cola es negra con dos plumas rizadas. Partes dorsales de color pardusco. Las hembras y jóvenes de color marrón claro uniforme. El rasgo más característico de esta especie es el espejuelo, de color azul-violeta con bordes blancos y negros. Se alimenta principalmente de plantas acuáticas, de pequeños peces y de invertebrados. A menudo pastan praderas o campos de cereales, donde se alimenta de brotes tiernos, hierba, etc. Construye sus nidos en el suelo bien escondido entre la vegetación, o en oquedades de árboles.

Especie sedentaria muy abundante, que en invierno incrementa el número de efectivos por aves procedentes de norte y centro de Europa.

Ave muy frecuente y abundante por ríos y humedales de la provincia. Muy adaptado a la presencia humana, aparece en parques, jardines, etc.

Very abundant resident, its population is increased in winter due to the arrival of northern birds. Inhabits rivers and wetlands, it is adapted to human presence and can be found in parks and also gardens.



Familia: Anatidae	Long: 50-70 cm	Enverg: 80-95 cm	Peso: 0.8-1.5 kg
-----------------------------	--------------------------	----------------------------	----------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ÁNADE RABUDO (Northern Pintail)

Anas acuta



Es una de las anátidas más vistosas en nuestros humedales. De aspecto esbelto y elegante, con cuello alargado y plumas centrales de la cola muy largas. El macho muestra la cabeza de color pardo achocolatado con una fina línea blanca a ambos lados que se unen al blanco del cuello y pecho. Flancos, dorso, alas de color grisáceo y, partes abdominales claras, la popa es negruzca. Espejuelos en el macho de color verdoso y marrones; rebordeados de blanco en las hembras. Pico oscuro y aplastado que presenta uña terminal y laterales de color azul.

Invernante y migrante escaso que se puede observar con cierta facilidad en el embalse de Rosarito o en la laguna de El Oso.

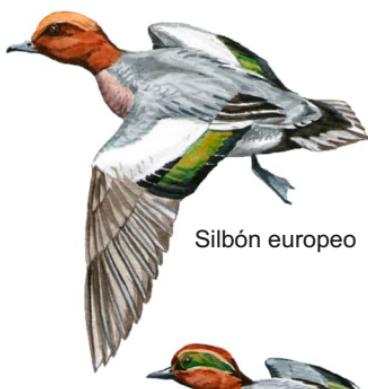
Vive en aguas someras, donde se alimenta rastreando los fondos fangosos con su pico, debido a la longitud de su cuello puede alcanzar hasta 30 cm de profundidad, capturando principalmente materia vegetal, aunque también larvas de invertebrados y moluscos.

Scarce migrant and wintering species. It prefers shallow water with muddy banks where it feeds. Sometimes seen in flocks in reservoirs.

Familia: Anatidae	Long: 51-66 cm	Enverg: 79-87 cm	Peso: 0.9-1.1 kg
-----------------------------	--------------------------	----------------------------	----------------------------

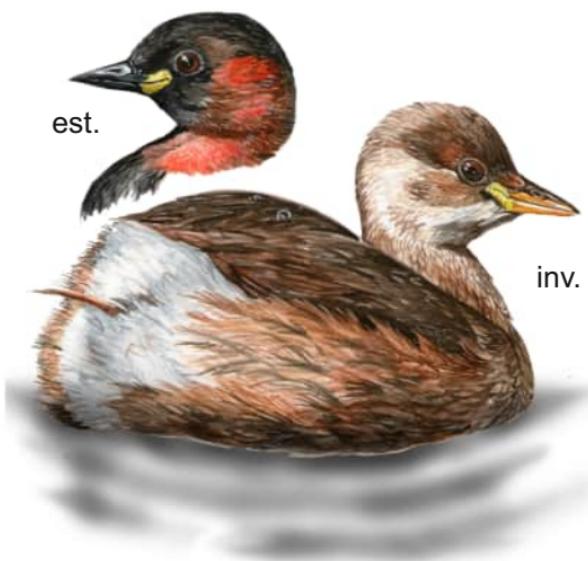
E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---





ZAMPULLÍN COMÚN (Little Grebe)

Tachybaptus ruficollis



De aspecto globoso, los individuos adultos presentan la cabeza, nuca, pecho y dorso de color oscuro, mientras que el cuello, garganta y mejillas son de color castaño rojizo. Pico recto y corto, de color negro, con base amarilla y punta clara. Es la especie acuática más pequeña en nuestros humedales de cualquier tipo. Realiza constantes inmersiones para alimentarse, principalmente de insectos acuáticos y sus larvas, anfibios, pequeños peces, crustáceos, etc. Durante la época de reproducción es fácilmente distinguible por el aspecto globoso y gris de la parte trasera de su cuerpo y por los continuos cantos parecidos a risas que en ocasiones emiten varios individuos a la vez.

Sedentario y nidificante común, más abundante en paso e invernada. Lo podemos observar en grandes embalses de la provincia, lavajos, charcas, etc.

Ocupa humedales de cualquier tipo, aunque para la cría necesita cobertura de vegetación palustre.

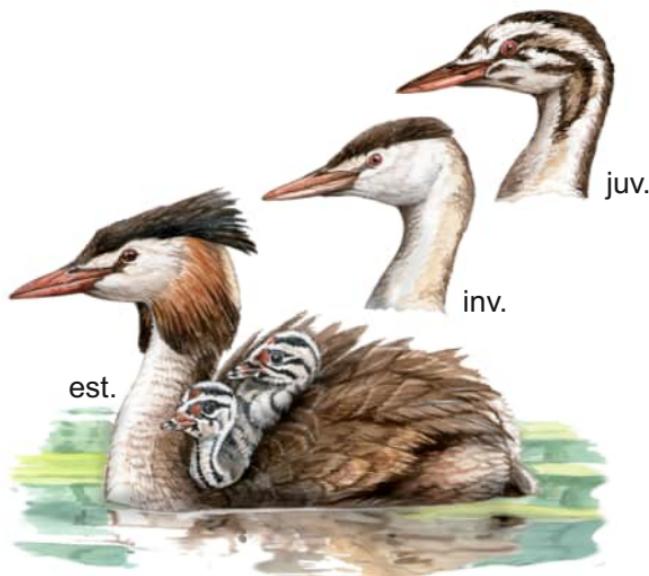
Common resident, increases its number wintering or in passage. It occupies a wide variety of water bodies, reservoirs, pools, lakes, etc., but needs enough vegetal cover for breeding.

Familia: Podicipedidae **Long:** 25-29 cm **Enverg:** 40-45 cm **Peso:** 120-200 g

E F M A M J J A S O N D



SOMORMUJO LAVANCO (Great Crested Grebe) *Podiceps cristatus*

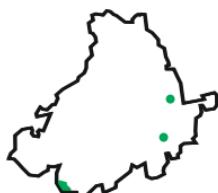


Una de las aves más elegantes y bellas de nuestros humedales. Largo cuello con golas de color castaño y penachos oscuros de plumas que adornan la cabeza. El dorso de color pardo con flancos manchados de rosa. Se alimenta, principalmente de peces que captura mediante el buceo. Ocasionalmente, puede ingerir invertebrados (insectos, larvas, etc.). Tiene un vuelo muy recto, con el cuello estirado y las patas sobresaliendo por la cola. Sus nidos son flotantes y realizan espectaculares cortejos nupciales. Curiosamente, cuando nada porta a sus crías en el dorso.

Sedentaria con nidificación escasa, más abundante en paso e invernada. Durante todo el año es observable en embalse como Rosarito, Voltoya o Burguillo.

Vive en humedales abiertos con cierta profundidad, con o sin vegetación en las orillas.

Resident species but more abundant wintering or in migration. It inhabits open water bodies with or without vegetation in their banks.

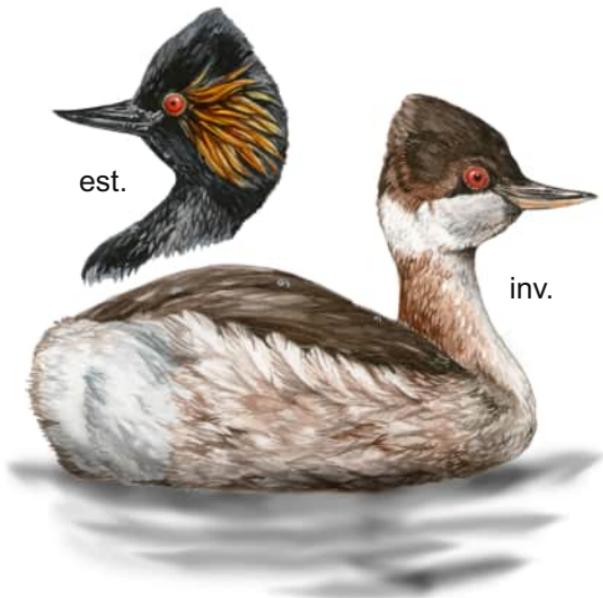


Familia: Podicipedidae	Long: 46-51 cm	Enverg: 85-90 cm	Peso: 0.9-1.1 kg
----------------------------------	--------------------------	----------------------------	----------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ZAMPULLÍN CUELLINEGRO (Black-Necked Grebe)

Podiceps nigricollis



Algo mayor y más estilizado que el Zampullín común. Los adultos reproductores presentan cabeza, cuello y espalda de color negro; plumas filiformes en forma de abanico de amarillo dorado que van desde los ojos hasta la nuca. Los ojos destacan por su intenso color rojo. Plumas del píleo erizadas a modo de cresta. Flancos de color castaño rojizo y, partes inferiores de color gris ceniza. En invierno los colores son más apagados, generalmente negruzco, salvo en garganta, mejillas y laterales de la nuca que son blanquecinos. Se alimenta mediante buceos continuos de insectos acuáticos y sus larvas, crustáceos, anfibios o pequeños peces.

Invernante y migrante escaso con citas en el embalse de Voltoya y Rosarito principalmente.

Ocupa zonas húmedas con cierta profundidad (balsas de riego, lagunas, embalses, etc.).

Scarce migrant and winter visitor, with few records. Can be found in some deep water bodies, like reservoirs, pools or lakes.

Familia: Podicipedidae **Long:** 28-34 cm **Enverg:** 56-60 cm **Peso:** 350-400 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D





Se trata del parente silvestre de nuestras palomas domésticas. Destaca el doble barreado negro que presenta en las alas, de coloración grisácea, la igual que la espalda, el pecho y el vientre. La parte terminal de las plumas de las alas y la cola también son negras, y en vuelo destaca el obispillo blanco. En la parte posterior del cuello presenta tonalidades verdes y rosáceas. De carácter gregario, forma bandos numerosos que ocupan distintos tipos de hábitats, en ocasiones mezclándose con palomas domésticas, con las que pueden hibridarse. Se alimenta principalmente de semillas y frutos, aunque puede ampliar su dieta, haciéndola más generalista, especialmente en entornos urbanos.

Es una especie sedentaria y reproductora habitual, que se extiende por toda la provincia, aunque pierde presencia a medida que aumenta la altitud.

Podemos encontrarla en hábitats variados (campos de cultivo, zonas agropecuarias, etc) haciéndose más frecuente en entornos urbanos y periurbanos.

Very common resident. The domestic form is closely tied to human environments, towns, villages, crops or farmland. Some wilder birds can be found nesting in river cliffs or isolated structures like bridges or dam walls.



Familia: Columbidae	Long: 31-35 cm	Enverg: 63-70 cm	Peso: 250-330 g
-------------------------------	--------------------------	----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

PALOMA ZURITA (Stoke Dove)

Columba oenas



Con un plumaje mucho más uniforme que la Paloma bravía, predomina el color gris pálido, destacando únicamente el borde de la cola y de las secundarias, mucho más oscuras, casi negras. También en las alas podemos apreciar dos pequeñas barras negras, muy pegadas al cuerpo. El pecho es rosa pálido y en la nuca aparecen plumas verdes irisadas. Se alimenta de semillas, frutos, bayas, etc. Es exigente en la nidificación, utilizando huecos de los árboles, agujeros en peredos rocosos o en edificios. En ocasiones forma bandos mixtos con otras columbiformes.

Es sedentaria y no muy frecuente. En invierno la población se ve aumentada por individuos que proceden de Europa. Estos ejemplares suelen estar en paso migratorio hacia el sur, aunque algunos permanecen durante el invierno.

En la provincia la podemos encontrar en hábitats diversos (bosques de ribera, sotos, zonas esteparias, etc) pero siempre que haya cerca lugares adecuados para la nidificación.

Scarce resident with possible incoming of northern birds in winter. It is linked to localised forests with mature trees or other kind of woodland like dehesas or riverside stands. It also occupies abandoned buildings.

Familia: Columbidae **Long:** 32-34 cm **Enverg:** 63-69 cm **Peso:** 290-330 g

E F M A M J J A S O N D



PALOMA TORCAZ (Common Woodpigeon)

Columba palumbus



La más grande de nuestras palomas. Destaca su aspecto robusto. De tonalidades grisáceas, son muy visibles las manchas blancas que muestra en el borde anterior de las alas y sobre todo a ambos lados del cuello, presentando, justo encima un pequeño grupo de plumas verdosas. El pecho es rosado y en la cola observamos una franja ancha de color oscuro, casi negro. Mucho menos gregaria que el resto de palomas, aunque, en ocasiones puede formar grandes bandos. Es muy ruidosa al comenzar el vuelo y al posarse entre las ramas de los árboles. Su canto es muy característico, recordando al del búho, pero con cinco sílabas claramente marcadas.

Es sedentaria y nidificante habitual, con presencia de ejemplares europeos en paso a principio de otoño y final de invierno.

Habita ecosistemas muy variados a lo largo de la provincia, aunque se encuentra cada vez más ligada al medio urbano y periurbano.

Very common resident that increases its numbers with incoming of northern birds in inter. Can be seen almost everywhere, from woodlands to villages or towns and also in open landscapes with scattered trees.



Familia: Columbidae	Long: 40-42 cm	Enverg: 68-77 cm	Peso: 350-650 g
------------------------	-------------------	---------------------	--------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

TÓRTOLA EUROPEA (European Turtle-Dove) *Streptopelia turtur*



La más pequeña de la familia columbidae. De comportamiento discreto y asustadizo. En su plumaje destacan las plumas dorsales, de tono pardo-rojizo con una mancha oscura en la parte central. Las primarias son oscuras, casi negras. El pecho y cuello son de tono crema. A los lados del cuello presenta unas bandas blancas y negras. Destaca, en la cabeza, el anillo ocular, grande y rojizo. Construye su nido demodo muy precario, aportando ramas a las que apenas les aporta estructura. A pesar de ser ocupante de zonas forestales, se puede desplazar en busca de alimento, principalmente semillas, a zonas agrícolas. Habitualmente se encuentran en parejas o en pequeños grupos de unos cuantos individuos, sin llegar a formar bandos como en otras especies de la familia.

Es un ave estival y nidificante que se extiende por toda la provincia, a la que llega con el comienzo de la primavera.

Su distribución se amplía a toda la provincia, ocupando preferentemente bosques de ribera, encinares, robledales y cualquier otra zona forestal excepto las de alta montaña

Summer visitor and common migrant. It occurs in different kind of woodland like Pyrenean oak woods or Western Holm oak forests. It is less frequent in pine forests or scrublands, but also occupies riverside stands and mixed grazing states.

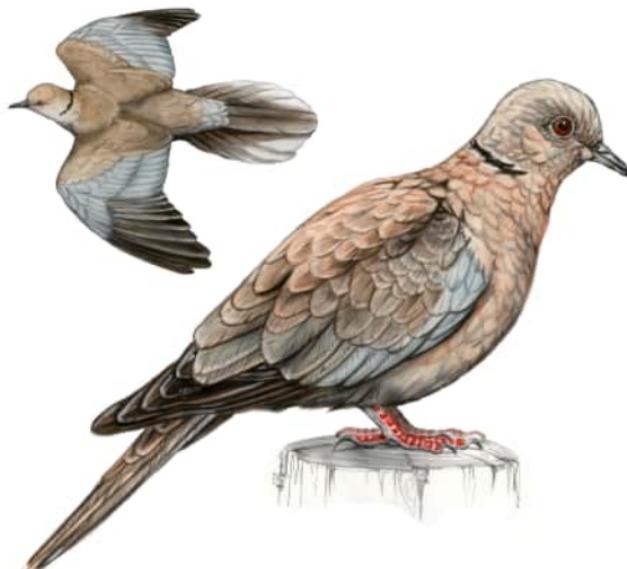
Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Columbidae	26-28 cm	47-53 cm	100-170 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



TÓRTOLA TURCA (*Eurasian Collared-Dove*)

Streptopelia decaocto



De tamaño algo mayor que la Tórtola europea, su plumaje es bastante homogéneo en tonalidades crema, presentando tonos grises en las alas y el obispillo. Las primarias son de color gris oscuro, siendo el resto de las plumas de las alas de tonos más claros. La cola adquiere tonalidades blancas en el extremo. En la parte posterior del cuello se aprecia fácilmente un collarín negro. Ojos y patas de tonos rojizos. Desde hace años su población va en aumento, debido a las numerosas puestas que puede realizar prácticamente a lo largo de todo el año. Construye sus nidos, muy básicos, agrupando ramitas en la parte superior de los árboles. Emite un reclamo muy característico. Se alimenta principalmente de semillas y brotes.

Se trata de una especie sedentaria.

Ocupa la práctica totalidad de la provincia, excepto las zonas montañosas, teniendo preferencia por entornos urbanos o periurbanos, arboledas, zonas forestales y zonas agrícolas con presencia de granjas, donde encuentran fácilmente alimento.

Very common resident. It is closely tied to manmade environments, towns, villages or farmland. Also can be found in crop fields, riverside stands and mixed grazing states.



Familia: Columbidae	Long: 31-33 cm	Enverg: 47-45 cm	Peso: 150-220 g
-------------------------------	--------------------------	----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

GANGA ORTEGA (Black-Bellied Sandgrouse)

Pterocles orientalis



De aspecto y forma similar a las palomas, predominan los tonos ocres, lo que le permite pasar inadvertida en las zonas cerealistas donde habita. En ambos sexos el vientre es negro, muy visible en vuelo, y el dorso es moteado, aunque la hembra tiene una trama mas fina. Los machos presentan una zona parda en la garganta con una pequeña mancha negra en la parte central. El pecho es marrón grisáceo con una franja pectoral negra. La parte superior del pecho, hasta la garganta, es moteado en las hembras. De hábitos muy terrestres, suele ocupar los barbechos donde deposita sus huevos en un nido muy precario. Se alimenta de semillas e insectos. Visitante frecuente de bebederos en verano. Es habitual observarla en parejas o en grupos poco numerosos.

Es una especie sedentaria y reproductora en el norte de la provincia, principalmente en La Moraña.

Ocupa espacios abiertos, ligados a amplias zonas de cultivo, teniendo preferencia por los barbechos y los eriales.

Scarce resident that makes dispersive movements. It is a steppe species, can be found in open landscapes like crop fields, waste lands, fallow fields, pastures or stubble fields. It needs the presence of lakes or pools where drinking.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Pteroclidae	28-34 cm	56-60 cm	350-400 g

E F M A M J J A S O N D



CHOTACABRAS CUELLIRROJO (*Red-Necked Nightjar*) *Caprimulgus ruficollis*



Ave de hábitos nocturnos y plumaje muy críptico, lo que dificulta su observación. Durante el día permanece posado, seseando. Su plumaje es pardo-grisáceo con tonos rojizos en el cuello, el pecho y el vientre y manchas claras en la garganta y en las mejillas. En vuelo destaca su gran envergadura, presentando manchas blancas muy visibles en el extremo de las primarias y al final de las rectrices externas. Su canto es muy reconocible. Se alimenta de insectos que atrapa mientras vuela con la boca, desproporcionadamente grande, abierta. Su nombre, tanto castellano como científico, lo vincula a su supuesta capacidad de “mamar” de las cabras, siendo esto simplemente una creencia popular por su presencia en la cercanía de rebaños y apriscos para alimentarse de insectos.

Se trata de un ave estival reproductora escasa en la provincia

Habita zonas de ecosistema mediterráneo abierto, con presencia dispersa de arbolado y arbustos.

Scarce summer visitor. It occupies open ground in Mediterranean environments with clearings. It tends to rest on tracks or quiet roads during the night.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Caprimulgidae	18-20 cm	52-59 cm	50-75 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHOTACABRAS EUROPEO (*European Nightjar*) *Caprimulgus europaeus*



De tamaño algo menor que el Chotacabras Cuellirrojo, pero con hábitos y costumbres similares. Su coloración es grisácea, pero resulta difícil diferenciarlo de su pariente, ya que su morfología es similar y también presenta manchas alares y caudales blancas. El aspecto diferenciador más importante, dadas las dificultades de observación, radica en el canto, que se podría asemejar al ruido de un motor y con una duración considerable. Construye sus nidos generalmente en el suelo. Los pollos son seminidícolas, es decir, al poco de nacer permanecen en las inmediaciones del nido, sin llegar a abandonar el entorno. Frecuentemente está posado en carreteras y caminos, lo que provoca numerosas bajas por atropellos.

Es una especie estival con amplia presencia en los pasos migratorios. Más frecuente en el centro y sur de la provincia.

Ocupa zonas forestales con espacios abiertos, siendo los linderos de las masas arboladas su lugar de preferencia.

Summer visitor. It inhabits open ground with bushes, scrubs, field margins or hedges. Also can be found in small patches of pines and dehesas. It is well distributed in migratory passage.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Caprimulgidae	26-28 cm	56-60 cm	50-100 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



VENCEJO REAL (*Alpine Swift*)

Tachymarptis melba



El mayor de la familia *Apodidae*, con una envergadura superior al medio metro. Fácilmente reconocible no sólo por su tamaño, sino por ser el único de los vencejos que presenta el pecho y el vientre de un blanco intenso, al igual que la garganta, mostrando una franja oscura a modo de collar. Cría en pequeñas colonias en roquedos, cortados fluviales, riscos, etc., aprovechando pequeñas oquedades que ofrece el terreno. Ocasionalmente también puede hacerlo en entornos urbanos. Se alimenta de insectos que caza al vuelo y los almacena en el buche, para el cuidado de la prole, aglutinándolos con su saliva hasta conformar pequeñas "bellotas" de pura proteína.

En la provincia es un ave estival muy escasa y con colonias de cría muy localizadas en el sur de la provincia.

Ocupa zonas rupícolas donde cría, pero puede realizar largos desplazamientos para encontrar alimento, por lo que se le puede ver en zonas alejadas de sus núcleos de reproducción.

A very scarce summer visitor, only a few records. It breeds in mainly in cliffs although it can use manmade structures like bridges, dams or buildings.



Familia:	Apodidae	Long:	20-23 cm	Enverg:	52-58 cm	Peso:	75-115 g
----------	----------	-------	----------	---------	----------	-------	----------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

VENCEJO COMÚN (Common Swift) *Apus apus*



El más representativo y común de la familia. Su plumaje es uniforme de color marrón oscuro, aunque en vuelo parece claramente negro. La garganta es un poco más clara. Los individuos jóvenes presentan manchas claras en el borde de las plumas del dorso. Su forma es muy característica, con las alas en forma de hoz y la cola ahorquillada. Su vuelo es rápido y vertiginoso y con una maniobrabilidad digna de mención. Son aves muy gregarias, que forman grandes colonias. Construyen sus nidos en oquedades de edificaciones humanas, raras veces lo hacen en elementos naturales. Se alimenta de insectos que caza al vuelo. Tiene una capacidad de desplazamiento enorme, pudiendo recorrer grandes distancias en un corto espacio de tiempo.

Es un ave reproductora estival abundante.

Habita en núcleos urbanos y construcciones a lo largo de toda la provincia, desplazándose a alimentarse en las zonas limítrofes (campos de cultivo, zonas húmedas, etc.)

Very common summer visitor. It closely associated to manmade environments and nests in high buildings, dams, bridges or other structures, like the Wall of Ávila.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Apodidae	16-17 cm	42-48 cm	25-50 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



VENCEJO PÁLIDO (*Palid Swift*)

Apus pallidus



De aspecto muy similar al vencejo común, es necesario observarlo con detenimiento para apreciar sus diferencias. La coloración no es tan uniforme como en el vencejo común, encontrando una pequeña diferencia en las alas, siendo más oscuro el borde anterior. Además la característica forma de hoz de las alas es algo más redondeada en las puntas. También podemos diferenciarlo por la mancha clara de la garganta, más patente en esta especie. Su comportamiento y alimentación es similar al del resto de miembros de la familia. Nidifica tanto en infraestructuras humanas, como en el medio natural, eligiendo en este caso cortados rocosos o grandes paredones.

Se trata de una especie estival transsahariana muy escasa.

En Ávila encontramos pequeñas y puntuales poblaciones en el Valle del Tiétar.

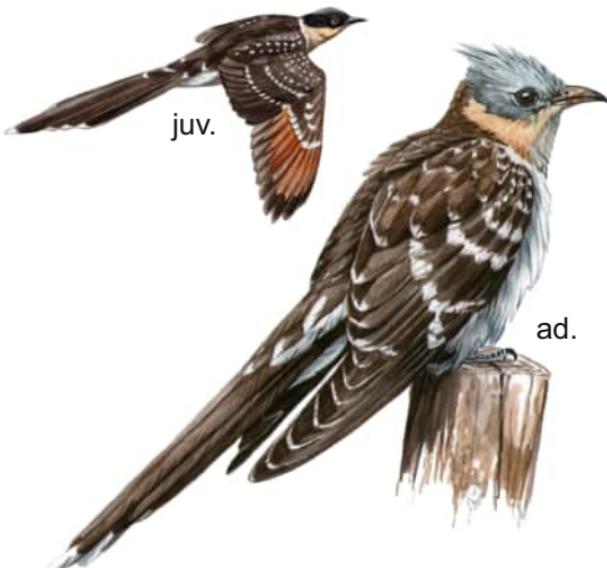
A scarce summer visitor. It breeds on manmade structures. It is localised in Ávila, with scarce breeding records in the southwest of the province.



Familia: Apodidae	Long: 16-17 cm	Enverg: 39-46 cm	Peso: 42-44 g
-----------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CRÍALO EUROPEO (Great Spotted Cuckoo) *Clamator glandarius*



Ave de mediano tamaño de fácil identificación por su inconfundible aspecto. Garganta amarillenta. El vientre y el pecho son muy claros y el dorso y la parte superior de las alas son muy oscuras y moteadas o barreadas de blanco. Llama la atención su larga cola, mayor que en el cuco, apreciable especialmente en vuelo. En la cabeza, de color grisáceo, destaca un penacho de plumas en la parte superior. En los jóvenes tanto la cabeza como el dorso es mucho más oscura, casi negra, pero sin presencia del penacho. Se alimenta de insectos, especialmente de orugas, por lo que resulta frecuente en pinares atacados por procesionaria. Se trata de un ave parásita, que deposita sus huevos en nidos de otras especies, principalmente córvidos, siendo la urraca su víctima más frecuente.

Es un ave estival y migratoria muy frecuente

Podemos encontrarlo en toda la provincia excepto en las zonas de alta montaña. Ocupa todo tipo de espacios abiertos con presencia de arbolado.

Common summer visitor. It can be observed almost everywhere except upper mountain areas. It occurs in a wide variety of open landscapes with trees or bushes.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Cuculidae	35-39 cm	55-65 cm	140-160 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CUCO COMÚN (Common Cuckoo) *Cuculus canorus*



Algo menor que el críalo. A pesar de su abundancia, es más difícil observarlo que detectar su presencia por su característico canto. Presenta un plumaje grisáceo con mayor o menor intensidad, que puede virar hacia el pardo en el caso de las hembras. La parte inferior es barreada y recuerda al gavilán. El dorso es mucho más uniforme. Su vuelo es muy característico, ya que apenas levanta las alas por encima del cuerpo y su larga cola es fácilmente apreciable. Cuando se posa en cables o en otros posaderos, su silueta es muy reconocible. Al igual que el críalo es un ave parásita, aunque el rango de especies hospedadoras es mucho más amplio.

Se trata de una especie estival muy frecuente.

Ocupa masas forestales, zonas abiertas con presencia de arbolado disperso y arbustos. Se distribuye por toda la provincia excepto en las partes más altas de los sistemas montañosos (no suele superar los 2.000 m. de altitud)

A very common summer visitor. It occupies woodlands, open landscapes with scattered trees or bushes. It is distributed along the territory except the top of the mountains (it hardly reaches more than 2.000 m altitude).



Familia: Cuculidae	Long: 32-34 cm	Enverg: 55-65 cm	Peso: 105-130 g
-----------------------	-------------------	---------------------	--------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

RASCÓN EUROPEO (Western Water Rail) *Rallus aquaticus*



Esta pequeña especie acuática es la de mayor tamaño de su familia. Presenta el dorso pardo moteado de negro. La cara, garganta y pecho son de color grisáceo y en los flancos, la parte lateral del vientre, aparece un barreado negro. La parte superior de la cabeza es marrón, como el dorso. El pico es largo, potente y de color rojo-anaranjado, a diferencia de las polluelas. Las patas son largas con grandes dedos que le permiten desplazarse con facilidad entre la vegetación acuática. Su reclamo, muy característico, recuerda a los gritos de alarma de los cerdos. Por sus hábitos es difícil de observar, ya que se mueve entre los carrizos y la vegetación palustre. Se alimenta de pequeños invertebrados, alevines, incluso brotes.

Es una especie sedentaria y nidificante común.

Puede habitar cualquier humedal, por pequeño que sea, siempre que tenga buena cobertura vegetal, pudiendo encontrarlo en toda la provincia

Resident. It inhabits almost every type of wetland with enough vegetation cover around the province.

Familia: Rallidae	Long: 22-28 cm	Enverg: 38-45 cm	Peso: 100-140 g
----------------------	-------------------	---------------------	--------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



GALLINETA COMÚN (Common Moorhen)

Gallinula chloropus



Ave acuática de tamaño medio de plumaje muy oscuro con reflejos metálicos verde azulados, con flacos ribeteados por una línea de plumas blancas. Plumas blancas debajo de la cola. El pico es rojo con la punta amarilla y presenta un escudete frontal rojo. Tiene una alta fecundidad y una dieta muy flexible, principalmente vegetariana, consumiendo partes vegetativas de plantas acuáticas y semillas, además de pequeños invertebrados que encuentra en el agua. Muy asustadiza, cuando se siente en peligro huye con sonoros gritos a esconderse entre la vegetación palustre. Son muy territoriales y agresivas, pateando al contrario echando el cuerpo hacia atrás.

Sedentaria abundante con numerosos efectivos invernantes procedentes de centro y norte de Europa que se puede escuchar y observar en cualquier tipo de humedal adecuado a su comportamiento.

Una de las especies acuáticas más abundante y extendida por nuestros humedales, tanto naturales como artificiales con densa vegetación palustre donde refugiarse e instalar sus nidos y protegerse.

Resident and abundant winter visitor. It occupies all type of natural or artificial water bodies and wetlands. It only needs dense vegetation where find nesting places and protection.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Rallidae	32-35 cm	50-55 cm	250-420 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

FOCHA COMÚN (Common Coot) *Fulicula atra*



Presenta plumaje negro pizarra uniforme en su cuerpo, destaca su pico blanco y un escudete frontal, también blanco. Los jóvenes tienen un plumaje marronáceo y sin escudete contrastado. Se alimenta sumergiendo la cabeza bajo el agua, fundamentalmente de materia vegetal, como tallos, brotes y semillas de plantas acuáticas (juncos, carrizos, eneas) y algas. Despega andando por la superficie del agua y realiza vuelos cortos. Especie muy prolífica, tanto en tamaño de puesta como en número de puesta, posiblemente como mecanismo para compensar la alta tasa de predación que sufre. Construye nidos con forma de canastillo, formado por vegetación húmeda y colocado sobre la vegetación palustre. Cuando se la molesta suele huir buceando. Para intimidar a los intrusos, baja la cabeza a ras del agua y levanta las plumas de la popa y cuerpo, erizándolas para parecer más voluminosa.

Sedentaria y nidificante escasa. Migrante e invernante abundante que pueden realizar movimientos de "fuga" en épocas de sequía.

Se adapta a gran variedad de zonas húmedas con aguas abiertas y tranquilas, cobertura y vegetación sumergida para alimentarse. Es frecuente observarlas pastando en los prados y orillas de los humedales.

Resident and winter visitor, sometimes makes dispersive movements. It occupies a big range of wetlands with open and quiet water and aquatic plants to feed on. Easy to found feeding in meadows and margins of water bodies.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Rallidae	36-38 cm	70-80 cm	600-900 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



GRULLA COMÚN (Common Crane) *Grus grus*



Grande y esbelta con cuello y patas largas y de coloración gris pizarra. En adultos destaca un penacho de plumas laterales del ala colgantes a modo de cola. Cabeza de color negro con mancha roja en la frente, mejillas y parte posterior del cuello blancas. El pico, relativamente largo y apuntado, presenta tonalidades verdosas. Nuca, garganta y parte del pecho de color negro. Los jóvenes son parduzcos sin contraste en el diseño de cabeza del adulto. Durante sus migraciones desde Escandinavia y norte de Europa, vuela en grandes bandos, con formaciones en línea o en "V". Emiten unas voces características (trompetazos nasales) que delatan su presencia, audibles a gran distancia. Se alimenta de raíces, tubérculos, frutos o semillas, insectos, lombrices y otros pequeños animales. Es capaz de pelar la bellota antes de ingerirla para lo cual a veces la deposita en alguna depresión y después la picotea.

Invernante estricto abundante y muy común en el Embalse de Rosarito y Valle del Tiétar o en La Moraña, sobre todo en El Oso.

Se las observa en grandes grupos de alimentación en las dehesas de encina o campos de cultivo y llanuras cerealistas. Utilizan zonas húmedas, lagunas esteparias o pastizales como dormideros.

Winter visitor, abundant in some places. It can be observed feeding in large flocks in dehesas, crop fields or cereal planes. It rests in wetlands, steppe lakes or pastures.



Familia: Gruidae	Long: 100-120 cm	Enverg: 180-222 cm	Peso: 4.5-6 kg
------------------	------------------	--------------------	----------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

AVUTARDA COMÚN (Great Bustard)

Otis tarda



Ave de gran porte, con cuello y patas largas. Es el pájaro más pesado de Europa, llegando los machos hasta los 16 kg, por lo que prefieren correr antes que volar cuando es molestada. Coloración dorsal críptica o mimética, mezclando ocres, marrones y negros. Los machos son mucho mayores que las hembras y tienen unas bigoteras blanquecinas y largas. La cabeza y cuello tienen tonos grises.

Los machos adultos realizan vistosos cortejos, conocidos como "ruedas", en zonas concretas denominadas "Leks", para atraer a las hembras. Se alimentan de hierbas, restos vegetales, insectos, ratones, gusanos o huevos de otras aves. Gregaria, es muy asustadiza, a pesar de su tamaño es difícil de detectar.

Familia: Otitidae **Long:** 75-105 cm **Enverg:** 190-260 cm **Peso:** 4-16 kg

E F M A M J J A S O N D





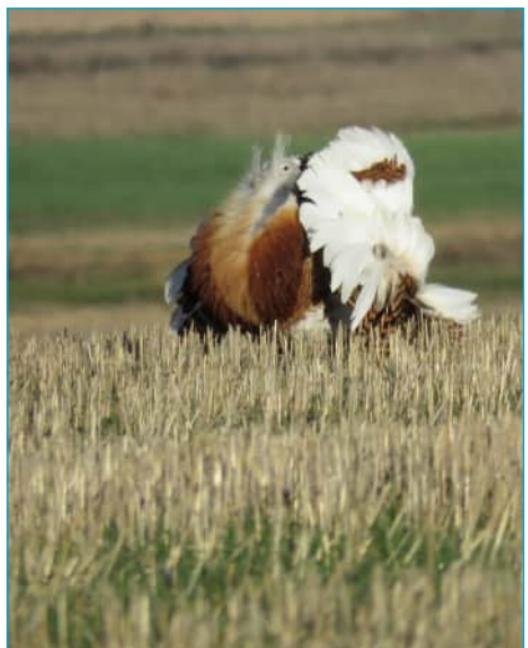
Avutarda común. Macho

Las principales amenazas son los cambios de hábitat (cereales de secano a regadío), electrocución y choque con tendidos eléctricos, caza furtiva y molestias por invasión de su territorio.

Sedentario común muy localizado con movimientos transhumantes fuera del período reproductivo.

O c u p a n z o n a s
abierta, barbechos,
campos de cereales,
pastizales, campos
de leguminosas o
terrenos baldíos.
F á c i l m e n t e
observable en la
zona de La Moraña.

*R e s i d e n t w i t h
d i s p e r s i v e
m o v e m e n t s i n w i n t e r .
I t o c c u p i e s o p e n
l a n d s c a p e s l i k e ,
p a s t u r e s , f a l l o w
f i e l d s , , w a s t e l a n d s ,
o r l e g u m i n o u s c r o p s .*



Momento de máxima intensidad de la Rueda

SISÓN COMÚN (Little Bustard)

Tetrax tetrax



Ave esteparia con plumaje críptico de color ocre vermiculado, finamente barreado en el dorso y con partes ventrales blancas. Cabeza grisácea y cuello largo de color negro con doble collar blanco. El vuelo es recto y con un batido de alas rápido, recordando al de la perdiz; produce al volar un ruido denominado "siseo", provocado por la menor longitud de la cuarta rémige primaria. La hembra es de color pardo finamente barreado en el dorso de negro y partes inferiores blancas. Durante el invierno ambos sexos y jóvenes presentan un plumaje muy parecido. Se alimenta de granos, semillas, raíces, brotes e insectos y otros invertebrados. La dieta de los pollos, sobre todo los primeros días es a base de insectos, sobre todo saltamontes.

Sedentario nidificante común, con movimientos más o menos extensos en invierno, cuando abandonan las zonas de reproducción más septentrionales. Muy frecuente en la zona de La Moraña, donde se reproduce e invierna

Frecuenta espacios abiertos con vegetación herbácea como cultivos cerealistas, mosaicos agropecuarios, páramos, barbechos, etc.

Resident with dispersive movements in winter. It occupies open landscapes with grass like, cereal crops, fallow fields, mixed grazing states, wastelands, etc.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Otididae	40-45 cm	82-92 cm	600-900 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CIGÜEÑA BLANCA (White Stork)

Ciconia ciconia



Ave inconfundible tanto por su aspecto como por su familiaridad con el ser humano. Se trata de una especie zancuda de gran tamaño, con las patas y el enorme pico de color rojo intenso. Su plumaje es blanco a excepción del borde de las alas, que es negro. Las cigüeñas blancas son muy gregarias, pudiendo formar grandes bandos y colonias de cría muy numerosas. Construyen sus nidos en diversidad de elementos, desde edificaciones, tendidos eléctricos, árboles solitarios o a modo de colonias en masas forestales. Su alimentación es amplia: anfibios, reptiles, pequeños mamíferos, carroñas, incluso, y cada vez de modo más abundante desperdicios y basuras humanas, lo que ha convertido a los vertederos en uno de los principales lugares de concentración de cigüeñas, lo que les supone numerosos problemas.

Mayoritariamente es una especie estival nidificante, aunque cada vez hay más ejemplares sedentarios.

Su distribución en Ávila abarca toda la provincia, ocupando diversidad de hábitats, pero principalmente ligado a entornos urbanos

Mainly resident, but also can be seen in migratory passage and wintering. Can be found in human habitats, dehesas, pools and other kind of wetlands, rubbish dumps, etc.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Ciconiidae	95-110 cm	180-220 cm	2.5-4.5 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CIGÜEÑA NEGRA (Black Stork)

Ciconia nigra



Es como la versión “en negativo” de la conocida Cigüeña blanca. Aspecto y dimensiones muy similares a las de su congénere, aunque resulta más grácil. El color predominante de su plumaje es oscuro (parece negro a distancia) con reflejos tornasolados en morado y verde. Las partes inferiores (pecho y vientre) son blancas, incluyendo las axilas, lo que ofrece un contraste muy notorio con el resto, sobre todo cuando la vemos en vuelo. El pico y las patas son de color rojo intenso. Las aves jóvenes repiten el mismo esquema cromático, pero en tonos mucho más apagados, sin apenas irisaciones y con el pico y las patas en color rosa sucio. Emiten una especie de maullidos y silbidos durante su estancia en el nido, probablemente de tipo protocolario, al igual que hacen sus parientes al crotorar.

Familia: Ciconiidae Long: 90-105 cm Enverg: 110-145 cm Peso: 2.5-3.2 kg

E F M A M J J A S O N D





Al contrario que las blancas, las cigüeñas negras son aves muy esquivas que no toleran la presencia del ser humano y se refugian en parajes aislados y poco transitados. Buscan grandes árboles o repisas en cortados rocosos para instalar sus nidos y se alimentan de peces, anfibios, cangrejos, etc., en zonas acuáticas que pueden estar a considerable distancia de sus lugares de cría. No frecuentan los vertederos. Aunque solitarias durante la estación de cría, durante el paso migratorio y la invernada puede formar grupos no muy numerosos en lugares favorables para encontrar refugio y comida.

Es una especie estival escasa, migradora escasa y con citas de algunos individuos invernantes.

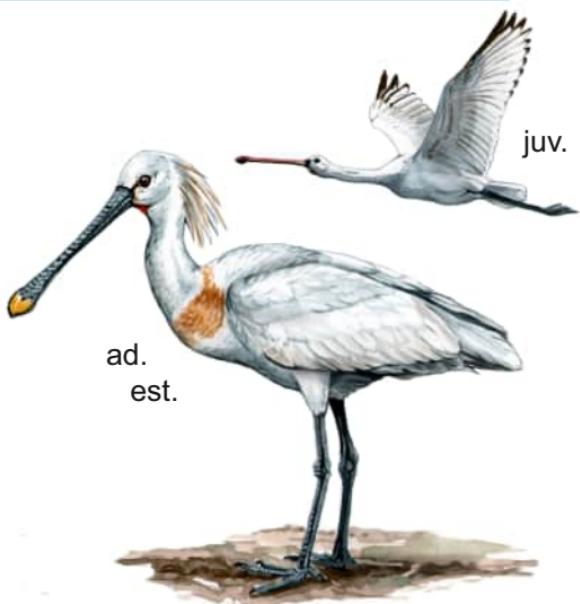
Especie ligada a zonas boscosas, cañones fluviales o roquedos. En Ávila cría principalmente en pinares densos con arbolado maduro, aunque también puede encontrarse en encinares. Fueras de la época de cría se reúne en ríos, lagunas, charcas, embalses o regadíos en pequeños grupos.

Scarce summer visitor and migrant species. Some records of wintering birds. It is associated to woodlands, river valley cliffs or mountain crags. It mainly breeds in dense pine forests with mature trees, but also can be found in Western Holm oak forests in Ávila. After breeding season it occurs in rivers, reservoirs, lakes, pools or irrigated crop fields, often in small flocks.



ESPÁTULA COMÚN (Eurasian Spoonbill)

Platalea leucordia



Ave zancuda de gran tamaño de color blanco, con un largo pico negro, aplanado a modo de “espátula” y con punta amarilla. En reproducción, los adultos presentan un penacho de plumas colgantes en la nuca que es más largo en los machos y, un collar amarillo en el cuello. Los jóvenes son totalmente blancos con la punta de las alas negras y pico rosáceo. Utiliza zonas húmedas que pueda vadear, donde se alimenta de gran cantidad de insectos, caracoles acuáticos, ranas, lombrices, crustáceos, pequeños pececillos, incluso algo de materia vegetal. Cría en colonias, generalmente mixtas, con cigüeña blanca o garzas reales.

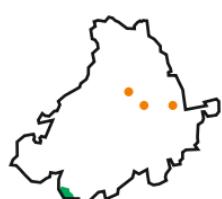
Migrante y reproductor escaso en la zona del embalse de Rosarito.

Ocupan zonas húmedas, generalmente ríos, embalses y lagunas. En migración puede observarse en cualquier humedal de la provincia en pequeños grupos familiares, permaneciendo varios días para alimentarse y descansar.

Scarce migrant and resident (some pairs breed in El Rosarito). It occupies wetlands, mainly rivers, but also reservoirs or lakes. Can be found in every water body during migration passage, few days for feeding and resting always in small family groups.

Familia: Threskiornithidae **Long:** 80-93 cm **Enverg:** 120-130 cm **Peso:** 1-1.2 kg

E F M A M J J A S O N D



AVETORILLO COMÚN (Common Little Bittern) *Ixobrychus minutus*



Es la más pequeña de las garzas españolas. Presenta dimorfismo sexual, siendo los machos con capirote y dorso negro, los flancos crema y partes inferiores y cuello con tonos rosáceos. Las hembras son parduzcas y poco contrastadas. Los jóvenes son pardos con estrías verticales oscuras. Se alimenta de pequeños peces, anfibios, insectos y otros invertebrados. Vuelo con cuello recogido y patas estiradas.

Estival, nidificante escaso y migrante escaso, a pesar de su recatado comportamiento, sus hábitos crepusculares y el mimetismo que presenta entre la vegetación palustre, es posible localizarlo en zonas adecuadas de la provincia.

Vive en gran variedad de humedales: charcas, lagunas, riberas, graveras, etc., siempre que encuentren una buena masa de vegetación palustre, donde se camufla estirándose y apuntando con el pico hacia arriba, como un carrizo más.

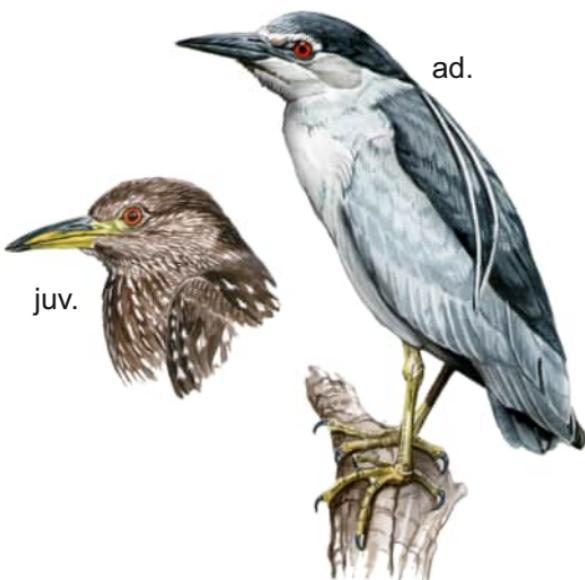
Very scarce summer visitor, but also can be seen in migratory passage. Though its secretive behavior and crepuscular habits can be found in rivers with well developed riverside stands and marsh vegetation. Also seen in other wetlands with enough vegetation cover.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Ardeidae	33-38 cm	50-58 cm	140-150 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

MARTINETE COMÚN (Black-Crowned Night-Heron) *Nycticorax ncticorax*



Garza de tamaño medio con aspecto rechoncho, con cuello y patas cortas. En general, muestra tonos grisáceos, salvo en píleo, nuca y dorso de color negro. Destaca el color rojo del iris de sus ojos. En reproducción, cuelga de los adultos un penacho blanco de la nuca. Partes inferiores más claras. Los jóvenes son de color marrón con motas blancas en las partes superiores. De hábitos crepusculares, a la caída del sol suelen oírse sus graznidos que recuerdan a "un cuervo" y comienza a alimentarse en solitario o en pequeños grupos, sobre aguas someras o andando entre la vegetación. Suele utilizar la técnica de captura "al acecho", posado sobre un oteadero. Se alimenta de peces, anfibios, pequeños mamíferos, insectos, etc.

Estival, nidificante escaso y migrante escaso que podemos observar, principalmente por cauces fluviales con vegetación de ribera bien conservada.

Muy habitual en ríos con vegetación de ribera bien conservada y zonas palustres.

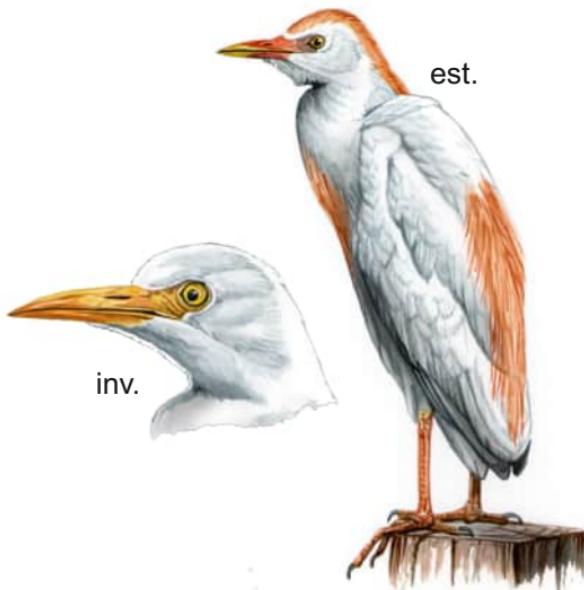
Summer visitor, but also can be seen in migratory passage. Mainly occurs in rivers with well developed riverside stands and marsh vegetation.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Ardeidae	58-65 cm	90-100 cm	600-800 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



GARCILLA BUEYERA (Cattle Egret) *Bubulcus ibis*



Garza pequeña de aspecto compacto con cuello grueso y corto. Plumaje general de color blanco; aunque en época reproductora aparecen tonos anaranjados en el píleo, nuca, pecho y espalda; además, el pico normalmente amarillo se torna rojizo. Se alimenta de insectos, pequeños mamíferos, anfibios, moluscos, etc. Además, se posan sobre el ganado vacuno para alimentarse de sus parásitos. También frecuentan las boñigas del ganado para capturar los insectos y sus larvas que proliferan en ellas. Muy ligada a las actividades antrópicas, frecuenta vertederos de R.S.U. Utilizan dormideros en invierno.

Sedentaria y reproductor escaso con invernantes europeos que podemos observar con mayor éxito en el embalse de Rosarito y humedales cercanos a la capital.

La menos ligada a ambientes acuáticos de todas las garzas, ya que frecuenta dehesas, cultivos de regadío, pastizales, riberas de río, lagunas, etc.

Resident with arrival of northern birds in winter. It is less associated to wetlands than other herons, often seen in dehesas, irrigated crops, pastures, riversides, lakes or even reservoirs.



Familia: Ardeidae	Long: 45-55 cm	Enverg: 82-95 cm	Peso: 300-400 g
-----------------------------	--------------------------	----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

GARCETA COMÚN (Little Egret) *Egretta garzetta*



Garza de tamaño mediano, esbelta y elegante de color blanco puro que contrasta con su pico y patas negras con pies amarillos. Los individuos reproductores muestran un par de plumas alargadas en la nuca, grupos de plumas desflecadas en pecho y dorso y, una mancha pre-ocular y comisuras verdosas. Se alimenta de pececillos, anfibios, moluscos, lombrices, crustáceos o insectos caminando o al acecho, permaneciendo quieta y utilizando su cuerpo para proyectar sombra. Nidifica en colonias mixtas con otras garzas como Martinete, Garza real o Garcilla bueyera, sobre especies arbóreas, o sobre el carrizal. Vuelo lento y pesado con la cabeza entre los hombros y sus patas sobresalen por detrás.

Nidificante e invernante escaso y migrante escaso, es posible observarla en pequeños grupos por embalses (Rosarito), charca, ríos, etc.

Se la puede ver en humedales someros con poca vegetación, remansos de ríos, campos húmedos, etc.

Resident and scarce winter visitor. Can be found in reservoirs in small groups, also in shallow wetlands with scattered vegetation, flooded fields, riversides, etc.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Ardeidae	55-65 cm	88-105 cm	400-550 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



GARCETA GRANDE (Great White Egret) *Ardea alba*



Garza grande y estilizada, parecida a la Garza real, aunque de color blanco. Pico grande con forma de daga y color negro con base amarilla. Las patas son largas y de color negro, aunque en la época de reproducción se pueden aclarar. Los individuos reproductores muestran plumas largas en la garganta, base del cuello y en el dorso donde son más desflecadas y también presentan un parche sin plumas de color verdoso entre el pico y los ojos. Se alimentan de peces, reptiles, anfibios, lombrices, pequeños mamíferos o crustáceos. Las plumas de las garzas se utilizaban para adornar sombreros desde finales del s. XIX hasta principios del s. XX.

Invernante y migrante escaso que podemos observar, cada vez con mayor frecuencia en charcas, lagunas u orillas de ríos, aunque su carácter arisco no permite acercarnos demasiado (Embalse de Rosarito y Voltoya, Laguna de El Oso, río Adaja...)

Ocupan aguas someras como charcas, lagunas, riberas de río, colas de embalses, etc.

Scarce migrant and winter visitor, but can be seen more frequently every year. It occupies shallow water bodies, like pools, lakes, riversides, reservoir shores, etc.



Familia: Ardeidae	Long: 85-100 cm	Enverg: 145-170 cm	Peso: 0.7-1.5 kg
-----------------------------	---------------------------	------------------------------	----------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

GARZA REAL (Grey Heron)

Ardea cinerea



Es una garza de gran tamaño, esbelta con patas y cuello largos con plumaje general de tonos blancos, grises y negros. Cabeza blanquecina con una raya negra que se extiende por encima de los ojos hasta la parte posterior del cuello, terminando en un largo penacho, también negro. El cuello muestra una estrecha banda negra. Partes superiores y cola de color gris. Partes inferiores y cuello de color blanco grisáceo. Se alimenta de peces, anfibios, reptiles, pequeños mamíferos, cangrejos, etc. Cría en colonias, generalmente mixtas con otras garzas o Cigüeña blanca.

Sedentaria y nidificante escasa con algunos invernantes procedentes de Europa. Suele observarse en orillas de embalses como Rosarito, Cogotas o Voltoya, en orillas de ríos, charcas, etc.

Presente en gran cantidad de medios con cierta humedad (charcas, lagunas, orillas de ríos, prados, pastizales o campos de cultivo).

Resident (some pairs breed every year), with arrival of northern birds in winter. Can be found in reservoirs and other wetlands (lakes, pools, riversides, meadows, pastures or crop fields).

Familia: Ardeidae **Long:** 90-100 cm **Enverg:** 175-195 cm **Peso:** 1.2-2 kg

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



GARZA IMPERIAL (*Purple Heron*)

Ardea purpurea



De coloración general pardo-grisácea, presenta la cabeza y cuello de color rojizo con dos bandas laterales de color negro que le da un aspecto serpentiforme. Píleo negro con dos penachos colgantes. Pecho de color castaño y alas de color púrpura. Los jóvenes son más oscuros dorsalmente y más claros por partes inferiores. Su pico amarillo es largo, fuerte y en forma de puñal. Se alimenta de peces, anfibios, crustáceos, moluscos, etc., a los que acecha inmóvil entre la vegetación. Cuando se ve amenazada, adopta la postura erguida, con el cuello estirado para mimetizarse entre la vegetación palustre.

Migrante escaso que se puede observar en ríos y humedales de la provincia, aunque es muy desconfiada y se mimetiza entre la espesura de vegetación palustre.

Utiliza zonas húmedas de poca profundidad (charcas, canales de riego, orillas de embalses, etc.) con abundante vegetación palustre

Scarce migrant, difficult to detect. It occupies shallow wetlands (pools, irrigation channels, reservoir banks, with abundant marsh vegetation).

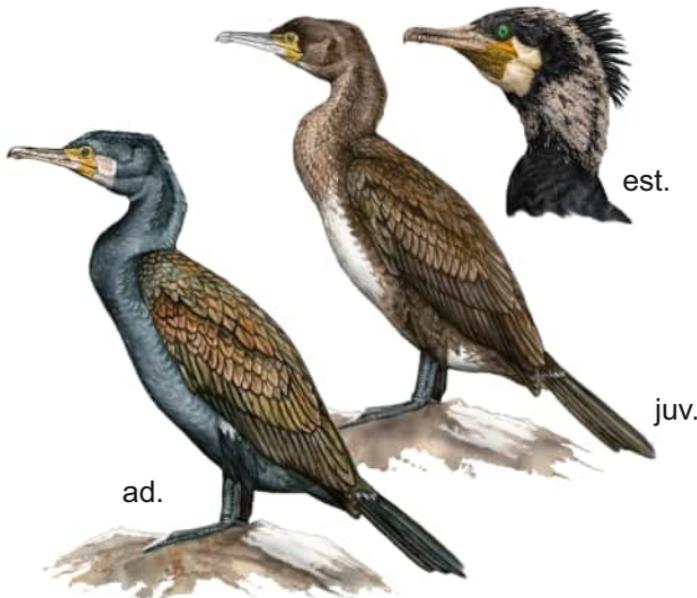


Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Ardeidae	70-90 cm	110-145 cm	0.75-1.2 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CORMORÁN GRANDE (Great Cormorant)

Phalacrocorax carbo



De plumaje negro con irisaciones verdosas; muestran manchas blancas en la garganta y en las mejillas; además, en reproducción presentan mancha blanca en los muslos. Los jóvenes muestran colores más parduzcos con coloración blanca en las partes inferiores más o menos extensas, pero nunca tienen manchas en los muslos hasta que no han desarrollado el plumaje adulto a los 3 años aproximadamente. Captura peces mediante largos buceos, impulsados por sus patas atrasadas respecto al cuerpo. Pasan la mayor parte del día sobre un posadero con las alas extendidas, secándose y descansando. En los atardeceres de invierno se desplaza a sus dormideros en bandos, con formaciones de "V" invertida.

Invernante y en migración muy común, aunque desde hace unos años se reproduce en algunos embalses interiores como en el embalse de Rosarito.

Ocupa humedales profundos con abundancia de peces. Muy frecuente en humedales profundos y ríos caudalosos (Cogotas, Rosarito, Voltoya, Río Adaja, etc.).

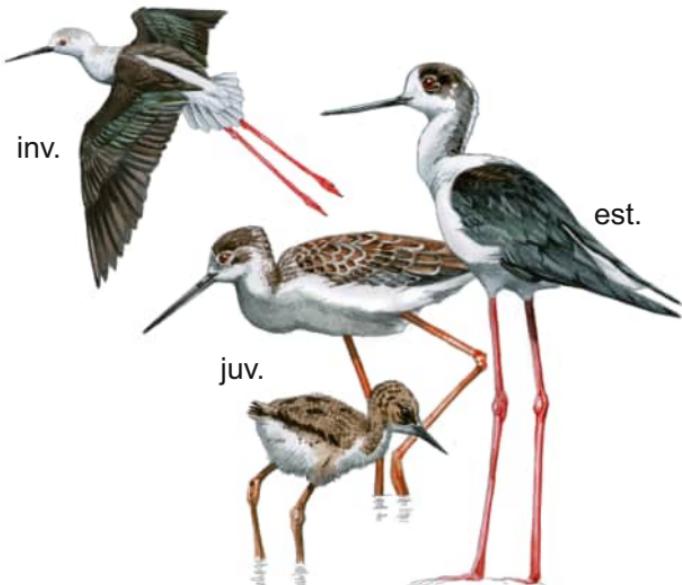
Resident, migrant and winter visitor. Some couples breed in El Rosarito. Frequently seen in deep reservoirs and mighty rivers.

Familia: Long: Enverg: Peso:
Phalacrocoracidae 80-95 cm 120-150 cm 2.2-3.6 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CIGÜEÑUELA COMÚN (Black-Winged Stilt) *Himantopus himantopus*

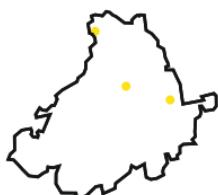


Ave limícola de mediano tamaño, esbelta y elegante. Plumaje bicolor con marcado contraste entre el blanco corporal y el negro de las alas. Cabeza con manchas oscuras más o menos extendidas y, pico largo y negro. Las patas son largas y de color rojo, que en vuelo, sobresalen del cuerpo. Los jóvenes con cabeza y cuello grisáceo y el manto o dorso menos oscuro que en los adultos; sus patas son gris anaranjado.

Estival y nidificante escasa. Se trata de un reproductor oportunista que aprovecha los lugares temporalmente adecuados para críar. Habitual en El Oso y otras lagunas de La Moraña y algunos embalses con orillas de poca pendiente como Serones.

Ligada a las zonas acuáticas de poca profundidad dotadas de márgenes o isletas protegidas donde poder reproducirse. Puede visualizarse en orillas de embalses, lagunas o balsas de riego y ganado, márgenes de ríos, graveras, zonas agropecuarias de inundación, etc.

Scarce summer visitor. It is closely linked to shallow wetlands with protected margins or little islands where it can nest. Can be observed in reservoirs, lakes, pools, riversides or flooded fields.



Familia: Recurvirostridae **Long:** 34-40 cm **Enverg:** 67-83 cm **Peso:** 170-200 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D

AVOCETA COMÚN (Pied Avocet) *Recurvirostra avosetta*



Al igual que la cigüeñuela, presenta una silueta esbelta y elegante. De plumaje blanco y negro muy contrastado, los machos muestran píleo y cuello de color negro, además de dos manchas negras en el manto. Las hembras y jóvenes, son similares al macho, pero con partes negras más apagadas. Las patas son largas y de color azulado. Se alimenta principalmente de invertebrados como crustáceos, lombrices, larvas, moluscos, insectos, etc., que captura en el fango, cuando este es removido por sus patas. Su pico especializado, curvado hacia arriba es movido como una guadaña con las mandíbulas abiertas, cuando detecta un invertebrado se cierra. Poseen capacidades sensoriales en el pico, como si fuera una especie de sentido del tacto, son capaces de detectar con el pico si hay animales enterrados en el fango.

Migrador escaso e invernante ocasional con individuos procedentes de latitudes norteñas que puede observarse en humedales de La Moraña, Embalse de Rosarito, El Oso, etc.

Prefiere zonas poco profundas, con o sin vegetación y de carácter temporal

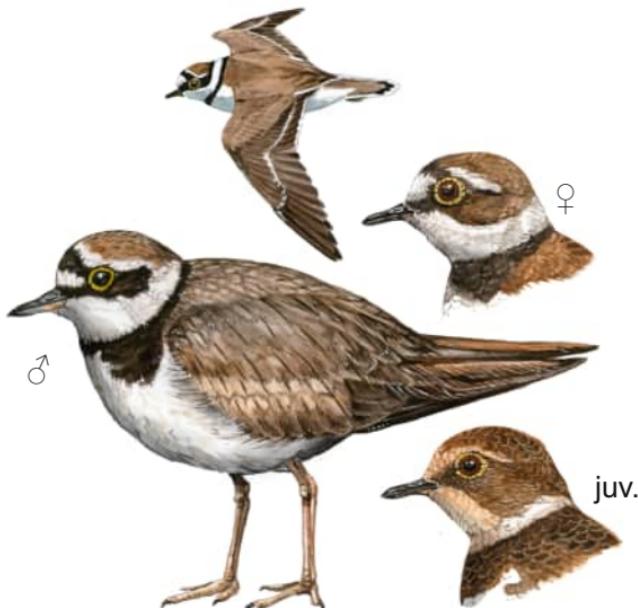
Scarce migrant and occasional winter visitor. It Can be observed in saline and shallow wetlands with or without vegetation cover.

Familia: Recurvirostridae **Long:** 42-46 cm **Enverg:** 62-77 cm **Peso:** 200-400 g

E F M A M J J A S O N D



CHORLITEJO CHICO (*Little Ringer Plover*) *Charadrius dubius*



Pequeña limícola con un diseño facial característico, con un antifaz negro en la cara. Presenta un anillo ocular amarillo muy patente y frente blanca. Muestra un collar negro a nivel del cuello. Dorsalmente se muestra con tonos pardos, mientras que el vientre es blanco. Durante el vuelo no se aprecian franja alar blanca. Se alimenta de pequeños insectos e invertebrados acuáticos mediante carreras rápidas y, paradas repentinas para capturar sus presas. En época de cría, cuando se siente molestado, cojea con un ala extendida y caída para simular que está herido y alejar al intruso del nido.

Especie estival, nidificante común, migrante abundante e invernante común con individuos procedentes de latitudes norteñas. Visible en migración postnupcial en zonas como los embalses de Burguillo, Rosarito o Voltoya.

Vive en solitario o pequeños grupos en orillas húmedas, fangosas, charcas, graveras, etc.,

Common summer visitor, abundant migrant and common winter visitor. It breeds in stony banks. In winter can be found in small flocks, occupying lakes, reservoir shores, pools, etc.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Charadriidae	14-15 cm	42-48 cm	30-50 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHORLITEJO GRANDE (Common Ringer Plover)

Charadrius hiaticula



Limícola de tamaño medio y aspecto rechoncho, algo mayor que el Chorlitejo chico. De plumaje pardo en el dorso y blanco en la zona ventral, nos muestra un marcado collar negro en el pecho. Con la cabeza grande y pico corto negro con base naranja, presenta un característico diseño cefálico con una gran ceja blanca y una banda negra en los ojos y frente. Anillo ocular amarillo poco marcado o ausente. En vuelo, muestra bandas alares blancas que lo diferencian del Chorlitejo chico. Se alimenta de pequeños invertebrados como caracoles, insectos, lombrices o arañas que localiza con la vista.

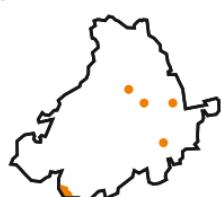
Migrante escaso e invernante ocasional más frecuente en migración prepupal. Las aves invernantes proceden, principalmente de Groenlandia y Europa atlántica.

Podemos observarle en todo tipo de humedales, en orillas fangosas, arenosas o pedregosas de charcas, lagunas, embalses u orillas fluviales o pastizales encharcados. Buenos sitios para localizarlos están en La Laguna del Oso, Embalse de Rosarito, Embalse del Voltoya, etc

Scarce migrant and very scarce winter visitor. More frequent to see after breeding. It occupies all kind of wetlands with muddy, sandy or stony banks, like pools, lakes, reservoirs or riversides.

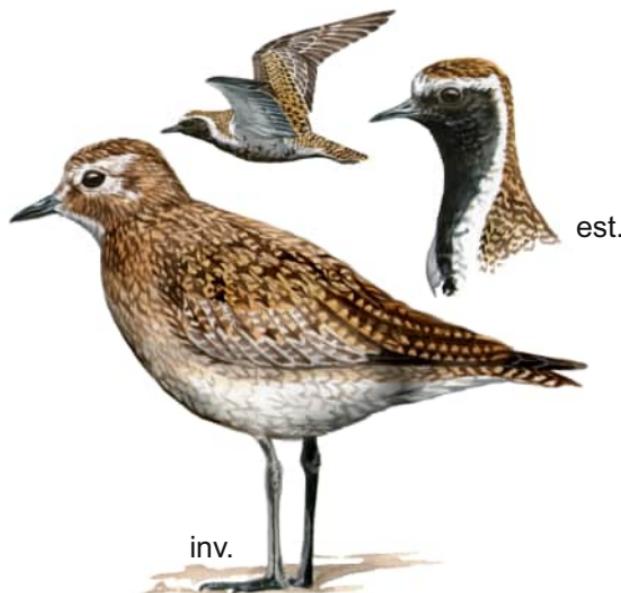
Familia: Charadriidae **Long:** 17-20 cm **Enverg:** 35-41 cm **Peso:** 50-65 g

E F M A M J J A S O N D



CHORLITO DORADO EUROPEO (Eurasian Golden Plover)

Pluvialis apricaria



Limícola de tamaño mediano e invernante asiduo que huye del frío extremo de la tundra, donde cría. Cara y partes inferiores negras rodeadas de una franja blanca que la separa del dorso. Las partes dorsales son oscuras e intensamente salpicadas de dorado en verano; en invierno desaparece el negro y las partes inferiores son blancas con moteado dorado. Suelen ser muy gregario, formando grandes grupos, incluso mezclarse con avefrías en busca de invertebrados que localizan con la vista (lombrices de tierra, escarabajos, etc.) o materia vegetal como bayas, semillas y hierba.

Especie invernante y migrante muy abundante que podemos observar en pastizales del Valle del Tiétar, Tierra de Arévalo o en La Moraña con cierta facilidad.

Frecuente en praderas húmedas, herbazales, barbechos, pastizales o cultivos de regadio.

Abundant migrant and winter visitor. Frequently observed in flooded meadows, pastures, grassland, waste lands or even irrigated crops, sometimes mixed with flocks of lapwings.

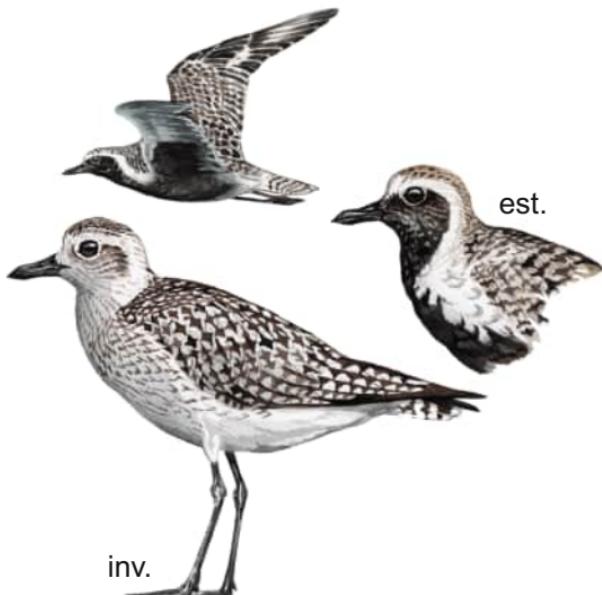


Familia: Charadriidae	Long: 26-29 cm	Enverg: 67-76 cm	Peso: 160-300 g
---------------------------------	--------------------------	----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHORLITO GRIS (Grey Plover)

Pluvialis squatarola



Limícola de tamaño mediano y aspecto robusto, de plumaje similar al Chorlito dorado pero diferenciable de éste por el color gris moteado en su dorso y las alas, la ausencia de línea blanca que se extiende por los flancos y por las manchas claras más desarrolladas en el cuello y capuchón. En invierno pierden el negro y se extiende el punteado pardo grisáceo al pecho y el vientre. Cuando vuela destacan sus axilas negras. Se alimenta de gran variedad de invertebrados (insectos, crustáceos, moluscos, etc.). Curiosamente, la expresión "cabeza de chorlito" que hace referencia a la falta de concentración, se basa en la creencia de que cuando se caza un chorlito, los demás van a ver que ha pasado.

Migrante escaso e invernante ocasional que se pueden observar aisladas o en pequeños grupos, principalmente en el paso primaveral con el plumaje nupcial desarrollado parcialmente.

En invierno suelen ocupar prados inundados, charca, lavajos con orillas arenosas, etc. Normalmente no se asocian a las avefrías como el Chorlito dorado.

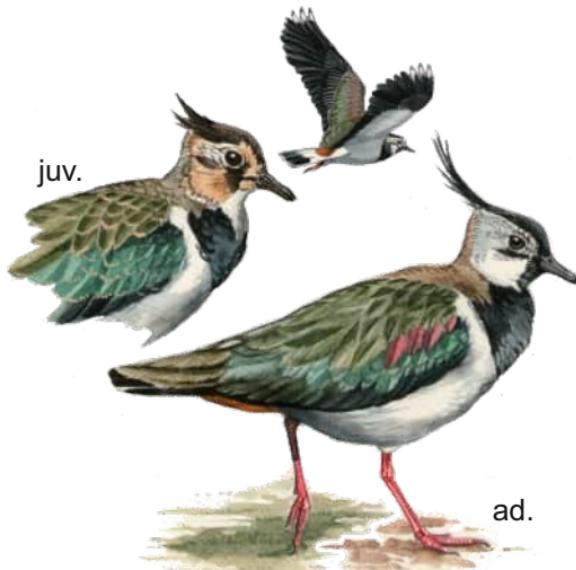
Scarce migrant and winter visitor. Can be observed alone or in small groups in flooded meadows, pools, lakes, ponds with sandy banks, etc.

Familia: Charadriidae **Long:** 25-29 cm **Enverg:** 55-63 cm **Peso:** 135-230 g

E F M A M J J A S O N D



AVEFRÍA EUROPEA (*Northern Lapwing*) *Vanellus vanellus*



Limícola fácilmente reconocible por su corto pico y llamativo moño, más corto en las hembras. El plumaje general es blanco y negro con irisaciones verdosas y azuladas en dorso; las partes inferiores blancas, salvo la frente, garganta y pecho que son negros. Durante el vuelo podemos apreciar sus alas anchas y redondeadas de color blanco y negro, y su corta cola. Se alimentan de todo tipo de invertebrados: insectos, lombrices o caracoles, también semillas y pequeños vertebrados. Se observa en la comarca durante el invierno, cuando hay una gran aportación de individuos europeos. Voz de alarma entrecortada y estridente.

Sedentaria, nidificante muy escasa y migrante e invernante muy abundante. En invierno los efectivos varían mucho dependiendo de las condiciones hídricas del año.

Generalmente asociada a zonas húmedas como prados, charcas, zonas de ribera inundadas o barbechos, aunque también se las puede observar en dehesas despejadas, incluso en llanos cerealistas.

Resident, common migrant and abundant winter visitor. Mainly associated to wetlands, wet meadows, lakes, flooded lands or waste lands, but also can be found in open dehesas or even in cereal crops.



Familia: Charadriidae	Long: 28-31 cm	Enverg: 67-72 cm	Peso: 150-300 g
---------------------------------	--------------------------	----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ALCARAVÁN (*Eurasian Thick-Knee*) *Burhinus oedicnemus*



De tamaño medio con un plumaje pardo moteado, muy mimético. Presenta la cabeza grande y redondeada, con grandes ojos amarillos, cejas y ojeras blancas. El pico es corto y amarillo con la punta negra. Las partes inferiores son blancas y en vuelo son llamativas las franjas blancas y negras de sus largas alas. Sus patas son largas y amarillas. Dimorfismo sexual poco apreciable. Se alimenta de escarabajos, ratones, topillos, caracoles, gusanos, lagartijas, etc. Nidifican en el suelo, en una pequeña depresión con algunas piedras y excrementos de ganado. Con frecuencia se desplaza en pequeños bandos, realizando vuelos cortos. Cuando se le sorprende, huye en carreras rápidas e intermitentes para echarse al suelo y mimetizarse con el suelo en cuanto puede.

Sedentaria, nidificante abundante con individuos invernantes procedentes del centro y norte de Europa.

Considerada especie esteparia, utiliza todo tipo de medios deforestados con vegetación baja como barbechos, pastizales, eriales, herbazales o zonas de dehesa.

Resident, with incoming of northern birds in winter. It is considered steppe species, occupies all type of open land with scarce vegetation like wastelands, pastures, stubble fields, grassland or dehesas.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Burhinidae	40-45 cm	77-85 cm	350-500 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



ZARAPITO REAL (*Eurasian Curlew*) *Numenius arquata*



Es la mayor de los limícolas en España. Ave zancuda con un largo pico que se curva hacia abajo en su mitad terminal. El plumaje de las partes superiores es oscuro jaspeado de ante. El cuello, pecho y parte alta de los flancos es de color crema con estrías, siendo el resto de las partes inferiores de color blanco. Las hembras presentan pico más largo que los machos. En vuelo presentan el obispillo blanco que penetra en el dorso en forma de cuña. Aunque son omnívoros, tienen preferencia por los invertebrados como gusanos, lombrices, saltamontes, etc.; incluso algunos pequeños vertebrados como crías de aves, ratones o lacértidos. Debido a la gran longitud de su pico, pueden capturar presas enterradas a cierta profundidad en el limo.

Invernante escaso y migrante poco común que podemos observar en Tierra de Arévalo-La Moraña, incluso en colas de embalses como el de Rosarito en el Valle del Tiétar. Más fácil de localizar en los pasos migratorios.

Ocupa pastizales, campos de cultivo, prados, barbechos, etc., no siempre están ligados a la humedad, aunque también frecuentan orillas de humedales.

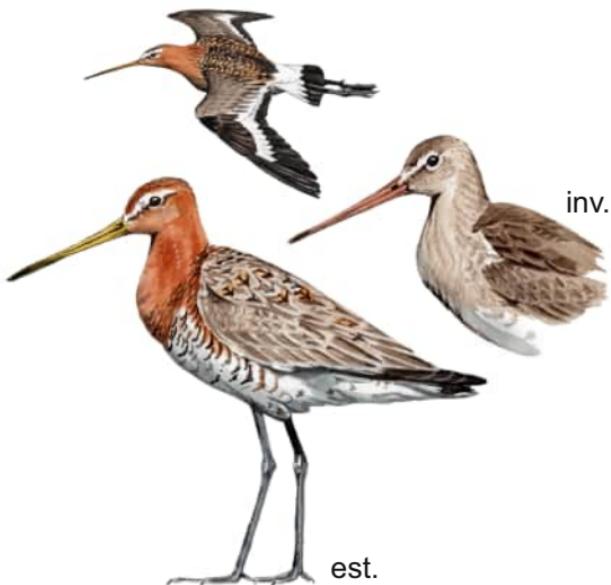
Scarce migrant and uncommon winter visitor. Can be observed in reservoirs, pastures, grasslands, wastelands, etc. Not always found in wetlands.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Scolopacidae	48-57 cm	89-106 cm	415-980 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

AGUJA COLINEGRA (Black-Tailed Godwit) *Limosa limosa*



Limícola de gran tamaño y de aspecto estilizado debido a sus largas patas y a su prolongado cuello. Su pico es largo y recto, a diferencia de la Aguja colipinta que lo tiene ligeramente curvado hacia arriba. En invierno sus partes superiores son gris pardusco y las inferiores son de tonos claros. En época nupcial, la cabeza, cuello y pecho son castaño claro y los flancos son blancos. Cuando vuela presenta franja alar blanca y cola blanca con una franja terminal negra muy contrastado. El plumaje de los jóvenes es moteado con tonos marrón ante. Se alimenta, principalmente de invertebrados acuáticos y terrestres, incluso materia vegetal.

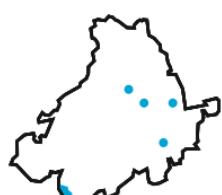
Invernante poco frecuente y migrante común que podemos observar sobre sedimentos fluviales, colas de embalses o lagunas como El Oso.

Durante el paso migratorio y la invernada utiliza una mayor diversidad de hábitats como márgenes fluviales, campos de cultivos inundados, lagunas y lavajos con márgenes fangosos o pastizales húmedos.

Common migrant and scarce winter visitor. Widely distributed in migratory passage, can be found where rivers feed into reservoirs, lands with sediments, river banks, irrigated crops, lakes, ponds with muddy shores or wet pastures.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Scolopacidae	37-42 cm	63-74 cm	160-440 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



COMBATIENTE (Ruff) *Calidris pugnax*



El combatiente es un ave limícola grande, con el cuello largo, la cabeza pequeña, el pico relativamente corto. Especie invernante que presenta dimorfismo sexual en época de reproducción, siendo los machos de mayor tamaño. En invierno los plumajes de machos y hembras son parecidos, de color pardo grisáceo y plumas puntiagudas con bordes blanquecinos. Partes inferiores claras. Se alimenta mediante el vadeo de las orillas fangosas o en aguas poco profundas, prospectando con su pico y recolectando larvas, insectos, gusano o semillas. En vuelo es característico una "V" blanca que forman en la rabadilla. En verano los machos se exhiben con grandes gorguerras de plumas y moños auriculares, compitiendo para impresionar a las hembras mediante danzas y posturas estereotipadas.

Invernante escaso y migrante común. Podemos observarlo, sobre todo entre febrero y abril.

Ocupa zonas acuáticas de poca profundidad, márgenes limosos de ríos, charcas, estanques; campos inundados, etc.

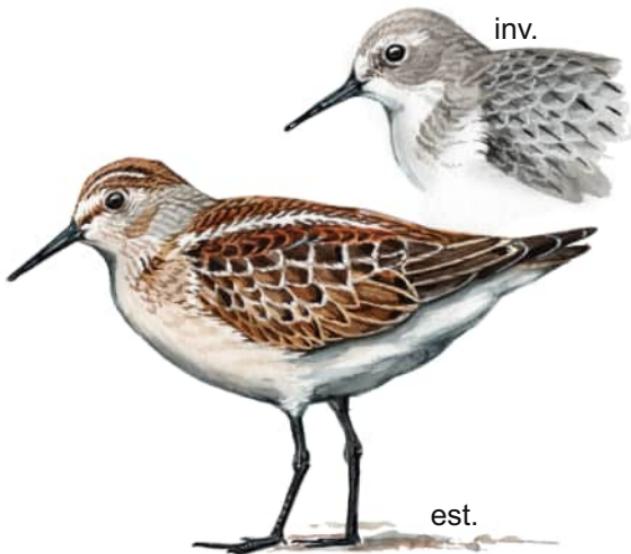
Common migrant and scarce winter visitor. Can be found in shallow water bodies, muddy banks of rivers, pools, ponds or even flooded lands.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Scolopacidae	31-34 cm	45-60 cm	85-240 g
E F M A M J J A S O N D			

E F M A M J J A S O N D

CORRELIMOS MENUDO (Little Stint) *Calidris minuta*



Es el limícola más pequeño que nos visita. Presenta patas y pico corto y recto de color negro, con garganta y partes inferiores de color blanco. Los adultos en época nupcial tienen la cabeza y laterales del cuello de color anaranjado y salpicado de marrón. La garganta es blanca. Las plumas dorsales son oscuras con bordes castaños y ápices blancos. Muy contrastada la "V" que presentan en el manto de color blanco. Los jóvenes son menos naranjas, con partes superior más grisáceo y "V" del manto más contrastada. Durante el invierno, el plumaje es menos vistoso y, en general presenta tonos grisáceos. Se alimenta buscando de forma inquieta de gran cantidad de invertebrados.

Invernante muy escaso y migrante escaso que podemos observar en orillas del Embalse de Rosarito, Voltoya o en la laguna de El Oso, en pequeños grupo o mezclados con otros limícolas.

Durante las migraciones y la invernada suelen ocupar gran variedad de humedales de aguas someras, o estacionales, donde se alimentan por las orillas fangosas, arenosas o pedregosas de forma inquieta. También frecuentes orillas de ríos.

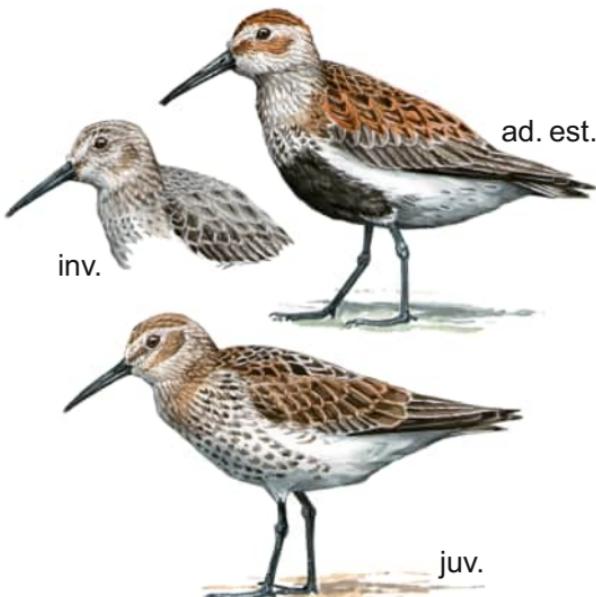
Scarce migrant and wintering species. Often seen in small groups mixed with other waders. It occupies a wide variety of wetlands with shallow water, or seasonal lakes, where it feeds in the muddy banks. Also seen in riversides.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Scolopacidae	37-42 cm	63-74 cm	160-440 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CORRELIOS COMÚN (Dunlin) *Calidris alpina*



Limícola de tamaño medio que presenta una coloración dorsal de color marrón, con tonos negros y parduzcos en cantidad variables, según la subespecie. En la zona ventral presenta una gran mancha de color negro con los límites difusos muy característica. Los adultos en invierno y los jóvenes carecen de la mancha negra abdominal y el dorso pasa a ser de tonos grisáceos. Son aves muy gregarias que se desplazan en grupo para alimentarse, principalmente de invertebrados (insectos, larvas, crustáceos, gusanos, etc.) sobre el agua o a pocos centímetros de profundidad en el lodo. Cuando vuelan al ras del agua, se hace patente una franja alar blanca y laterales del obispillo también blancos.

Invernante muy escaso y migrante común que podemos observar de forma esporádica en la provincia.

Utiliza todo tipo de humedales con orillas arenosas o pedregosas de poca profundidad, o en orillas de ribera adecuadas. Hay datos presenciales en embalses como el de Rosarito o la laguna de El oso.

Common migrant and very scarce winter visitor. Can be found in all types of wetlands, with sandy or stony shores, even in riversides.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Scolopacidae	17-21 cm	32-36 cm	35-62 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

AGACHADIZA COMÚN (Common Snipe) *Gallinago gallinago*



Limícola de tamaño mediano, con pico largo, aproximadamente el doble que la cabeza (veteada de manchas claras). Dorso pardo rojizo con franjas longitudinales amarillas. Las partes inferiores son claras. Los ojos se sitúan retrasados en la cabeza y hacia arriba, favoreciendo así su visión al alimentarse hundiendo el pico en el fango. Tiene un brusco despegar y un patrón de vuelo zigzagueante. Se mueve por el limo en busca de invertebrados y algunas semillas de plantas palustres. Principalmente invernante en la zona, hay escasos datos de reproducción en el centro peninsular. Durante el cortejo emite un zumbido generado por la vibración de las plumas de la cola en el vuelo. Ávila presenta la población reproductora más importante actualmente en España, criando en turberas y pastizales encharcados en la Sierra de Gredos, Sierra de Villafranca y Sierra de Ávila.

Nidificante muy escasa y localizada en la provincia con abundante aporte de invernantes procedentes de latitudes más norteñas.

Cría en zonas de media montaña, entre 1.000-1.600 m.s.n.m. en Ávila sobre turberas y pastizales encharcados. Durante el invierno se la puede observar por zonas húmedas con vegetación baja o escasa (charcas, lagunas, embalses, etc.).

Resident, common migrant and abundant winter visitor. Every year few couples breed in localised places in Ávila, in mountain areas with flooded pastures or peat bogs. Can be observed in wetlands with scarce vegetation (pools, lakes, reservoirs, etc.)

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Scolopacidae	25-28 cm	37-43 cm	80-120 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CHOCHA PERDIZ (*Eurasian Woodcock*)

Scolopax rusticola



Ave limícola grande con plumaje mimético de tonos rojizos y marrones que la difuminan entre la hojarasca. Presenta el dorso barrado longitudinalmente hasta la cola de color crema y, garganta y vientre más claro, barrado con estrías oscuras transversales. La cabeza está aplastada lateralmente con ojos situados en la parte superior trasera del cráneo. Pico largo y patas cortas. De hábitos terrestres, cuando se decide a volar lo hace de forma errática y lenta, mostrando una silueta de alas cortas y redondeadas. De hábitos nocturnos y crepusculares, se alimenta de invertebrados (gusanos, lombrices, insectos, etc.) que localiza con su pico que escudriña a modo de sonda el fango y la hojarasca.

Nidificante muy escaso y migrante e invernante común, con fluctuaciones importantes en los efectivos invernantes, dependiendo del éxito de cría en latitudes más norteñas.

Ligada al ecosistema forestas de bosques húmedos y umbríos, donde la podemos localizar a nivel del suelo entre la hojarasca. En invierno se la puede ubicar en prados y pastizales cercanos a estos bosques, en bosques de ribera, melojares, pinares o encinares.

Very scarce migrant and winter visitor with fluctuations. Typical forest species, prefers humid and shaded woodlands where it is possible to be observed on the ground, between the fallen leaves. Also can be found in grassland or pastures nearby to forests, riverside stands, Pyrennee oak woods, Western Holm oak forests or pine forests.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Scolopacidae	33-38 cm	55-65 cm	250-420 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

ARCHIBEBE COMÚN (Common Redshank)

Tringa totanus



Limícola de mediano tamaño con plumaje pardo grisáceo poco contrastado, con muchas motas negras en verano y más grisáceo y uniforme en invierno. Pico rojo con la parte terminal negra, más largo que la cabeza. Las partes inferiores son más claras, pero surcadas por estrías marrones. En vuelo es patente una franja blanca en el borde posterior del ala, así como una cuña blanca en el final de la espalda. La cola está barrada transversalmente. Se alimenta de invertebrados como gusanos, caracoles, insectos, moluscos o crustáceos que captura en el fango. Son aves muy asustadizas que, al sentirse molestadas alzan el vuelo con su característica voz.

Nidificante e invernante muy escaso pero migrante muy común. Residente en España, en la zona se observa principalmente en migración y en invierno, con la llegada de invernantes europeos.

En la comarca ocupa cualquier hábitat acuático con cierta cobertura vegetal como orillas de charcas, zonas de sedimentación en ríos, etc. Es posible su observación en El Oso o embalse de Rosarito, aunque en migración se dispersa por toda la provincia.

Common migrant and scarce winter visitor. It occupies every water bodies with enough vegetal cover like lakes, ponds, sedimentary areas in rivers or reservoirs, etc.

Familia: Scolopacidae **Long:** 24-22 cm **Enverg:** 47-53 cm **Peso:** 92-127 g

E F M A M J J A S O N D



ANDARRÍOS GRANDE (Green Sandpiper)

Tringa ochroporus



Limícola de tamaño mediano. De carácter tímido y huidizo, cuando se le molesta, levanta el vuelo mostrando sus alas oscuras, el obispillo blanco y la cola con barreado negro en su extremo. De plumaje muy contrastado; dorsalmente es pardo oscuro moteado de blanco; mientras que por debajo es blanco moteado de oscuro. Para alimentarse recorre las orillas en busca de invertebrados sumergiendo la cabeza, levantando piedras con el pico o moviendo el lodo con los pies. Durante el vuelo, rápido y ágil, su obispillo blanco presenta un gran contraste con el resto del cuerpo.

Invernante abundante y migrador muy abundante. Su amplio calendario en los movimientos pre y post migratorios, permite observarla casi, durante todo el año.

Frecuenta todo tipo de aguas interiores en la provincia: arroyos, ríos, pequeñas lagunas, canales de riego, lavajos o embalses.

Very common migrant and winter visitor. Almost can be seen along the year. It is present in all type of water bodies, streams, rivers, lakes, reservoirs, ponds or irrigation channels.

Familia: Scolopacidae Long: 20-24 cm Enverg: 40-46 cm Peso: 70-90 g

E F M A M J J A S O N D



ARCHIBEBE CLARO (Common Greenshank) *Tringa nebularia*



Limícola de tamaño medio, estilizado, muy parecido al Archibebé común pero con tonos dorsales más claros. Pico verdoso largo y curvado, ligeramente hacia arriba, con base verdosas. Las patas son de tonos verdosos. Los adultos no reproductores son grisáceos con motas blancas debido a los ribetes blancos de las plumas dorsales; pecho y zonas ventrales son blancos. No posee franja alar blanca cuando vuela. Obispillo en cuña blanco que ocupa parte que se extiende por el dorso. Sexos iguales. Aunque solitario o en parejas, puede asociarse a otros limícolas como cigüeñuelas o Archibebé común

Invernante muy escaso y migrante escaso pero que habitualmente se puede observar en los ríos Tiétar y Guayerbas. Además, también puede aparecer en los embalses de Rosarito, Burguillo o Voltoya sobre todo en las migraciones (abril-mayo; agosto-septiembre).

Frecuenta todo tipo de humedales con orillas limosas o pedregosas, orillas de ribera o pastizales húmedos.

Rather common migrant and scarce winter visitor. It occupies all kind of wetlands with muddy or rocky banks, riversides or wet pastures.



Familia: Scolopacidae	Long: 30-34 cm	Enverg: 55-62 cm	Peso: 150-210 g
-----------------------	----------------	------------------	-----------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ANDARRÍOS BASTARDO (Wood Sandpiper)

Tringa glareola

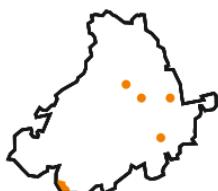


De tamaño intermedio entre el A. grande y A. chico; es más estilizado y esbelto debido, principalmente a sus largas patas. Presenta una característica larga ceja blanquecina que rebasa el ojo. Dorsalmente con plumaje oscuro salpicado de muchas motas blancas que le hacen parecer más claro que el A. grande. Obispillo blanco y cola blanca con barrado oscuro más fino que en A. grande. Se alimenta de todo tipo de invertebrados, principalmente insectos. Cuando vuela las alas son oscuras por arriba y grisáceas por debajo y se muestra el barrado oscuro de la cola. Los jóvenes son muy parecidos, pero los bordes de las plumas en el dorso son de color dorado.

Migrante muy escaso e irregular con grandes variaciones interanuales, siendo unos años frecuentes y otros apenas se observan.

Puede observarse en orillas fangosas o poco encharcadas en ambientes de agua dulce poco profundos con vegetación herbácea y acuática. También frecuenta pastizales y prados encharcados, orillas de ríos, charcas o balsas ganaderas.

Very scarce migrant, with fluctuations. Can be found in muddy shores in shallow water lands with aquatic vegetation. Also occurs in pastures, flooded meadows, riversides, ponds or pools



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Scolopacidae	12-21 cm	35-39 cm	50-70 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Avoceta



Zarapito real



Cigüeñuela



Chorlitejo chico



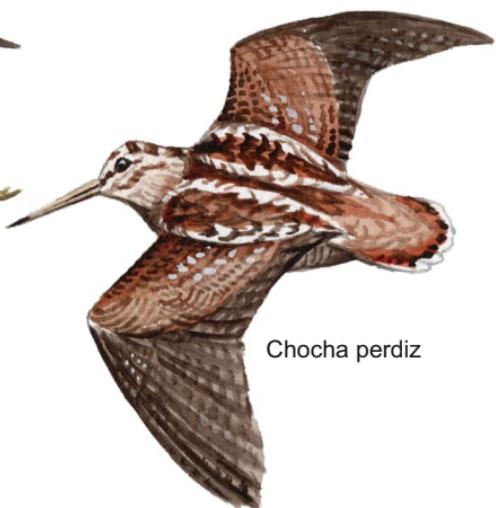
Chorlitejo grande



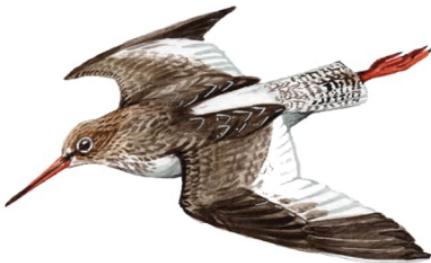
Chorlito dorado



Chorlito gris



Archibebe común



ANDARRÍOS CHICO (Common Sandpiper)

Actitis hypoleucus



Limícola de pequeño tamaño, el menor de los andarríos. Partes superiores de color pardo oscuro y las inferiores blancas; con un característico entrante pálido que sube desde los laterales del pecho al cuello. Se alimenta de insectos acuáticos y otros invertebrados que captura en el agua somera o, introduciendo el pico en el fango. Alas negras en sus extremos y bordes inferiores; en vuelo se observa una marcada franja alar blanca. Cuando se desplaza balancea su cuerpo y cola de arriba hacia abajo, manteniendo quieta la cabeza. Realiza vuelos en tramos cortos alternando rápido batir de alas con cortos planeos. Son muy sensibles a la contaminación, por lo que se consideran indicadores de buena calidad ambiental de los ríos.

Sedentario, nidificante muy escaso, migrante abundante e invernante escaso. La mayoría de los andarríos chicos que utilizan la península Ibérica como zona de paso migratorio provienen del norte y oeste de Europa.

Puede criar en orillas de ríos o arroyos con abundantes guijarros, gravas y zonas arenosas. Se puede observar en orillas de embalses, lagunas, charcas, etc. Muy frecuente en la cola de los embalses, donde se acumulan gran cantidad de sedimentos.

Resident, common migrant and abundant winter visitor. It breeds in river or stream banks with abundant stones and sandy shores, frequently where the rivers feed into reservoirs with lot of sediments. Also seen in lakes or pools in winter.

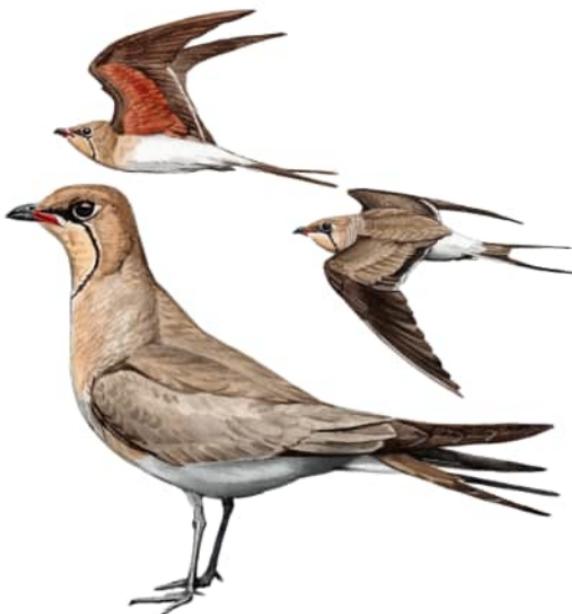
Familia: Scolopacidae **Long:** 19-21 cm **Enverg:** 32-35 cm **Peso:** 40-60 g

E F M A M J J A S O N D



CANASTERA COMÚN (Collared Prantcole)

Glareola prantolica

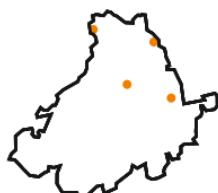


Limícola atípico, paticorto y muy estilizado. En líneas generales recuerda a una golondrina. Presenta un plumaje de “color tierra” casi por completo en las partes dorsales, siendo más claro en las ventrales. En la garganta destaca un collar negro y el pico negro, corto y algo curvado, con la base de color rojo intenso. En vuelo presenta alas estrechas y puntiagudas con partes inferiores rojizas y cola ahorquillada. Se posa en el suelo, donde es muy difícil de localizar debido a su mimetismo, pero cuando caza insectos en el aire de manera acrobática su presencia no pasa desapercibida debido a los reclamos, algo chirriantes que emite. Se trata de una especie bastante gregaria en las zonas de cría, sobre todo en las áreas de campeo donde se la suele ver en grupos. Durante la migración se pueden ver individuos aislados.

Se la ve en paso de manera esporádica en la provincia.

Se la ha citado en zonas llanas, secas y despejadas, con proximidad de alguna masa de agua.

Very scarce migrant species in Ávila. It has been recorded in flat and dry areas, in open landscapes close to some kind of water bodies.



Familia:
Glareolidae

Long:
24-28 cm

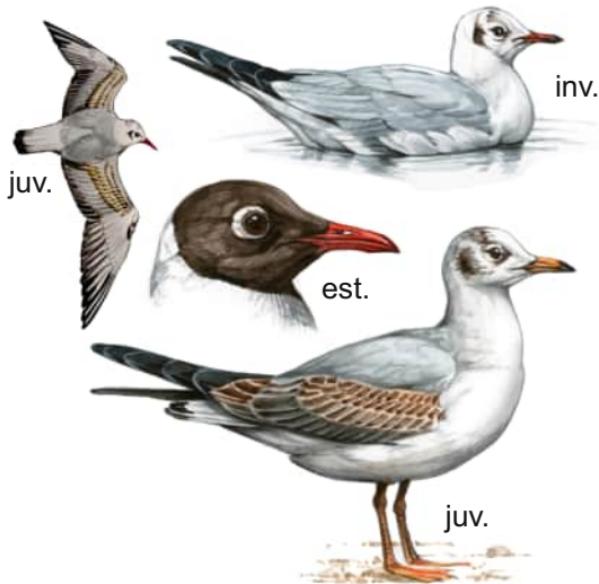
Enverg:
60-70 cm

Peso:
65-95 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D

GAVIOTA REIDORA (Black-Headed Gull)

Larus ridibundus



Pequeña gaviota de tonos blancos, más gris en el dorso. Cabeza marrón de febrero a julio y blanca en invierno con una mancha auricular oscura detrás de los ojos. Las alas tienen las puntas negras. Los adultos tienen el pico y patas rojas o naranjas fuera de la época nupcial. Los jóvenes presentan un color gris y marrón en el dorso y la cola blanca con banda oscura en su extremo. Especie oportunista, se alimenta en vertederos de R.S.U., campos de cultivo detrás de los arados, etc. Utiliza frecuentemente infraestructuras creadas por el hombre como graveras o embalses, formando grandes dormideros por la noche sobre la superficie del agua. Todos los días se desplazan en formación de "V" invertida hacia los lugares de alimentación en grandes bandos.

Nidificante ocasional (embalse de Rosarito), invernante y migrante abundante. aunque los individuos jóvenes pueden verse durante todo el año.

Suele usar dormideros en embalses, cauces de río, lagunas o graveras, donde se mezcla con la G. sombría. Es fácil observar en el vertedero de R.S.U., en sus zonas de dormideros o detrás de los tractores.

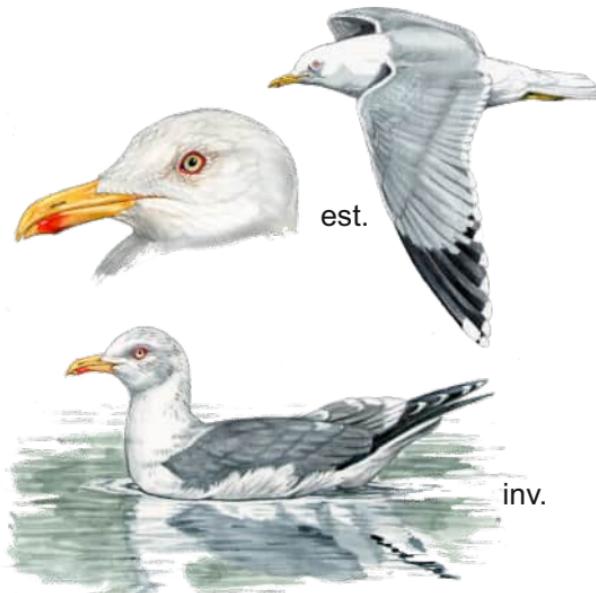
Abundant migrant and winter visitor. Some years some pairs have bred in El Rosarito. Young birds can be seen along the year. Rests in reservoirs, rivers, lakes, and also rubbish dumps where it mixes with other species.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Laridae	34-37 cm	100-110 cm	220-350 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



GAVIOTA PATIAMARILLA (Yellow-Legged Gull) *Larus michahellis*



Hasta hace poco tiempo, era considerada una subespecie de la Gaviota argéntea de la que se diferencia por: color amarillo de las patas (rosa en Gaviota argéntea), pico amarillo anaranjado más intenso con el rojo de la punta más extendido y, el anillo ocular rojo. Los adultos presentan plumaje blanco en la cabeza, la cola y en partes inferiores; en partes superiores y alas el color es gris oscuro, con la punta de las alas negras. Los jóvenes son de color pardo oscuro con rayado grisáceo y pico negruzco, muy difícil de diferenciar de jóvenes de otras especies. Su alimentación es omnívora.

Invernante ocasional, difícil de observar al encontrarse mezclada entre Gaviotas sombrías. Regular y escasa, con citas todos los veranos en los grandes embalses (Rosarito, Cogotas, etc). Generalmente se trata de individuos jóvenes en dispersión.

Utiliza dormideros mezclada con otras gaviotas en embalses, cursos fluviales caudalosos, campos de cultivo recién arados, vertederos de R.S.U.

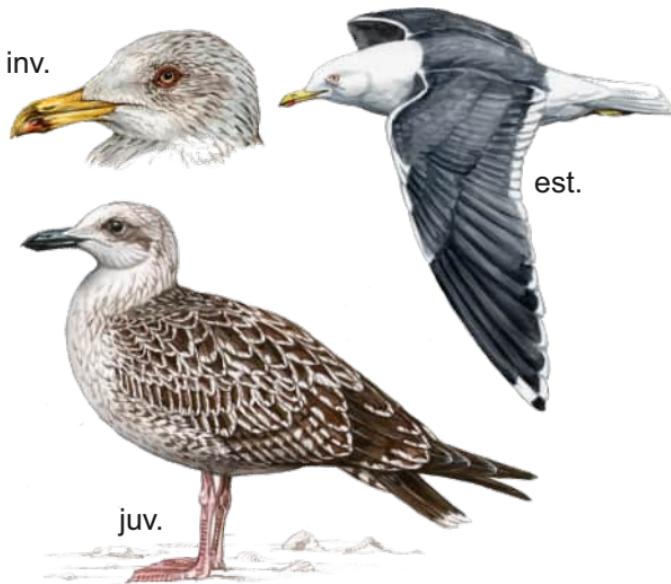
Very scarce winter visitor, but it is recorded every year. Hard to detect because it is mixed with other gulls. Found in large reservoirs, mighty rivers, crops or rubbish dumps where it rests with other species.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Laridae	55-65 cm	130-150 cm	720-1220 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

GAVIOTA SOMBRÍA (Lesser Black-Backed Gull) *Larus fuscus*



Gaviota de tamaño grande. El color negro del dorso y de la parte superior de las alas la diferencian claramente de la mayoría de las gaviotas que nos frecuentan. Cabeza y partes ventrales blancas. De cuerpo largo y esbelto, cuando está posada las alas sobrepasan a la cola. Pico y ojos amarillos. Adquieren su plumaje de adulto tras la muda del cuarto verano. Los jóvenes presentan plumaje moteado oscuro y crema, con pico y ojos negros. Es una especie oportunista y generalista, utilizando los mismos recursos alimenticios que la g. reidora y las mismas zonas de descanso o dormidero. Se alimenta en vertederos de R.S.U., también de peces que captura en la superficie del agua, lombrices y otros invertebrados.

Invernante común y migrante frecuente, aunque los individuos jóvenes pueden verse durante todo el año. Mucho más abundante en invierno.

Ocupa una gran variedad de hábitats y está ligada muchas veces a ambientes humanizados y núcleos urbanos (sobre todo en invierno). Suele dormir en grandes bandos en embalses y cauces fluviales.

Abundant migrant and winter visitor. Young birds can be seen along the year. It is associated to human habitats (specially in winter), but can be found in other areas. It tends to rest in big flocks in reservoir or rivers, and feeds in rubbish dumps.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Laridae	52-67cm	130-150 cm	650-1000 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



PAGAZA PICONEGRA (Common Gull-Billed Tern) *Gelochelidon nilotica*



Ave de mediano tamaño con partes dorsales de color gris ceniza y, mejillas y partes inferiores de color blanco. Pico negro, corto y robusto, de longitud igual a la mitad de la cabeza. Cola levemente ahorquillada y obispillo de color gris claro. Patas relativamente largas y negras. Los adultos reproductores muestran un capirote negro que se extiende por la nuca hasta el dorso, que en invierno se reduce a una pequeña mancha oscura detrás del ojo. Sexos iguales. Se alimenta, volando bajo, a ras de suelo con su pico corto y robusto de insectos terrestres y voladores, anfibios, peces, incluso pequeñas aves y micromamíferos. Puede criar en lagunas naturales o artificiales, casi siempre sobre islas y, ocasionalmente en las orillas de humedales.

Aparece ocasionalmente, normalmente en verano durante el paso prenupcial y la dispersión postreproductora (junio-julio).

Se observa volando en pareja o pequeños grupos sobre zonas húmedas (embalses, lagunas, ríos, pastizales, etc.) o cultivos capturando insectos aéreos.

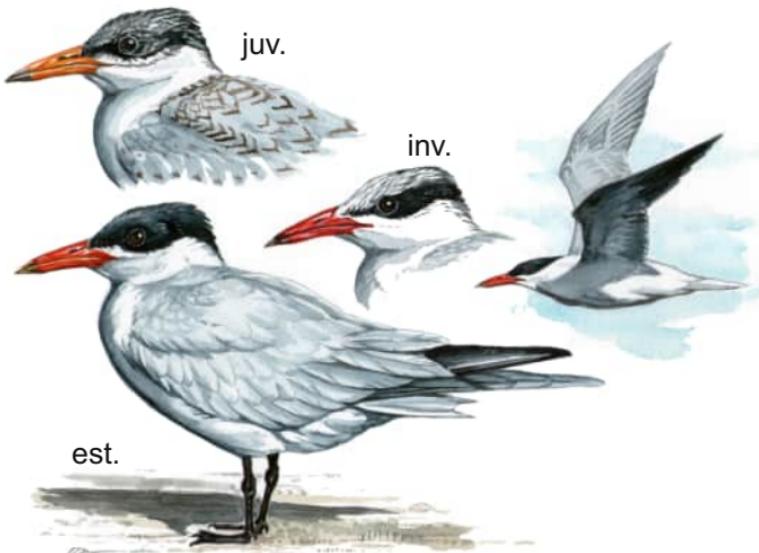
Scarce visitor after breeding session, in migration or dispersive movements. It can be seen in pairs or small groups, flying above wetlands or crop fields and feeding on insects.



Familia: Laridae	Long: 35-43 cm	Enverg: 78-86 cm	Peso: 200-250 g
----------------------------	--------------------------	----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

PAGAZA PIQUIRROJA (Caspian Tern) *Hydropogne caspia*



El mayor de los charranes que nos visita, de tamaño similar a una gaviota sombría, en verano presenta partes superiores de color gris claro, salvo obispillo y cola que son blancos. Partes inferiores de color blanco. Cabeza con capirote negro que incluye el ojo. El pico es grande (longitud igual a la cabeza) y robusto, de color rojo y punta negra. Cola poco ahorquillada que, durante el reposo no sobrepasa la longitud de la cola. Los jóvenes tienen el capirote marrón oscuro moteado de blanco y, el pico es anaranjado. En invierno el capirote de los adultos se asemeja al de los jóvenes, aunque la frente es más blanca. Se alimenta principalmente de peces, aunque también depreda sobre huevos y crías de otras aves; incluso roba comida.

Muy escaso y raro. Accidental, cuatro citas, tres de ellas en las Cogotas (septiembre de 2015 y dos en septiembre 2017, ambas N. Hamdoun) y una en Serones (septiembre de 2017, V. González)

Puede observarse en migración o en invernada en los alrededores de grandes embalses, donde capture peces.

Very rare migrant (a few records). Can be found in large reservoirs where feed on fish, in after breeding passage.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Laridae	48-55 cm	96-110 cm	550-750 g
E F M A M J J A S O N D			



LECHUZA COMÚN (Common Barn-Owl)

Tyto alba



Rapaz nocturna de mediano tamaño y de tonalidad general muy clara. Es muy destacable su disco facial, con forma acorazonada en el que destaca su potente pico y sus ojos negros. Al igual que la cara, toda la parte inferior es de blanco uniforme. El dorso es de color dorado, moteado en gris, siendo la parte terminal de las alas un poco más oscuras en tonos pardos. Se alimenta principalmente de micromamíferos y es la abundancia de estos lo que determina sus puestas. Es un ave muy ligada al medio rural, construyendo sus nidos en campanarios, desvanes, ruinas, tejados, etc, aunque también, de modo más ocasional, puede hacerlo en huecos de árboles o en zonas rocosas.

Es una ave sedentaria y nidificante. En invierno aumenta la población con ejemplares que provienen de Europa.

Ocupa prácticamente toda la provincia excepto zonas montañosas. Muestra preferencias por espacios abiertos (zonas agrícolas, mosaico agropecuario, pastizales).

Common resident. It is closely tied to human landscapes where it breeds in churches or other old buildings. It hunts over open field areas like crops or wastelands.



Familia: Tytonidae	Long: 30-40 cm	Enverg: 85-95 cm	Peso: 200-450 g
------------------------------	--------------------------	----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

MOCHUELO EUROPEO (Little Owl)

Athene noctua



Ave pequeña de aspecto rechoncho y achatado. Su coloración es pardo-grisácea moteada de blanco. Carece de disco facial, pero se puede intuir en su cara un antifaz de coloración más clara. Pico y ojos son amarillos. Sus patas son largas y emplumadas. Podría confundirse con el autillo por su pequeño tamaño, pero carece de penachos en la cabeza y su cuerpo es más regordete. Pese a ser una rapaz nocturna, se muestra activa durante el día, facilitando su observación, ya que le gusta solearse en lugares relativamente visibles. Se alimenta principalmente de insectos, aunque también puede cazar micromamíferos u otros pequeños vertebrados. Construye sus nidos entre las piedras de los majanos, en huecos de edificaciones, árboles, muros, etc.

Es una especie sedentaria y nidificante.

Ocupa medios muy diversos, teniendo preferencia por espacios abiertos y evitando masas forestales densas. Se extiende por toda la provincia excepto en las zonas de alta montaña.

Common resident. It occupies open landscapes with scattered trees or bushes, isolated buildings and crop fields.

Familia: Strigidae **Long:** 21-23 cm **Enverg:** 50-55 cm **Peso:** 150-200 g

E F M A M J J A S O N D



AUTILLO EUROPEO (*Eurasian Scops-Owl*)

Otus scops



La menor de nuestras rapaces nocturnas, su plumaje críptico varía del gris al pardo, ligeramente moteado en tonos más oscuros y negros. En su cabeza destacan dos penachos a modo de "orejas". Los ojos, de color amarillo intenso, llaman la atención. Su observación es complicada, pero puede ser detectado por su canto, corto, agudo y muy característico, que recuerda al reclamo del sapo partero. Su carácter curioso hace que acuda fácilmente al reclamo. Se alimenta principalmente de insectos, pero su dieta también puede incluir pequeños vertebrados. Construye sus nidos aprovechando oquedades en árboles, edificaciones, muros, etc.

Es una especie estival

Habita cualquier espacio con presencia de arbolado, aunque evita las masas de mucha densidad. Podemos encontrarlo a lo largo de toda la provincia en sotos fluviales, espacios arbolados abiertos, dehesas y en parques y jardines urbanos.

Common summer visitor with possible presence of very scarce wintering birds. It breeds in not dense woodlands, like dehesas, orchards, parks and gardens. Also can be found in open pine forests or riverside stands.



Familia: Strigidae	Long: 19-21 cm	Enverg: 57-55 cm	Peso: 70-130 g
------------------------------	--------------------------	----------------------------	--------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

BÚHO CHICO (*Long-Eared Owl*) *Asio otus*



Rapaz nocturna de mediano tamaño, que, a primera vista, recuerda por su aspecto al búho real. La tonalidad general de su plumaje es parda con numerosas motas oscuras tanto en alas, dorso y vientre. Su cara aparece en marcada por un visible disco facial y coronada por las características orejas. Sus ojos presentan un color intenso amarillo anaranjado. Durante el día permanecen dormitando en posaderos. En invierno adquiere carácter gregario pudiendo encontrar grupos de varios individuos especialmente en dormideros. Construye sus nidos en árboles, en ocasiones utilizando nidos de otras especies. Se alimenta del micromamíferos, aves, insectos y pequeños vertebrados. Dependiendo de la disponibilidad de alimento el éxito reproductores muy variable.

Se trata de una especie reproductora sedentaria, aunque en invierno recibimos ejemplares procedentes de latitudes más norteñas.

Encontramos al Búho chico distribuido por toda la provincia excepto en zonas de montaña. Habita zonas arboladas con espacios abiertos, bosquetes aislados, sotos fluviales, dehesas.

Common resident. It inhabits woodlands surrounded by open spaces like small patches of pine forest. It Also occurs in Pyreneo oak woods or even big parks.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Strigidae	35-37 cm	84-95 cm	210-330 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



BÚHO CAMPESTRE (Short-Eared Owl) *Asio flammeus*



De tamaño algo menor que el Búho chico, su plumaje también pardo y moteado es ligeramente más claro. El pecho y el vientre son más claros, desapareciendo las notas en este último. También presenta las características orejas, pero de un tamaño mucho menor en ocasiones solo apreciables a corta distancia. Los ojos de color amarillo intenso están en marcados en unos discos oculares negros. A pesar de ser una rapaz nocturna, es posible detectarlo durante el día mientras está cazando. Se alimenta de pequeños mamíferos, anfibios, reptiles y en ocasiones insectos. Durante el invierno, época en las que nos visitan en Ávila, podemos observarlos en pequeños grupos familiares, incluso grupos más numerosos. Construye sus nidos en el suelo, generalmente cerca de zonas húmedas donde la vegetación es más alta.

Es una especie invernante con un importante paso migratorio.

La comarca de La Moraña es el principal receptor de búho campestre en la provincia, donde ocupa zonas abiertas, mostrando preferencia por eriales, barbechos y terrenos baldíos.

Scarce winter visitor, with annual fluctuations. It can be observed in open landscapes like crop fields or pastures, sometimes in shallow wetlands. Its presence is related to vole plagues.



Familia: Strigidae	Long: 3xx3 cm	Enverg: 8xx3 cm	Peso: 1xx0 g
------------------------------	-------------------------	---------------------------	------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CÁRABO COMÚN (Tawny Owl)

Strix aluco



Esta rapaz nocturna de mediano tamaño, presenta una variedad cromática en su plumaje desde el gris hasta el pardo rojizo, pasando por distintas tonalidades intermedias. De aspecto rechoncho. Sus alas son redondeadas y cortas. En su cabeza, también enmarcada por un disco facial, destacan sus enormes ojos negros. Presenta un marcado dimorfismo sexual, siendo las hembras mucho más grandes que los machos. Su reclamo o ulular es muy característico con una tonalidad lúgubre. Su dieta es muy variada pudiendo capturar pequeños roedores, insectos, anfibios, etc. Construye sus nidos en los agujeros de los árboles, aunque también puede aprovechar oquedades de edificaciones humanas. Ocupa frecuentemente cajas nido.

Especie sedentaria y reproductora común en la provincia.

Habita zonas forestales, preferentemente de especies planifolias (robledales, castaños, etc) aunque también podemos encontrarla en otro tipo de formaciones boscosas como pinares y encinares. Se distribuye por toda la provincia, con menor presencia en las zonas agrícolas.

Common resident. It is closely tied to woodlands like Western Holm oak dehesas, Pyrenean oak woods or pine forests. Sometimes is found in big parks close to urban areas.

Familia: **Strigidae** Long: 37-39 cm Enverg: 94-105 cm Peso: 330-590 g

E F M A M J J A S O N D



BÚHO REAL (*Eurasian Eagle-Owl*) *Bubo bubo*



La mayor y más característica de las rapaces nocturnas ibéricas, pudiendo llegar hasta casi 2 metros de envergadura. La tonalidad general de su plumaje es pardo-rojiza, moteada con manchas negras o muy oscuras. La parte dorsal es mucho más oscura que la ventral. En su cabeza llama a la atención los enormes penachos a modo de orejas y sus intensos ojos anaranjados. Patas emplumadas y garras poderosas. Su reclamo es inconfundible. Las hembras son algo mayores que los machos. Caza al acecho desde posaderos, teniendo una dieta muy variada: desde pequeños mamíferos hasta zorros, pasando por reptiles y aves, pero sobre todo conejos, que son su presa principal. Construye sus nidos en huecos y repisas de zonas rocosas, aunque también puede hacerlo en árboles. Se muestra activo desde el ocaso hasta el amanecer, seseando durante el día.

Es una especie sedentaria y reproductora común.

Podemos encontrar a esta especie en toda la provincia. Habita en las inmediaciones de zonas arboladas siempre que haya presencia de roquedos o laderas escarpadas en las que anidar, aunque excepcionalmente puede elegir otras ubicaciones para sus nidos (infraestructuras humanas o en el suelo)

Common resident. It occupies cliffs and rock outcrops in wooded areas or scrubs. It also can be found in the surroundings of towns and villages.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Strigidae	59-73 cm	1.4-1.7 m	1.5-4 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ÁGUILA PESCADORA (Osprey)

Pandion haliaetus



De mediano tamaño, los adultos presentan partes inferiores blancas con moteados variable en zona pectoral (hembras con más estrías pectorales). Cabeza con píleo blanco y lista ocular a modo de antifaz. Partes inferiores claras con línea oscura a mitad de las alas. En vuelo muestra una silueta característica con las alas estrechas y anguladas y cola corta barreada de oscuro. Los jóvenes se reconocen por el aspecto escamoso de sus partes superiores. Su alimentación es estrictamente ictiófaga; cuando sobrevuela a baja altura el agua y localiza una presa, se cierne con profundos aletazos, para luego dejarse caer con las garras por delante. También localiza presas desde una percha o posadero.

Migrador escaso pero que se deja ver fácilmente en embalses como Rosarito o Voltoya, alimentándose y descansando. Incluso no es raro observarla en invierno en el embalse de Rosarito.

Asociada a hábitat acuáticos de cierta envergadura como ríos o embalses de poca profundidad y aguas poco contaminadas donde descansan y se alimentan en su periplo migratorio.

Scarce migrant and very rare winter visitor. It is associated to aquatic habitats like rivers or reservoirs with clear water where it feeds on fish and finds resting places.

Familia: Pandionidae **Long:** 55-69 cm **Enverg:** 145-170 cm **Peso:** 1.2-2 kg

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



ELANIO COMÚN (Black-Winged Kite) *Elanus caeruleus*



Rapaz de pequeño tamaño, parecido a un cernícalo vulgar pero más robusto, con cabeza proporcionalmente grande y cuello corto. Cabeza blanca con máscara facial y ojos rojos. Los adultos muestran el dorso gris azulado pálido con manchas negras en los hombros. Partes inferiores blancas. Los jóvenes tienen el dorso pardusco y escamado, con pecho y cabeza de tonos ocres. Alas puntiagudas terminadas en negro. Se cierne como un cernícalo y planea con las alas levantadas como un aguilucho. Se alimenta de insectos, aves, reptiles o pequeños roedores que capture desde un oteadero o recorriendo los campos a baja altura y cerniéndose.

Sedentario y nidificante escaso con individuos invernales procedentes de otras provincias.

Característico del bosque mediterráneo como dehesas de encinas cultivadas de cereales, zonas abiertas con arbolado disperso (Valle del Tiétar). En invierno frecuenta cultivos de regadío y secano, pastizales y rastrojeras. Su presencia en la provincia está muy ligada a las plagas de Topillo campestre.

Scarce resident with incoming wintering birds. It is a typical Mediterranean forest species and inhabits Western Holm oak dehesas, cereal crop fields and open fields with scattered trees. It can be found in irrigated crops, pastures or stubble fields in winter. Its presence is related to vole plagues.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Accipitridae	30-35 cm	70-85 cm	150-320 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

MILANO REAL (Red Kite)

Milvus milvus



La coloración general pardo rojizo con la cabeza clara y estrías pardas en la parte ventral. Cola larga, rojiza y profundamente ahorquillada. Llamativas manchas blancas por debajo del ala. Los jóvenes son más claros y uniformes, no presentan tonos grisáceos en la cabeza. Las alas son largas y realizan típicos vuelos en busca de alimento maniobrando con su larga cola, a modo de cometa. Colocan los nidos en bosques abiertos, sotos fluviales, campos abiertos con árboles dispersos, en bosquetes aislados de pino, dehesas de encinas o en los bordes marginales o claros de bosque más desarrollados. En general, caza piezas de mediano tamaño como conejos, micromamíferos, aves, reptiles, peces o insectos. En invierno se agrupan en dormideros.

Sedentario, nidificante común, migrante e invernante muy abundante

Cría en pequeños bosquetes, en dehesas, bosques de ribera, etc. y se alimenta en espacios abiertos cercanos. Muy ligado a la actividad del hombre, frecuenta granjas ganaderas, mataderos, fábricas de embutido o basureros. Observable en las cunetas de carreteras o posado en los postes, en busca de animales muertos.

Common resident with incoming of migrant and wintering birds. It breeds in small forests, dehesas, riverside stands, etc. and it feeds in open landscapes. It is linked to human activity, it occurs in farms with different cattle (cows, pigs, hens, etc.), slaughterhouses, sausages factories or rubbish dumps. Also can be seen flying over road banks or perched in poles.

Familia: Accipitridae **Long:** 60-65 cm **Enverg:** 150-180 cm **Peso:** 0.75-1.3 kg

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



MILANO NEGRO (Black Kite) *Milvus migrans*



Rapaz de mediano tamaño de coloración marrón oscura, algo más rojiza por el vientre con estriado longitudinal. La cabeza y cuello son más claros. Alas largas y cola ahorquillada, aunque menos pronunciada que el Milano real. Usa las corrientes de aire para prospectar el terreno en busca de alimento: pequeños mamíferos (conejos, topillos, ratas...), aves (fringílidos, túrdidos, etc.), reptiles, peces o insectos en espacios abiertos cercanos. Aprovecha las explotaciones ganaderas, las carroñas en los bordes de carreteras y vías férreas, así como basureros. Mucho más gregario que el Milano real, puede formar colonias de cría de alta densidad.

Estival reproductor muy común y migrante muy común que forman dormideros después de la reproducción hasta empezar la migración.

Especie oportunista que cría en variedad de medios, principalmente en bosques de ribera, bosques isla de coníferas, dehesas, etc. Puede observarse en grupos durante sus viajes migratorios.

Very common migrant and summer visitor, that can be seen in communal resting places after migration. It is an opportunist species and breeds in a wide variety of habitats. It is mainly found in riverside stands, isolated pine forests, dehesas, etc.



Familia: Accipitridae Long: 55-60 cm Enverg: 130-155 cm Peso: 0.65-1.1 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

QUEBRANTAHUESOS (Bearded Vulture) *Gypaetus barbatus*



Carroñera de gran envergadura. El adulto tiene la cabeza y las partes inferiores claras con tonos amarillo, ocres o rojizos que contrastan con la parte inferior de las alas de tonos oscuros; con dorso y alas de color pizarra y con reflejos blancos de los raquis de las plumas. El plumaje juvenil es oscuro que se va aclarando hasta llegar al del adulto a los 5 o 6 años. Considerado el último eslabón de la cadena alimenticia, está especializado en ingerir huesos y tendones de ungulados de pequeño y mediano tamaño; los huesos más largos son lanzados desde gran altura sobre "rompederos" (suelos rocosos). En vuelo, sus alas son largas, puntiagudas y estrechas y, cola larga y en forma de rombo que le permiten maniobrar con gran destreza en las zonas montañosas.

Sedentario, aunque todavía no cría en la zona, sobrevuela las sierras de Ávila con frecuencia, principalmente sierra de Gredos, normalmente se trata de individuos jóvenes o subadultos procedentes de proyectos de reintroducción.

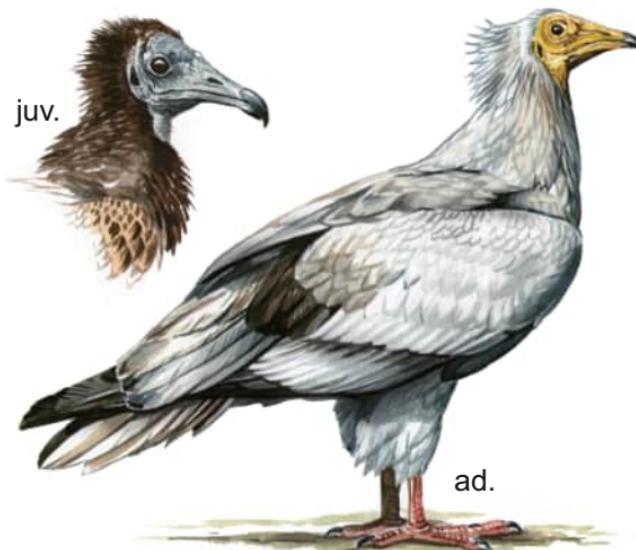
Ligado a medios de montaña donde cría en roquedos y cortados, con abundancia de ganado silvestre y doméstico del que alimentarse en las zonas relativamente cercanas.

Vagrant in Ávila, some young birds can be observed soaring over the mountains, especially in Gredos. It is associated to mountain landscapes with cliffs and crags where wild or domestic cattle are abundant.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Accipitridae	100-120 cm	240-290 cm	5.5-7 kg
E F M A M J J A S O N D			



ALIMOCHÉ COMÚN (*Egyptian Vulture*) *Neophron percnopterus*



El más pequeño de los buitres en España. Los adultos tienen el cuerpo blanco amarillento con cara y mejillas desnudas de color amarillo; el pico es amarillo con la punta negra. La parte posterior de las alas es negra y, contrasta mucho con la claridad del resto del cuerpo. Su silueta en vuelo es estilizada, con alas largas y puntiagudas y una cola cuneiforme. Los jóvenes son pardos con tonos leonados, de cara, mejillas y pico grisáceos. Se van aclarando durante 5 años hasta conseguir el plumaje de adulto. Carroñero, se alimenta de las partes blandas de los cadáveres, ya que su pico no está adaptado para romper la piel. Muy conocido por su costumbre de romper huevos con piedras.

Migrante escaso. Se pueden ver individuos no reproductores en época de cría.

Suele ubicar sus nidos en cortados rocosos y repisan, tanto de origen fluvial con montañoso. Frecuenta zonas abiertas donde localiza el alimento a través de otros predadores (Córidos, buitres, etc.). En Ávila llegaron a criar hasta 4 parejas, en la actualidad no tenemos constancia de su cría y se les puede ver en migración.

Scarce summer visitor and migrant, but nowadays it doesn't breed in Avila. Some young birds can be observed along the year. It is associated to cliffs and mountain crags. Also occurs in open areas where it can find food (mainly carrion).



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Accipitridae	55-70 cm	150-170 cm	1.5-2.1 kg
E F M A M J J A S O N D			

E F M A M J J A S O N D

BUITRE NEGRO (*Cinereous Vulture*) *Aegypius monachus*



La mayor rapaz de Europa. Su plumaje, muy oscuro y uniforme es prácticamente negro, especialmente en los jóvenes, ya que los adultos presentan tonalidades marrones muy oscuras. Su esbelto cuello está emplumado. En vuelo podría confundirse con el buitre leonado si no somos capaces de distinguir el color, aunque podemos diferenciarlo por su cola ligeramente apuntada y las alas menos elevadas que el buitre leonado. Es un ave carroñera que prefiere restos de mediano y pequeño tamaño. Construye sus nidos en lo alto de las copas de los árboles y normalmente forma colonias en espacios más o menos extensos. Realiza puestas de un solo huevo. Se le puede observar en bandos mixtos con buitre leonado. Se trata de una especie con un estado de conservación preocupante a nivel general pero que en Ávila encuentra una buena ubicación para desarrollarse.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Accipitridae	100-120 cm	250-290 cm	7-11 kg

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D

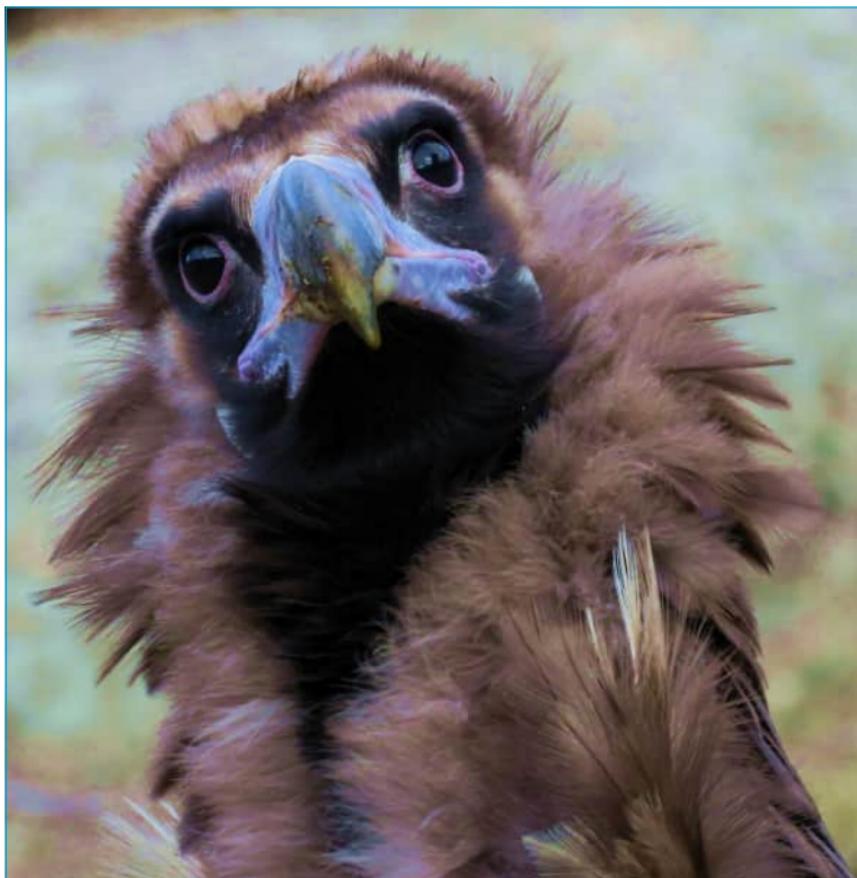


Es una especie sedentaria, con una de las poblaciones mas saludables de la península.

Ocupa zonas boscosas maduras, con presencia de grandes árboles donde suele construir sus nidos. En la provincia lo encontramos en la comarca del Alberche y Tierra de pinares, aunque es frecuente observarlo en otros puntos debido a su gran capacidad de desplazamiento. Destaca como núcleo fundamental la población asentada en el Valle de Iruelas



Resident species in Ávila, having one of the healthiest populations in the Iberian peninsula. It occupies mature woodlands with large trees where it builds the nest. It can be observed in the region of Alberche y Pinares though is possible to see in other areas due to its capability of movement. Its main colony it is placed in Valle de Iruelas.



BUITRE LEONADO (Griffon Vulture)

Gyps fulvus



Ave planeadora, más pequeña que el buitre negro, cuando son adultos presentan el dorso pardo leonado con plumas primarias y cola negras; las partes ventrales son marrón rojizas. Cuello largo desemplumado, con plumón corto y blanco con gorguera blanca. El pico es de color hueso. Los jóvenes son algo más oscuros y rojizos que los adultos con alguna raya blanca por el vientre, gorguera de color pardo y pico oscuro. Especie gregaria que se reproduce en colonias, principalmente en cortados y repisas rocosas. Se alimentan de carroña (corderos, ciervos, jabalíes, vacas, etc.) que localizan desde el aire, comunicándose a sus congéneres mediante vuelos en espiral. Muy frecuentes en los vertederos de residuos sólidos urbanos, en explotaciones ganaderas y fincas cinegéticas en época de caza. Suele despreciar carroña de animales pequeños, al contrario que su pariente el buitre negro.

Sedentario, nidificante abundante.

Puede observarse en toda la provincia en horas de insolación elevada planeando o posados en zonas de nidificación sobre cortados y roquedos.

Abundant resident species. It can be observed everywhere, soaring in sunny hours. Also rests in cliffs and mountain crags.

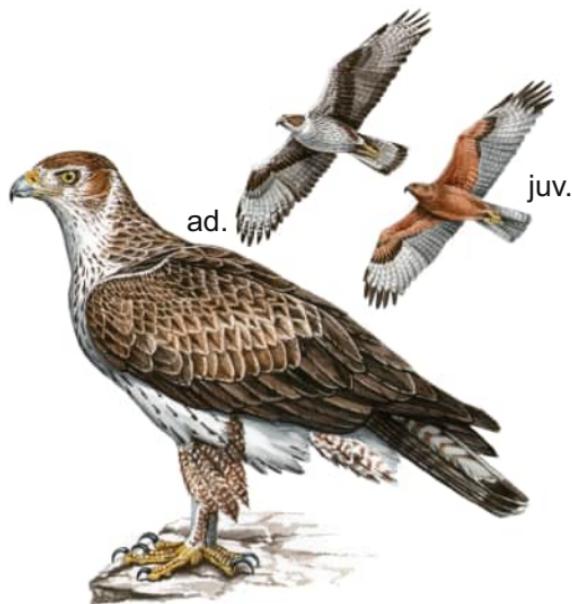
Familia: Accipitridae **Long:** 95-110 cm **Enverg:** 230-270 cm **Peso:** 6.5-11 kg

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



ÁGUILA PERDICERA (Bonelli's Eagle)

Aquila fasciata

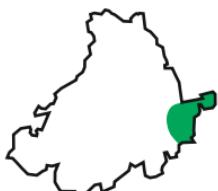


Rapaz de mediano tamaño con plumaje dorsal marrón oscuro en los adultos y con una mancha blanca en el centro de la espalda. La cola muestra una banda terminal negra. En vuelo contrasta el blanco del cuerpo y las partes inferiores del ala oscuras. Los jóvenes muestran el dorso y cabeza de color marrón, con partes inferiores de color castaño rojizo y la cola con bandas transversales poco marcadas. Suele cazar en vuelo o al acecho desde algún posadero, a menudo en pareja. Presentan un comportamiento agresivo con otras rapaces de mayor tamaño. Se alimentan de presas de pequeño y mediano tamaño como conejos, palomas, perdices, etc. Nidifica con preferencia en repisas y cortados en zonas de montaña o cortados fluviales, ocasionalmente puede hacer el nido en árboles.

Sedentaria y nidificante de forma ocasional, no es extraño observarla campeando en busca de alimento.

Ocupa zonas montañosas de mediana y baja altitud con roquedos, donde ubican sus nidos en repisas rocosas o en cortados fluviales. Actualmente se puede observar a individuos jóvenes en la zona suroriental de la provincia.

Though it nested in the past, nowadays it is considered vagrant in Ávila and only can be observed young birds in dispersal. It can be found in low mountains with crags or river valley cliffs, but also hunting in open landscapes.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Accipitridae	65-72 cm	145-175 cm	1.5-2.5 kg
E F M A M J J A S O N D			

E F M A M J J A S O N D

ÁGUILA REAL (Golden Eagle)

Aquila chrysaetos



Enorme rapaz de aspecto majestuoso. La sensación al observarla es de estar con templando un superdepredador por su figura potente y equilibrada. Plumaje es marrón oscuro con el cuello y la cabeza dorados. En vuelo podemos diferenciarla por la disposición en "V" de las alas, digitadas en el extremo. Su cola es larga casi tanto como el ancho de las alas. Tiene las patas emplumadas hasta los tarsos y las garras muy potentes. Los jóvenes presentan manchas blancas en el plumaje. Se alimentan de mamíferos principalmente, pero también de aves reptiles, incluso de carroña. Construyen sus nidos en repisas de cortados rocosos aunque también en árboles. Suelen tener varios nidos que van alternando en su territorio. Es muy sensible a las interferencias humanas que puede llegar a hacerles abandonar la puesta.

Familia: Accipitridae **Long:** 75-85 cm **Enverg:** 190-220 cm **Peso:** 3-6.7 kg

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



Especie sedentaria en Ávila

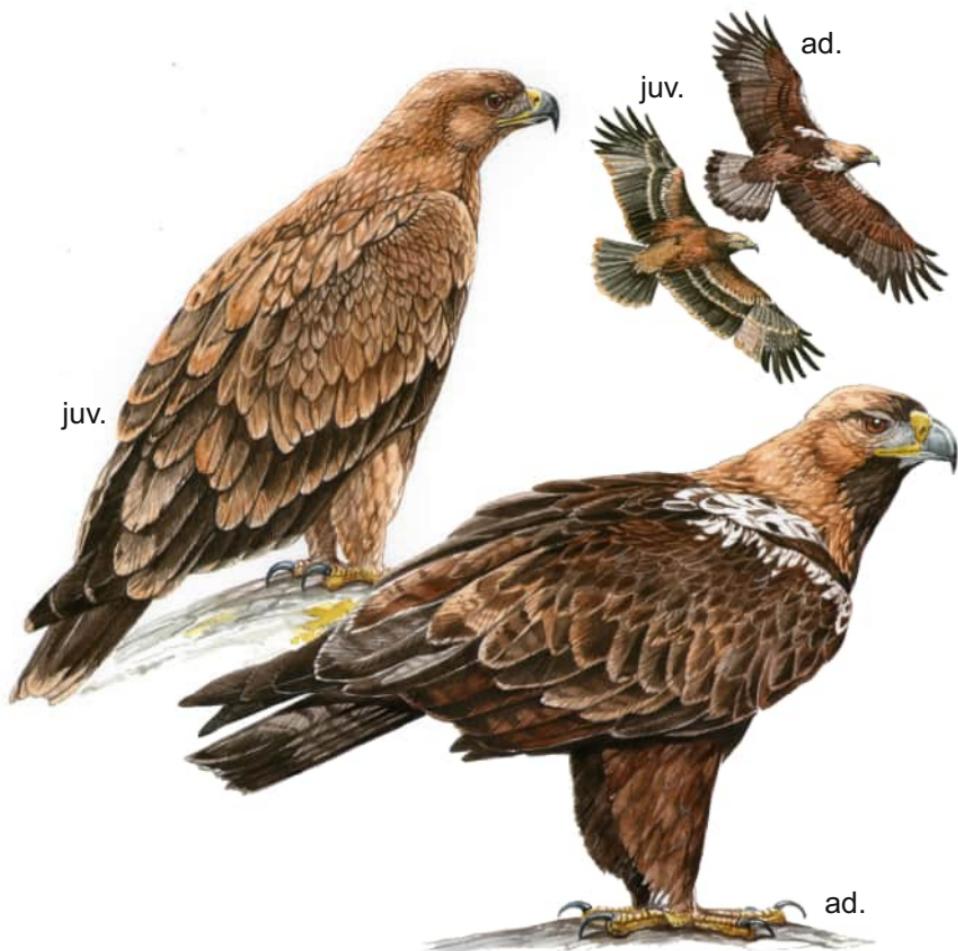
Ocupa zonas montañosas o semimontañosas, con presencia de roquedos, aunque también la podemos encontrar en zonas más llanas. En Ávila aparece en la zona centro y sur de la provincia, con cierta abundancia. Sus territorios de caza son amplios, por lo que se amplia la posibilidad de observación en distintos hábitats.



Scarce resident in Ávila. It occupies mid and upper mountains with rock faces, though it can be observed in flatter areas as well. It has wide hunt territories so is possible to be observed in different landscapes along the province.

ÁGUILA IMPERIAL IBÉRICA (Spanish Imperial Eagle)

Aquila adalberti



Los adultos presentan un aspecto general de color pardo oscuro que contrasta con el blanco de los hombros y el amarillo negruzco del píleo y nuca. En vuelo destacan sus alas rectangulares y digitadas y el blanco de sus hombros. La librea de las águilas imperiales varía hasta alcanzar su plumaje de adulto, aproximadamente entre el quinto y sexto año de vida. Durante el primer año su aspecto general es pardo rojizo que se torna pardo amarillento (pajizo) en el segundo año. En el tercer y cuarto año su cuerpo es de color crema salpicado de manchas oscuras. A partir del quinto año, adquiere el plumaje de adulto.

Esta diferencia entre jóvenes y adultos confundió a naturalistas del siglo XIX que consideraron dos especies diferentes.

Familia: Accipitridae **Long:** 75-85 cm **Enverg:** 180-210 cm **Peso:** 2.5-3.5 kg

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



Se alimenta principalmente de conejo y córvidos, aunque puede capturar presas de hasta 4 Kg: aves de vuelo lento, mamíferos, anfibios, etc., incluso frecuenta carroñas de animales silvestres muertos o de animales domésticos como vacas, ovejas, cerdos...

Prospectan el terreno desde la altura y cuando localizan una presa se dejan caer sigilosamente en picado, sorprendiendo a la presa en el suelo o cuando inicia el remonte.

Los individuos reproductores son sedentarios, siendo los jóvenes los que se dispersan y se establecen temporalmente en diferentes territorios, pudiendo incluso pasar a África.

Ave de llanura y media montaña, típica del bosque de matorral mediterráneo formado por encinas, alcornoque, madroños y jarales, aunque puede criar también en grandes pinos hasta los 1.500 metros de altitud.

Scarce resident in Ávila. It occupies mid and upper mountains with rock faces, though it can be observed in flatter areas as well. It has wide hunt territories so is possible to be found in different landscapes along the province. Sometimes inhabits in woodlands and also nests on big trees.



ÁGUILA CALZADA (Booted Eagle)

Hieraaetus pennatus



Es la más pequeña de las rapaces ibéricas (también se la llama aguililla), pero proporcionalmente con grandes garras. Su nombre alude a que sus tarsos están emplumados. Presenta dos fases de coloración, clara y oscura, en ambas el dorso es oscuro con bandas claras en cada ala, formando una "V". La fase clara tiene partes inferiores claras con rémiges y cola oscura, mientras que la fase oscura es castaño uniforme. La cola es cuadrada. Marcado dimorfismo sexual, siendo las hembras 10% más grande que los machos, que son más ágiles y cazan presas más pequeñas. Se alimenta de aves y mamíferos de pequeño y mediano tamaño, reptiles, incluso insectos grandes. En vuelo alterna frecuentes aleteos con planeos prolongados.

Estival nidificante y migrante común que podemos observar con frecuencia en pinares, encinares o en sotos de ribera con zonas abiertas cercanas para cazar.

Ocupa todo tipo de hábitat forestales o parcialmente arboladas donde ubica su nido para criar, rodeada de matorrales, zonas rocosas, espacios abiertos, asentamientos humanos, etc.

Common summer visitor and migrant. It occupies all type of forest landscapes or areas with enough trees. Can be found in pine forests, Western Holm oak forests or riverside stands near to open areas with scrubs where hunting. Also appears in rocky areas and human landscapes.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Accipitridae	42-55 cm	110-135 cm	0.7-1 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CULEBRERA EUROPEA (Short-Toed Eagle) *Circaetus gallicus*



Rapaz de gran tamaño con cabeza grande y ojos frontalizados que le confiere una gran agudeza visual. Plumaje de color pardo en el dorso y muy claro, con bandas marrones en el vientre. Alas largas y anchas. Patas con largos tarsos desemplumados y cubiertos por duras placas que se extienden hasta los dedos para protegerse de las picaduras de las serpientes, su principal recurso alimentario, junto con aves, pequeños mamíferos, otros reptiles o insectos de gran tamaño. Frecuentemente se suspende en el aire, cara al viento con las patas descolgadas, escudriñando el terreno en busca de presas.

Estival nidificante y migrante común que podemos observar, sobre todo en zonas forestales con terrenos abiertos cercanos, donde abunden los reptiles.

Especie forestal que nidifica preferentemente en pinares. Suele cazar en las laderas orientadas al sur, espacios abiertos, campiñas abierta y soleadas o zonas rocosas donde abundan los reptiles. Prácticamente ausente como reproductora en las zonas llanas y deforestadas de la provincia.

Common summer visitor and migrant. Forest-dwelling raptor which nests principally in pine forests. It hunts in open landscapes, with sunny slopes and rocky areas where reptiles are abundant. It doesn't appear in plane areas without trees.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Accipitridae	60-70 cm	165-180 cm	1.5-2.5 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ABEJERO EUROPEO (*European Honey-Buzzard*)

Pernis apivorus



Rapaz forestal, muy parecida al Busardo ratonero cuando vuela, diferenciándose de éste por tener las alas más largas y estrechas, cola más larga con tres bandas oscuras, cabeza más pequeña y cuello más alargado; dando aspecto de más estilizado. En vuelo de remonte tiene las alas horizontales, no en "V" como el Busardo ratonero. Cría en bosques de frondosas con grandes claros, sotos fluviales, incluso en bosques de coníferas. Se alimenta de larvas, pupas y adultos de himenópteros como avispas, abejas o abejorros a las que accede excavando en el suelo y extrayendo su nido con la ayuda del pico. También capturan reptiles, pequeños mamíferos, pollos de aves, insectos y, ocasionalmente frutos y bayas.

Estival, nidificante escaso y migrante común que se concentra en bandos de miles de individuos para cruzar el Estrecho de Gibraltar.

Cría en bosques de frondosas (robledales, fresnedas, etc.) con grandes claros, sotos fluviales, incluso en bosques de coníferas, sobre nidos abandonados de córvidos u otras rapaces. Se le puede ver con relativa facilidad en la Sierra de Gredos o en el Valle del Tiétar. También en migración aprovechando las corrientes de ladera que flanquean las gargantas fluviales.

Scarce summer visitor. It breeds in broad-leaved forests (oaks, ashes, etc...) with open areas, riverside stands or even in pine forests, using abandoned nests of crows or other raptors. Sometimes can be found in migration, flying above river valleys.

Familia: Accipitridae **Long:** 51-60 cm **Enverg:** 130-150 cm **Peso:** 0.68-1 kg

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



AGUILUCHO LAGUNERO OCCIDENTAL

Circus aeruginosus (Western Marsh-Harrier)



Rapaz de tamaño medio, pero el mayor de los aguiluchos. Destaca su larga cola y sus largas y estrechas alas que forman una "V" marcada cuando escudriña el terreno a baja altura. Presenta un marcado dimorfismo sexual, siendo la hembra más grande y de tonos pardo oscuro, con hombros, borde anterior de las alas, garganta y cabeza blanquecinos. El macho con plumaje dorsal marrón, hombros y cabeza amarillo-ocre y, zona ventral pardo rojiza con pecho y garganta de color crema pálido; en vuelo presenta alas con bordes grises, creando una especie de banda alar más clara. Se alimenta de pollos y huevos de aves acuáticas, aves adultas, roedores, ranas, gazapos, etc.

Sedentario, reproductor escaso y migrante e invernante común. Observable frecuentemente en la Laguna de El Oso, Embalse de Rosarito, Graveras de Sanchidrián y, por lagunas y lavajos en La Moraña.

Ligado a zonas húmedas con abundante vegetación palustre, donde se alimenta y reproduce en el interior de los carrizales o vegetación asociada a humedales.

Common resident, migrant and winter visitor. It is associated to wetlands with marsh vegetation where it feeds and breeds. Can be found in ponds and pools in open landscapes.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Accipitridae	43-55 cm	120-135 cm	450-800 g
E F M A M J J A S O N D			

AGUILUCHO PÁLIDO (Hen Harrier) *Circus cyaneus*



Rapaz de tamaño medio y aspecto grácil con alas y cola larga. Los machos presentan colores grisáceos en el dorso, cabeza y pecho, siendo blanco por el vientre, sin ningún barrado. Las hembras, más grandes, presentan un plumaje pardo oscuro barreado y más claro por las partes inferiores, con obispillo blanco muy desarrollado. En vuelo son patentes las puntas negras del macho. Realizan vuelos rápidos y a baja altura, con las alas en forma de "V" abierta, alternando aleteos espaciados y regulares, escudriñando el territorio en busca de alimento, principalmente vertebrados de pequeño y mediano tamaño: ratones, topillos, huevos, aves pequeñas, reptiles o grandes insectos.

Invernante común, reproductor escaso y, migrante común que podemos observar, principalmente en invierno.

Fácil de localizar en llanuras cerealistas y medios abiertos de matorral bajo como campos de cereales, brezales, tojales, etc. Muy frecuente en "La Moraña".

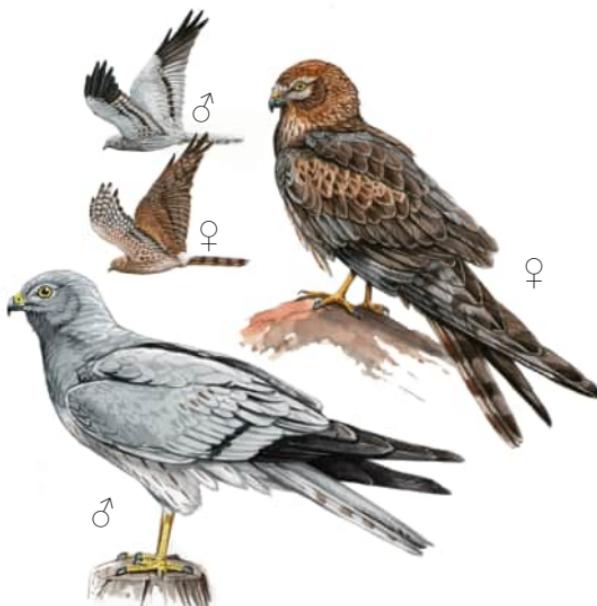
Scarce resident, common migrant and winter visitor. It is present in open landscapes with scrub, cereal crop fields, heathlands, etc.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Accipitridae	42-55 cm	100-120 cm	300-700 g

E F M A M J J A S O N D



AGUILUCHO CENIZO (*Montagu's Harrier*) *Circus pygargus*



Presenta marcado dimorfismo sexual, siendo el macho dorsalmente gris ceniza, con estrechas franjas alares negras, punta de las alas negras y obispillo gris. Ventralmente muestras vetas negras y marrones. La hembra es marrón con tonos más oscuros en la parte superior y algo más claro en la parte inferior; el obispillo es blanco. Al igual que los otros aguiluchos, es un eficiente medio de tratamiento fitosanitario para los agricultores, eliminando gran cantidad de pequeños mamíferos (ratones, topillos, aves granívoras o langostas) que afectan directamente a la producción agraria y, que capturan mediante vuelos rasos de prospección. Se reproduce en el suelo en campos de cereales, herbazales o monte bajo, en solitario o en pequeños grupos.

Estival, reproductor y migrante común.

Se puede observar en los campos de cereales (trigo, cebada, etc.), herbazales, campiña, zonas palustres y matorral bajo por toda la provincia, por tanto, muy ligada a las actividades agrícolas del hombre.

Common summer visitor and migrant. Can be observed in cereal crop fields, grassland, open field, marshland and scrub. It is closely associated to farm activity.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Accipitridae	40-46 cm	100-115 cm	240-410 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

AZOR COMÚN (Northern Goshawk) *Accipiter gentilis*



Ave de presa forestal de mediano tamaño, de silueta parecida a la de un gavilán, aunque mayor. Los machos con dorso pardo grisáceo y reflejos pizarrosos; su vientre es crema con listas horizontales de color gris. Píleo oscuro y bandas sobre los ojos de color gris. Cejas blancas y cola larga y barrada de oscuro. Las hembras son similares a los machos, pero más grandes y robustas. Los jóvenes son marrón oscuro por encima y por debajo crema rojizo con barrado vertical. El macho puede confundirse con una hembra de gavilán. Se alimenta de mamíferos, aves o reptiles: conejos, perdices, arrendajos, palomas, ardillas, lagartos, etc. que captura desde un oteadero o en vuelo rápido y acrobático. Realizan un nido grande en la horquilla principal del árbol, generalmente cerca de un curso de agua.

Sedentario y reproductor común con presencia abundante de migradores e invernantes europeos. Si localizamos un territorio de cría, es fácilmente observable en los vuelos de parada nupcial.

Ave de presa forestal que colocan sus nidos sobre grandes árboles en masas forestales de coníferas principalmente, pero también en bosques de quercíneas o bosques isla, siempre cerca de claros o linderos y muy cerca de cursos de agua

Resident with incoming of migrant and wintering birds. It is a forest species and it places its nests on big trees in pine forests, but also in oak woods and isolated forests, always near to clearings or margins, and close to water streams.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Accipitridae	48-65 cm	98-125 cm	0.5-1.5 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



GAVILÁN COMÚN (Eurasian Sparrowhawk)

Accipiter nisus



Pequeña ave de presa, estrechamente ligada a medios forestales. De tamaño similar al cernícalo vulgar, pero con alas cortas y anchas y cola larga y cuadrada con 4 o 5 bandas oscuras. Partes superiores del macho gris pizarra y, las inferiores rayado horizontalmente de pardo rojizo. Hembra mayor que el macho un 25% aproximadamente, con dorso pardo oscuro y parte inferior clara con barreado transversal. Los jóvenes son similares a las hembras, con dorso marrón, ceja clara y zona ventral clara con barrado transversal pardo. Las alas son anchas y cortas y, la cola es larga y rectangular con 4 o 5 bandas oscuras, perfectamente adaptada para vuelos entre la espesura del bosque, donde se alimenta principalmente de pequeñas aves, aunque no desdeña micromamíferos, pequeños reptiles o insectos.

Sedentario y reproductor común con invernantes europeos.

Habita zonas boscosas, generalmente de coníferas, pero también utiliza espacios antrópicos como grandes parques y jardines donde encuentra recursos alimenticios. Generalmente ligado a pequeños arroyos o cursos de agua, donde se limpia el plumaje y caza.

Resident with incoming of migrant and wintering birds. It occupies woodlands, mainly coniferous forests, but also occurs in human landscapes like large parks or gardens where it can feed. It is generally linked to small water streams where it hunts and takes care of its plumage.



Familia: Accipitridae	Long: 28-40 cm	Enverg: 60-80 cm	Peso: 150-320 g
---------------------------------	--------------------------	----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

BUSARDO RATONERO (Common Buzzard)

Buteo buteo



Rapaz de tamaño medio de aspecto rechoncho, con alas anchas y redondeadas y cola corta. Cuello corto y cabeza ancha. El plumaje presenta gran variabilidad individual, desde ejemplares muy claros hasta otros muy oscuros. En general, la parte dorsal es marrón oscuro y la zona ventral es más clara, destacando una franja pectoral transversal clara más o menos desarrollada. En vuelo y ventralmente muestra manchas claras muy barradas en las rémiges primarias y secundarias; borde posterior del ala y de la cola con banda terminal. Cuando remonta coloca las alas en "V" y cuando planea las alas prácticamente horizontales. Se alimenta de pequeños mamíferos, reptiles, aves, insectos, lombrices y con menos frecuencia de carroña. Muy habitual durante todo el año, caza en vuelo o desde posadero.

Sedentario abundante, nidificante habitual e invernante muy común con individuos europeos que se puede observar en toda la provincia, en diferentes medos y a lo largo de todo el año con cierta frecuencia.

Ocupa gran variedad de medios arbolados. Se posan en los postes de carreteras para capturar pequeños vertebrados que intentan cruzarla, sobre todo en invierno.

Common resident with incoming of migrant and wintering birds. It occupies a wide variety of woodlands like small forest, margins, crop fields, scrub or open hillsides near to wetlands. It is often seen perched in poles along the roads.

Familia: Accipitridae **Long:** 51-57 cm **Enverg:** 113-128 cm **Peso:** 0.5-1.25 kg

E F M A M J J A S O N D





Culebrera europea



Águila pescadora



Águila
calzada



Águila
perdicera



Busardo ratonero



Abejero europeo



Milano real



Milano negro



Azor común

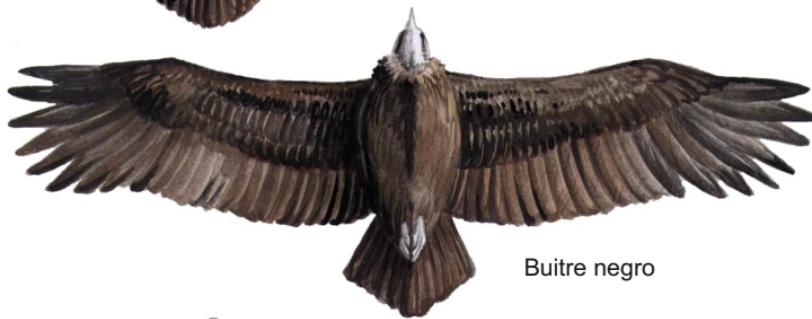


Gavilán común





Buitre leonado



Buitre negro



Quebrantahuesos



Águila real



Águila imperial ibérica

ABUBILLA COMÚN (Common Hoopoe)

Upupa epops



Ave inconfundible por su aspecto. Sus alas, grandes y redondeadas, presentan un barreado blanco y negro muy visible. Cara, pecho, vientre, hombros y la parte superior del dorso son de color crema anaranjado. En su cabeza destaca su enorme y curvado pico, siendo el aspecto más distintivo y característico su cresta, que despliega en semicírculo y muestra un conjunto de plumas naranjas con una mancha negra en su extremo. Su vuelo recuerda al de una mariposa. El canto es muy representativo y fácilmente audible en el que emite tres sílabas "put-put-put". Se alimenta de insectos que encuentra en el suelo o en la corteza de los árboles gracias a su pico. Hace sus nidos en agujeros de los árboles, muros, tejados, etc. Cuando ha finalizado la época de cría es frecuente ver grupos familiares.

Es una especie estival reproductora en nuestro territorio, con presencia de algunos individuos invernantes en el Valle del Tiétar.

Ligada a zonas forestales no muy densas, con preferencia por aquellas que tienen zonas abiertas en las inmediaciones. También puede observarse en parques y jardines de entornos urbanos. Podemos encontrarla en toda la provincia.

Summer visitor, but some birds remain in our province in winter. Its linked to woodland areas, mainly with clearings nearby. Also it can be observed in urban parks or gardens.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Upupidae	51-57 cm	118-140 cm	0.7-1.25 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



ABEJARUCO EUROPEO (European Bee-Eater) *Merops apiaster*



Especie fácilmente identificable por la llamativa coloración de su plumaje. Pecho y vientre son azulados, el dorso es anaranjado, siendo más claro en la parte inferior. En alas y cola presenta plumas verdes y azuladas. En la cara destaca la garganta amarilla pálida y una ancha franja ocular de color negro. El pico es afilado y potente y le sirve para escarbar sus nidos que construyen en taludes terrosos, incluso en el suelo. Sus nidos constan de un pequeño túnel de acceso que termina en una cámara donde realiza la puesta. Como su nombre indica, las abejas junto con otros insectos son su principal fuente de alimentación. Tiene un canto muy característico que recuerda el sonido de un silbato. Es una especie gregaria que forma colonias de cría y que se agrupan en grandes bandos durante los movimientos migratorios.

Visitante estival nidificante.

Podemos encontrarla en cualquier punto de la provincia y en una amplia variedad de hábitats. Siente especial preferencia zonas abiertas y vegas fluviales con presencia de arbolado.

Summer visitor. It can be found almost everywhere cause it occupies a wide range of habitats but prefers open landscapes and riverside areas with trees.



Familia: Meropidae **Long:** 28-40 cm **Enverg:** 60-80 cm **Peso:** 150-320 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CARRACA EUROPEA (*European Roller*) *Coracias garrulus*



Especie inconfundible. Llama a la atención el naranja intenso del dorso y el azul intenso de cabeza, pecho, vientre, y alas. El extremo de las alas y la cola son más oscuros y fácilmente apreciables en vuelo. Su pico es potente y muy parecido al sonido de las carracas utilizadas como instrumento musical. Se alimenta de insectos que caza el vuelo, atacando desde distintos posaderos ubicados en zonas despejadas. Construye sus nidos en agujeros en los árboles, pudiendo ocupar nidos de otras especies. Frecuente en cajas nido y ocasionalmente en edificios aislados. Su población está disminuyendo alarmantemente en los últimos años.

Se trata de un especie estival bastante escasa.

Habita zonas abiertas con presencia de arbolado. También en dehesas y zonas forestales poco densas en las inmediaciones de zonas agrícolas. En la provincia la podemos encontrar en algunos puntos de La Moraña y en la zona sur.

Scarce summer visitor. It inhabits open landscapes with scattered trees. Also can be found in dehesas and low dense woodlands close to crop lands. It can be observed in La Moraña and south areas of Ávila.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Coraciidae	51-57 cm	118-140 cm	0.7-1.25 kg

E F M A M J J A S O N D



MARTÍN PESCADOR COMÚN (Common Kingfisher)

Alcedo atthis



Al observarla en vuelo recuerda a una pelota de tenis de un intenso azul turquesa. Las partes inferiores son de color anaranjado excepto la garganta blanca. Alas y dorso presentan una coloración azul con un ligero moteado más claro. La parte superior de la cabeza también es azul y presenta una franja naranja y blanca en la parte posterior del ojo. El pico es potente y afilado. Macho y hembra se distinguen porque esta última tiene en la parte inferior del pico una tonalidad anaranjada. Se alimenta lanzándose en picado desde sus perchas o posaderos situadas encima de los cursos de agua, capturando principalmente pequeños peces, aunque también tiene la posibilidad de cernirse durante el vuelo y zambullirse directamente. Construye sus nidos excavando un túnel en taludes arenosos o terrosos al final del cual se encuentra la cámara de puesta.

Especie sedentaria.

Ocupa multitud de medios acuáticos en toda la provincia, con preferencia por cursos fluviales de aguas limpias y claras, pero pudiendo ser observada también en embalses, charcas o cualquier otra masa de agua con presencia de vegetación en las orillas.

Resident species. It inhabits in a wide variety of aquatic environments. Though it prefers clear and clean water streams also can be found in reservoirs, pools or other water bodies with vegetation in their banks.

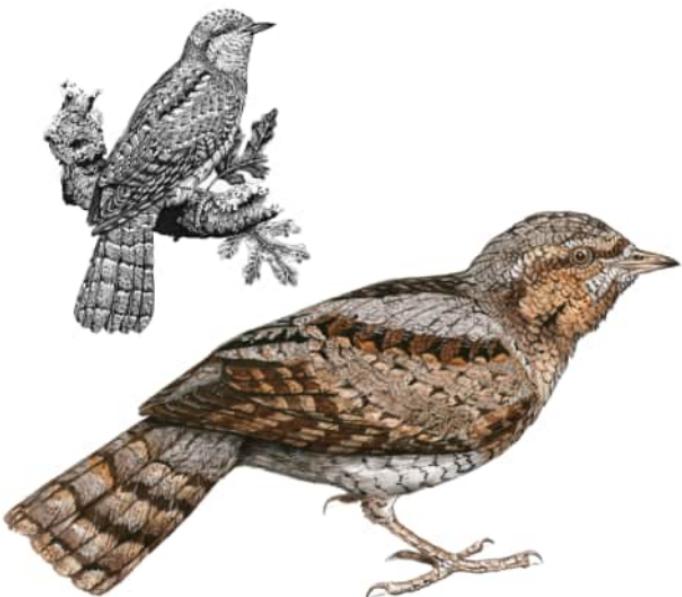


Familia: Alcedinidae	Long: 28-40 cm	Enverg: 60-80 cm	Peso: 150-320 g
--------------------------------	--------------------------	----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

TORCECUELLO EUROASIÁTICO (Eurasian Wryneck)

Jynx torquilla



Especie complicada de detectar, tanto por su escasez en época de cría como por su plumaje críptico y sus hábitos muy terrestres. De tonos pardos moteados puede recordarnos al chotacabras. Las partes inferiores son más claras. La garganta presenta un barreado muy denso. Las plumas del píleo son eréctiles. El pico es potente y afilado aunque no tanto como el de los demás miembros de su familia. Tiene la capacidad de girar la cabeza casi 360°, de ahí su nombre. Su canto recuerda al de un halcón, y será la principal herramienta para localizarlo. Se alimenta casi en exclusiva de hormigas y sus larvas a las que llega gracias a su larga lengua. Construye sus nidos en agujeros de los árboles.

Ave estival nidificante. Abundante en paso migratorio.

Puede ocupar cualquier zona boscosa, zonas abiertas siempre que haya presencia de arbolado, sotos fluviales, zonas de huertas, etc. No aparece en zonas de alta montaña. En Ávila se distribuye por toda la provincia.

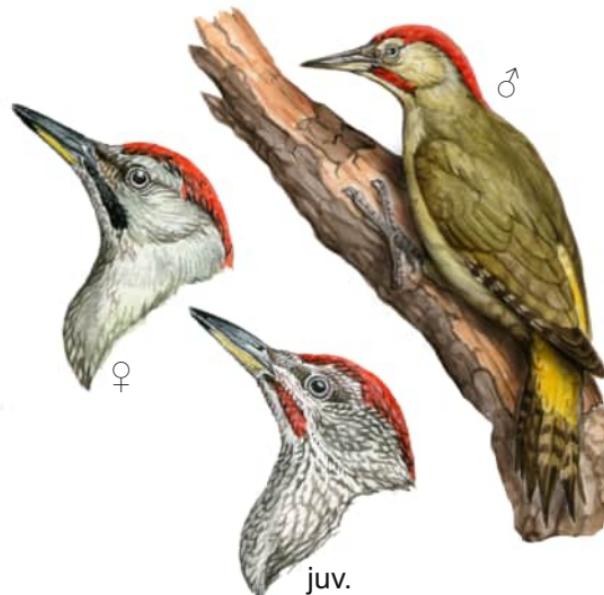
Scarce summer visitor and migrant. It can be found mainly in riverside stands or Pyrenean oak woods, but also occurs in patches of pines. It visits parks and gardens.

Familia: Picidae **Long:** 51-57 cm **Enverg:** 118-140 cm **Peso:** 0.7-1.25 kg

E F M A M J J A S O N D



PITO REAL IBÉRICO (Iberian Green Woodpecker) *Picus sharpei*



Ave fácilmente identificable por su plumaje. La tonalidad general de sus plumas es verde siendo la parte inferior más clara. El obispillo es muy claro y fácilmente apreciable en el vuelo. El extremo de alas y la cola son mucho más oscuras. En la cabeza llama la atención el color rojo intenso de la parte superior. Presenta una considerable bigotera de color rojo en los machos y negro en las hembras. Tiene un reclamo muy característico que recuerda al relincho de un caballo y que nos permitirá detectar su presencia antes de observarlo. Se alimenta de hormigas principalmente, que captura en el suelo. Construye su nido horadando con su potente pico el tronco de los árboles.

Especie sedentaria nidificante muy abundante.

Habita zonas muy diversas siempre que haya presencia de arbolado, aunque sea disperso. Incluso se le puede observar en zonas totalmente abiertas donde busca alimentación. Podemos encontrarlo en toda la provincia.

Common resident. It is widely distributed almost everywhere it can find nesting places. It occupies different habitats, from woodland to open field where it can find ants to feed on. Also seen in parks and gardens.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Picidae	28-40 cm	60-80 cm	150-320 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Pájaro carpintero de tamaño mediano (talla de estornino aprox.). Presenta un plumaje llamativo, con predominancia del color negro en las partes dorsales (aunque con motas y manchas escapulares blancas) y partes ventrales claras, donde destaca una mancha de color rojo carmín en la zona de la cloaca e infracobertoras caudales. Los machos exhiben otra zona de color rojo intenso en la nuca (no presente en hembras). Los juveniles tienen todo el píleo rojo. Se comporta como otros pícidos, pasando la mayor parte del tiempo pegado al tronco de los árboles buscando alimento. Muy inquieto, tiende a ponerse a cubierto ante la presencia del observador. Tamborilea y también emite un sonoro reclamo bastante estridente. A veces se pueden contemplar ruidosas persecuciones de estas aves entre los árboles ya que son marcadamente territoriales. También se puede detectar su presencia por la cantidad de oquedades que excava con su pico en los árboles de las zonas que habita.

Residente común.

Se le puede observar en cualquier tipo de formación boscosa, aunque prefiere los bosques de coníferas mezclados con planifolios. Es frecuente también en bosques de ribera e incluso aparece en parques o jardines. Necesita madera muerta donde pueda encontrar su comida (larvas de insectos)

Common resident. It can be found in all types of woodland though it prefers coniferous ones mixed with broad-leaved trees. It needs dead wood where it can find its food (insect's larvae).

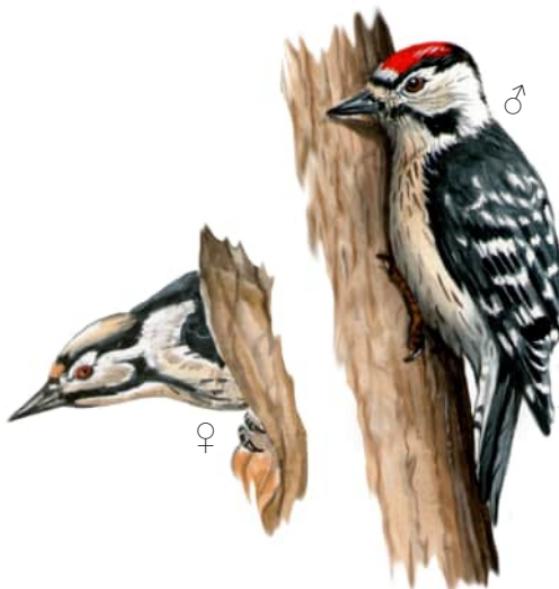
Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Picidae	51-57 cm	118-140 cm	0.7-1.25 kg

E F M A M J J A S O N D



PICO MENOR (*Lesser Spoted Woodpecker*)

Dryobates minor



Más pequeño de los pájaros carpinteros, algo más grande que un gorrión. Recuerda al Pico picapinos en la coloración de su plumaje, pero presenta el dorso barreado transversalmente y las infracobertoras caudales no son rojas. Podemos apreciar el dimorfismo sexual en la cabeza, ya que los machos presentan una visible mancha roja de la que carecen las hembras. Se alimenta de insectos que capturan tanto en el suelo como en la corteza de los árboles. Construye sus nidos agujereando los troncos de los árboles. Tiene un carácter tímido que hace difícil su observación, Pero podemos detectar su presencia por su canto que recuerda vagamente ale un cernícalo.

Especie sedentaria en la provincia

Habita en zonas boscosas, con preferencia por masas maduras en las que encuentra árboles viejos y de gran porte. Podemos encontrarlo en toda la provincia excepto en la zona norte.

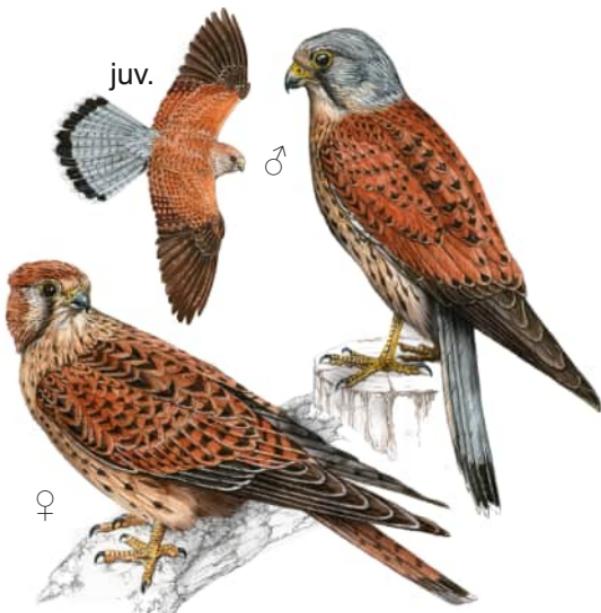
Scarce resident, probably increasing. It is a forest dwelling species that occupies mainly broad-leaved forests, like Pyrenean oak woods, Sweet Chestnut forests or riverside banks with poplars. It is scarcely frequent in pine forests or dehesas. .



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Picidae	28-40 cm	60-80 cm	150-320 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CERNÍCALO VULGAR (Common Kestrel) *Falco tinnunculus*



Halcón pequeño con marcado dimorfismo sexual, los machos con dorso de color teja moteado, la cabeza es gris azulada con unas bigoteras más oscuras y, la cola es larga y gris con una banda negra cerca del borde que es blanco. El vientre es de tonos ocres claros moteado de negro. La hembra es parda, tanto la cabeza como el cuerpo, con barras transversales en el dorso y cola. Partes inferiores tiene manchas longitudinales. Se alimenta de pequeños mamíferos, reptiles, aves y gran cantidad de insectos grandes que captura desde el aire tras cernirse o desde un oteadero. Es utilizado en la lucha biológica contra plagas de topillos y, acepta de buen grado cajas anidaderas.

Sedentario y reproductor muy común, migrantes e invernantes abundantes procedentes de centro y norte de Europa. Fácilmente observable cuando se cierne en busca de alimento.

Nidifican en cortados rocosos, árboles, edificios de ciudades, etc. y le gusta cazar en espacios abiertos como campos de cultivo, campiñas, matorrales o zonas adehesadas.

Resident with incoming of migrant and wintering birds. It nests in cliffs, high trees, buildings, etc. It tends to hunt in open areas like crop fields, open hillsides, scrubs or dehesas. It is easy to observed while it hovers.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Falconidae	35-40 cm	65-80 cm	140-250 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CERNÍCALO PRIMILLA (Lesser Kestrel)

Falco naumanni



Rapaz de pequeño tamaño con un marcado dimorfismo Sexual. Los machos presentan el dorso de color marrón rojizo, la cabeza y la cola son azuladas, encontrando una mancha negra en el extremo de las plumas de la cola (banda subterminal). El borde de las alas también es negro. Pecho y vientre son de color crema con motas oscuras. La hembra presenta un plumaje más discreto, marrón moteado en el dorso y más claro el pecho y vientre. Resulta difícil distinguir una hembra de Cernícalo primilla respecto al Cernícalo vulgar. El único carácter diferenciador son sus uñas, negras en el vulgar y blancas en el primilla. Se alimentan de insectos y pequeños roedores que detectan cerniéndose en el aire. Nidifican en colonias que suelen ubicar en los huecos bajo las tejas de edificaciones, normalmente en el entorno rural. Ambos progenitores se encargan de la alimentación de los pollos, algo poco habitual en las falconiformes.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Falconidae	35-40 cm	65-80 cm	140-250 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Especie estival.

Ave representativa de ecosistemas agrícolas, aunque también es frecuente en zonas de pastizales. En general ocupa espacios abiertos con presencia de infraestructuras que permitan albergar sus colonias. En Ávila lo encontramos en la zona centro y norte de la provincia (Valle Amblés y La Moraña, principalmente).

Summer visitor. It is a representative species of crop environments but also occurs in pasture areas. Generally it occupies open landscapes with structures where place its breeding colonies. It can be found in the centre and north of Ávila.





Es el halcón más pequeño de Europa con alas puntiagudas y relativamente largas. Presentan dimorfismo sexual en coloración y tamaño, siendo las hembras más grandes. Los machos muestran un dorso azul pizarra y partes ventrales de color ocre con pequeño estriado. Las hembras y jóvenes son pardo oscuras en el dorso y blanquecinos con manchas marrones por debajo. La cola muestra un listado transversal de tonos claros y oscuros. Ambos sexos muestran el pecho y vientre con un listado vertical y bigoteras poco marcadas.

Invernante estricto y migrante escaso que podemos observar en zonas de campiña, más frecuente en la zona de La Moraña.

Prefiere hábitat abiertos y despejados con poca densidad de cobertura vegetal (zonas húmedas, cultivos en mosaico, campiña cerealista, páramos, etc.), donde caza desde oteaderos o mediante vuelos rápidos, rasterreros, rectos y regulares. Se alimenta sobre todo de pequeñas aves en vuelo (bandos de alaúditos, frigílidos o bisbítas), micromamíferos y algunos insectos.

Scarce migrant and winter visitor. It prefers open landscapes with scattered trees or bushes (wetlands, mixed grazing states, cereal crop fields, wastelands, etc), where it hunts using low perches



Familia: Falconidae **Long:** 26-33 cm **Enverg:** 55-70 cm **Peso:** 130-240 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ALCOTÁN EUROPEO (*Eurasian Hobby*)

Falco subbuteo



Halcón de mediano tamaño con alas muy largas, estrechas y puntiagudas, en forma de hoz que le dan de gran destreza. Con marcado dimorfismo sexual (hembras más grandes). El pecho es claro con estrías negras verticales y, la parte inferior de las alas son claras. Pero lo más determinante es la zona rojiza en la parte cloacal. Destaca una mancha blanca en la garganta y bigoteras muy patentes. Cuando se posa alas sobrepasan la cola. Se alimenta, normalmente en vuelo de paseriformes e insectos voladores, incluso murciélagos. Nidifica en nidos viejos de otras aves, sobre todo de córvidos.

Estival y migrante común que se concentra en grupos numerosos durante las migraciones con individuos europeos donde abunda el alimento.

Ocupa hábitats arbolados, frecuentemente rodales de árboles rodeados de pastos y cultivos, dehesas de encinas, bosques de ribera o paisajes en mosaico donde se alimenta y se puede observar.

Summer visitor and common migrant. Sometimes it forms big flocks during migration passage where food is abundant. It occupies woodland surrounding by pastures and also crops, dehesas, riverside stands, or mixed grazing states.

Familia: Falconidae **Long:** 28-35 cm **Enverg:** 70-84 cm **Peso:** 130-340 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



HALCÓN DE ELEONORA (Eleonora's Falcon) *Falco eleonorae*

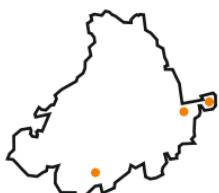


Ave de presa de tamaño medio, algo más pequeño que el H. peregrino, con alas largas y puntiagudas, cola larga y cuello delgado. Presenta dos morfos: oscuro de color achocolatado, con coberteras subalares negras; el morfo más claro se parecen a un Alcotán con las partes inferiores de color canela. Existe dimorfismo sexual, ya que las hembras son más grandes y, presentan la cera del pico y anillo ocular de color grisáceo, mientras que el macho las tiene amarillo.

Migrador escaso pero habitual en época prenupcial (julio-agosto principalmente) que se observa en zonas muy localizadas como Arenas de San Pedro, Pinares de Peguerino o Campo Azalvaro, en pequeñas concentraciones alimentándose.

Se reproduce en las islas del mediterráneo como Ibiza o, en Islas Canarias. Principalmente ornitófaga, ha conseguido adaptar su periodo reproductivo a la época de paso migratorio de sus presas, a las que captura patrullando la línea costera en parejas, uno con vuelos rasantes sobre la vegetación para levantar a los pajarillos y el otro espera para capturarlos cuando se levante. También captura insectos grandes.

Scarce migrant, but regular in some places. It can be observed in localised pine forests where it feeds mainly on big insects before its breeding season.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Falconidae	36-42 cm	87-104 cm	350-550 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

HALCÓN PEREGRINO (*Peregrine Falcon*)

Falco peregrinus



Fuerte, compacto, ancho de pecho, es considerado el animal más rápido del mundo, presenta un marcado dimorfismo sexual, siendo la hembra 1/3 más grande que el macho, el cual muestra un tono gris pizarra en el dorso y, partes inferiores claras fuertemente listadas de forma transversal; bigoteras negras bien definidas. La hembra con tonos pardos y, partes inferiores con un barrado más tosco; bigoteras más anchas. Los jóvenes con dorso marrón oscuro y partes inferiores de color ocre con estriado en vertical. Las alas son puntiagudas, cortas y anchas. Realizan vuelos rápidos y poderosos, alternando planeos con nerviosos aleteos que le permiten cazar presas grandes (córvidos, patos, etc.). Fundamentalmente ornitófago, captura palomas, estorninos y otras aves.

Sedentario y reproductor escaso que se le puede observar en oteaderos como torres de tendidos eléctricos o cazando en vuelo.

Cría en repisas de cortados rocosos, cortados fluviales o en acantilados; también utiliza infraestructuras verticales construidas por el hombre (edificios de ciudades, torretas, etc. Muy castigada por los pesticidas y el expolio de nidos para cetrería.

Scarce resident. It places its nests on mountain crags or river valley cliffs, but also occupies human structures (Buildings, bridges, towers...). The use of pesticides and pillage of nests for falconry have decreased their populations.

Familia: Falconidae **Long:** 35-60 cm **Enverg:** 95-120 cm **Peso:** 0.6-1.3 kg

E F M A M J J A S O N D



OROPÉNDOLA EUROPEA (Eurasian Golden Oriole)

Oriolus oriolus



Inconfundible. La intensidad de los colores de su plumaje la hacen fácilmente detectable. Los machos son amarillos en la parte ventral y dorsal al igual que la cabeza, siendo las alas totalmente negras a excepción de una pequeña mancha. Las hembras son más apagadas. El pico es rojo y potente. Presentan una lista loral negra. Su melodioso y aflautado canto es muy característico y nos permitirá detectarlo. Su dieta es variada pudiendo alimentarse de insectos, orugas y frutos. Construye uno de los nidos más elaborados de las aves abulenses. Lo hace en las horquillas de la ramas tejiendo una pequeña cesta con hierbas y tallos, que posteriormente tapiza con musgo, plumas, pelo, etc.

Especie reproductora estival con importante paso migratorio.

Ocupa preferentemente bosques de ribera o masas forestales con cercanía a medio acuático, aunque también puede ocupar otro tipo de masas forestales, incluso en parques y jardines. Se distribuye por toda la provincia.

Summer visitor, also abundant in migratory passage. It mainly occupies riverside stands or other woodlands near to water bodies, though it can be found in other forests patches, even parks and gardens.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Oriolidae	36-42 cm	87-104 cm	350-550 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ALCAUDÓN COMÚN (Woodchat Shrike)

Lanius senator



Ave del tamaño de un estornino, fácil de localizar e identificar gracias a su aspecto y comportamiento. Plumaje blanco y negro en el que destaca claramente su píleo de color rojo, más apagado en las hembras. Pico ganchudo típico de la familia, que delata su carácter predador. Pasa largo rato perchado en un lugar despejado (arbusto, poste...) esperando la oportunidad para lanzarse sobre sus presas, generalmente invertebrados, pero a veces pequeños reptiles e incluso pajarillos de manera excepcional. Los juveniles presentan un plumaje muy diferente a los adultos con tonos pardos ribeteados de blanco. Canto complejo, que incluye imitaciones de otras especies.

Reproductor estival.

Prefiere matorral de tipo mediterráneo aclarado, bosques poco densos y dehesas. Sube menos en altitud que otros alcaudones.

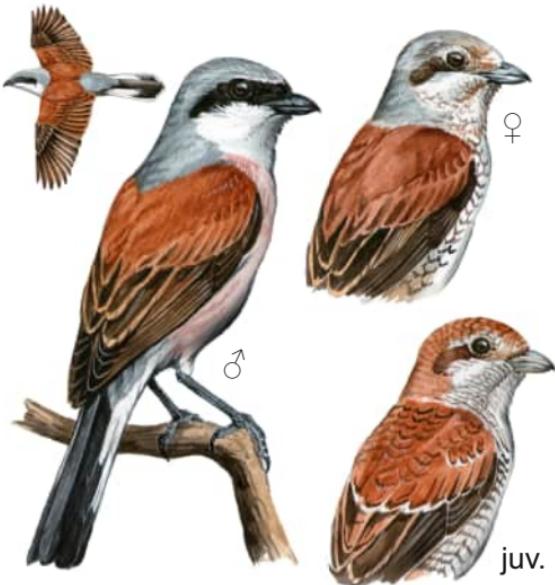
Summer visitor. Mainly in Mediterranean scrubs, open forests and dehesas. In lower altitudes than other shrikes.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Laniidae	35-60 cm	95-120 cm	0.6-1.3 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



ALCAUDÓN DORSIRROJO (Red-Backed Shrike) *Lanius collurio*



Bonito alcaudón de tonos grises y marrones rojizos. Las hembras son pardas, menos contrastadas y los juveniles recuerdan algo a los del Alcaudón Común. Costumbres típicas de la familia, vuelos cortos para pasar de un posadero a otro en su territorio de cría y alimentación. Se posa erguido en lugares despejados, desde donde acecha a sus presas (desde invertebrados a micro mamíferos, pasando por pequeñas aves) que una vez capturadas puede "empalar" en algún espino, para poder descuartizarlas más fácilmente. Movimientos de la cola de arriba abajo como el Alcaudón Común.

Reproductor estival muy localizado en la provincia.

En Ávila ocupa exclusivamente pastizales montanos con cobertura arbustiva suficiente, y bordes de bosques de montaña.

Very localized summer visitor. Only occupies mountain pastures with enough vegetal cover and margins of mountain forests in Ávila.



Familia: Laniidae	Long: 36-42 cm	Enverg: 87-104 cm	Peso: 350-550 g
-----------------------------	--------------------------	-----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ALCAUDÓN REAL (Southern Grey Shrike)

Lanius meridionalis



El mayor de los alcaudones ibéricos. Gris claro en partes superiores y las partes ventrales con un leve matiz rosa. Antifaz negro, al igual que las alas y la cola, donde destacan las rectrices externas blancas. Pasa largos ratos posado en su atalaya (copa de árboles, postes...) desde donde acecha a sus víctimas (grandes insectos, lagartijas, incluso ratones o pajarillos). Presenta un pico ganchudo, como de rapaz, de color negro azulado. No es abundante, pero es fácil de observar gracias a su comportamiento. Es capaz de imitar el canto de otras aves, especialmente jilgueros o pardillos.

Reproductor sedentario.

Ocupa todo tipo de terrenos abiertos con árboles o arbustos dispersos, llegando a bastante altitud en zonas montañosas. Aparece en pastizales y mosaicos agropecuarios.

Resident. Occupies all kinds of open habitats with scattered bushes or trees, reaching high altitudes in mountain landscapes. Also seen in pastures and mixed grazing states

Familia: Laniidae	Long: 35-60 cm	Enverg: 95-120 cm	Peso: 0.6-1.3 kg
-----------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



ARRENDAJO EUROASIÁTICO (Eurasian Jay) *Garrulus glandarius*



Córvido de plumaje vistoso y del tamaño de una grajilla. El dorso presenta tonos marrones y las partes inferiores son de color crema. Obispillo blanco muy visible, que contrasta fuertemente con la cola negra. Muy notorios son también unos paneles alares blancos y azules sobre el fondo gris oscuro de las plumas de vuelo. Cabeza blanquecina con bigotera negra y píleo rayado. Solitario o en grupitos muy pequeños, emite un graznido muy sonoro que delata su presencia en el interior del bosque. Muy inquieto, raramente para un momento. Se alimenta de bellotas en otoño, enterrando un gran número de ellas en diversos lugares, para luego recogerlas en época de escasez.

Reproductor sedentario, con posible llegada invernal de aves más norteñas.

Especie claramente forestal. Prefiere los melojares, debido a su afinidad con las bellotas, pero también aparece en pinares o castaños. Sobre todo en zonas de montaña.

Resident, with probable arrival of northern birds in winter. Typical forest species, prefers Pyrenean oak woods because of acorns, but also can be found in pine forests or chestnut forests. Mainly in mountain areas.



Familia: Corvidae	Long: 36-42 cm	Enverg: 87-104 cm	Peso: 350-550 g
-----------------------------	--------------------------	-----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

RABILARGO IBÉRICO (*Iberian Azure-Winged Magpie*) *Cyanopica cooki*



Aspecto de urraca pequeña, pero con colores muy diferentes. Cabeza Negra, Alas y cola azules, dorso marrón y partes ventrales ocre con garganta blanca. Siempre en bandos muy ruidosos, que recorren incansablemente sus territorios en busca de alimento. Raramente permanecen posados mucho tiempo, parecen muy inquietos. Incluso en la época de cría nidifican en colonias laxas, con cierta distancia entre un nido y otro, pero ocupando un área común. Voces de contacto y alarma frente a depredadores que delatan la presencia del grupo dentro del arbolado. Frecuenta merenderos o zonas donde puedan encontrar restos de comida humana.

Reproductor sedentario.

Especie con preferencia por bosques de tipo mediterráneo, abiertos o adehesados. También se presenta en melojares aclarados o pinares, en zonas de poca altitud.

Resident. Mainly found in Mediterranean scrublands or dehesas. Also occupies clearing pine or Pyrenean oak forests, in low altitude areas.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Corvidae	35-60 cm	95-120 cm	0.6-1.3 kg
E F M A M J J A S O N D			



URRACA COMÚN (*Common Magpie*)

Pica pica



Ave inconfundible con diseño pío en blanco y negro característico. De cerca, las plumas de la cola y las alas presentan brillos tornasolados en azul, verde o morado, según la incidencia de la luz. La combinación de alas cortas y redondeadas y cola muy larga confieren a la urraca de un vuelo característico, algo pesado y ondulante. Las urracas suelen verse en parejas, aunque en invierno se reúnen en grupos que pueden llegar a ser numerosos en dormideros comunes. Carácter agresivo con depredadores, a los que hostigan cuando son localizados. Fabrican un nido esférico, con ramitas y barro en su base, que puede presentar una especie de tejado. Es una estructura muy resistente que se mantiene en pie en pleno invierno cuando los árboles han perdido la hoja y resultan muy visibles.

Reproductor sedentario.

Ráramente se aleja de zonas con marcada influencia humana. Evita bosques densos y terrenos por encima de los 1000 metros de altitud. Ocupa campo abierto con un mínimo de cobertura vegetal.

Resident. Rarely far from human habitats. Avoids dense forests and areas with more than 1000 m altitude. Occurs in open field with scattered trees or bushes.



Familia: Corvidae	Long: 36-42 cm	Enverg: 87-104 cm	Peso: 350-550 g
-----------------------------	--------------------------	-----------------------------	---------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CORNEJA NEGRA (*Carrión Crow*) *Corvus corone*



Córvido totalmente negro y de talla mediana. Se distingue de la grajilla por su mayor tamaño y ausencia de tonos grises y del cuervo por ser más pequeña, pico mucho menos robusto y cola redondeada. Las cornejas suelen alimentarse en el suelo, en parejas o en pequeños bandos, como si "pastaran" en terrenos despejados. En los dormideros forma grupos más numerosos. Emite diversos graznidos roncos y sonoros, repetidos tanto en vuelo como desde posaderos despejados. No planea, y vuela con aletazos profundos y pausados.

Reproductor sedentario.

Aparece en una gran variedad de ecosistemas diferentes aunque necesita cierta cobertura vegetal. Más frecuente en campiña arbolada y bordes de pinares.

Resident. Found in a lot of types of habitats with enough tree cover. More frequent in open landscapes with trees and margins of pine forests.

Familia: Corvidae **Long:** 35-60 cm **Enverg:** 95-120 cm **Peso:** 0.6-1.3 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CUERVO GRANDE (Common Raven)

Corvus corax



Enorme, alcanza la envergadura de un busardo. Completamente negro, con brillos metálicos. Se distingue de la corneja negra por su mayor tamaño, cabeza y pico prominente, y plumas de la garganta desflecadas. En vuelo presenta cola larga y en forma de rombo, alas con puntas "digitadas" y planea con frecuencia, alcanzando gran altura como una rapaz. Casi siempre en parejas que escrutan constantemente su territorio y expulsan a otros depredadores, a veces realizan acrobacias aéreas. En carroñas pueden presentarse en gran número. La voz es un graznido ronco y muy profundo, mezclado con otras emisiones sonoras típicas de córvido. Las parejas tienen un comportamiento muy protocolario, en el que mezclan saludos y carantoñas.

Reproductor sedentario.

Principalmente en zonas montañosas abiertas, con roquedos y aisladas. Puede aparecer en otros tipo de ambientes, desde bosques a campos de cultivo

Resident. Mainly in isolated mountain areas, with rock outcrops. Often seen in other habitats like forests or even crop lands.



Familia: Corvidae Long: 36-42 cm Enverg: 87-104 cm Peso: 350-550 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D

GRAJILLA OCCIDENTAL (Eurasian Jackdaw)

Corvus monedula



Pequeño córvido negro, del tamaño de una paloma pero con alas más anchas y largas. Vista de cerca presenta zonas grises en la cara, la nuca y el cuello. Los ojos son de color azul muy claro, casi blanco. En vuelo recuerda algo a la chova, pero tiene alas más estrechas y menos digitadas, aunque planea y realiza acrobacias como su congénere. Normalmente en grupos, pero en ellos se distinguen claramente las parejas cuando se posan, por ejemplo en un tendido eléctrico, pues nunca se separan demasiado. Cría en colonias pequeñas, con nidos bastante próximos. Su voz más conocida es un graznido agudo que emiten los bandos cuando vuelan.

Reproductor sedentario.

Aunque es una especie principalmente ligada a construcciones humanas, también puede aparecer en áreas de montaña o cañones fluviales. Evita formaciones boscosas.

Resident. Associate with human buildings, but also can be found in mountain areas or river valley cliffs. Always close to Pastures or grassland. It avoids forest lands.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Corvidae	35-60 cm	95-120 cm	0.6-1.3 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CHOVA PIQUIRROJA (Red-Billed Chough) *Pyrrhocorax pyrrhocorax*



Córvido negro brillante, de tamaño intermedio entre la corneja y la grajilla. Se diferencia de esta última por sus alas más anchas y "digitadas", a pesar que comparten su carácter gregario y vuelos acrobáticos similares. Vista de cerca destaca su largo y curvado pico de color rojo coral y patas también rojas. Posada las puntas de las alas llegan a la punta de la cola. Se desplaza en grupos, que pueden ser numerosos, pero también se localizan parejas sueltas o pequeñas partidas. Ruidosa como la grajilla, pero con graznidos más largos y agudos que ésta. Los banditos suelen "pastar" en laderas despejadas o campo abierto. Cría algo colonial, pero con nidos bastante dispersos.

Reproductor sedentario.

Su presencia está relacionada con lugares adecuados para nidificar, acantilados, roquedos, canteras, ruinas u otras construcciones. Cerca de praderas o pastizales, evita zonas boscosas.

Resident. Associate with suitable nesting places, cliffs, rocky outcrops, abandoned buildings, or quarries. Always close to Pastures or grassland. It avoids forest lands.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:								
Corvidae	36-42 cm	87-104 cm	350-550 g								
E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D

Cuervo grande



Corneja negra



Chova piquirroja



Grajilla occidental



Urraca común



Arrendajo euroasiático



Rabilargo ibérico

HERRERILLO COMÚN (Common Blue Tit) *Cyanistes caeruleus*



Vistoso, como el Carbonero común, al que recuerda en aspecto y comportamiento aunque resulta más pequeño. Tonos azul cobalto en las partes superiores, incluyendo el píleo. El dibujo facial también es distintivo. Recorre incansablemente la vegetación, colgándose de manera acrobática de los extremos de las ramas mientras se alimenta de insectos y sus larvas (especialmente las orugas pequeñas). Se desplaza en grupitos familiares fuera de la época de cría y formando bandos mixtos con otras especies durante el invierno, época en la que también acude a comederos en zonas urbanas. Voces parecidas al Carbonero Común, un poco más agudas.

Reproductor sedentario con movimientos dispersivos invernales.

Terrenos arbolados, con mayor o menor densidad de vegetación. Prefiere bosques de planifolias y escasea en los de coníferas. Visitante habitual de parques y jardines.

Resident. Occupies all kinds of woodland, more or less dense covered. It prefers broad-leaved forests and it's less abundant in coniferous ones. Common visitor of parks and gardens.



Familia: Paridae **Long:** 35-60 cm **Enverg:** 95-120 cm **Peso:** 0.6-1.3 kg

E F M A M J J A S O N D

CARBONERO COMÚN (Great Tit) *Parus major*



Pájaro pequeño muy fácil de localizar por sus hábitos y plumaje que resultan muy vistosos. Las partes inferiores son de color amarillo intenso y están atravesadas por una banda negra. El dorso es verdoso, las alas gris azulado y en la cabeza destacan las mejillas blancas sobre fondo negro brillante. Las hembras presentan en general tonos más apagados. Temperamento muy activo, se mueve constantemente entre las ramas y adopta posturas acrobáticas mientras examina todos los rincones en busca de pequeños invertebrados y sus larvas, que componen gran parte de su alimentación, junto con frutos y semillas durante el invierno. Es capaz de emitir una gran variedad de sonidos, aunque su canto más conocido es una triple nota “chi-chi-pan”, muy repetitiva.

Reproductor sedentario.

En cualquier tipo de terreno arbolado, desde encinares, melojares, parques y jardines, hasta pinares (donde es menos abundante). Muy abundante y distribuido, en invierno baja en altitud.

Resident . Occupies all kinds of woodland, from Western Holm oak forest or Pyrenean oak woods to parks and gardens. Also found in pine forests. Very abundant and distributes, can be seen in lower areas in winter

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Paridae	36-42 cm	87-104 cm	350-550 g
E F M A M J J A S O N D			



HERRERILLO CAPUCHINO EUROPEO

Lophophanes cristatus (European Crested Tit)



Curioso y pequeño párido de colores discretos. Las partes superiores de color pardo contrastan con las inferiores ocres o blanquecinas. Una cresta prominente destaca en la cabeza, al igual que su dibujo facial en blanco y negro. Emite voces similares a sus congéneres, aunque resultan menos audibles al ser más agudas y suaves. Actitudes acrobáticas típicas del grupo. Durante el invierno se asocia con otras especies formando bandos mixtos, que nomadean en busca de alimento y refugio. Quizás sea de los más difíciles de observar debido su carácter tímido.

Reproductor sedentario. En invierno realiza pequeños desplazamientos.

Más frecuente en bosques de coníferas, pero aparece en otro tipo de formaciones boscosas, incluidos enebrales y encinares. Aparece a cualquier altitud.

Resident with short distance movements in winter. Frequently seen in coniferous forests, but also occurs in other woodlands, including juniper stands and Western Holm oak forest in every range of altitude.



Familia:

Paridae

Long:

35-60 cm

Enverg:

95-120 cm

Peso:

0.6-1.3 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CARBONERO GARRAPINOS (Coal Tit)

Periparus ater



Pequeño carbonero que presenta capirote negro, mejillas blancas y una mancha blanca en la nuca, muy característica y que es un rasgo definitivo para su identificación. Las partes dorsales son grises y la zona ventral presenta tonos ocráceos. Su presencia continua en las ramas altas de los árboles complica su observación, aunque no es especialmente huidizo. De temperamento nervioso e incansable como todos los de la familia, recorre sin parar los troncos y el ramaje de árboles y arbustos en busca de comida. Fuera de la época de cría se reúne en grupitos familiares. Canto bisilábico repetitivo muy característico, que se oye durante gran parte del año.

Reproductor sedentario, con movimientos en altitud durante el invierno.

Muy abundante en pinares, llegando a considerable altitud. Aunque también está presente en otros bosques, llegando a parques y jardines.

Resident with altitudinal movements in winter. Very abundant in pine forests, reaching great altitude. Also can be found in other kind of forests, even in parks and gardens.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Paridae	36-42 cm	87-104 cm	350-550 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



PÁJARO MOSCÓN EUROPEO (*Eurasian Penduline Tit*)

Remiz pendulinus



Ave discreta de pequeño tamaño. Destacan su cabeza gris y un visible antifaz negro, menos marcado en las hembras. Pecho y vientre son de color crema claro, mientras el dorso es de color pardo. La elaboración de su nido es lo más representativo de esta especie. Es capaz de tejer una bolsa con elementos vegetales atada a alguna rama de los árboles de ribera, construyendo un pequeño túnel en la parte superior a modo de entrada. El entramado vegetal es forrado para facilitar el aislamiento. Éstos nidos colgantes le ha dado su nombre científico. Un macho de pájaro moscón puede llegar a construir varios nidos en una temporada de cría ya que se trata de una especie polígama. Se alimenta de insectos y semillas principalmente en los entornos palustres en los que viven.

Ave sedentaria nidificante, con presencia en la invernada de aves del norte.

Muy ligado a zonas fluviales con presencia de bosque de ribera, donde ubica sus nidos. En Ávila resulta escasa, existiendo territorios dispersos en la zona oeste y sur de la provincia y en las inmediaciones de la capital.

Scarce resident, some northern birds arrive every winter. It is closely linked to wetlands landscapes with riverside stands where it nests. Scattered couples breed in Ávila.

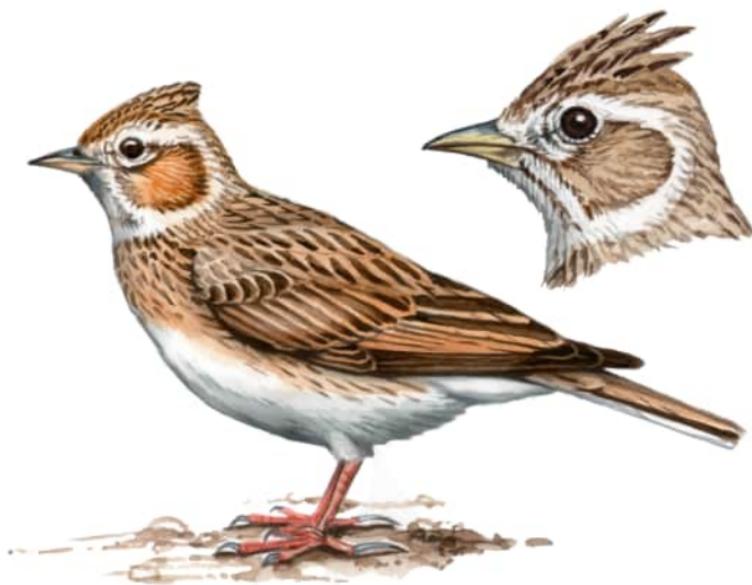


Familia: Remizidae	Long: 35-60 cm	Enverg: 95-120 cm	Peso: 0.6-1.3 kg
------------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ALONDRA COMÚN (*Eurasian Skylark*)

Alauda arvensis



Ave típica de zonas de cultivo y de costumbres terrestres. Las partes superiores son de color terroso moteadas con puntos oscuros, mientras que vientre y pecho son más claros siendo este último también moteado. En la cabeza se puede apreciar una fina lista superciliar blanca. Las plumas del píleo son eréctiles sin llegar a presentar una cresta como otros individuos de la familia. En la cola las rectrices externas son blancas, muy visibles en el vuelo. Su canto es muy melodioso y característico y lo desarrolla principalmente durante el vuelo pudiendo estar largos períodos de tiempo en esta situación. Construye sus nidos en el suelo. Se alimenta principalmente de semillas y insectos. Fuera de la época de cría se agrupan en bandos numerosos.

Sedentaria nidificante, con invernada importante de individuos europeos.

Ocupa espacios abiertos, generalmente zonas agrícolas improductivas (eriales, barbechos, etc) y pastizales. También en cultivos y regadíos. Podemos encontrarla en toda la provincia.

Resident, its number increases with migrants and wintering birds from northern areas. In Ávila it breeds in open uplands, reaching high altitude in mountain. It can be found in lower open areas (crop fields, wastelands, pastures, etc), forming large flocks with other larks, in winter.

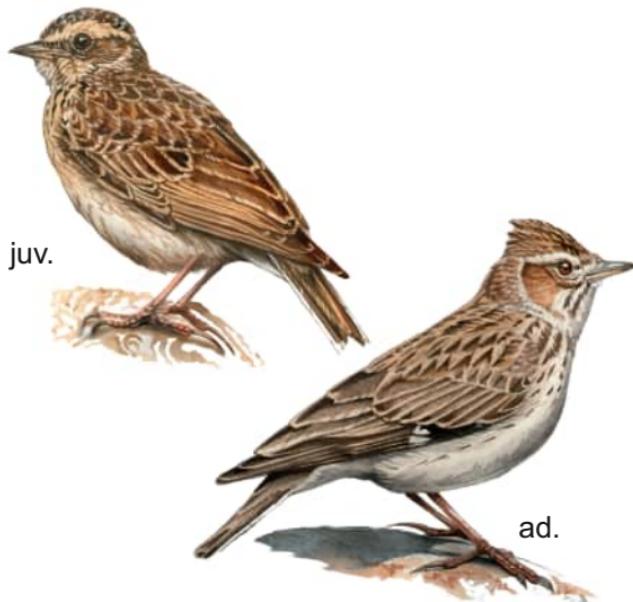
Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Alaudidae	18-19 cm	30-35 cm	33-45 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



ALONDRA TOTOVÍA (Woodlark)

Lullula arborea



Fácilmente confundible con otros individuos de la familia, especialmente con la alondra común. Podemos distinguirla de ésta principalmente por su comportamiento y el entorno en el que la podemos observar, ya que ocupan zonas menos abiertas. Además la ceja clara de la cabeza es mucho más larga llegando casi hasta la nuca. El plumaje es mimético en tonos pardos moteado en el dorso, mientras que las partes inferiores son más claras. La cola no presenta las franjas blancas de la alondra. Su canto también muy melodioso lo realiza en vuelo pero también posada en árboles o postes. También canta de noche. Se alimenta de insectos y semillas.

Ave sedentaria reproductora abundante en la provincia.

Habita en zonas semiboscosas y en zonas abiertas con matorral y arbolado disperso. También en zonas adehesadas o en los límites de las masas forestales. Se distribuye por todo el territorio.

Common resident. It inhabits Mediterranean scrub environments, mixed grazing states and other type of open areas with trees or bushes. It is more linked to the presence or woods than other larks.



Familia: Alaudidae	Long: 14-16 cm	Enverg: 27-30 cm	Peso: 25-35 g
------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CALANDRIA COMÚN (*Calandra Lark*) *Melanocorypha calandra*



Es la más grande y robusta de la familia. Presenta unas manchas negras a los lados del cuello que son su característica más distintiva. Las zonas dorsales son pardas moteadas y las ventrales mucho más claras y uniformes. Pico potente. Las alas son negruzcas por debajo y tienen el borde posterior blanco. Su canto es muy característico también lo realiza en vuelo mientras se desplaza en círculos a gran altura. Los machos compiten cantando en coros en la época de celo. Anida en el suelo formando pequeñas colonias. En invierno se producen grandes agrupamientos de calandrias. Se alimenta de insectos y semillas.

Especie sedentaria reproductora abundante en la provincia.

Ocupa espacios abiertos, generalmente zonas agrícolas improductivas y pastizales. También en cultivos y regadíos. Podemos encontrarla en toda la provincia excepto en las zonas montañosas.

Resident, it makes dispersive movements. It is linked to pseudosteppe landscapes like pastures, fallow fields or cereal crops. Rarely occupies scrubs or irrigated crops.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Alaudidae	17-20 cm	35-40 cm	45-70 g
E F M A M J J A S O N D			



TERRERA COMÚN (Greater Short-Toed Lark) *Calandrella brachydactyla*



Alaudido de aspecto estilizado y de coloración más clara. Presenta manchas oscuras a los lados del cuello pero no tan visibles como la calandria. La parte dorsal es de color marrón claro moteado. Pecho y vientre es casi blanco. En la cara podemos ver una lista ocular negra, una lista superciliar clara y una semicircunferencia blanca por debajo del ojo. El píleo es más rojizo y estriado, también es eréctil. En vuelo podemos apreciar su característica cola oscura con la parte central parda y la parte externa blanca. Como su nombre indica es de hábitos terrestres, prefiere correr antes que volar. Es frecuente observarla en caminos. Su canto, durante el vuelo, lo realiza acompasándolo a los movimientos. Nidifica en el suelo. Se alimenta de insectos y semillas.

Ave estival nidificante y abundante en paso migratorio.

Habita en zonas abiertas, barbechos, terrenos arenosos, etc. Prefiere zonas con muy poca vegetación, incluso terrenos arenosos y pedregales. Se distribuye en el centro y norte de la provincia.

Summer visitor. It occupies flat and dry areas with scattered shrubs, like pastures, wastelands, fallow fields or margins of crops.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Alaudidae	12-16 cm	28-32 cm	20-25 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

COGUJADA COMÚN (Crested Lark)

Galerida cristata



Identifiable por su cresta alta y puntiaguda. De aspecto regordete su plumaje al igual que el resto de las especies de la familia es pardo moteado en la parte dorsal y mucho más claro la ventral. Resulta fácil observarla por su querencia a las inmediaciones de los caminos y carreteras, donde corretea en busca de alimento. Su canto es parecido al de las alondras pero con menos intensidad. Nidifica en el suelo. Se alimenta de insectos y semillas. Es mucho menos gregaria que el resto de especies de la familia, aunque después de la época de cría forman pequeños bandos.

Especie sedentaria y abundante.

Ocupa terrenos abiertos, muy despejados, principalmente terrenos agrícolas, aunque también eriales, barbechos, pastizales, e incluso zonas arboladas con muy baja densidad. Se distribuye por toda la provincia.

Common resident. It occupies a wide range of open areas, mainly planes. It can be found in pastures, crop fields, wastelands or fallow fields, but also occurs in roads banks and edges of villages.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Alaudidae	16-20 cm	30-35 cm	30-40 g

E F M A M J J A S O N D



COGUJADA MONTESINA (Thekla Lark) *Galerida theklae*



Muy similar a la cogujada común, pero de aspecto más estilizado Y tonos más grises que pardos. El pico es más corto y recto. En la cabeza la lista superciliar no es tan patente y la cresta es más compacta. Las motas del pecho son más definidas. Canta tanto en el aire como el posadero Y con más potencia que la cogujada común. No es frecuente en entornos urbanos ni en el borde de los caminos. Nidifica en el suelo, horadando ligeramente el terreno y cubriendolo vagamente de materia vegetal. Se alimenta de insectos, brotes y semillas. Muy poco gregaria, es habitual verlas en pareja a lo largo de todo el año.

Ave sedentaria nidificante abundante

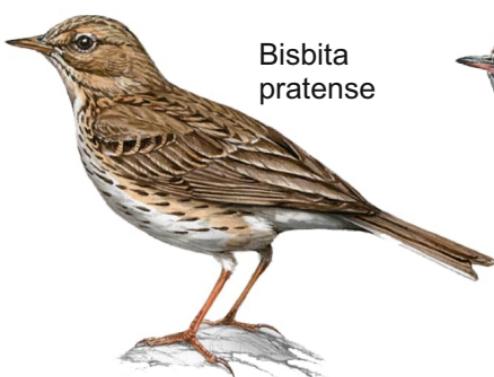
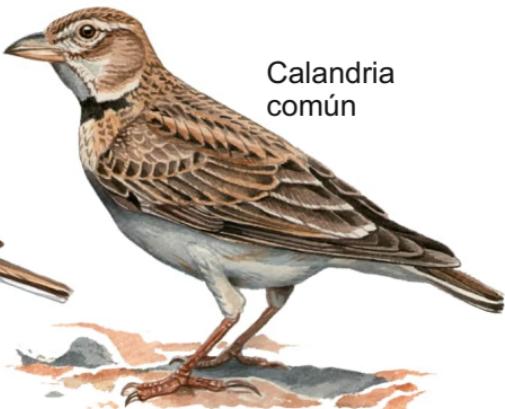
Ocupa espacios abiertos independientemente de su orografía. Prefiere zonas despejadas o con presencia de matorral, pero también es frecuente en zonas arboladas de baja densidad, como dehesas. Podemos encontrarla en toda la provincia

Common resident. It inhabits open landscapes with different orography, occupying clearing areas with scrub. Also is frequent in low dense woodland like dehesas.



Familia: Alaudidae	Long: 15-18 cm	Enverg: 30-35 cm	Peso: 30-40 g
------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CISTÍCOLA BUITRÓN (*Zitting Cisticola*) *Cisticola juncidis*



Ave discreta de muy pequeño tamaño. La parte dorsal es barreada en negro y pardo. Pecho y vientre son mucho más claros. El pico es corto y ligeramente curvado. En torno al ojo encontramos un anillo ocular blanco. Llama la atención, en vuelo, sus alas cortas y redondeadas. La cola también es redondeada y en el extremo que sus plumas aparecen unas manchas blancas y negras. Es muy característico su reclamo durante el vuelo, ya que acompaña el sonido con el batir de alas produciéndose una elevación a cada sonido. Construye sus nidos muy cerca del suelo y son totalmente cerrados con una pequeña apertura para la entrada. Se alimenta mayoritariamente de insectos.

Especie sedentaria

Habita zonas de grandes herbazales, ligados a ríos y humedales, pastizales y cultivos de regadío. En la provincia la encontramos únicamente en los extremos norte y sur (Norte de La Moraña y Valle del Tiétar)

Resident, with short distance dispersive movements. It Occupies much dryer habitats than other related species. Open fields, grassland, riversides, and crops. Tends to avoid places with more than 1000 m altitude.



Familia: Cisticolidae	Long: 8-10 cm	Enverg: 12-15 cm	Peso: 8-10 g
--------------------------	------------------	---------------------	-----------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ZARCERO COMÚN (*Melodious Warbler*)

Hippolais polyglotta



Pájaro pequeño que recuerda a un mosquitero, pero es algo más corpulento, tiene el pico más grande y las partes inferiores son de un color amarillo mucho más intenso (aunque en algunos ejemplares pueden ser color crema o incluso blanquecino). El dorso es verde oliváceo y las patas y el pico de color pardusco claro. Se mueve nerviosamente en el interior de la vegetación buscando invertebrados. En época nupcial el macho se posa en lo alto de un arbusto o árbol de poca altura y emite su canto, lleno de diferentes estrofas e imitaciones, muy sonoro y variado. Suele erizar el píleo en esas ocasiones.

Reproductor estival, con presencia notoria en los pasos migratorios.

Ocupa zonas con presencia de arbustos desarrollados, zarzales, sotos fluviales, etc. No se presenta en bosques húmedos o muy densos. Abundante.

Summer visitor, very common during migration passage. It occurs in scrub lands, with well-developed bushes, riverside stands or blackberry bushes. Scarcely present in humid or dense forests. It is abundant.

Familia: Acrocephalidae **Long:** 12-14 cm **Enverg:** 18-20 cm **Peso:** 10-14 g

E F M A M J J A S O N D



CARRICERO COMÚN (*European Reed-Warbler*)

Acrocephalus scirpaceus



Pájaro de pequeño tamaño, con tonos marrones en cabeza y partes dorsales. Las zonas inferiores son blanquecinas o crema, con la garganta más clara. No presenta rasgos característicos en el plumaje al igual que algunas curruca, mosquiteros o buscarlas, por lo que la mejor manera de diferenciarlo es su canto, sonoro, complejo y que a veces incluye imitaciones de otras especies, en estrofas que puede repetir de manera prolongada. Lo emite desde el interior de la vegetación paludícola donde habita y a veces sale al exterior durante un breve instante. Vuelo espasmódico, con la cola desplegada, de mata a mata.

Reproductor estival escaso y muy localizado. Aparece en migración.

Sólo se reproduce en carrizales de diversa extensión. Durante el paso migratorio se le puede observar en otras formaciones de ribera.

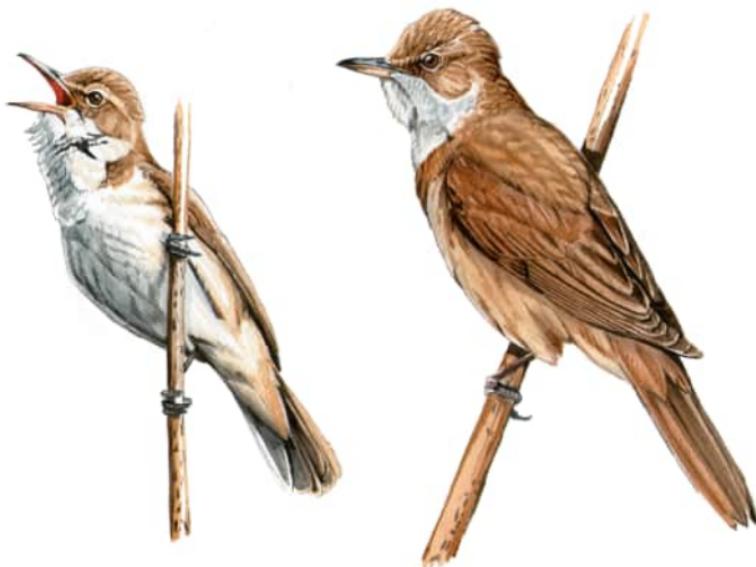
Scarce and very localized summer visitor. Seen in migration passage. It only breeds in more or less developed reedbed stands. Can be found in other riverside woods during migration.



Familia: Acrocephalidae	Long: 12-14 cm	Enverg: 18-21 cm	Peso: 10-14 g
-----------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CARRICERO TORDAL (Great Reed-Warbler) *Acrocephalus arundinaceus*



Versión mucho más grande del Carricero Común. Es casi del tamaño de un estornino, con cabeza y pico prominentes, tonos pardos en cabeza y dorso, partes ventrales color crema y garganta blanca, muy vistosa cuando canta, sobre todo en contraste con las partes interiores de la boca que son de color rojo intenso. Es más fácil de observar al descubierto que otros de sus parientes, sobre todo en la época de celo, cuando emite su sonoro canto desde un posadero despejado, no sólo desde el cañaveral, a veces desde las ramas de un árbol o arbusto. Vuelo corto y pesado. Reclamo áspero, que recuerda a un batracio.

Reproductor estival.

Aparece en carizales, y a veces en otras formaciones vegetales de ribera (espadañales, saucedas). Más frecuente y más distribuido que el Carricero Común.

Summer visitor. It occurs in reedbed stands, but also can be found in other riverside woods like river willow stands or bulrushes stands. More frequent and distributed than Eurasian Reed Warbler.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Acrocephalidae	17-20 cm	25-26 cm	28-35 g
E F M A M J J A S O N D			



CARRICERÍN COMÚN (Sedge Warbler)

Acrocephalus schoenobaenus



Pajarillo de pequeño tamaño, aproximadamente como un mosquitero, de tonos marrones y listado en las partes superiores. La ceja clara es muy visible y el píleo está rayado en tonos oscuros. Partes inferiores lisas de color ocre. Se mueve incansablemente dentro de la vegetación y raramente sale al descubierto, a veces para rebuscar en el suelo como un ratoncillo. Realiza vuelos muy cortos, de mata en mata, desplegando la cola, que es algo puntiaguda. Difícil de detectar por sus costumbres escondidizas, y porque sólo lo vemos en los pasos migratorios, cuando no canta.

Aparece sólo como migrador en Ávila.

Se le localiza en bosques de ribera con carrizal durante el paso migratorio, sobre todo el postnupcial.

Scarce migrant in Ávila. Found in riverside woods with reeds or bulrushes during migration passage, especially after breeding.



Familia: **Acrocephalidae** Long: 12-13 cm Enverg: 17-21 cm Peso: 10-13 g

E F M A M J J A S O N D

GOLONDRINA COMÚN (Barn Swallow)

Hirundo rustica



Ave sobradamente conocida por su vinculación con los entornos urbanos. La parte dorsal es azul oscuro, casi negro, con irisaciones metálicas. Pecho y vientre son blancos. En la cabeza podemos observar la frente y garganta de color rojo y un babero azul oscuro. En vuelo llama a la atención su cola ahorquillada, con una franja blanca terminal en la parte inferior, y con las rectrices externas exageradamente largas. Los jóvenes carecen de estas características plumas. Su canto es muy característico y agradable. Se alimenta de insectos que caza al vuelo, normalmente a baja altura y en las proximidades de zonas húmedas. Construye sus nidos aglutinando pequeñas bolitas de barro que transporta en su boca, tienen forma de taza, con la parte superior totalmente abierta. Es un ave muy gregaria que nidifica en pequeñas colonias. Es habitual verlas posadas en cables eléctricos

Especie estival reproductora común

Su hábitat está muy ligado a las infraestructuras humanas en las que construye sus nidos, por lo que es muy frecuente en núcleos de población, pero también en edificios solitarios, ruinas, etc. Menos frecuente en zonas boscosas. Se distribuye abundantemente por toda la provincia

Very common summer visitor. It is closely associated to human structures, so is very frequent in towns or villages but also occurs in isolated or abandoned buildings. It is less abundant in woodland landscapes.

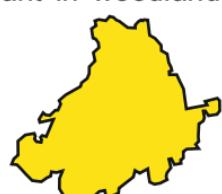
Familia:
Hirundinidae

Long:
17-20 cm

Enverg:
32-35 cm

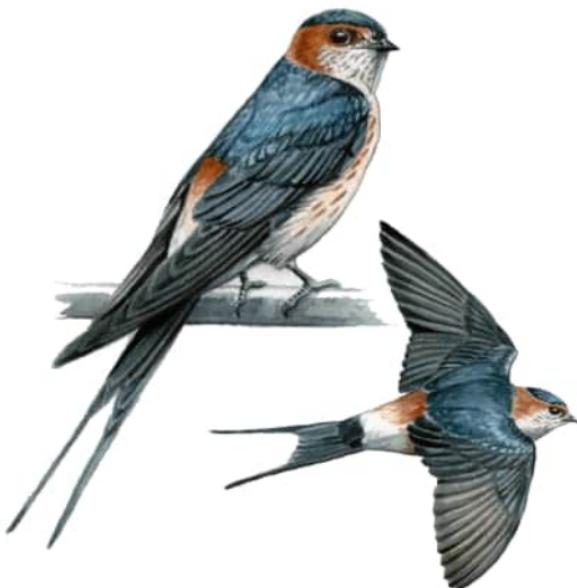
Peso:
16-25 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



GOLONDRINA DAÚRICA (Red-Rumped Swallow)

Cecropis daurica



Muy similar a la golondrina común. Podemos distinguirla de esta por que carece de las marcas rojas y negras en la cara, siendo de color cremoso, al igual que pecho y vientre. En la nuca aparece una ancha franja rojiza. El obispillo, muy visible en vuelo, también es de color crema. Su cola carece de la franja blanca presente en la común. El vuelo es más lento y con planeos más largos. Sus nidos, también construidos con barro, presentan una estructura muy particular, constando de un túnel de acceso que conduce a la cámara de nidificación. Se alimenta de insectos que captura al vuelo, también en las zonas bajas. Es mucho menos gregaria (normalmente viven en parejas) y prefiere las zonas naturales, alejadas de entornos urbanos, para nidificar.

Especie estival nidificante

Construye sus nidos en cortados rocosos, cañones fluviales, incluso en piedras caballeras. En ocasiones puede aprovechar puentes u otras infraestructuras para nidificar. Se encuentra prácticamente en toda la provincia a excepción de la zona norte de La Moraña

Summer visitor. It builds its nests in rock faces, river valley cliffs or even isolated rocks. Sometimes uses bridges or other structures for nesting, can be found around the territory except in La Moraña.



Familia:	Hirundinidae	Long:	14-19 cm	Enverg:	20-25 cm	Peso:	20-25 g
----------	--------------	-------	----------	---------	----------	-------	---------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

AVIÓN COMÚN (Northern House Martin)

Delichon urbicum



Especie fácilmente identificable. Presenta un plumaje negro azulado en las partes superiores a excepción del obispillo de un blanco puro. La parte inferior es totalmente blanca. La cola es corta y escotada y las alas son anchas. Los jóvenes aparecen con el plumaje mucho menos definido, dando sensación de un aspecto sucio y desaliñado. Construye sus nidos, al igual que las golondrinas, con pequeñas bolitas de barro, en forma de semiesfera, en los aleros de infraestructuras pegados al techo con un pequeño agujero a modo de entrada. Es un ave muy gregaria que nidifica en colonias numerosas, pudiendo alcanzar, de modo ocasional, los cientos de parejas criando en una misma colonia. Su dieta se basa en los insectos que caza al vuelo a media altura.

Especie estival nidificante

Muy vinculado a construcciones humanas donde instalan sus colonias, generalmente edificios, pero también puentes, presas u otras infraestructuras. También puede nidificar en zonas rocosas de modo excepcional. Se distribuye por toda la provincia.

Very common summer visitor. It Inhabits towns and villages but also breeds under bridges, in dam's walls, other structures and occasionally in rock faces. Widely distributed.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Hirundinidae	12-14 cm	25-29 cm	15-20 g

E F M A M J J A S O N D



AVIÓN ZAPADOR (Collared Sand Martin)

Riparia riparia



El avión más pequeño de la familia. Con el plumaje de la parte dorsal marrón oscuro y el de la parte inferior de color blanquecino. En el pecho aparece una franja oscura muy visible en vuelo. Su reclamo es corto y áspero. Se alimenta de insectos que captura en el aire en zonas bajas, pudiendo observársele en zonas acuáticas realizando vuelos rasantes junto a la superficie, a diferencia de los otros aviones, que prefieren zonas de media altura para alimentarse. También puede alimentarse en el suelo, principalmente de larvas. Construye sus nidos excavando en taludes un pequeño túnel, de ahí su nombre (zapador). Es una especie muy gregaria pudiendo vivir en colonias de cientos de individuos.

Reproductor estival.

Muy ligado a zonas húmedas, principalmente a zonas de ribera con presencia de taludes arenosos donde excava sus nidos. Se distribuye en torno a cauces fluviales de toda la provincia.

Localised summer visitor. It breeds in small colonies linked to soil banks in rivers, gravel pits, etc. Breeding colonies are scattered throughout riversides of the province.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Hirundinidae	11-13 cm	26-28 cm	13-15 g

E F M A M J J A S O N D



AVIÓN ROQUERO (*Eurasian Crag Martin*) *Ptyonoprogne rupestris*



De aspecto más compacto que el avión común, su plumaje es de color pardo grisáceo uniforme, con las partes inferiores algo más claras. La cola, no tan escotada como en el avión común, presenta unas pequeñas motitas blancas en la parte terminal. Construye sus nidos con barro de aspecto similar a los de la golondrina común, normalmente lejos de los pueblos y casi siempre protegidos de la lluvia bajo repisas naturales. Se alimenta de insectos que caza al vuelo, en movimientos rasantes cerca de la rocas y también en zonas abiertas a media altura. Ligeramente gregaria pueden nidificar en parejas aisladas o en pequeñas colonias. Es la única especie de la familia que está presente en nuestro territorio durante todo el año.

Ave sedentaria nidificante

Ocupa preferentemente zonas rocosas y abruptas (cortados rocosos, cantiles, etc) pero también puede nidificar en edificaciones humanas. Podemos encontrarlo en toda la provincia excepto en la zona norte de La Moraña

Resident with altitudinal movements in winter. Though it breeds on rock faces and cliffs can also be found in human structures like bridges, dam's walls or even buildings in towns and villages



Familia: Hirundinidae	Long: 14-16 cm	Enverg: 30-32 cm	Peso: 20-25 g
--------------------------	-------------------	---------------------	------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



MOSQUITERO COMÚN (*Common Chiffchaff*)

Phylloscopus collybita



Pajarillo de tonos verdosos en las partes superiores y amarillentos en zonas ventrales, pero en ocasiones muy apagados. En general es más oscuro que sus congéneres y suele presentar pico y patas negruzcas. Ceja clara, poco marcada. Hábitos arborícolas, pero menos que sus congéneres, moviéndose en zonas de vegetación más escasa y exponiéndose más tiempo al descubierto que otros mosquiteros. Cuando caza desde un posadero suele volver a la misma zona, aunque prefiere recorrer incansablemente las ramas en busca de pequeños insectos para alimentarse. Fácil de distinguir por su canto, dos notas que repite de manera pausada y de forma irregular.

Una pequeña población posiblemente sedentaria. Muy común en pasos migratorios y como invernante.

La pequeña población reproductora se localiza en bosques de montaña, aunque se conoce muy poco sobre ella. Durante el otoño y el invierno puede encontrarse en cualquier zona con vegetación suficiente, especialmente en riberas.

Very small resident population, but very common in migration passage or wintering. The small breeding population is localized in mountain forests, but it is rather unknown. Can be found everywhere with enough vegetation in autumn or winter, especially in riverside stands.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Phylloscopidae	10-11 cm	15-20 cm	6-10 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



MOSQUITERO IBÉRICO (*Iberian Chiffchaff*)

Phylloscopus ibericus



Muy parecido al mosquitero común, de hecho hasta hace poco era considerado una misma especie. Su tamaño es ligeramente mayor y sus tonalidades un poco más vivas. Es necesario observarlos muy cerca para poder distinguirlos. Las alas son ligeramente más puntiagudas y el pico es de menor tamaño. La herramienta clave para distinguirlos es el canto y el reclamo. El mosquitero ibérico hace un breve reclamo descendente, mientras que el canto comienza de modo similar al mosquitero común y se va acelerando. Su alimentación es principalmente insectívora, aunque puede ingerir en ocasiones frutos y flores. Tiene un carácter muy inquieto lo que le hace permanecer posado muy poco tiempo en el mismo lugar. Se mueve con rapidez entre las ramas de los árboles en los que habita

Especie estival nidificante

Habita zonas boscosas o con amplia cobertura de matorral. También en zonas húmedas (bosques de ribera, sotos fluviales). En la provincia lo encontramos en el Valle del Tiétar y en la Comarca de Alberche-Pinares

Very localized summer visitor, also seen in migration passage. The small breeding population is localized in humid forests, close to rivers or streams. It's a rather unknown population.



Familia: Phylloscopidae **Long:** 10-11 cm **Enverg:** 15-20 cm **Peso:** 6-10 g

E F M A M J J A S O N D

MOSQUITERO MUSICAL (Willow Warbler)

Phylloscopus trochylus



Prácticamente idéntico al Común, pero con algunos matices que pueden servir para diferenciarlo. En general presenta tonos más brillante e intensos. Es más amarillo por las partes inferiores y presenta una ceja más evidente, que contrasta con línea ocular oscura. El pico y las patas, especialmente las "manos", suelen ser de color claro. Alas más oscuras que el común, con bordes de color claro en las plumas. Se le ve con menos frecuencia al descubierto y tiende a explorar zonas más elevadas de la vegetación, por la que se desplaza casi "saltando" de rama en rama. Canto distintivo, más largo y complejo que el común y menos monótono.

Especie que sólo se observa durante los pasos migratorios en nuestra provincia.

Se puede localizar en cualquier lugar con vegetación arbórea o arbustiva suficiente durante la migración.

Migrant. Only seen in migration passage in Ávila. Can be found almost everywhere with enough bushes or trees during migration.

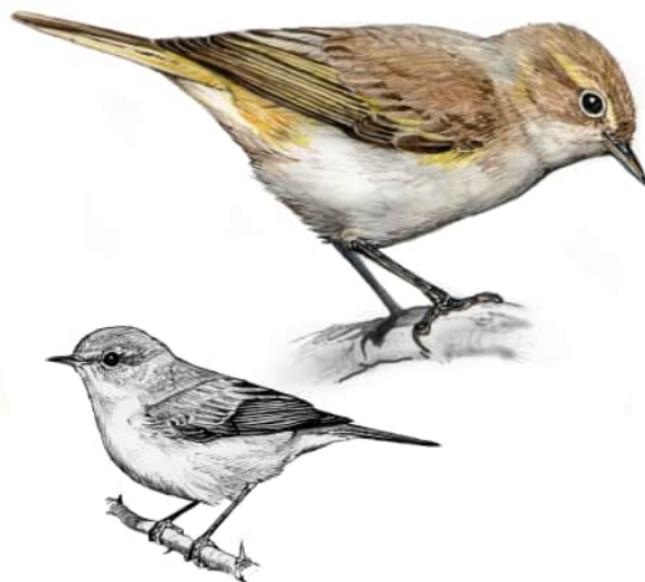
Familia: Phylloscopidae **Long:** 11-12 cm **Enverg:** 17-22 cm **Peso:** 8-12 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



MOSQUITERO PAPIALBO (*Bonelli's Warbler*)

Rhadina bonelli



Pequeño pajarillo con la cabeza y las partes dorsales de tonos verdosos apagados y partes inferiores blanquecinas, con algo de amarillo en los flancos. Raramente abandona las ramas de los árboles, por donde mueve constantemente en busca de pequeños invertebrados, de los que se alimenta. La mejor manera de detectarlo es su canto repetitivo, una estrofa corta de una sola nota que emite desde el follaje. Pese a ser una especie arborícola, nidifica en el suelo como otros mosquiteros, a menudo entre la vegetación próxima a la base de un árbol o a un murete de piedras.

Reproductor estival.

Se encuentra en bosques de todo tipo, fresnedas, melojares o encinares, de manera abundante. No precisa de lugares especialmente húmedos, aunque sí con cierta altitud (por encima de los 900m en nuestra provincia).

Summer visitor. It can be found in all types of woodland, ash forests, Pyreneo oak woods or Western Holm oak forests. It doesn't need humid places, but occupies middle mountain areas.



Familia: Phylloscopidae	Long: 10-12 cm	Enverg: 19-23 cm	Peso: 7-11 g
-----------------------------------	--------------------------	----------------------------	------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CETIA RUISEÑOR (Cetti's Warbler)

Cettia cetti



Especie muy abundante, aunque nos resultará más fácil detectar su presencia por su canto antes que por la observación directa. De pequeño tamaño, la parte dorsal es parda y las partes inferiores son mucho más claras. En la cabeza muestra una lista ocular oscura y una ceja clara. La cola es corta y redondeada poseyendo únicamente 10 plumas rectrices. Las alas también son cortas y redondeadas. Su canto es muy audible, reconocible y repetitivo: "cuchi... cuchi, cuchi, cuchi cuchi". Prefiere moverse en el interior de los árboles, arbustos o vegetación de ribera, lo que dificulta aún más su observación. Se alimenta de insectos, arañas, incluso caracoles y gusanos, también semillas y frutos.

Ave sedentaria nidificante muy común

Su hábitat típico es el bosque de ribera, aunque también podemos encontrarla en otras formaciones, siempre ligado a masas de agua o zonas muy frescas, siempre que haya presencia densa de vegetación. Se distribuye por toda la provincia.

Very common resident. Its typical habitat is riverside stands, though can be found in other landscapes with water bodies or humid and fresh areas if they have dense vegetation cover.

Familia: Scotocercidae **Long:** 12-14 cm **Enverg:** 15-20 cm **Peso:** 9-18 g

E F M A M J J A S O N D



MITO COMÚN (*Long-Tailed Tit*) *Aegithalos caudatus*



Curioso pájaro de cuerpo diminuto, redondeado y cola desproporcionadamente larga. Presenta colores blanquecinos en las partes ventrales y un diseño compuesto por tonos pardo-rosados y negros por las zonas dorsales. Se desplazan de manera constante por interior del sotobosque en pequeños grupos familiares, emitiendo reclamos para mantener la cohesión del grupo, lo que delata su presencia. Durante el periodo invernal se agrupa con otras especies; carboneros, agateadores, reyezuelos... y vagabundean en busca de alimento aprovechando todas las horas de luz. Teje un precioso nido, en forma de bolsa con fibras vegetales, forrado de plumas en su interior y camuflado con musgo y líquenes por fuera.

Reproductor sedentario con movimientos dispersivos en invierno.

Todo tipo de terrenos arbolados, bosques y sotos. Más abundante en bosques de galería y cotas no muy elevadas.

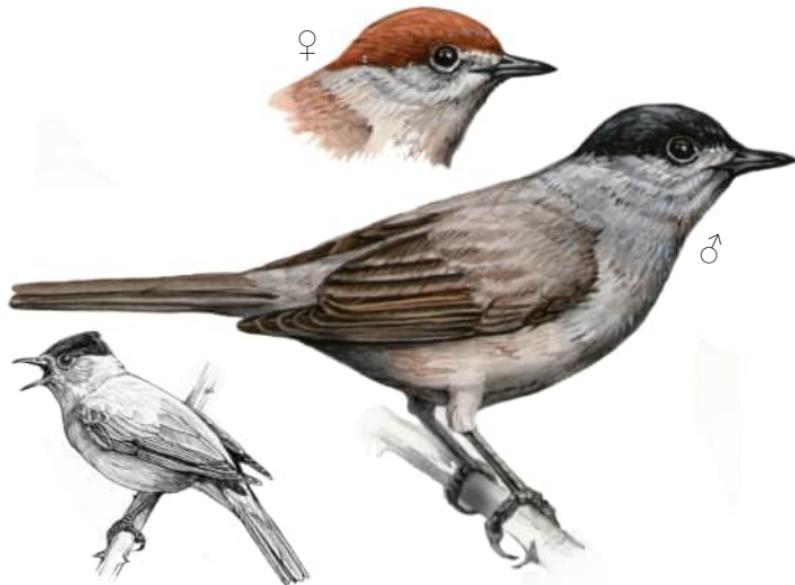
Resident with dispersive movements. All kinds of landscapes with trees, and woodlands. More abundant in riverside stands in low altitude.



Familia: Aegithalidae	Long: 13-15 cm	Enverg: 16-19 cm	Peso: 7-9 g
--------------------------	-------------------	---------------------	----------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CURRUCA CAPIROTADA (Blackcap) *Sylvia atricapilla*



Curruca de tonos apagados y sin ningún rasgo distintivo, excepto que los machos presentan una “boina” de color negro brillante que es de color marrón rojizo en juveniles y hembras. Hábitos inquietos, se mueve constantemente entre las ramas, emitiendo su potente y elaborado canto desde el interior de la arboleda. Normalmente en parejas, pero se presenta en grupitos durante la migración postnupcial época en la que se alimenta en arbustos con frutos. En la zona está presente todo el año, aunque su número aumenta con la llegada de invernantes y sobre todo en los pasos migratorios.

Especie con población reproductora residente, sus efectivos se ven incrementados durante los pasos migratorios y a invernada por la llegada de aves europeas.

Ocupa hábitats arbolados húmedos, bosques de ribera, robledales incluso parques y jardines. Durante el paso y la invernada ocupa también zonas de monte mediterráneo.

Resident breeding species, increases its numbers on passage and wintering due to the arriving of European birds. Woodland of different sorts, oak woods, riverside woodland and even parks and gardens. Also found in Mediterranean forest in winter or during migration.

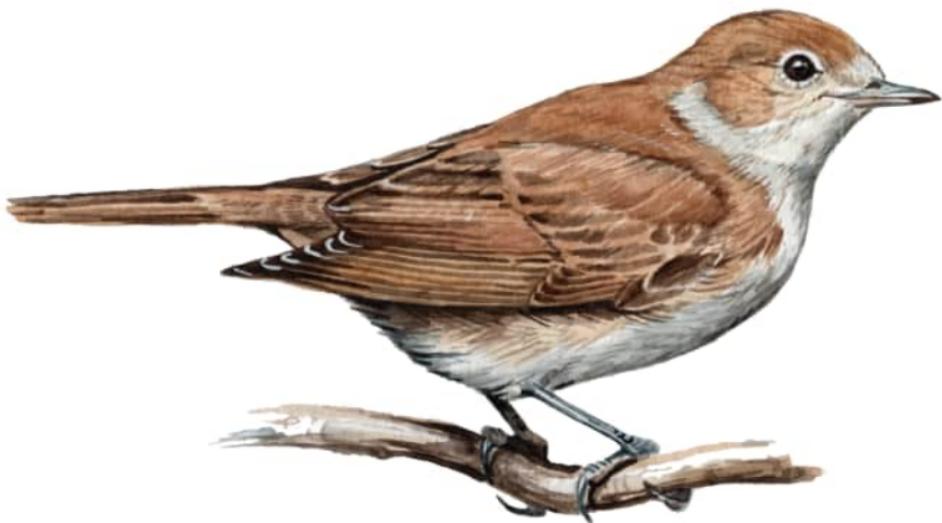
Familia: Sylviidae	Long: 13-15 cm	Enverg: 20-23 cm	Peso: 14-20 g
------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CURRUCA MOSQUITERA (Garden Warbler)

Sylvia borin



Curruca de tonos pardos y grisáceos cuyo rasgo distintivo es carecer de ellos. Parece una Curruca Capirotada sin capirote, y sus hábitos y actitudes se asemejan totalmente a esta especie. Muy discreta, rara vez se posa al descubierto, además de ser solitaria y muy territorial. En ocasiones se puede confundir con un ruiseñor o un mosquitero cuando se la ve moverse a la sombra del denso follaje donde habita. Su canto es mucho más notorio que su aspecto, como el de la curruca capirotada pero más elaborado, con frases más largas, recuerda un poco a un zorzal.

Reproductor estival escaso y localizado. Más abundante durante los pasos migratorios, especialmente el postnupcial.

Ocupa zonas de media montaña, es más silvícola que otras especies y prefiere bosques húmedos con abundante sotobosque. En paso mucho más distribuida.

Very scarce summer visitor, is more abundant during migration passages. Occupies middle mountain areas and is more closely associated to woodland than other warblers. Often seen in humid forests with dense undergrowth. Widely distributed during migration.



Familia: Sylviidae	Long: 13-15 cm	Enverg: 20-24 cm	Peso: 16-23 g
------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CURRUCA RABILARGA (*Dartford Warbler*)

Curruca undata



Diminuto pajarillo de tonos grises y rojizos, en el que destaca una cola muy larga que suele llevar levantada. Como otras currucas, sus costumbres la convierten en una especie difícil de detectar. Su comportamiento nervioso la hace recorrer incansablemente los matorrales de su zona de campeo y raramente permanece quieta al descubierto. Sólo se la ve cuando realiza sus cortos vuelos de una planta a otra o cuando los machos cantan sobre un arbusto en época nupcial. A veces también realizan efímeros vuelos de canto. Muy territorial.

Curruca sedentaria, con pequeños desplazamientos altitudinales en época invernal.

Especie localizada, ocupa zonas de monte mediterráneo, enebrales, retamares o encinares poco desarrollados a diversa altitud.

Resident, with altitudinal movements. Very localized species. Can be seen in Mediterranean forests, juniper stands, broom fields or even small developed Western Holm oak forests..

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Sylviidae	13-13 cm	13-18 cm	9-12 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CURRUCA CARRASQUEÑA (Subalpine Warbler) *Curruca cantillans*



Se trata de una de las más pequeñas de nuestras currucas, muy similar en aspecto externo y hábitos a la Curruca Cabecinegra. Los colores grisáceos de la cabeza y el dorso, contrastan con las partes inferiores rojizas y vientre claro. Un rasgo distintivo es la bigotera blanca, al igual que los ojos rojos. La hembra repite este esquema pero en tonos más apagados. Como pasa mucho tiempo en el interior de la vegetación se trata de una especie complicada de detectar a no ser que se esté familiarizado con su canto o sus reclamos. Comportamiento hiperactivo, en ocasiones canta desde la copa de un arbusto o en un corto vuelo.

Reproductor estival, con presencia importante durante los movimientos migratorios.

Típica especie de matorral mediterráneo, especialmente el que tiene cierta densidad y desarrollo del arbolado. Frecuente en encinares.

Summer visitor. Also found during migration. Mainly in mediterranean scrub, especially with dense cover and well developed trees. Frequently found in Western Holm oak forests.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Sylviidae	12-14 cm	13-19 cm	9-12 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CURRUCA TOMILLERA (Spectacled Warbler)

Curruca conspicillata



Recuerda a una pequeña Curruca Zarcera pero con cabeza más oscura y tonos más vivos y contrastados. Las hembras son más pálidas. Un rasgo distintivo es la zona loral negra y un anillo ocular blanco notorio. Su nombre en inglés “spectacled” (con gafas) deriva de esta característica. Muy activa, se desplaza constantemente entre la vegetación, parando de vez en cuando en la punta de algún matorral desplegado y levantado la cola. Canta desde posadero, aunque también lo puede hacer en vuelo, además emite un reclamo áspero típico de la familia.

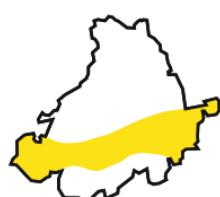
Reproductor estival, con pasos migratorios poco evidentes.

En nuestra provincia se comporta como una especie de montaña, ocupando laderas soleadas de piornal y otros arbustos.

Summer visitor, hard to see in migration passage. Is a mountain species in Ávila. Inhabits sunny slopes with broom and other scrubs.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Sylviidae	10-12 cm	13-18 cm	10-12 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CURRUCA ZARCERA (Greater Whitethroat)

Curruca communis



Curruca corpulenta, con plumaje en colores marrones y cabeza gris. La garganta blanca es muy visible, especialmente cuando el ave está cantando. Las hembras y los juveniles tienen el mismo diseño que el macho pero con tonos más discretos, menos contrastados. Comportamiento típico de la familia, con hábitos huidizos, pero tiende a posarse en árboles más altos y ramas despejadas para emitir su canto, en comparación con otros congéneres, y adopta una postura más erguida. Además su vuelo nupcial es más elevado y prolongado que en otras currucas. El canto es potente y musical.

Es un reproductor estival bastante localizado, frecuente en migración en otras áreas.

Se reproduce en zonas de media montaña, especialmente en bordes de bosques y en zonas de prados con vegetación arbustiva. Durante el paso migratorio aparece casi en cualquier lugar con vegetación suficiente.

Summer breeder, rather localised. Often seen during migration in different areas. Its breeds in middle mountain areas, mainly in forest borders and grassland with bushes. Can be found elsewhere with enough vegetation during migratory passage.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Sylviidae	12-15 cm	20-23 cm	12-18 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CURRUCA CABECINEGRA (*Sardinian Warbler*)

Curruca melanocephala



Pajarillo pequeño de plumaje grisáceo en los machos, con cabeza de color negro, garganta blanca y ojos rojos muy conspicuos. Las hembras y juveniles presentan tonos más parduscos y son menos contrastados. Carácter muy inquieto, entra y sale constantemente de la vegetación baja que suele ocupar. De vez en cuando los machos cantan desde lo alto de un arbusto, o emiten su áspero reclamo, balanceándose hacia delante y hacia atrás con la cola levantada. En ocasiones también lanzan su canto en vuelos cortos sobre la espesura.

Residente con ciertos movimientos dispersivos en inviernos duros.

Ocupa ambientes claramente mediterráneos a baja altitud. Encinares, enebrales, incluso parques y jardines si hay suficiente cobertura vegetal arbustiva.

Resident, with dispersive winter movements. It occurs in Mediterranean habitats in low altitude. Western Holm forests, juniper stands, even parks and gardens with enough bush cover.

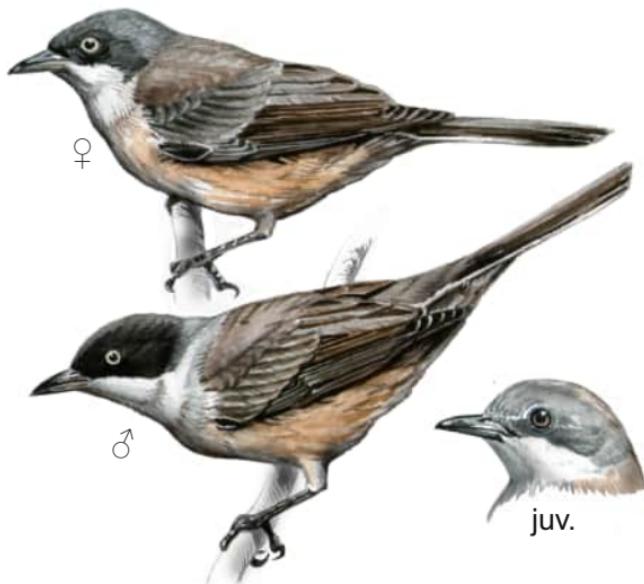
Familia: Sylviidae	Long: 13-15 cm	Enverg: 15-18 cm	Peso: 10-14 g
------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CURRUCA MIRLONA (*Orphean Warbler*)

Curruca hortensis



Una de las currucas de mayor tamaño, recuerda a una Cabecinegra grande y poco contrastada. El rasgo más distintivo en el ave adulta es el color casi blanco del iris, algo que destaca mucho a distancias cercanas. Las hembras presentan tonos más apagados. Al igual que sus parientes, se muestra muy activa y no para de moverse en las ramas altas de los árboles y arbustos donde habita, pero casi sin mostrarse al descubierto, cosa que solamente sucede cuando canta desde la copa. Su canto recuerda al del Mirlo Común, de ahí su nombre.

Reproductor estival, con pasos migratorios muy discretos.

Prefiere el monte mediterráneo aclarado, enebrales o encinares en zonas de poca altitud. En el paso postnupcial puede ser vista en otros ambientes.

Summer visitor, hard to see in migration passage. Mainly found in open Mediterranean forest, juniper stands or Western Holm oak forests in low altitude areas. Can be seen in other habitats after breeding season.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Sylviidae	15-16 cm	20-25 cm	15-22 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

AGATEADOR EUROPEO (Short-Toed Treecreeper) *Certhia brachydactyla*



Diminuto pajarillo de tonos marrones, con un intrincado dibujo dorsal que le hace confundirse con la corteza de los árboles, medio en el que pasa la mayor parte de su vida. Destaca su pico largo y curvado, adaptado para rebuscar invertebrados en grietas y fisuras. No para un momento trepando por el tronco de los árboles, con un movimiento ascendente en espiral. Tras explorar un árbol realiza un corto vuelo hasta la base del siguiente, y así sucesivamente. Reclamo agudo de cuatro sílabas y ascendente que se oye muchas más veces de las que podemos localizar al ave. En invierno puede desplazarse en bandos con otras especies.

Reproductor sedentario.

Todo tipo de bosques, también parques, jardines, dehesas y campiña arbolada. Sube hasta los 2.000 metros de altitud.

Resident. Occupies all kinds of woodlands and dehesas, parks and gardens as well. It reaches to 2.000 m altitude.

Familia: Certhiidae	Long: 12-13 cm	Enverg: 18-21 cm	Peso: 8-10 g
-------------------------------	--------------------------	----------------------------	------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



TREPADOR AZUL (*Eurasian Nuthatch*) *Sitta europaea*



Una de las especies forestales más fácilmente detectable. Su reclamo continuo, “tui- tui”, delata su presencia, y su comportamiento atrevido y poco huidizo le convierten en un ave muy popular. Las partes dorsales, incluido el píleo, son de color azulado y las ventrales de color pardo con tonos rojizos en la zona caudal. Garganta blanca, antifaz negro, pico robusto y cola corta. Es el único pájaro de nuestra avifauna capaz de descender por un tronco cabeza abajo, cosa que hace habitualmente. Se alimenta en cualquier parte del árbol, incluso picoteando la corteza como un pícido, y también rebusca en el suelo en busca de comida. Normalmente solitario o en parejas, agresivo con los de su especie, e incluso con otras aves cuando se trata de competir por el alimento, por ejemplo en un comedero.

Reproductor sedentario. Movimientos invernales de dispersión

Prefiere bosques de planifolias con arbolado maduro, pero también aparece en pinares o incluso dehesas de fresnos o encinas. Se presenta en parques y jardines.

Resident with dispersive movements. Occurs in broad-leaved forests, but also in other mature woodlands, pine forests or even in dehesas with ashes or Western Holm oaks. Often seen in parks and gardens.



Familia: Sittidae	Long: 12-15 cm	Enverg: 16-18 cm	Peso: 15-25 g
-----------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHOCHÍN COMÚN (Northern Wren)

Troglodytes troglodytes



Pajarillo realmente diminuto. Uno de los más pequeños de nuestra avifauna, parece una pelota de plumas con la colita levantada. El plumaje es de color marrón rojizo y visto de cerca presenta un complejo dibujo que recuerda al de la Chocha perdiz (de ahí su nombre vulgar). Muy reacio a volar, se limita a moverse constantemente en el interior de la espesura, como un ratón, y posarse esporádicamente en lo alto de algún matorral para emitir su canto. Éste sorprende por su sonoridad para tratarse de un ave tan pequeña. Es muy territorial y proclama incansablemente sus dominios a lo largo de todo el año, no sólo en época nupcial.

Reproductor sedentario en la provincia. Posible llegada invernal de algunas aves del Norte de Europa.

Vegetación arbustiva dentro de bosques, formaciones riparias, parques, huertos, etc. Casi en cualquier zona que no sea muy árida, llegando a considerable altitud en arroyos de montaña, hasta los 2.000 metros.

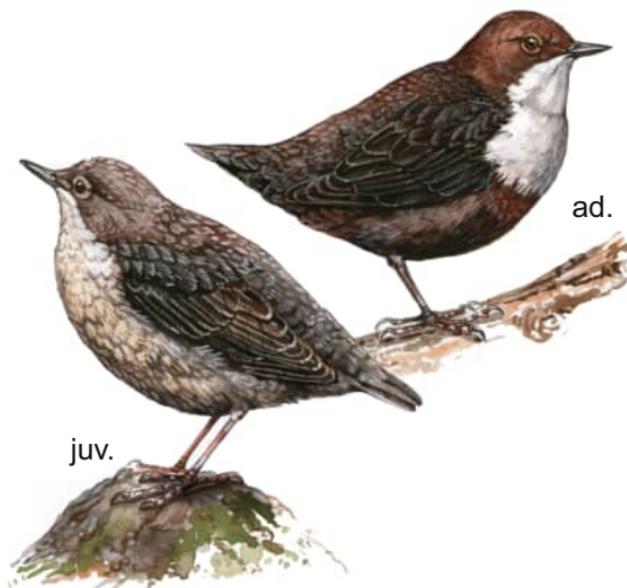
Resident, with possible winter incoming of northern birds. Found in bushes inside woodlands, riverside, orchards, parks, etc., almost everywhere not too much dry. It reaches 2.000 m altitude in mountain areas

Familia: Troglodytidae	Long: 9-10 cm	Enverg: 13-17 cm	Peso: 8-12 g
----------------------------------	-------------------------	----------------------------	------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



MIRLO ACUÁTICO EUROPEO (White-Throated Dipper) *Cinclus cinclus*



Fácilmente identificable. De aspecto redondeado y compacto. La tonalidad general es marrón oscura, casi negro en alas y cola, excepto garganta y pecho de un blanco inmaculado. Los jóvenes son más grisáceos y moteados. La cola es muy corta, al igual que las alas. Es un gran buceador que se sumerge en busca de larvas, insectos y otros invertebrados, a los que localizan entre las piedras y algas. Frecuentemente podemos observarlo posado en grandes piedras en medio del río. Es una especie muy sensible a la transformación o alteración de su hábitat, ya que precisa de aguas limpias y claras en las que encuentra su alimento. Por ello es considerado un bioindicador, es decir, su presencia significa que ese entorno todavía conserva condiciones naturales adecuadas. Vive en parejas.

Especie sedentaria relativamente escasa

Ligada a cursos fluviales de aguas rápidas y limpias. Prefiere los cursos de alta montaña, aunque también la podemos encontrar a menos altitud. En la provincia la encontramos en la zona Sur y en la Sierra de Gredos, donde puede aparecer incluso en las lagunas glaciares.

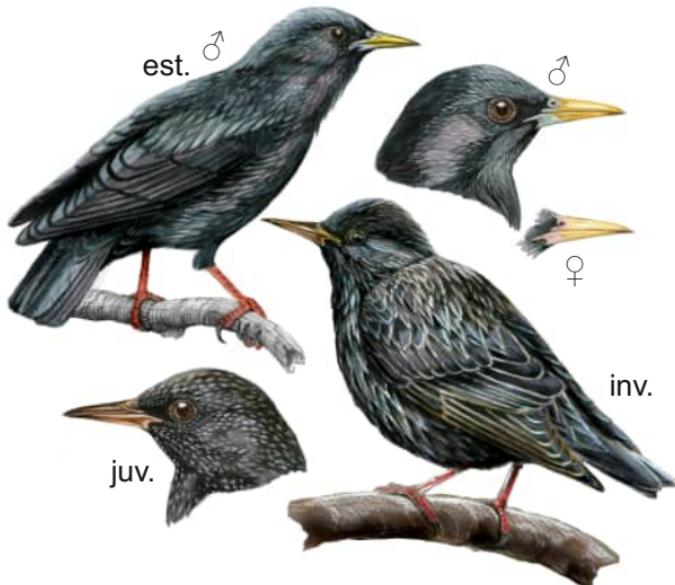
Scarce resident. It is linked to clear and clean water streams. It prefers upland but also can be found in lower areas. In the south of Ávila it is observed even in glacial lakes.



Familia: Cinclidae	Long: 17-20 cm	Enverg: 25-30 cm	Peso: 55-65 g
------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ESTORNO NEGRO (*Spotless Starling*) *Sturnus unicolor*



Pájaro negro brillante en la época de cría, moteado con mayor o menor profusión (depende de la edad y el sexo) tras este periodo, y hasta el invierno. El plumaje tiene aspecto aceitoso, como “peinado con gomina” y son características las plumas de la garganta, que se erizan cuando el ave canta. El pico amarillo, largo y puntiagudo durante la época nupcial se torna oscuro durante el invierno. Se diferencia del mirlo común, por su cola mucho más corta, posarse más erguido y vuelo rápido y directo con alas estrechas, acabadas en punta. Siempre gregario, en bandos más o menos numerosos cuando se alimentan en el campo y mucho mayores cuando se juntan en los dormideros. Muy vocinglero, emite sonidos constantemente, entre los que incluye numerosas imitaciones.

Reproductor sedentario.

Especie ligada a medios urbanos, nidificando en tejados o huecos de árboles. Se alimenta en hábitats muy variados, campos de cultivo, pastizales, claros de bosques, etc.

Resident. Closely associate to urban landscapes, nesting in roofs or holes in trees. Can be seen feeding in a variety of habitats, crops, pastures, clearing of woods, etc.

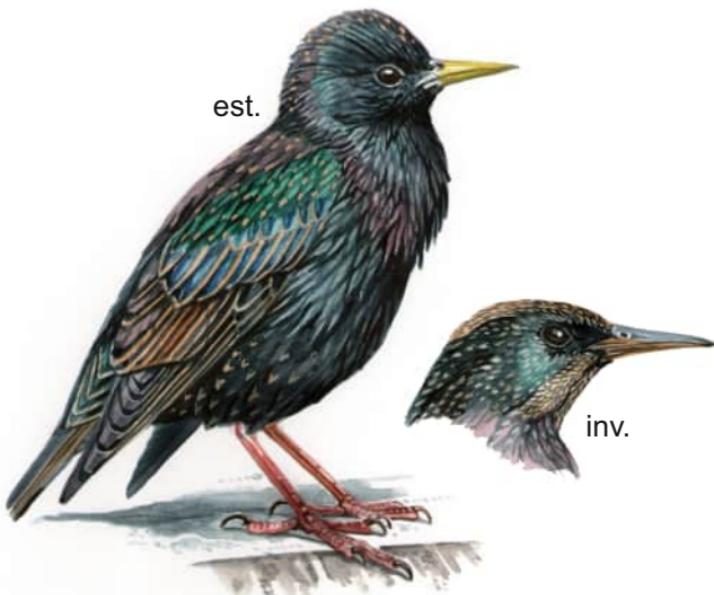
Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Sturnidae	20-22 cm	37-42 cm	75-90 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



ESTORNINO PINTO (Common Starling)

Sturnus vulgaris



Muy similar a su pariente el Estornino Negro, del que a veces resulta complicado diferenciar. Presenta plumaje moteado durante todo el año, pero mucho más profusamente durante el invierno. Se aprecian claramente brillos tornasolados, verdes o amoratados, más intensos que en el negro, además las plumas de vuelo y las infracobertoras caudales presentan ribetes de color crema muy visible. En enero o febrero, cuando el plumaje está más desgastado, la mayoría de los estorninos moteados que veamos serán Pintos. Costumbres muy similares al negro, muy gregario, formando bandos inmensos en los dormideros.

Es una especie invernante en la provincia.

Comparte los mismos lugares de alimentación que el Estornino Negro durante su estancia invernal en nuestra región.

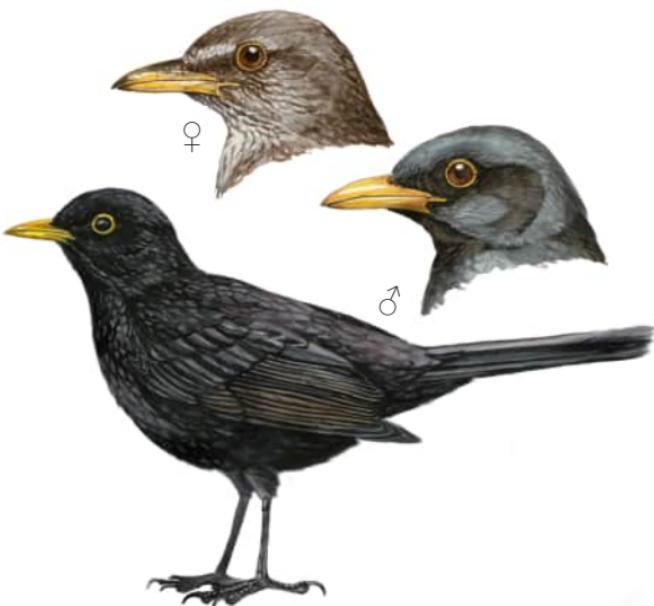
Winter visitor in Ávila. It shares the same feeding places with Spotless Starling during its wintering in our territory.



Familia: Sturnidae	Long: 20-22 cm	Enverg: 37-42 cm	Peso: 75-90 g
------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

MIRLO COMÚN (Common Blackbird) *Turdus merula*



Ave muy frecuente y fácilmente reconocible, tanto por su forma y color como por su amplia presencia en entornos urbanos. De aspecto estilizado. El macho es totalmente negro con el pico amarillo anaranjado intenso. La hembra es marrón, de tonos más apagados, y su pico es oscuro. La cola es larga. Su canto, que puede empezar a escucharse desde el invierno, es muy variado, siempre agradable, y un amplio abanico de reclamos, destacando su estridente voz de alarma. Se alimenta de insectos, gusanos y lombrices que busca afanosamente en el suelo. En otoño complementa su dieta con frutos. Nidifica habitualmente en el interior de arbustos o en árboles con el ramaje muy denso. Suele realizar tres puestas al año, pudiendo ampliarlas en años excepcionales.

Sedentario nidificante muy abundante

Puede ocupar cualquier medio con un mínimo de cobertura arbustiva o arbórea. Muy frecuente en parques y jardines de entornos urbanos. En Ávila lo encontramos distribuido por todo el territorio.

Very common resident. It can be found almost everywhere with enough cover of trees or bushes. It is very frequent in parks and gardens of urban places. Widely distributed in Ávila.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Turdidae	24-25 cm	34-38 cm	80-110 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



MIRLO CAPIBLANCO (*Ring Ouzel*)

Turdus torquatus



De aspecto muy similar al mirlo común. Los machos son totalmente negros, con una mancha blanca en el pecho en forma de media luna y el pico amarillo con una mancha negra en la punta. Las hembras son más discretas, de color pardo y con la mancha pectoral menos definida, de color marrón claro. En los flancos y en el vientre las plumas presentan un reborde más claro, dando un aspecto escamoso característico de esta especie. Se alimenta de insectos y otros invertebrados principalmente, siendo frugívoro durante el invierno. Nidifica en el suelo o la ramas bajas de árboles y arbustos. Es una especie de difícil observación tanto por su escasez en la provincia (únicamente nos visita durante el paso migratorio) como por sus hábitos desconfiados y esquivos.

Invernante escaso. Visible en paso migratorio

Habita zonas semimontañosas, páramos, pastizales de montaña o media montaña. En Ávila aparecen citas durante la invernada en localizaciones puntuales de la Sierra de la Paramera y al Sur de Gredos

Scarce winter visitor and migrant. It inhabits upper lands, mountain pastures and open areas. There are only a few wintering records in localized places of Paramera y Gredos.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Turdidae	23-24 cm	38-42 cm	95-130 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ZORZAL REAL (*Fieldfare*)

Turdus pilaris



De aspecto grande y robusto. El aspecto más distintivo respecto a otros miembros de la familia es su lista ocular blanca. La parte dorsal es parda, con el obispillo grisáceo. El pecho es ocre y el vientre más blanquecino, ambos con el característico barreado de los dorsales. Su cabeza es gris y el pico amarillo con una mancha negra en la punta. En vuelo podemos apreciar la parte inferior de las alas (infracobertoras y axilares) de color blanco. Su reclamo puede ayudarnos a identificarlo. Su dieta es muy variada pudiendo alimentarse de frutos y semillas, insectos e invertebrados que encuentran el suelo, siendo capaz de remover hojas y piedras para localizarlos. Se trata de un ave muy esquiva, que huye en cuanto detecta nuestra presencia. En invierno, cuando visitan nuestra provincia, lo hace en grandes bandos, en ocasiones mezclado con otras especies de zorzales.

Ave invernante con paso migratorio abundante.

Ocupa zonas abiertas, como prados y pastizales, con presencia dispersa de arbolado o matorral, incluso en bordes de masas forestales. Podemos observarlo en toda la provincia.

Winter visitor with abundant migrant birds. It occupies open landscapes with meadows and pastures with scattered trees or bushes, even margins of forests.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Turdidae	24-26 cm	39-42 cm	80-130 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



ZORZAL COMÚN (Song Thrush)

Turdus philomelos



Es el más frecuente y conocido de la familia. La parte superior es de color ocre. La garganta es gris, el pecho crema y el vientre más blanquecino. Pecho y vientre moteados, con las motas en forma de punta de flecha. En la cara encontramos una fina franja negra que enmarca sus mejillas. La parte inferior de las alas es ocre en las plumas axilares y las infracobertoras. Alimentación es variada, siendo en invierno más vegetariana y el resto del año se alimenta de insectos y otros invertebrados. Parte fundamental de su dieta son los caracoles para cuya ingesta se ha especializado siendo capaz de romper la concha golpeándola sobre una piedra o una rama. Su nido en forma de taza suele ser recubierto con barro. En invierno forma pequeños bandos, en ocasiones mixtos con otras especies.

Sedentario

Es habitual en bosques caducifolios y en sotos fluviales. En invierno también puede observarse en terrenos abiertos, incluso parques y jardines. Podemos observarlo en toda la provincia durante el invierno, reduciéndose a la zona sur en época de cría.

Very common migrant and winter visitor. A small population breeds in deciduous forests or riverside stands in the south of the province. Though It can be observed almost everywhere in winter, it prefers olive orchards, Mediterranean scrubs, mixed grazing states and also parks and gardens.



Familia:
Turdidae

Long:
21-23 cm

Enverg:
33-36 cm

Peso:
65-85 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ZORZAL ALIRROJO (Redwing)

Turdus iliacus



Es el más pequeño de los zorzales. También es el más fácil de diferenciar. El dorso y la cabeza son pardo-grisáceos, siendo más claras las partes inferiores, con el característico barreado. Los flancos del vientre son rojizos al igual que la parte inferior de las alas en las plumas axilares y las infracobertoras, siendo esta parte la que más fácilmente nos permite distinguir al zorzal alirrojo tanto en vuelo como posado. También es muy característico la ceja blanca y la bigotera en la cabeza. Es una especie muy gregaria, encontrándola habitualmente en pequeños bandos casi siempre mixtos, asociados a otros zorzales. Al igual que el resto de miembros de la familia se alimenta de invertebrados ampliando su dieta a frutos y semillas cuando están disponibles.

Especie invernante con paso migratorio abundante

Ocupa terrenos arbolados de baja densidad con presencia de matorral y zonas abiertas en las inmediaciones donde busca alimento. Incluso en entornos urbanos. En Ávila aparece en toda la provincia.

Winter visitor with abundant migrant birds. It occupies low dense woodland with scrub and open fields where it can find food, even close to urban environments.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Turdidae	20-22 cm	33-35 cm	55-70 g

E F M A M J J A S O N D



ZORZAL CHARLO (Mistle Thrush) *Turdus viscivorus*



Es el más grande corpulento de la familia de los zorzales. El dorso y la cabeza son de color pardo grisáceo uniforme, las partes inferiores son blancas, moteadas, con las motas más redondeadas que en el resto de zorzales. La cara es mucho más limpia, pero salpicada de manchas claras y oscuras. La cola es proporcionalmente más larga que en los demás miembros de la familia. La zona de las plumas axilares y las infracobertoras, es de color gris claro, apreciables en vuelo. Su canto es muy parecido al del mirlo común. Se alimenta de invertebrados y de frutos en función de la época del año. Construye sus nidos a gran altura en los árboles, reforzados con barro y forrados con material más suave (plumas, musgo, hierbas...). Es una especie gregaria, en ocasiones formando bandos mixtos.

Sedentario con presencia de invernantes europeos.

Habita zonas boscosas de todo tipo, aunque en invierno acude a espacios más abiertos. También podemos encontrarla en entornos urbanos. Se distribuye por toda la provincia

Resident that increases its numbers with the arrival of wintering birds. It inhabits all type of forest lands but it can be observed in open places in winter, sometimes close to human environments.



Familia: Turdidae **Long:** 25-27 cm **Enverg:** 42-48 cm **Peso:** 110-140 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Zorzal alirrojo



Zorzal charlo



Zorzal común

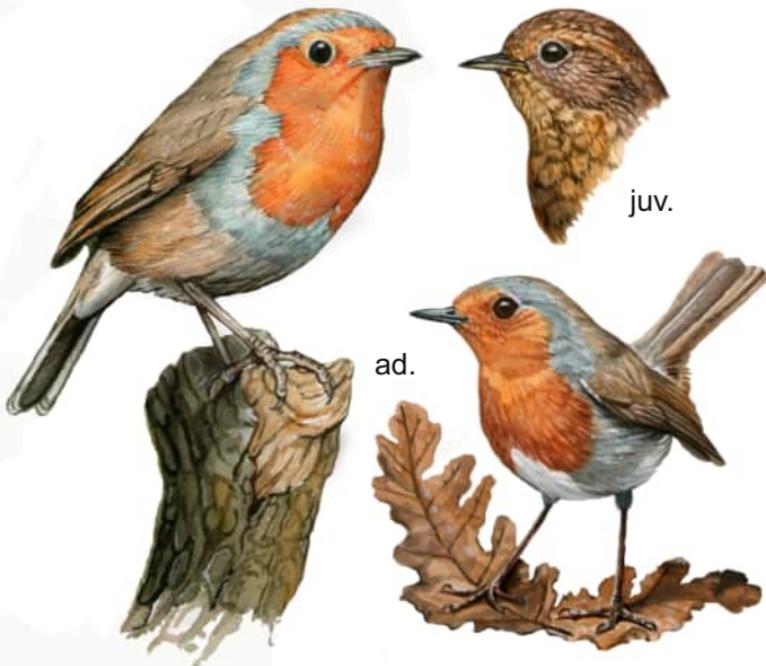


Zorzal real



PETIRROJO EUROPEO (European Robin)

Erythacus rubecula



Simpático pajarillo de aspecto inconfundible y carácter muy curioso. Su aspecto es rechoncho, con la cabeza grande. Las partes superiores son de color pardo, mientras que los flancos y el vientre son más claros, de color crema. Presenta una visible mancha anaranjada que le abarca el pecho, la garganta, las mejillas y la frente, siendo este su rasgo más distintivo y visible. Los ojos negros y grandes llaman la atención. Su canto es muy repetitivo y fácilmente distinguible. Se alimenta principalmente de insectos que busca en el suelo. Construye sus nidos en la parte baja de los arbustos o en huecos de árboles, siempre cerca del suelo. Es un ave muy sociable y poco desconfiada, lo que, unido a su presencia en parques y jardines de las ciudades, favorece la observación y el disfrute de estos ejemplares.

Ave sedentaria con mayor población en invierno por la llegada de aves europeas.

Ocupa cualquier tipo de medio forestal, con especial predilección por los más frescos y húmedos. Presente en toda la provincia.

Resident that increases its numbers with the arrival of wintering birds. It occupies all type of woodland but prefers fresh and humid environments. Widely distributed.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Muscicapidae	14 cm	20-22 cm	16-22 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

RUISEÑOR COMÚN (*Common Nightingale*) *Luscinia megarhynchos*



Muy discreto y esquivo. Lo más llamativo del ruiseñor es su canto: potente, melodioso y muy variado. Posiblemente sea el canto más destacable entre las aves abulenses. Es de las pocas especies capaz de cantar durante toda la noche. La parte superior es pardo y la inferior mucho más clara, de color crema. La cola y el obispillo son más rojizos. Sus ojos, negros y muy grandes, destacan en la cabeza. Se alimenta casi en exclusiva de insectos, que capturan el suelo o al vuelo, si bien complementa su dieta con frutos especialmente antes de su viaje migratorio a los cuarteles de invernada. Construye sus nidos habitualmente en el suelo, y realiza una única puesta. Su carácter tímido y su querencia a permanecer en las zonas de más densa vegetación, hace que sea difícil detectarlos.

Estival nidificante. Paso migratorio abundante.

Muy ligada a sotos fluviales, aunque puede ocupar otras zonas boscosas con alta densidad de arbusto y matorral, siempre que sean húmedas y frescas. Frecuente en parques y jardines. Lo encontramos en toda la provincia

Common summer visitor and migrant. It is closely linked to riverside stands, but also occupies other woodlands with dense cover of bushes or trees if they are humid and fresh. It is frequent in parks and gardens

Familia: Muscicapidae **Long:** 16-18 cm **Enverg:** 23-26 cm **Peso:** 15-23 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D

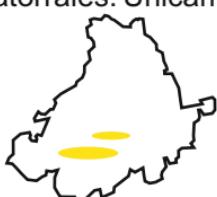


RUISEÑOR PECHIAZUL (Bluethroat)

Luscinia svecica



De las aves más destacables de nuestra provincia. Con un marcado dimorfismo sexual, el macho presenta un plumaje inconfundible. La parte dorsal es parda y el vientre mucho más claro. Su rasgo más característico es el babero azul intenso, en el que suele aparecer una pequeña mancha blanca a modo de medalla, por debajo del papel aparece una franja negra y otra rojiza en el pecho. La hembra mucho más discreta carece de babero, pero tiene una bigotera negra que llega hasta el pecho donde encontramos un collar pardo oscuro. Ambos sexos tienen una ceja blanca muy marcada. Los machos son muy visibles en la época de celo, ya que se ubican en las partes altas de los piornos en los que habitan, para cantar y marcar su territorio. Se alimenta principalmente de insectos, normalmente escarabajos y hormigas. Construye sus nidos directamente en el suelo al abrigo de los matorrales. Únicamente realiza una puesta al año.



Familia: Muscicapidae	Long: 13-15 cm	Enverg: 20-22 cm	Peso: 15-21 g
---------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Es un pájaro con una distribución muy escasa en la península ibérica, encontrando en distintas zonas montañosas de Ávila una buena población, lo que se ha convertido en un reclamo para el turista ornitológico.

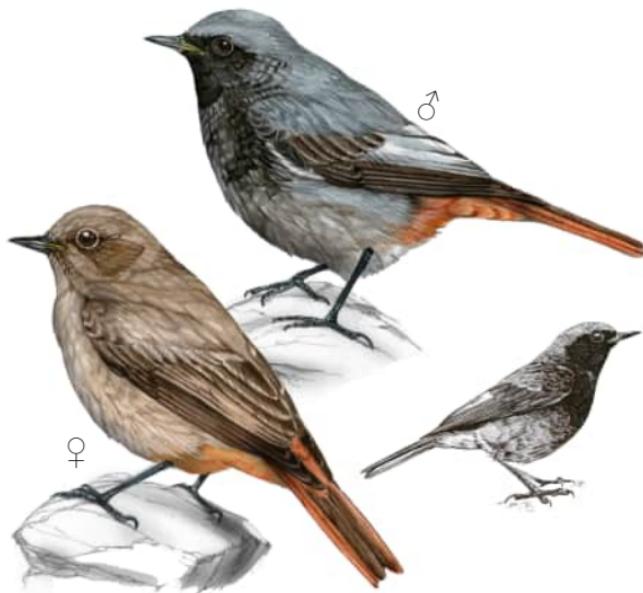
Estival nidificante con presencia ocasional en la invernada.

Su hábitat prototípico son los piornales de montaña, donde nidifica. En invierno ocupa zonas de vegetación palustre. Podemos observarla en Gredos y en menor medida en Paramera y Serrota. En invierno ocasionalmente permanecen en humedales del Sur de la provincia.

Scarce summer visitor, with some wintering birds. It inhabits in mountain broom fields in breeding season, but can be found in lower areas with marsh vegetation in winter. Can be observed in Gredos and is less abundant in Paramera y Serrota. In winter occurs occasionally in wetlands in the south of Ávila.



COLIRROJO TIZÓN (Black Redstart) *Phoenicurus ochruros*



Pájaro del tamaño de un gorrión. Los machos destacan por su plumaje negro intenso en época nupcial y cola rojiza. Fuera de la época de cría tienen dorso gris y paneles alares blancos muy vistosos. Las hembras son de color pardo-grisáceo y cola rojiza, al igual que los juveniles. Muy fácil de localizar por sus costumbres poco huidizas. Suele utilizar posaderos al descubierto, desde donde canta o reclama, y realiza un movimiento característico, una especie de "tic" agachándose y sacudiendo la cola de vez en cuando. Canto sonoro, en el que intercala un sonido rasposo, como de electricidad estática.

Sedentario, con movimientos de dispersión fuera de la estación de cría. Puede que lleguen algunos invernantes.

Ocupa casi cualquier hábitat abierto, desde pueblos y ciudades hasta las cumbres más altas, siempre que no sean formaciones boscosas muy cerradas.

Resident, with possible winter incoming of northern birds. Makes dispersal movements after breeding season. It occurs in almost every open landscape, from towns and villages to the top of the mountains. It avoids dense forests.



Familia: Muscicapidae	Long: 12-15 cm	Enverg: 23-26 cm	Peso: 14-20 g
---------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

COLIRROJO REAL (Common Redstart) *Phoenicurus phoenicurus*



Del tamaño de un gorrión, pero con aspecto más grácil. El macho presenta un colorido realmente vistoso, con las partes superiores grises y las ventrales de color rojizo, así como la cola. La cara y garganta son negras. Las hembras son más discretas, pardo uniforme y cola rojiza, se parecen a las del Colirrojo Tizón. Es mucho más discreto y difícil de observar que su pariente, pasando mucho tiempo en el interior de la vegetación y buscando comida en el suelo. Los machos a veces se posan en un posadero descubierto, sobre todo en época nupcial, para emitir un canto más melodioso que su pariente.

Reproductor estival escaso en la provincia. Paso migratorio muy notorio.

Como reproductor se localiza en unos escasos bosques no muy densos y húmedos, en media montaña, preferentemente en umbría. Las aves migratoria se distribuyen más ampliamente.

Scarce summer visitor in Ávila. Very common in migratory passage. It breeds in localized clearing and humid forests in shaded hill sides of middle mountain. Migrant birds are widely distributed.

Familia: Muscicapidae Long: 12-14 cm Enverg: 20-24 cm Peso: 16-20 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



ROQUERO ROJO (Common Rock-Thrush)

Monticola saxatilis



Especie con un marcado dimorfismo sexual. Los machos son inconfundibles y presentan un plumaje hermoso y llamativo. La cabeza y el dorso son de un color azul intenso durante la época de cría, que se va apagando y “ensuciando” con el paso del tiempo. Pecho, vientre y cola son de color naranja. Las plumas más externas de la salas son de color marrón oscuro. Las hembras son mucho más discretas, de tonalidades pardas, algo más claras en las partes inferiores. Presentando en estas un característico moteado. Resulta característico la ocupación de dos biotopo diferenciados para la alimentación (zonas abiertas) y la cría (roquedos). Se alimenta principalmente de insectos grandes, principalmente escarabajos. Nidifica aprovechando oquedades o grietas en la rocas, incluso en edificaciones.

Estival nidificador

Nidifica zonas rocosas diversas (laderas pedregosas, cortados, canchales, etc), incluso a gran altitud. Acude a alimentarse a pastizales y prados herbáceos. En Ávila podemos encontrarlo en los sistemas montañosos del centro y sur de la provincia

Summer visitor. It breeds in rocky areas (stony slopes, rock faces, scree fields, etc), reaching upper lands. It feeds in pastures and grassland. It occupies mountains in the center an south of Ávila.



Familia: Muscicapidae	Long: 20-22 cm	Enverg: 30-35 cm	Peso: 50-65 g
---------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ROQUERO SOLITARIO (Blue Rock-Thrush) *Monticola solitarius*



Su nombre nos define los hábitos de esta especie. De un vistoso color azul uniforme los machos, su morfología nos recuerda al mirlo, aunque el roquero es mucho más estilizado. Las hembras son de color pardo con las partes inferiores algo más claras y marcadamente barreadas. En ambos sexos el pico es oscuro. El canto es armonioso y lo realiza tanto en vuelo como posado en la parte alta de las rocas donde se hace muy visible. Se alimenta principalmente de invertebrados, aunque amplía su dieta con reptiles de pequeño tamaño durante el verano, y con frutos en otoño. Construye sus nidos en grietas y huecos de las rocas.

Especie sedentaria.

Habita en cortados rocosos, cortados fluviales, canchales y pedregales, aunque también ocupa infraestructuras humanas que se encuentren en esas zonas. Podemos encontrarlo en la zona centro y sur de la provincia

Resident. It inhabits river valley cliffs, rock faces, mountain crags or stony hillsides, but also occupies human structures like bridges or abandoned buildings. It is distributed in the center and south of the territory.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Muscicapidae	20-23 cm	35-40 cm	50-80 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



TARABILLA NORTEÑA (*Whinchat*)

Saxicola rubetra

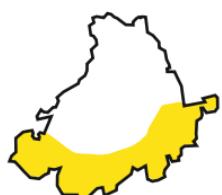


Pequeña tarabilla migratoria que nos visita en verano. El píleo y la parte dorsal son pardos y moteados de negro. Las partes inferiores son mucho más claras, con la garganta anaranjada, que se va aclarando pecho y vientre, hasta llegar a la base de la cola de color blanco. En la cabeza destaca una ancha lista superciliar (ceja) blanca y las mejillas negras. Cola corta. Las hembras son más discretas y apagadas. Se alimenta de insectos y otros invertebrados complementándolo con frutos y bayas durante el otoño. Es frecuente observarla en lugares elevados (piedras, ramas, etc) desde los que localiza a sus presas. Construye sus nidos en el suelo al abrigo de la vegetación densa. Los machos llegan Ávila tiempo antes que las hembras de su viaje migratorio.

Estival nidificante. Abundante en paso migratorio.

Ocupa zonas abiertas de montaña, como pastizales, prados, zonas de matorral o pequeñas zonas arboladas con los ejemplares muy dispersos. Podemos encontrarla en las estribaciones de la Sierra de Guadarrama, al oeste de la provincia, y en la cara sur de Gredos

Very scarce and localised resident, frequent in migratory passage. It occupies open mountain areas like pastures, scrubs, or grassland with scattered trees. It can be found in lower areas during migration.



Familia: Muscicapidae	Long: 12 cm	Enverg: 21-24 cm	Peso: 15-23 g
---------------------------------	-----------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

TARABILLA EUROPEA (Common Stonechat) *Saxicola rubicola*



Ligeramente más pequeña que la Tarabilla norteña. Los machos son inconfundibles, con la cabeza negra al igual que el dorso. Pecho y vientre anaranjados, y unas visibles manchas blancas en las alas, en la zona escapular, que se aprecian tanto estando posado como en vuelo. Obispillo muy claro. Las hembras son mucho más discretas, similares a las norteñas pero sin la ceja blanca. Se alimenta de insectos que caza en el suelo, pero que localiza desde posaderos o puntos elevados, donde resulta fácil observarla. También puede comer semillas y frutos. Nidifica en el suelo, al abrigo de un arbusto, donde construye un pequeño cuenco de hojas y hierba. Puede realizar hasta tres puestas en cada periodo de cría.

Sedentaria muy abundante

Habita en zonas abiertas o semidespejadas con presencia de matorral, arbustos e incluso de árbolado joven. Se distribuye por toda la provincia

Very abundant resident. It inhabits open landscapes with scattered young trees, scrubs or bushes. Widely distributed.

Familia: Muscicapidae **Long:** 12-13 cm **Enverg:** 18-21 cm **Peso:** 14-17 g

E F M A M J J A S O N D



COLLALBA NEGRA (*Black Wheatear*)

Oenanthe leucura

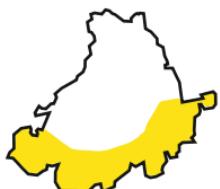


Collalba robusta de color negro azabache en los machos y marrón oscuro (parece negro a distancia) en las hembras. Como toda la familia, destaca especialmente la combinación en blanco y negro del obispillo y parte de la cola. En época nupcial el macho realiza un vistoso cortejo que incluye vuelos y exhibiciones con la cola desplegada mientras emite su canto, en esos momentos es fácilmente detectable en los ambientes despejados en los que habita. Se posa menos erguida que sus parientes grises y sacude la cola de vez en cuando. Realiza cortos desplazamientos en vuelo raso por sus territorios, pasando de un “cantadero” a otro.

Reproductor sedentario escaso en la provincia.

Laderas pedregosas o arenosas con vegetación poco desarrollada, llegando hasta los 1500m de altitud en Ávila.

Scarce resident species in Ávila. It inhabits in open rocky or sandy slopes with scarce vegetation, reaching 1500 m altitude.



Familia: Muscicapidae	Long: 17-19 cm	Enverg: 30-35 cm	Peso: 35-45 g
---------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

COLLALBA GRIS (*Northern Wheatear*) *Oenanthe oenanthe*



Ave de tonos grises y blancos en los machos, con alas y parte de la cola negras, formando un contraste muy visible a considerable distancia. Antifaz negro. Las hembras tienen tonos más discretos, aunque repiten más o menos el mismo esquema cromático. Los juveniles y las aves fuera del periodo nupcial presentan tonos pardos y ocres. Realiza vuelos a baja altura y se la ve normalmente en el suelo, a veces posándose en piedras, muros u otras perchas poco elevadas, en una postura erguida. Puede permanecer mucho rato en un mismo posadero y es fácil de localizar al vivir en ambientes despejados dónde es muy visible.

Reproductor estival, con un importante paso migratorio sobre todo en otoño.

Terrenos abiertos y pedregosos con escasa vegetación a partir de los 900-1.000 metros de altitud en la provincia, llegando a alta montaña. Durante la migración aparece en otras zonas abiertas, a cotas más bajas.

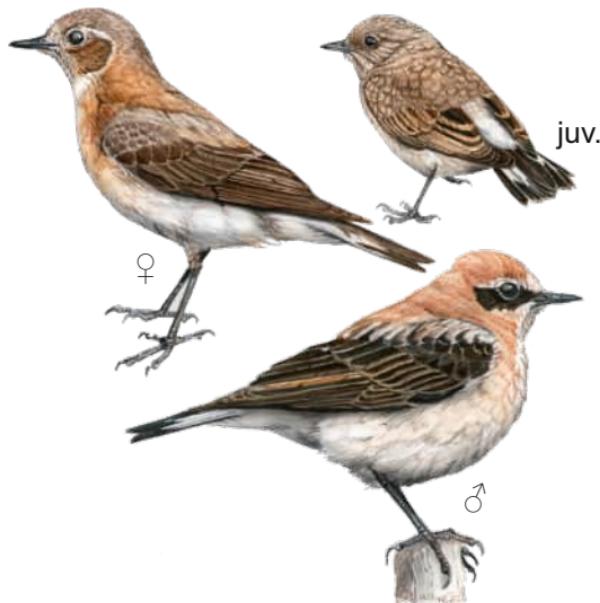
Summer visitor, very abundant during migratory passage especially after breeding. It Breeds in open and rocky lands with scarce vegetation, from 1.000m altitude to the top of the mountain. Can be seen in lower areas in other open landscapes during migration.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Muscicapidae	14-16 cm	26-32 cm	17-30 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



COLLALBA RUBIA (Black-Eared Wheatear) *Oenanthe hispanica*



Pájaro pequeño de tonos terrosos claros con alas negras, y característico dibujo que forman la cola y el obispillo, en blanco y negro, como una "t" invertida. Existen dos variedades de plumaje, una con antifaz negro y otra en la que la parte negra se extiende también hasta la garganta. Las hembras son muy poco contrastadas y pueden confundirse con otros plumajes de Collalba Gris. Es una especie fácil de localizar por su costumbre de posarse en lugares despejados, ya sea sobre piedras o copas de árboles y arbustos, en el caso de los machos para defender sus territorios. Se posa menos erguida que su pariente la Gris y suele posarse menos en el suelo.

Reproductor estival.

Terrenos abiertos y pedregosos, con arbolado disperso y a menor altitud que la gris (aunque coinciden hasta cierta altitud). También en enebrales aclarados, viñedos, matorral mediterráneo, etc.

Summer visitor. It inhabits in open and rocky lands with scarce vegetation in lower areas than Northern Wheatear. Can be also found in vineyards, juniper stands, Mediterranean scrubs, etc.



Familia: Muscicapidae **Long:** 13-15 cm **Enverg:** 25-30 cm **Peso:** 15-25 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

PAPAMOSCAS CERROJILLO

Ficedula hypoleuca (European Pied Flycatcher)



Del tamaño de un gorrión, pero menos robusto. El macho en época nupcial es muy distintivo, con un diseño pio, en blanco y negro. Las hembras, los jóvenes y los machos fuera del periodo reproductor son grisáceos con alas y cola negras y paneles alares blancos. Cuando se posan tiene un característico movimiento de alas, desplegándolas y cerrándolas de manera rápida, como un "tic". Pasa mucho tiempo en posaderos despejados desde donde se lanza a capturar sus presas (insectos aéreos) y a los que suele regresar tras el lance. El canto es una estrofa repetitiva de dos notas que se va acelerando.

Reproductor estival, muy abundante en el paso migratorio otoñal.

Como reproductor ocupa bosques de montaña; melojares y pinares a cierta altitud. Menos frecuente en encinares o alamedas maduras. Durante la migración aparece casi en cualquier lugar.

Summer visitor, very abundant during migratory passage. Breeds in middle mountain forests, Pyrenean Oak Woods and pine forests. Less frequent in Western Holm oak forest or mature Poplar woods. Can be found almost everywhere during migration.

Familia: Muscicapidae Long: 12-14 cm Enverg: 21-24 cm Peso: 13-15 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



PAPAMOSCAS GRIS (*Spotted Flycatcher*) *Muscicapa striata*

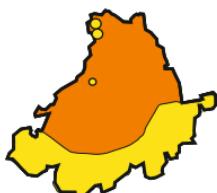


Pájaro pequeño que presenta tonos grises, más oscuros por las partes dorsales. Finamente estriado por el pecho. Pocos rasgos distintivos. Se posa erguido y suele agitar alas y cola, pero de manera menos notoria que su pariente el cerrojillo, al que se asemeja mucho en otras actitudes. Al igual que él pasa mucho tiempo en posaderos despejados (ramas, postes, muros...) desde los que se proyecta en vuelos de caza, regresando a sus proximidades. El canto es una repetición de notas simples o dobles, bastante suaves. Al contrario que su congénere, raramente se posa en el suelo.

Una población reproductora estival, con paso migratorio algo abundante.

Ocupa diversos terrenos arbolados, desde melojares a huertos. Escaso como reproductor. Ocupa más variedad de hábitats durante la migración.

Summer visitor, rather abundant during migratory passage. Occupies different kinds of woodland, from Pyrenean oak woods to orchards. It breeds in scarce numbers. Can be found in more variety of habitats in migratory passage



Familia: Muscicapidae	Long: 13-15 cm	Enverg: 23-25 cm	Peso: 14-18 g
---------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REYEZUELO LISTADO (Common Firecrest) *Regulus ignicapilla*



Pajarillo diminuto (junto con el Reyezuelo Sencillo, el más pequeño de nuestra avifauna), complicado de observar porque pasa todo el tiempo entre el ramaje, sin parar un solo instante. Localizable sólo gracias a su agudo reclamo monosílabico y repetitivo. En su plumaje en tonos amarillentos, verdosos y broncíneos en la zona de los hombros, destaca el dibujo de la cabeza, con línea ocular negra, ceja blanca, lista superciliar y píleo amarillo anaranjado, que suele erizar cuando está en alerta. Realiza vuelos muy cortos de una rama a otra o de un árbol al siguiente. En invierno suele acompañar a otras especies, como páridos, vagando por el bosque en busca de alimento.

Residente sedentario con movimientos dispersivos en invierno.

En la época de cría aparece en pinares de repoblación, melojares, enebrales y encinares. Durante el invierno mucho más repartido, apareciendo en sotos fluviales, parques y jardines.

Resident with dispersive movements. During breeding season occupies planted pine forests, Pyrenean oak woods, juniper stands and Western Holm oak woods. Widespread in winter, can be found in riverside stands, parks or gardens.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Regulidae	8-10 cm	13-16 cm	5-6 g
E F M A M J J A S O N D			



REYEZUELO SENCILLO (Goldcrest)

Regulus regulus



Muy parecido a su pariente, el Listado, del que difiere sobre todo por su dibujo facial. Carece de lista ocular negra y ceja blanca, lo cual es muy notorio a cortas distancias. Las actitudes de estas aves recuerdan a los mosquiteros, ya que no dejan de explorar continuamente el ramaje por el que se mueven. El reclamo es trisilábico, a diferencia de su congénere, pero igualmente agudo, por lo que a veces es difícil de percibir, y además tiende a ocupar zonas más elevadas de los árboles que éste. A pesar de su difícil localización es una especie bastante mansa, que puede acercarse bastante al observador mientras continúa con sus tareas.

Residente sedentario, con dispersión invernal.

Pinares de montaña, especialmente de pino silvestre, con presencia de brezo. En invierno baja en altitud y aparece en otro tipo de formaciones arboladas, bosques de ribera y enebrales.

Resident with altitudinal movements. Inhabits mountain pine forests with heather. Undertakes dispersive movements to lower areas in winter and is found in other kinds of tree lands, riverside stands and juniper stands.



Familia:
Regulidae

Long:
35-60 cm

Enverg:
95-120 cm

Peso:
0.6-1.3 kg

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ACENTOR COMÚN (Dunnock)

Prunella modularis



Ave pequeña, del tamaño de un gorrión y de plumaje muy discreto. El dorso es marrón con estrías negras. Las partes inferiores son grises, haciéndose ligeramente pardas en los flancos. La cabeza y la garganta también son grises pero más limpio que pecho y vientre. El canto, una sucesión de gorjeos agudos, puede recordar al del chochín, pero menos vigoroso que este. Principalmente su alimentación es insectívora, incluyendo arañas, gusanos y otros invertebrados. Puede comer semillas y frutos cuando escasean sus presas principales. Nidifica en árboles y arbustos a baja altura, ocupando, en ocasiones, antiguos nidos de otras especies. Tiene un carácter tímido y huidizo y le gusta moverse por el suelo y entre la vegetación baja, lo que hace que sea difícil su observación.

Ave sedentaria nidificante con presencia de ejemplares europeos en la invernada.

Ocupa zonas de matorral o sotobosque, especialmente en zonas de altitud media – alta. También en bosques no muy densos. Ocupa los tercios central y meridional de la provincia.

Resident, some northern birds arrive in winter. It occupies broom land or open hillsides in medium or high altitude. It can be also found in not dense woods.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Prunellidae	14-15 cm	19-21 cm	18-24 g

E F M A M J J A S O N D



ACENTOR ALPINO (Alpine Accentor) *Prunella collaris*



Parecido al acentor común, pero más grande y de aspecto más potente. El plumaje de la parte superior es pardo con manchas negras, más oscuro en las alas, donde las coberturas alares muestran una mota blanca en su parte terminal, conformando dos pequeñas franjas. El pecho es grisáceo y el vientre pardo rojizo, ambos adornados por estrías y claras. En la garganta aparece un barreado blanco y negro justo después de la muda, que va perdiendo definición con el paso del tiempo. El pico es amarillo en la parte más próxima a la cara. Presenta una lista ocular oscura. Es principalmente insectívoro, que amplía su dieta en momentos de escasez. Su carácter confiado hace que sea fácilmente visible en zonas de montaña y alta montaña, acercándose incluso a los seres humanos para obtener comida. En invierno realizan desplazamientos altitudinales para encontrar condiciones más favorables.

Sedentaria nidificante. Invernada de individuos norteños.

Zonas abiertas (pastizales, roquedos y pedregales) de alta montaña, aunque en invierno realizan movimientos hacia zonas de menor altitud. En Ávila lo encontramos ligado a la Sierra de Gredos

Resident with incoming of northern wintering birds. It's a mountain species that occurs in open areas (pastures, mountain crags and rocky slopes). It can be found in lower altitudes in winter, in Gredos.



Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Prunellidae	14-16 cm	19-21cm	18-24 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

GORRIÓN COMÚN (House Sparrow)

Passer domesticus



Posiblemente el pájaro más popular. Su aspecto y costumbres son bien conocidos por su cercanía al ser humano. Plumaje marrón, con dibujos listados por el dorso. Partes inferiores de tonos grisáceos. Lo más destacable es el dimorfismo sexual. Los machos presentan antifaz y baberos negros, píleo gris, mejillas blancas y laterales castaños. Las hembras tienen cabeza parda con una ceja clara poco marcada. Se trata de un ave gregaria, que se desplaza en grupos no muy numerosos. Comportamiento manso, no le preocupa en exceso la presencia del observador, especialmente en las grandes ciudades.

Reproductor sedentario.

Ligado a la presencia humana. Aparece en pueblos, ciudades, granjas, etc.

Resident. Closely associate with human presence, found in towns, villages, farms, etc.

Familia: Passeridae **Long:** 14-15 cm **Enverg:** 20-22 cm **Peso:** 20-30 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



GORRIÓN MORUNO (Spanish Sparrow) *Passer hispanoliensis*



Muy parecido al Gorrión Común, las hembras son prácticamente iguales, y los machos se diferencian por la extensión del babero negro, que alcanza incluso los flancos, el píleo de color castaño rojizo y partes superiores más listadas, con mayor cantidad de negro. El pico es comparativamente más robusto. Gregario, anida en colonias que pueden alcanzar el centenar de individuos, a veces ligadas a nidos de Cigüeña Blanca. Voces y actitudes como las de su congénere, con los que en ocasiones comparte espacio. La voz también es muy similar, reclamos rasposos y gorjeos repetidos.

Reproductor sedentario, con dispersión invernal.

Como reproductor está muy localizado en algunas colonias ligadas a alamedas de repoblación o nidos de cigüeña. En invierno, campos de cultivo, pastizales, etc

Resident with dispersive movements in winter. Very localised during breeding season in some colonies placed in stork's nests or planted forests of poplar. In winter can be found in pastures, croplands, etc.



Familia: Passeridae **Long:** 14-16 cm **Enverg:** 20-22 cm **Peso:** 20-25 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

GORRIÓN MOLINERO (Eurasian Tree Sparrow)

Passer montanus



Como un gorrión común, pero más grácil, de aspecto más limpio, más blanco por debajo y más castaño rojizo por las partes dorsales, incluyendo el píleo. Presentan una característica mancha negra en la mejilla y carecen de babero negro, salvo el mentón. Ambos sexos son muy similares. También se trata de una especie sociable, muy gregaria, que vive en pequeñas colonias y se reúnen en dormideros comunes. Comportamiento más retraído que el gorrión común, más huidizo ante la presencia humana. En invierno vagabundean por los campos, a veces en compañía de otras especies.

Reproductor sedentario, con movimientos dispersivos.

Menos urbano que el gorrión común, aparece en campos de cultivo, granjas, huertos... A veces en parques con arbolado maduro.

Resident with dispersive movements. Less urban than the House Sparrow, is seen in crop fields, orchards, farmland, etc. Sometimes in parks with well-developed trees.

Familia: Passeridae	Long: 14-16 cm	Enverg: 20-22 cm	Peso: 19-25 g								
E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D



GORRIÓN CHILLÓN (Common Rock-Sparrow)

Petronia petronia



Parece una hembra de Gorrión Común, más robusta y con plumaje más contrastado. Destaca una mancha de color amarillo intenso por debajo de la garganta, que no es siempre visible y flancos estriados. En vuelo se aprecian manchas blancas en las puntas de las rectrices, rasgo muy útil para su identificación. Pico y patas robustas, en tonos pardos rosados. Como sus congéneres es una especie sociable y que forma colonias para anidar, a veces junto al avión zapador. Reclamo constante, un agudo quejido (lo que le da su nombre vulgar).

Reproductor sedentario, con movimientos dispersivos.

Menos urbano que el gorrión común, aparece en campos de cultivo, granjas, huertos... A veces en parques con arbolado maduro.

Resident with dispersive movements after breeding season. Inhabits a variety of open and quite arid lands and rocky slopes. But also can be found in riverside stands, pastures and even in mountain areas.



Familia: Passeridae **Long:** 14-17 cm **Enverg:** 21-23 cm **Peso:** 20-28 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

BISBITA CAMPESTRE (Tawny Pipit)

Anthus campestris



De aspecto estilizado recuerda a una lavandera. Plumaje dorsal es gris arenoso, ligeramente rayado. Las partes inferiores son más claras, el color crema. Las alas son algo más oscuras con los bordes claros. Las rectrices más externas de la cola son blancas. En la cabeza destaca una ceja clara, una lista ocular negra, y la bigotera blanca enmarcada por dos finas líneas más oscuras. El pico es oscuro en la parte superior y anaranjado en la inferior. Principalmente es insectívoro, aunque también consume semillas y, en ocasiones, pequeños reptiles. Nidifica en el suelo, construyendo una estructura grande y elaborada, normalmente ubicada al abrigo de un arbusto o una piedra. Es un ave esquiva y huidiza, que cuando se aleja de algún peligro prefiere hacerlo corriendo por el suelo hasta refugiarse entre la vegetación.

Ave estival nidificante

Habita zonas llanas con escasa vegetación, como eriales, barbechos, pastizales, incluso tierras de cultivo o bosques adehesados. La podemos encontrar en toda la provincia excepto en la zona sur.

Summer visitor. It inhabits flat areas with scattered vegetation, like wastelands, fallow fields, pastures or even crop fields or clear woods around the territory except south area.

Familia: Motacillidae **Long:** 15-18 cm **Enverg:** 28-30 cm **Peso:** 32-36 g

E | F | M | A | M | J | J | A | S | O | N | D



BISBITA ARBÓREO (Tree Pipit) *Anthus trivialis*



Parecido otros bisbitas, es fácilmente distinguible por su voz y, sobre todo por su comportamiento y el hábitat que ocupa, ya que es la única especie de la familia que no vive en espacios abiertos. La parte superior es parda y estriada mientras que las inferiores son más claras y con un barreado muy visible, que va disminuyendo en anchura hacia las partes más bajas. La garganta y el pecho tienen la base anaranjada, siendo el vientre más blanco. En la cabeza apreciamos una fina lista ocular oscura y una discreta bigotera negra. Se alimenta sobre todo de insectos y otros invertebrados, que busca afanosamente entre la hojarasca. Nidifica en el suelo. Es muy característico su vuelo de cortejo, en el que se eleva a gran altura hasta que desciende con las alas semiabiertas, a modo de paracaídas, mientras emite su canto.

Estival nidificante con abundante paso migratorio.

Muy ligado a formaciones boscosas de distinto tipo y a praderas con presencia de arbustos. Encontramos en Ávila dos zonas muy definidas en los extremos este y oeste de la zona sur de la provincia.

Scarce summer visitor, common in passage. It is linked to woodlands and meadows with bushes. It occupies small breeding areas in the east and west sides of Ávila.



Familia: Motacillidae	Long: 14-16 cm	Enverg: 24-28 cm	Peso: 20-26 g
---------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

BISBITA PRATENSE (Meadow Pipit)

Anthus pratensis



(Hasta hace poco denominado bisbita común). Muy parecido al bisbita arbóreo pero con los tonos de su plumaje un poco más apagados. El dorso es pardo-grisáceo y estriado y las partes inferiores más claras, de colores cremosos, también con el característico barreado. En los flancos las estrías son algo más anchas que en el resto de miembros de la familia. Las plumas externas de la cola son blancas. Es destacable la uña posterior, especialmente larga y recta. Su reclamo, de dónde procede su nombre ("bis-bis-bit"), es muy útil a la hora de diferenciarlo. Se alimenta de insectos de pequeño tamaño a los que persigue por el suelo, ampliando su dieta a semillas y frutos cuando los insectos escasean. Es una especie bastante gregaria, llegando a formar grandes bandos, especialmente en invierno.

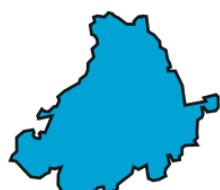
Especie invernante en la provincia.

Ocupa cualquier tipo de zona abierta (cultivos, pastizales, eriales, etc) y se extiende por toda la provincia.

Winter visitor in Ávila. It occupies wide variety of open landscapes (crops, pastures, wastelands, etc.) and it is distributed along the territory.

Familia: Motacillidae **Long:** 14-16 cm **Enverg:** 22-25 cm **Peso:** 16-25 g

E F M A M J J A S O N D





Es el mayor de los bisbitas, y de las pocas especies de aves preparadas para la vida de alta montaña. Durante el verano las partes superiores son pardo-grisácea y ligeramente estriadas, siendo las partes inferiores de color rosado, con estrías únicamente en los flancos. La garganta es blanca, al igual que la ceja. Presenta una fina lista ocular negra. Durante el invierno adquiere un plumaje más parecido al resto de bisbitas, con el dorso grisáceo marcadamente estriado y con la parte inferior mucho más clara y con presencia de barreado en toda la superficie. Se alimenta de insectos y otros pequeños invertebrados. Construyó sus nidos en el suelo, protegidos por piedras o vegetación. Es una especie en la que podemos encontrar territorios de un macho con varias hembras (poligamia) o de una hembra con varios machos (poliandria).

Ave sedentaria con presencia abundante de aves invernantes.

En época de cría muy ligado a pastizales de montaña, desplazándose a altitudes más bajas durante el invierno. En invierno podemos encontrarla en toda la provincia, limitando su presencia en verano a la zona sur.

Resident with abundant presence of wintering birds. It is closely associated to mountain pastures in breeding season. It can be seen in lower areas around the province in winter.

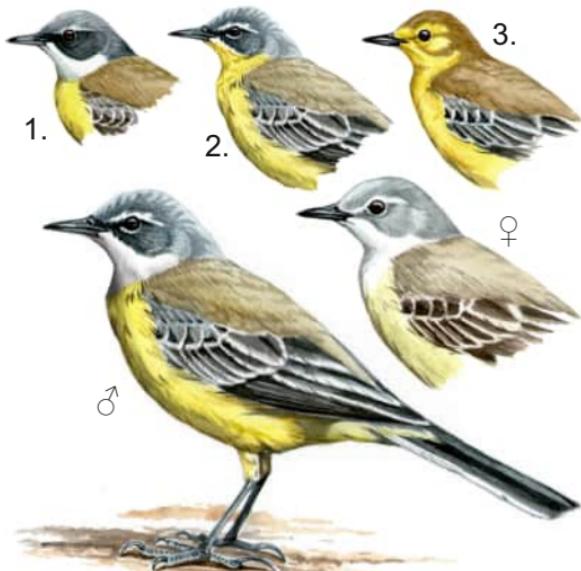


Familia: Motacillidae	Long: 16-17 cm	Enverg: 23-28 cm	Peso: 20-30 g
---------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

LAVANDERA BOYERA (Yellow Wagtail)

Motacilla flava



1. ssp cinereocapilla
2. ssp flava
3. ssp flavissima

Pequeña y llamativa, con tonalidades limpias y muy vistosas. El dorso es de color gris verdoso mientras que las partes inferiores son de un color amarillo muy intenso. En la cabeza el mentón y la garganta son blancas y el píleo gris. Presenta una lista ocular negra que se ensancha hacia la parte posterior a modo de antifaz y una ceja blanca. Esta descripción es válida para la subespecie más común (*iberiae*), pero podemos encontrar diferentes subespecies en nuestro territorio, con variaciones en el plumaje sobre todo en la parte facial. Se alimenta de insectos a los que busca y persigue en el suelo. Cría en el suelo, ubicando sus nidos al amparo de piedras, arbustos o matorrales. Su nombre le viene de su querencia a estar cerca del ganado (Boyera-buey), donde encuentra fácilmente alimento.

Ave estival nidificante.

Ocupa terrenos abiertos cercanos a zonas húmedas (embalses, ríos, arroyos). También en zonas de cultivo de regadío y en sotos fluviales. Se distribuye por toda la provincia

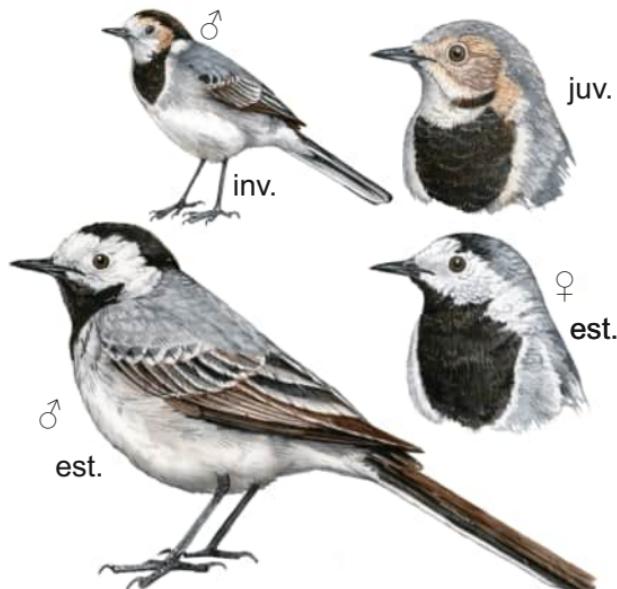
Summer visitor and migrant species. It occurs in open fields close to wetlands (reservoirs, rivers, streams). It can be also found in irrigated crop fields and riverside stands.

Familia: Motacillidae **Long:** 16-18 cm **Enverg:** 23-27 cm **Peso:** 16-22 g

E F M A M J J A S O N D



LAVANDERA BLANCA (*White Wagtail*) *Motacilla alba*



La más común y fácilmente identificable de las lavanderas. El dorso es ceniciento, mostrando las alas un dibujo barreado blanco y negro, visible tanto en vuelo como posada. El vientre es blanco. Garganta y pecho son negros al igual que el píleo, siendo el resto de la cabeza blanca. En invierno las partes negras se retraen, o desaparecer como la de la garganta. Su cola es muy larga y está continuamente en movimiento. Al caminar mueve rítmicamente la cabeza hacia delante y hacia atrás. Se alimenta de insectos y larvas a los que busca o persigue por el suelo, normalmente en zonas húmedas o encharcadas. Normalmente nidifica en huecos de diversos ambientes (muros, edificios, taludes, grietas, etc). En invierno es muy gregaria llegando a formar bandos de cientos de ejemplares, que acuden a sus típicos dormideros.

Especie sedentaria nidificante muy abundante

Habita en multitud de ecosistemas, teniendo preferencia por espacios abiertos y con proximidad de cursos de agua o zonas húmedas. Se distribuye por toda la provincia.

Very abundant resident species. It occupies open landscapes close to streams, rivers or wetlands. Widely distributed along the territory.



Familia: Motacillidae **Long:** 16-18 cm **Enverg:** 25-30 cm **Peso:** 19-26 g

E F M A M J J A S O N D

LAVANDERA CASCADÉÑA (Grey Wagtail)

Motacilla cinerea



Es más estilizada y con la cola más larga que sus parientes. Las partes superiores son de color gris ceniza excepto el obispillo, amarillo y muy visible. El pecho y el vientre también son amarillos. Las alas mucho más oscuras, casi negras, presentan unas finas bandas blancas. La parte exterior de la cola es blanca. En la cabeza, gris al igual que el dorso, se observa una lista ocular blanca. Los machos muestran la garganta negra y una bigotera blanca, mientras que en las hembras el blanco es uniforme en esta zona. Se alimenta de insectos, especialmente acuáticos, medio al que está muy vinculada. Construye sus nidos en las inmediaciones de los cursos de agua en los que viven, aprovechando huecos de árboles, muros, rocas, edificios, etc, ubicados a baja altura. En invierno, época en la que nos visitan individuos europeos, forman pequeños bandos que se reúnen en dormideros.

Especie sedentaria nidificante.

Muy ligada a cursos de agua, especialmente en tramos de aguas limpias y claras. Podemos encontrarla en toda la provincia, con presencia muy escasa en La Moraña.

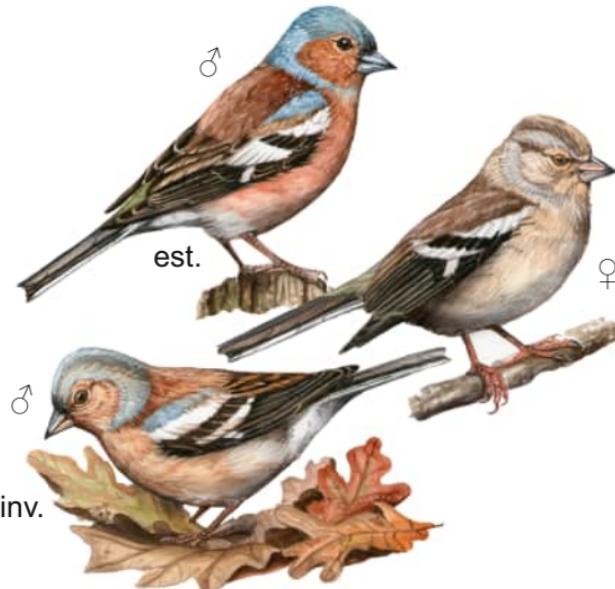
Resident. It is closely linked to water streams, especially in clean and clear water. It can be found around the province of Ávila, being less frequent in North area.

Familia: Motacillidae **Long:** 18-19 cm **Enverg:** 25-27 cm **Peso:** 15-22 g

E F M A M J J A S O N D



PINZÓN VULGAR (Common Chaffinch) *Fringilla coelebs*



Parecido a un gorrión esbelto, sobre todo las hembras. Los machos presentan una combinación de color atractiva con cabeza azulada, mejillas castañas, dorso marrón, pecho rosáceo y obispillo verde. Franjas alares y rectrices externas blancas, que destacan especialmente cuando el ave levanta el vuelo desde el suelo hacia los árboles. Las hembras son de color pardusco, con las mismas marcas alares. Bastante gregario fuera de la estación de cría, cuando se reúne en zonas de alimentación con otras especies. Canto típico, muy repetitivo, que durante la primavera el macho emite incansablemente. Se alimenta en el suelo de diversas semillas de pequeño tamaño.

Población reproductora sedentaria con llegada de aves europeas durante el invierno.

Aparece en todo tipo de formaciones boscosas y terreno arbolado. En invierno se distribuye por cualquier parte, cultivos, eriales, parques, etc.

Resident population with an increase due to incoming of winter visitors. Found in all type of forest s and landscapes with trees. Very widespread in winter occupying crops, waste lands, parks, etc.



Familia: <i>Fringillidae</i>	Long: 14-16 cm	Enverg: 25-28 cm	Peso: 19-24 g
--	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

PINZÓN REAL (*Brambling*) *Fringilla montifringilla*



Parecido al Pinzón vulgar en forma y actitudes, pero con plumaje diferente. Destaca la cabeza grisácea en el plumaje invernal (el que vemos en Ávila) de los machos, que se va tornando negra hacia el final de la estación. Hombros de color naranja intenso, dorso marrón y partes ventrales ocres. Bandas alares blancas muy notorias, al igual que el obispillo blanco, sobre todo con el ave en vuelo. Hembras con plumaje similar en tonos más discretos. Hábitos de pinzón, alimentándose en el suelo, a veces en grupos numerosos, mezclado con pinzones vulgares y otras especies.

Especie invernante irregular en Ávila.

Aparece en campos abiertos o con arbolado disperso, acompañando a grupos de pinzón vulgar y otras especies. A veces aves aisladas en otros lugares, melojares, pinares, etc.

Uncommon winter visitor in Ávila, with annual fluctuations. Seen in open fields with scattered trees with groups of chaffinches and other species. Sometimes can be found in small numbers in pine forests, Pyrenean oak woods, etc.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Fringillidae	14-16 cm	25-28 cm	20-25 g
E F M A M J J A S O N D			



PIQUITUERTO COMÚN (Red Crossbill) *Loxia curvirostra*



Especie eminentemente arborícola, difícil de localizar cuando se alimenta en las partes altas de las coníferas, y más fácil de observar cuando desciende para beber o chupar la sal de las carreteras de montaña. Los machos presentan un plumaje color teja anaranjado, que es verdoso en las hembras y pardo listado en los juveniles. Destaca su gran cabeza y pico curvo, con mandíbulas cruzadas en forma de tijera. Se desplazan en grupos, volando por encima de las copas de los árboles, emitiendo reclamos constantes, bastante sonoros. Se alimenta básicamente de piñones, y en ocasiones de bayas u otras semillas.

Reproductor sedentario con movimientos dispersivos fuera de la época de cría.

En Ávila ocupa pinares de montaña, especialmente de pino silvestre. Tras criar puede aparecer en terrenos más bajos.

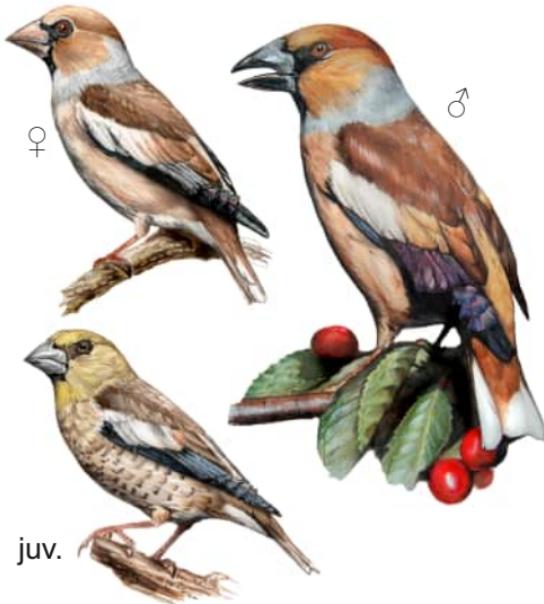
Resident with dispersive movements out of breeding season. It occurs in mountain pine forests. After breeding it can be found in lower areas.



Familia: Fringillidae Long: 16-17 cm Enverg: 27-30 cm Peso: 34-38 g

E F M A M J J A S O N D

PICOGORDO COMÚN (Hawfinch) *Coccothraustes coccothraustes*



Robusto fringílico de gran cabeza y pico enorme. Cuando vuela muestra dos amplias franjas alares y extremos de la cola de color blanco muy destacados. Su comportamiento esquivo lo convierte en una especie muy difícil de observar, aunque no es escaso. Suele pasar mucho tiempo en las partes altas de los árboles, desde donde emiten un agudo y metálico reclamo, que también es audible cuando vuelan. Costumbres solitarias, aunque durante el otoño y el invierno se reúnen grupos de varias decenas de ejemplares en zonas de alimentación o descanso. Se alimentan de brotes, frutos y semillas.

Reproductor sedentario con llegada de aves invernantes.

Formaciones arboladas de todo tipo, pero menos frecuente en pinares. No aparece en espacios deforestados.

Resident with incoming of winter visitors. Found in all types of open landscapes with trees, less frequently in pine forests. Avoids open lands without trees.

Familia: Fringiliidae	Long: 17-19 cm	Enverg: 29-33 cm	Peso: 48-62 g
---------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



CAMACHUELO COMÚN (*Eurasian Bullfinch*)

Pyrrhula pyrrhula



Pinzón de aspecto rechoncho y pico corto cónico, con capirote negro y partes ventrales de color rosa intenso en los machos y mucho más apagado en las hembras. Dorso gris y marcas alares blancas, que junto con obispillo del mismo color son muy visibles en vuelo. A pesar de ser una especie bastante mansa no resulta fácil de observar ya que se mantiene la mayor parte del tiempo a cubierto en la vegetación. Ocasionalmente se alimenta en el suelo. En invierno se desplaza en grupitos de apenas una decena de individuos, alimentándose de brotes y semillas. Emiten un reclamo ligero, lastimoso y poco audible.

En la provincia es invernante

Aparecen pequeños grupos de aves invernantes en bordes de zonas boscosas, con abundante orla arbustiva

A scarce winter visitor in Ávila. Small groups can be found in margins of forests with well-developed understorey.



Familia: Fringillidae Long: 14-18 cm Enverg: 22-26 cm Peso: 20-27 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SERÍN VERDECILLO (European Serin) *Serinus serinus*



Pequeño pajarillo de colores amarillos intensos, especialmente los machos en periodo nupcial. La hembra y los juveniles resultan listados, en tonos más parduscos. Un rasgo muy distintivo es el obispillo de color amarillo brillante, notorio cuando los bandos levantan el vuelo desde el suelo, dónde acostumbran a alimentarse. El macho realiza un vuelo nupcial, como de "mariposa", para desplazarse de un posadero a otro donde emite su repetitivo canto que se asemeja el ruido de un manojo de llaves al agitarse. Durante el invierno es posible encontrarle en bandadas mixtas con pinzones, pardillos, etc.

Reproductor con movimientos dispersivos y llegada de invernantes europeos.

Muy repartido por todo tipo de hábitats con suficiente arbolado. Presente también en parques y jardines. En invierno visita zonas más despejadas.

Well distributed in all kind of habitats with enough vegetation. Also seen in parks and gardens. Visits open areas in winter

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Fringiliidae	11-12 cm	18-20 cm	11-15 g
E F M A M J J A S O N D			



VERDERÓN COMÚN (European Greenfinch) *Chloris chloris*



Pájaro similar en talla y aspecto externo a un gorrión, pero el macho es de color verde brillante con algunas marcas amarillas en alas y laterales de la cola. Las hembras presentan mismo esquema, pero con tonos apagados, grisáceos. Los juveniles resultan parduscos, y listados por dorso y zonas pectorales. Aunque es una especie que pasa mucho tiempo en tierra alimentándose, también se les puede observar sobre varias especies de cardos, y los machos en época nupcial cantan prolongadamente desde las copas de los árboles. Forman bandos mixtos con otras especies durante la época invernal.

Reproductor sedentario, con llegada de aves europeas en invierno.

Campiña arbolada, sotos, dehesas, terreno con vegetación dispersa, etc. Evita bosques densos. En invierno en campos de cultivo y zonas muy despejadas.

Resident with dispersive movements and incoming of winter visitors. Found in landscapes with presence of trees, dehesas, orchards, open pastures with scattered trees, etc. It avoids dense forests. Seen in crop lands and open areas in winter.



Familia:
Fringillidae

Long:
14-16 cm

Enverg:
25-27 cm

Peso:
25-30 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

VERDERÓN SERRANO (*Citriol Finch*) *Carduelis citrinella*



Como un Verderón Común, pero más pequeño y estilizado, y pico más fino. Los machos presentan una combinación de grises y amarillos verdosos. Las alas presentan una doble barra verdosa clara sobre fondo marrón oscuro. Las hembras son mucho más apagadas y las aves jóvenes son parduscas y listadas por el dorso. Fringílico difícil de detectar por sus hábitos forestales, se mueve por las copas de los árboles y desciende en grupitos a alimentarse en claros y linderos. Fuera de la estación de cría se le puede encontrar en campo abierto, formando bandos numerosos con otras especies, como pardillos o verderones comunes.

Reproductor sedentario, con dispersión invernal.

Como reproductor aparece en bordes de pinares de montaña. En invierno comparte áreas de alimentación variadas con otros fringílicos, a cotas más bajas de altitud.

Very localised resident with dispersive movements. It breeds in the margins of mountain pine forests. Found sharing feed areas with other finches in winter, in lower places.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:
Fringílidae	11-13 cm	18-20 cm	12-15 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



JILGUERO EUROPEO (*European Goldfinch*) *Carduelis carduelis*



Pájaro muy popular y de aspecto inconfundible. Destacan en vuelo sus vistosas franjas alares amarillas, así como marcas blancas en la cola. Su diseño facial es igualmente atractivo, con una gran zona de color rojo intenso, con diferente extensión en machos y hembras y que los criadores llaman "madroño". Gregarios fuera del periodo reproductor, se desplazan en banditos con su típico vuelo fluctuante de una zona de alimentación a otra, posándose especialmente en los cardos (de ahí su nombre científico). Su canto es muy conocido. Se trata de una especie frecuente y fácil de observar.

Reproductor, con movimientos dispersivos y llegada de aves europeas en invierno.

Terrenos arbolados, sotos, dehesas, fresnedas, campos de cultivo, afuera de pueblos, etc. Tiende a evitar bosques cerrados.

Resident with dispersive movements and incoming of winter visitors.
Found in landscapes with presence of trees, dehesas, orchards, crop lands, ash forests, surroundings to villages, etc. It tends to avoid deep forests.



Familia:
Fringilidae

Long:
12-13 cm

Enverg:
21-25 cm

Peso:
14-17 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

JILGUERO LÚGANO (*Eurasian Siskin*) *Spinus spinus*



Pajarillo muy vistoso de tonos amarillos y negros, que recuerda un poco al verdecillo. Los machos destacan por el amarillo intenso de cara y pecho, así como por una boina negra. La hembra carece de boina y las partes inferiores son blanquecinas. Comportamiento como de un herrerillo cuando se están alimentando de las "piñitas" de los alisos, colgándose en postura acrobáticas. En época invernal se desplazan en banditos que mantienen la cohesión mediante un reclamo, en forma de corto y agudo silbido, que delata la posición del grupo. Mansos y fáciles de observar cuando se les detecta.

Invernante en nuestra provincia.

Principalmente ocupa bosques de galería, con especial predilección por las alisedas. Puede aparecer en otros lugares, bordes de pinares, melojares o enebrales.

Winter visitor. Mainly occupies riverside stands, specially with Alders. Can be found in other places like margins of pine forests, Pyrenean oak woods or juniper stands.

Familia: Fringillidae	Long: 11-13 cm	Enverg: 20-23 cm	Peso: 12-18 g								
E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D



PARDILLO COMÚN (Common Linnet)

Linaria cannabina



Pájaro pequeño, de tonos parduscos que puede pasar desapercibido cuando se alimenta en el suelo. Presentan unas marcas alares blanquecinas en alas y laterales de la cola que destacan mucho cuando el ave emprende el vuelo. Los machos en plumaje nupcial exhiben un intenso color rojo en frente y pecho, dorso castaño y cabeza gris. Las hembras son marrón estriado. Es gregario, formando banditos que emiten sus reclamos constantemente, aunque en invierno puede formar grupos más numerosos, muchas veces mezclados con otras especies. Muy terrestre, se alimenta de semillas de diversas plantas.

Reproductor con movimientos dispersivos y llegada de aves europeas durante el invierno.

Frecuenta todo tipo de terrenos abiertos y matorrales, llegando a gran altitud. Evita formaciones boscosas densas.

Resident with dispersive movements and incoming of winter visitors. Found in all types of open landscapes and scrubs, also reaches high altitude. Avoids dense woodlands.



Familia: Fringillidae	Long: 13-14 cm	Enverg: 21-25 cm	Peso: 15-22 g
---------------------------------	--------------------------	----------------------------	-------------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ESCRIBANO PALUSTRE (Reed Bunting) *Schoeniclus schoeniclus*



Gracil escribano de tonos marrones muy listados, con un dibujo en forma de "espinas" en el dorso. Los machos adultos presentan pecho y cabeza de color negro (o casi) con bigotera blanca, y las hembras y jóvenes un diseño facial complejo. Por debajo son blanquecinos y tienen una cola proporcionalmente larga y de color negro. Es una especie que puede pasar desapercibida puesto que es difícil de detectar. Carácter inquieto, se posa en la vegetación palustre que frecuenta, con movimientos espasmódicos de alas y cola. Forma pequeños bandos en invierno, que a veces se mezclan con otros pájaros.

Invernante en nuestra provincia.

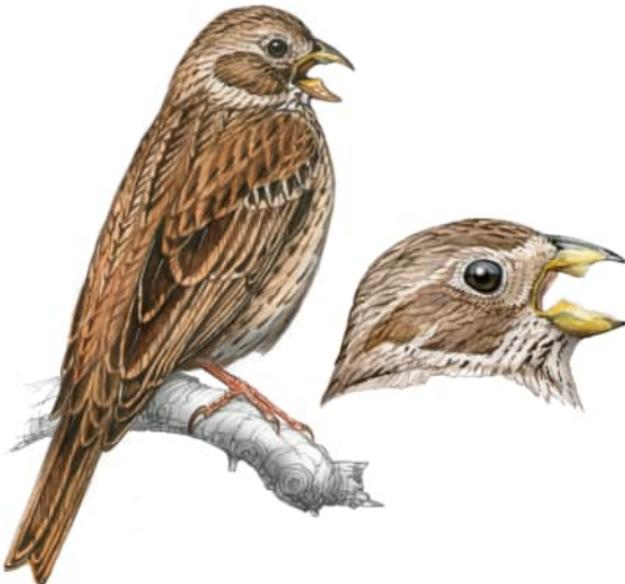
Aparece en zonas de vegetación palustre, carrizales, bordes de lagunas, riberas, a veces cultivos de regadío. Muy escaso y localizado.

Uncommon winter visitor in Ávila. Seen in areas with emergent vegetation, common reed stands, lakes, small reservoirs, river valleys and sometimes in irrigation channels. Very scarce and localised.

Familia: Emberizidae	Long: 14-16 cm	Enverg: 21-26 cm	Peso: 15-23 g								
E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D



ESCRIBANO TRIGUERO (Corn Bunting) *Emberiza calandra*



Escribano muy grande y robusto, con cabeza pesada y fuerte pico. Plumaje parecido a una alondra, en tonos pardos por las partes superiores y claros por las inferiores, muy rayado. Diseño facial difuso, con rasgos típicos de la familia. Fácilmente detectable por su costumbre de posarse en lugares despejados (árboles, postes vallas, etc.) desde donde emite su característico canto (como una pequeña motosierra). En época nupcial realiza vuelos cortos de un posadero a otro, con las patas colgando. Fuera de la época reproductora se reúnen en pequeños bandos para buscar alimento o refugio nocturno.

Residente, con movimientos dispersivos durante el invierno.

Terrenos abiertos con arbolado disperso, a poca altitud. También cultivos y pastizales.

Resident, making dispersive movements in winter. Open landscapes with scattered trees. Also seen in crops and pastures.



Familia: Emberizidae Long: 17-19 cm Enverg: 26-32 cm Peso: 38-55 g

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ESCRIBANO MONTESINO (Rock Bunting)

Emberiza cia



Pájaro con aspecto de gorrión, pero más oscuro, más estilizado y con la cola más larga. Cabeza grisácea, con dibujo facial rayado, zonas ventrales castaño rojizas y dorso pardo listado. Hembras similares a los machos, pero con tonos más discretos. Rectrices externas blancas muy visibles en vuelo. Difícil de localizar debido a su carácter bastante tímido, por lo que tiende a levantar el vuelo con rapidez, que es ondulante y no le lleva muy lejos. Emite un silbido lúgido que ayuda a su detección. Casi siempre en parejas o grupos familiares.

Reproductor, con algún movimiento en altitud durante el invierno.

Laderas pedregosas, alcanzando alta montaña. También bordes de pinares o melojares. En invierno, terrenos abiertos, incluso zonas cultivadas.

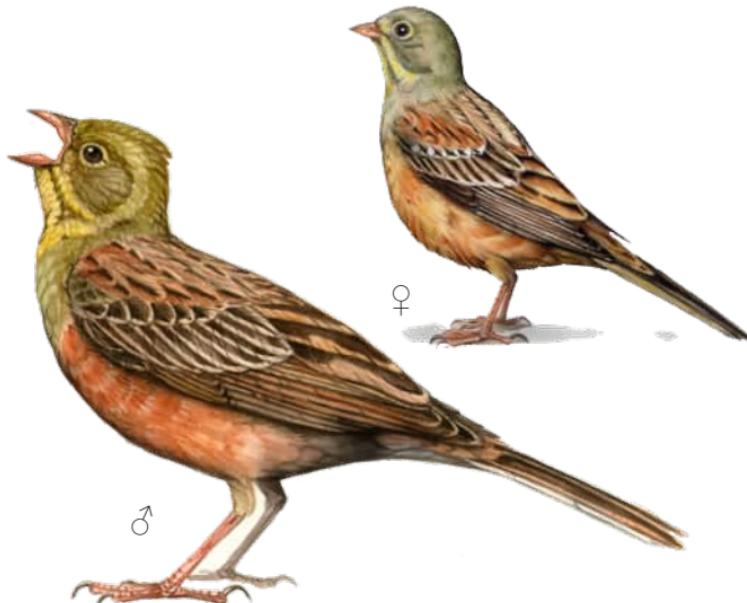
Resident with short altitudinal dispersive movements. Inhabits Rocky slopes, sometimes in high mountain, also in margins of pine forests or Pyrenean oak woods. Seen in open areas and even crop lands in winter.

Familia: Emberizidae **Long:** 15-17 cm **Enverg:** 22-26 cm **Peso:** 21-27 g

E F M A M J J A S O N D



ESCRIBANO HORTELANO (Ortolan Bunting) *Emberiza hortulana*



Escribano de tonos vistosos. Plumaje verdoso en cabeza y pecho, con garganta y bigoteras amarilla, y pico de color rosado. Partes inferiores de color castaño rojizo. Zona dorsal marrón estriada. Los machos en época nupcial son fácilmente localizables al permanecer posados durante mucho tiempo en lo alto de una piedra o arbusto, emitiendo su canto repetidamente. Se trata de una estrofa que empieza ascendente y luego desciende. Las hembras son más discretas en plumaje y tienen un comportamiento bastante arisco, por lo que son más difíciles de ver.

Reproductor estival, con paso muy poco notorio.

En el sur de la provincia se comporta como especie de montaña, aparece en piornales por encima del límite del arbolado. En el centro de Ávila se le encuentra en terrenos abiertos con matorral, por encima de los 1400m de altitud.

Summer visitor, hard to detect on passage. It is a typical mountain species in the south of the territory. It occurs in broom fields above the mountain forests. Found in open landscapes with scrub, over 1.400 m altitude in the centre of Ávila.



Familia: Emberizidae	Long: 15-17 cm	Enverg: 22-26 cm	Peso: 21-27 g
-------------------------	-------------------	---------------------	------------------

E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ESCRIBANO CERILLO (Yellowhammer) *Emberiza citrinella*



Escribano de color amarillo muy intenso en los machos, que se distinguen de los del Soteño, por carecer casi de diseño facial marcado y no presentar banda pectoral verdosa. Las hembras son muy similares a las de su congénere, pero se pueden diferenciar por presentar obispillo castaño rojizo, en lugar de pardo oliváceo. El macho canta incansablemente desde la copa de un arbusto en época nupcial, momento en el que resulta fácilmente detectable. Fuera de este periodo presentan un comportamiento muy terrestre y arisco, posándose al descubierto en raras ocasiones. Puede compartir lugares de alimentación con otras especies durante el invierno.

Se trata de un invernante muy escaso en la provincia de Ávila.

Se encuentra en pastizales montanos con vegetación arbustiva o bordes de bosques de montaña. A veces en campo abierto en zonas altas.

Very scarce winter visitor in Ávila. Found in mountain pastures with bushes or field margins of mountain forests. Sometimes occurs in open field in upland.

Familia:	Long:	Enverg:	Peso:								
Emberizidae	16-17 cm	23-29 cm	24-32 g								
E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D





Barnacla carinegra.

1 ejemplar el 17-12-2017 en el embalse de Rosarito(parte toledana). José Arcadio, Álvaro Nicolau, Javier Nicolau.

1 ejemplar el 14-01-2018 Juan Fernández Elipe lo cita en la parte de Ávila

Ánsar piquicorto:

1 ejemplar el 24-12-2009. Juan Carlos Marín et al. Laguna de El Oso.

Ánsar campestre

1 ejemplar el 02-11-2012 en la laguna de el Oso. Delfín González

Pato colorado.

1 ejemplar el 12-07-2017 en Ávila. Joaquín Mayo

Garcilla cangrejera:

1 ejemplar el 26-05-2016 en la laguna de el Oso. *José María García*

Flamenco rosa:

2 ejemplares el 12-11-2011 en la laguna de el Oso. *Carlos Martín y Delfín González*

3 ejemplares el 30-08-2017 en el embalse de las Cogotas. *Nayib Hamdoun*

20 ejemplares en vuelo el 22-01-2018 en Arévalo. *David García*

Serreta mediana:

1 ejemplar el 10-11-2008 en Cardeñosa. *Joaquín Mayo*

Ibis eremita:

1 ejemplar el 17-12-2004 en la Aldehuela. *César Torrejón*

Morito:

1 ejemplar el 31-08-2016 en el embalse de Serones. *Jorge Leonor*

1 ejemplar el 30-08-2018 en la laguna de Tolbaños. *José María García*

3 ejemplares el 05-09-2018 en la laguna de Tolbaños. *José María García*

17 ejemplares el 07-09-2018 en la laguna de San Bartolomé. *Toni Alonso y Rosa Peña*

21 ejemplares el 08-09-2018 en la laguna de San Bartolomé. *Jorge Leonor y Juan Ramón Cuervo.*

Buitre moteado

1 ejemplar el 26-06-2018 en Villafranca de la Sierra. *Nayib Hamdoun*

Águila esteparia:

1 ejemplar el 30-01-2013 en Peguerinos. *Jesús Rodríguez-Osorio Martín*

Busardo moro:

1 ejemplar el 14-10-2016 en Blascomillán. *Marcos Díaz.*

Cernícalo patirrojo.

Un ejemplar el 15-05-2015 en Cabezas del Villar. *Jorge Leonor*

Focha moruna:

1 ejemplar el 06-06-2018 en la laguna de Tolbaños. *José María García y Cesar San Segundo*

Avefría sociable

1 ejemplar el 25-03-15 en Aldeaseca. *David García y Víctor Coello*

Correlimos de Temminck

1 ejemplar el 15-01-2017 en el pantano del Rosarito. *Pedro Yubero*

Correlimos zarapítin

1 ejemplar el 13-09-2016 en el embalse de las Cogotas. *Joaquín Mayo*

1 ejemplar el 04-08-2017 en el embalse de las Cogotas. *Joaquín Mayo*

Archibebe oscuro:

1 ejemplar el 18-11-2017 en el embalse de Rosarito (parte toledana). *Pedro Yubero*

Aguja colipinta

4 ejemplares el 05-05-2013 en Palacios de Goda. *Víctor Coello*

Zarapito trinador

1 ejemplar el 05-05-2013 en Palacios de Goda. *Víctor Coello*

7 ejemplares el 18-04-18 en la laguna de el Oso. *Jorge Leonor, José María García y Cesar San Segundo*

Vuelvepiedras

1 ejemplar el 01-05-2013 en la laguna de el Oso. *Jorge Leonor, Juan Ramón Cuervo, José María García y Mari Cruz González*

Falaropo picogrueso

1 ejemplar el 7-12-00 en la laguna de el Oso. *Juan Ramón Cuervo*

Gaviota de Audouin.

2 ejemplares el 23-07-2017 en el embalse de las Cogotas. *Nayib Hamdoun*

1 ejemplar el 26-07-2018 en el embalse de las Cogotas. *Jorge Leonor y Juan Ramón Cuervo*

Charrancito:

10 ejemplares a principio de julio de 2012. *Carlos S. Rico*

11 ejemplares el 06-08-2016 en el pantano del Rosarito. *Gonzalo Criado y Joaquín del Castillo*

Treparriscos

1 ejemplar el 17-11-17 en la Paramera. *Pepe Rodríguez*

Mosquitero bilistado

1 ejemplar el 14-10-2016 en Candeleda. *Juan Fernández Elipe, Jairo Fernández Exposito, Mario Fernández Tizón y José Luis Robles*

1 ejemplar el 31-10-2016 en Ávila. *Nayib Hamdoun*

1 ejemplar el 09-11-2016 en la Moraña. *David García*

Escribano nival

1 ejemplar en 10-12-2013 en la Sierra de Ávila. *Daniel Fernández Muñiz*

Chorlitejo patinegro

Embalse de Rosarito. *T. Velasco*

Embalse de Voltoya y Embalse de Burguillo. 2003. *Rodriguez et al.*

Agachadiza chica

2 ejemplares el 27-11-03 y 1 ejemplar el 2-12-16 en el río Alberche (Cebreros). *Igancio Sevilla*

1 ejemplar el 25-11-11 en el río Tiétar (Pedrobernardo). *Igancio Sevilla*